

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

El documento aparte de "Información de la garantía y programa mantenimiento de NISSAN" proporciona detalles sobre la cobertura de la garantía de su vehículo. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precau-

ciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y requisitos de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje después de consumir alcohol o drogas.
- **SIEMPRE** observe los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- **SIEMPRE** preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- **SIEMPRE** use sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción adecuados para niños. Los niños preadolescentes deben sentarse siempre en el asiento trasero.

- **SIEMPRE** proporcione información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.
- **SIEMPRE** consulte la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.

Cuando las descripciones son específicas para modelos con tracción en las cuatro ruedas, aparece una marca **4x4** al principio de las secciones o temas correspondientes.

Al igual que con otros vehículos con características para uso fuera del camino, si no se operan correctamente los modelos con tracción en las cuatro ruedas se puede perder el control o provocar un accidente. No olvide leer el tema "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MANEJO EN CARRETERAS Y FUERA DE ÉSTAS

Este vehículo se maneja y maniobra de forma distinta a la de un vehículo de pasajeros ordinario, porque su centro de gravedad es más alto para poder usarlo en todo terreno. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

No olvide leer "Precauciones para conducir en pavimento y fuera del camino", "Cómo evitar choques y volcaduras" y "Precauciones para conducir con seguridad", en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas oficiales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

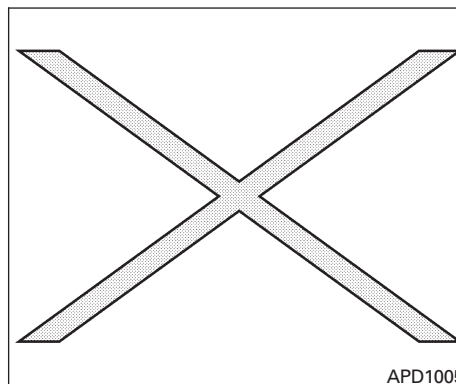
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar la muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a estos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Bosch.

© 2012 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 8009 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
<http://www.nissan.com.mx>

Contenido

Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

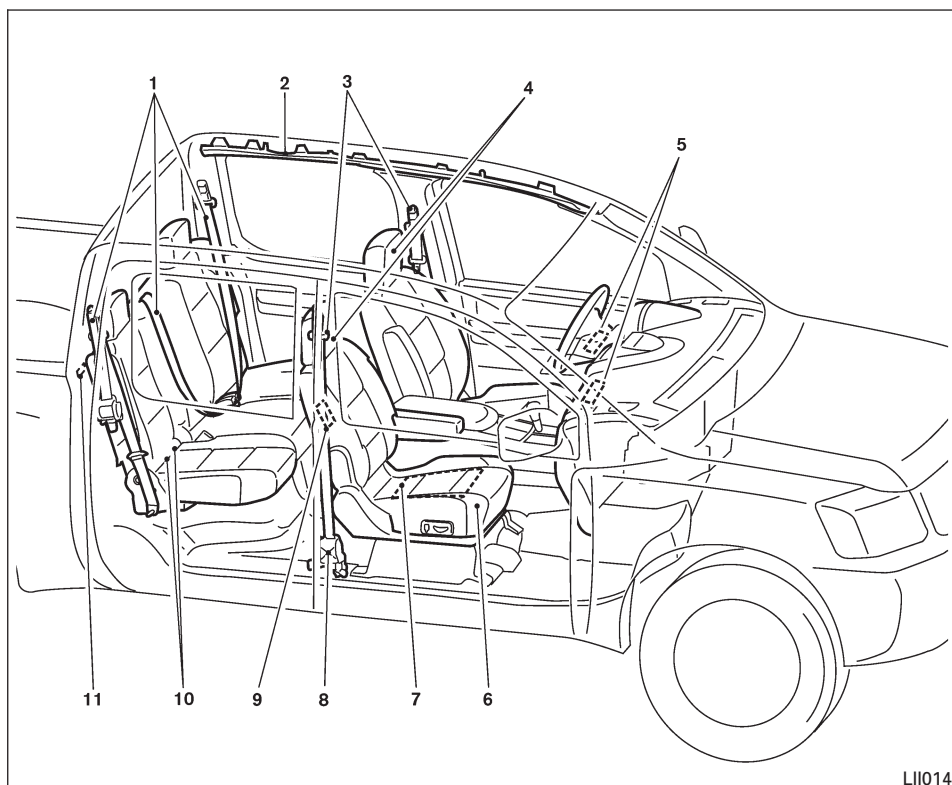


0 Tabla de contenido ilustrada



Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2	Tablero de instrumentos	0-6
Parte delantera exterior.....	0-3	Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-8
Parte trasera exterior.....	0-4	Luces de advertencia/indicadoras	0-9
Compartimiento de pasajeros	0-5		

BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

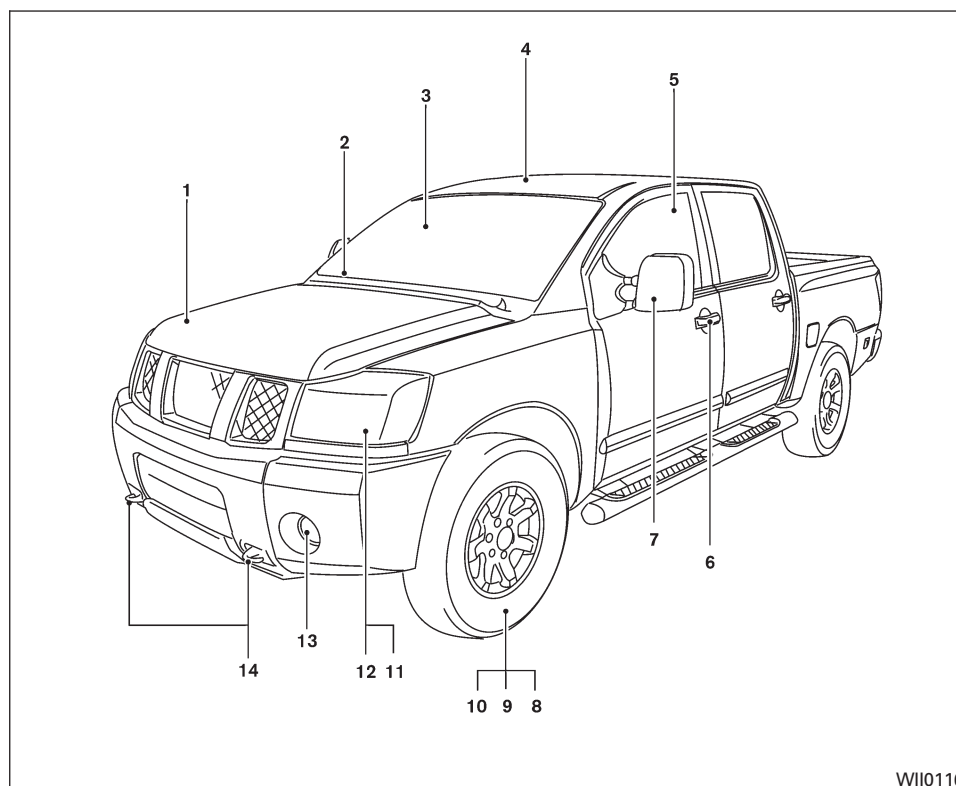


LI0146

1. Cinturones de seguridad de la segunda fila (P. 1-12)
2. Bolsa de aire de cortina complementaria instalada en el techo para impactos laterales y volcaduras (P. 1-49)
3. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-12)
4. Cabeceras activas de los asientos delanteros
5. Bolsas de aire de impacto frontal (P. 1-49)
6. Asientos (P. 1-2)
7. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) (P. 1-59)
8. Cinturón de seguridad con pretensores (P. 1-66)
9. Bolsa de aire complementaria instalada en el asiento delantero para impactos laterales (P. 1-49)
10. LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-26)
11. Punto de anclaje de la correa de sujeción superior (P. 1-29)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PARTE DELANTERA EXTERIOR

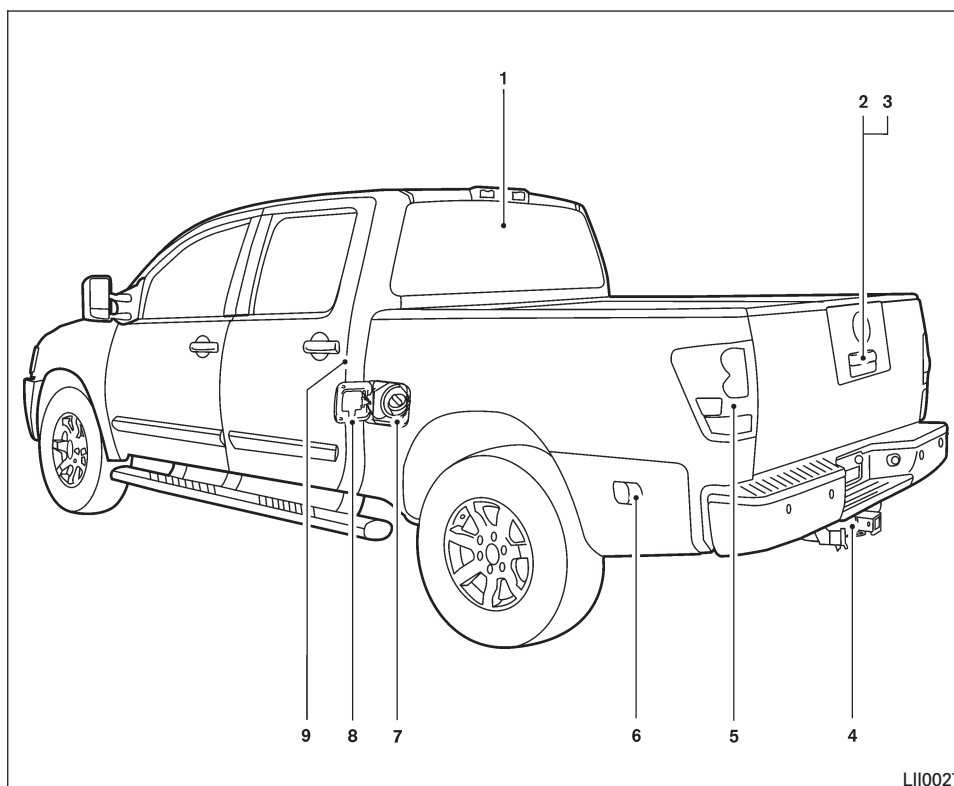


1. Cofre del motor (P. 3-10)
2. Interruptor de limpiaparabrisas y limpiador del parabrisas (P. 2-31)
3. Parabrisas (P. 8-21)
4. Techo corredizo (solo si está equipado) (P. 2-56)
5. Elevavidrios eléctrico (P. 2-53)
6. Seguros de puertas, control remoto, llaves (P. 3-3, 3-6, 3-2)
7. Espejos (P. 3-15)
8. Presión de las llantas (P. 8-34)
9. Llanta desinflada (P. 6-2)
10. Cadenas para llantas (P. 8-37)
11. Reemplazo de focos (P. 8-31)
12. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-33)
13. Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 2-36)
14. Ganchos para arrastre (solo si está equipado) (P. 6-15)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

Tabla de contenido ilustrada 0-3

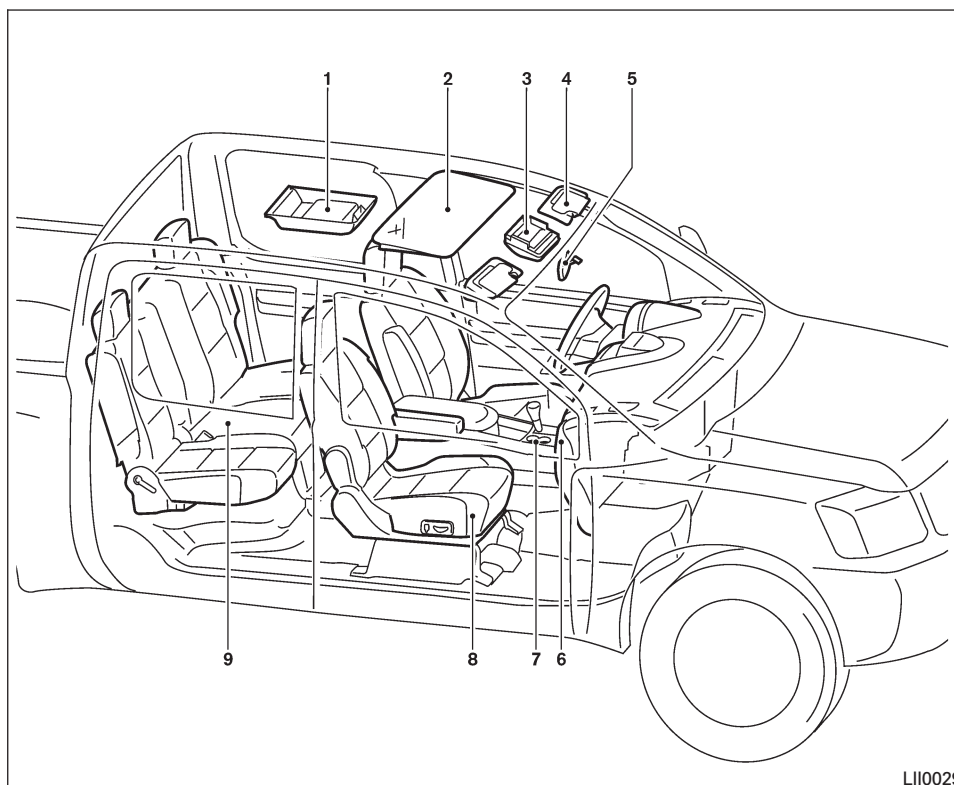
PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado) (P.2-32)
2. Carga del vehículo (P. 9-11)
3. Compuerta trasera/Caja de carga (P. 3-21)
4. Enganche de arrastre/Arrastre de remolques (solo si está equipado) (P. 5-37)
5. Reemplazo de focos (P. 8-31)
6. Compartimiento lateral de almacenamiento (solo si está equipado) (P. 2-52)
7. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-11, P. 9-4)
8. Puerta de llenado de combustible (P. 3-11)
9. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-6)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

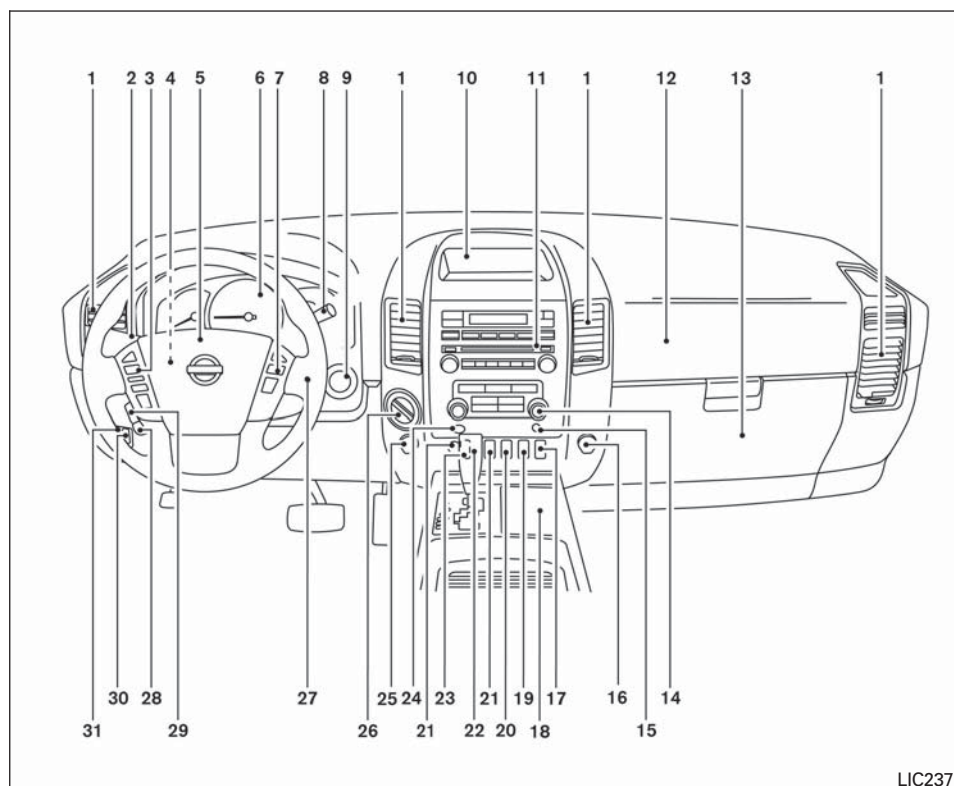


1. Consola de almacenamiento del toldo (P. 2-49)
2. Techo corredizo (solo si está equipado) (P. 2-56)
3. Luces de mapa (solo si está equipado) (p. 2-59)
4. Viseras (P. 3-14)
5. Sistema HomeLink® (solo si está equipado) (P. 2-60)
6. Guantero (P. 2-47)
7. Portavasos (P. 2-49)
8. Asientos delanteros (P. 1-2)
9. Cómo plegar el asiento tipo banca trasero (P. 1-10)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

Tabla de contenido ilustrada 0-5

TABLERO DE INSTRUMENTOS



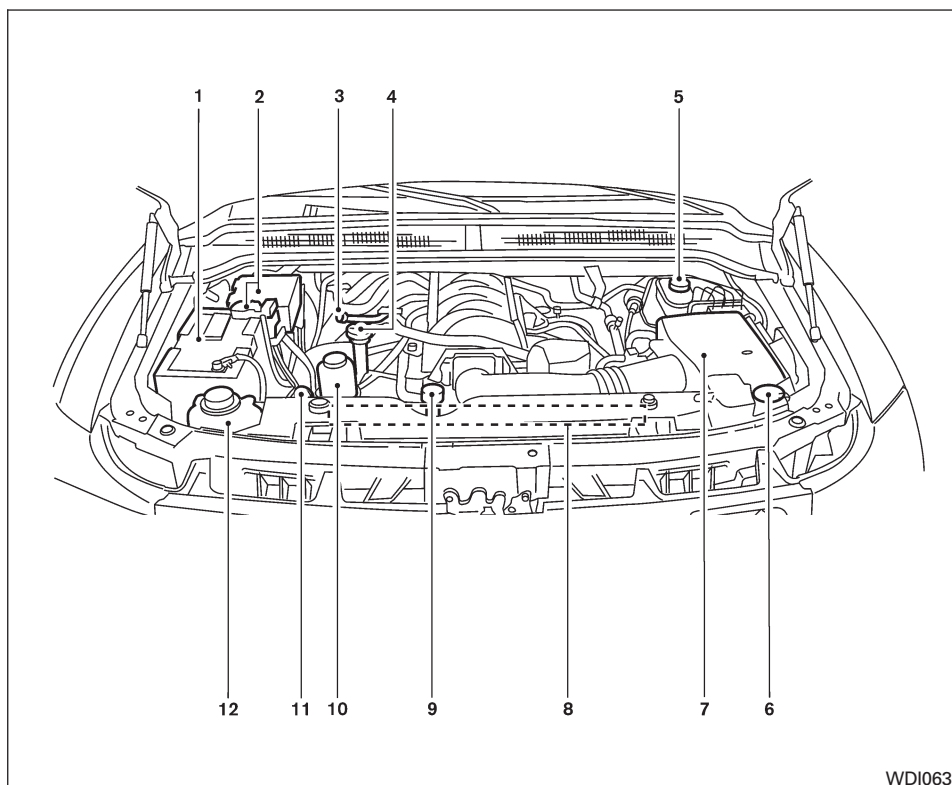
LIC2374

0-6 Tabla de contenido ilustrada

- 12. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-49)
- 13. Guantero (P. 2-47)
- 14. Controles de climatización (P. 4-17, P. 4-25, P. 4-33)
- 15. Conector auxiliar (solo si está equipado) (P. 4-73)
- 16. Tomacorriente (P. 2-42)
- 17. Interruptor del asiento térmico (solo si está equipado) (P. 2-38)
- 18. Portavasos (P. 2-49)
- 19. Interruptor de apagado del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-24)
- 20. Interruptor del modo de arrastre de remolques (P. 2-41)
- 21. Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado) (P.2-39)
- 22. Selector de cambios (en la consola) (solo si está equipado) (P.5-19)
- 23. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
- 24. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-49)
- 25. Tomacorriente (P. 2-42)
- 26. Interruptor de cambio "4WD" (solo si está equipado) (P. 5-31)
- 27. Interruptor de limpiaparabrisas/ lavaparabrisas (P. 2-31)
- 28. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-13)
- 29. Interruptor de la luz de carga (solo si está equipado) (P. 2-37)
- 30. Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (solo si está equipado) (P. 2-41)
- 31. Interruptor de ajuste de posición del pedal (solo si está equipado) (P. 3-14)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Acumulador (P. 8-15)
2. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-23)
3. Bayoneta indicadora de la transmisión (P. 8-13)
4. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
5. Depósito de líquido de frenos (P. 8-14)
6. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-14)
7. Filtro de aire (P. 8-19)
8. Localización de la banda impulsora (P. 8-17)
9. Tapón del radiador (P. 8-8)
10. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-13)
11. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-10)
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-8)

NOTA:

La cubierta del motor se removió para visualizar los componentes.

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

WDI0630

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-16
	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	2-16
	Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P (modelo 4x4)	2-16
	Luz de advertencia de frenos	2-17
	Luz de advertencia de carga	2-17

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor temperatura alta del agua de enfriamiento del motor	2-18
	Luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)	2-18
	Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-19
	Luz de advertencia principal	2-21
	Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	2-21

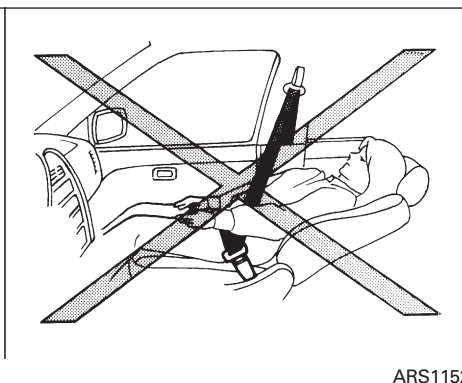
Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-21
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)	2-22
	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	2-22
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-22
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-22

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)	2-23
	Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)	2-23
	Luces indicadoras de direccionales y emergencia	2-23
	Luz indicadora de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-23

1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2	Sistemas de sujeción para niños	1-23
Ajuste del asiento de capitán delantero manual (solo si está equipado para el pasajero)	1-2	Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-24
Ajuste del asiento tipo banca manual delantero (solo si está equipado)	1-4	Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-26
Ajuste del asiento eléctrico delantero (solo si está equipado)	1-5	Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción	1-28
Descansabrazos (solo si está equipado)	1-6	Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema LATCH	1-30
Ajuste de las cabeceras	1-7	Instalación del sistema de sujeción para niños utilizando los cinturones de seguridad – asiento del pasajero delantero y asiento tipo banca trasero	1-34
Cabeceras activas de los asientos delanteros	1-8	Instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad: posición central del asiento tipo banca delantero	1-42
Asientos flexibles	1-8	Asientos auxiliares	1-44
Cinturones de seguridad	1-12	Precauciones relacionadas con asientos auxiliares	1-44
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad	1-12	Instalación del asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero	1-47
Seguridad para niños	1-15	Sistema de sujeción suplementario	1-49
Mujeres embarazadas	1-17	Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-49
Personas lesionadas	1-17	Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias	1-67
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor	1-17	Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-67
Cinturón de seguridad de dos puntos sin retractor (centro del asiento tipo banca delantero) (solo si está equipado)	1-21		
Extensiones del cinturón de seguridad	1-22		
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-23		

ASIENTOS



ARS1152

ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

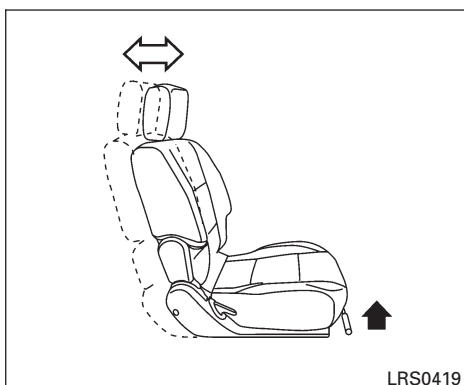
- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- El respaldo del asiento no debe reclinarsse más de lo necesario para su comodidad. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que pueda, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

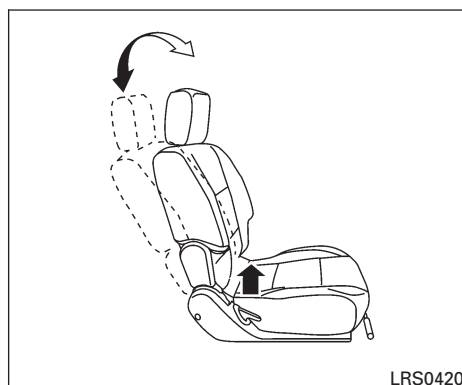
Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

AJUSTE DEL ASIENTO DE CAPITÁN DELANTERO MANUAL (solo si está equipado para el pasajero)



Hacia delante y atrás

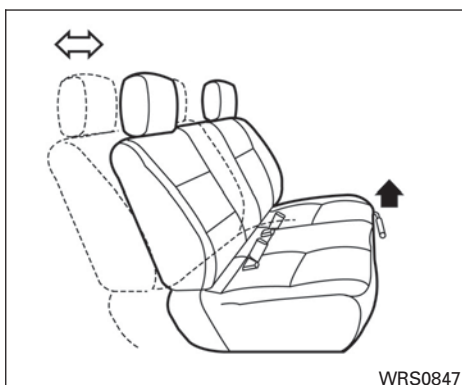
Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.



Reclinación

Para reclinar el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

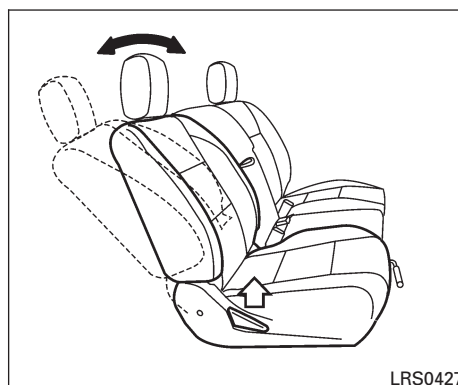
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la transmisión está en la posición "P" (Estacionamiento).



AJUSTE DEL ASIENTO TIPO BANCA MANUAL DELANTERO (solo si está equipado)

Hacia delante y atrás

Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.

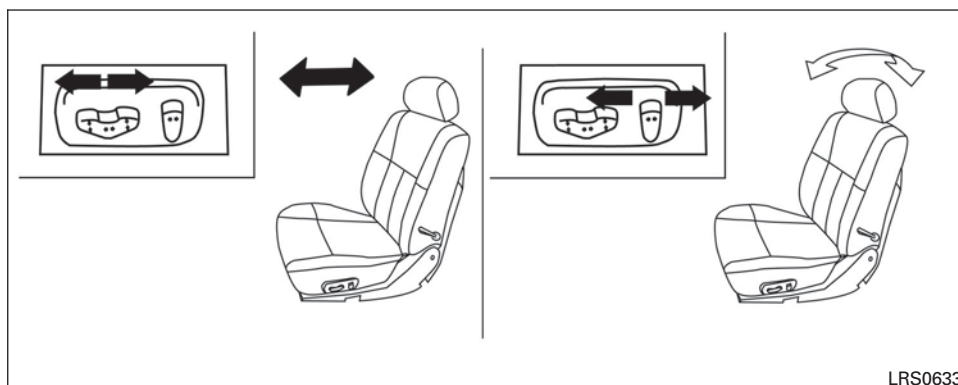


Reclinación

Para reclinarse el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

La función de reclinación permite ajustar el respaldo del asiento para dar mayor comodidad a ocupantes de distintas estaturas y para facilitar el ajuste adecuado del cinturón de seguridad (vea "Precauciones sobre el uso del cinturón de seguridad" más adelante en esta sección). Además, el respaldo se puede reclinarse para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo se detiene y la transmisión se encuentra en "P" (Estacionamiento).

1-4 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (solo si está equipado)

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, aguarde 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

Consulte "Posicionador de transmisión automática" en "Revisiones y ajustes previos al manejo" para conocer la operación del posicionador de transmisión automática.

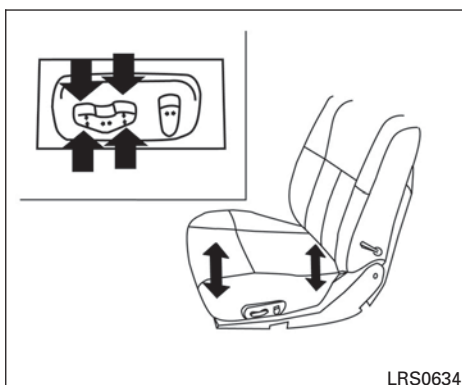
Hacia adelante y atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y el selector de cambios se encuentra en "P" (Estacionamiento).



LRS0634

Elevador del asiento (conductor)

Empuje la parte delantera o trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



LRS0635

Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo a la baja espalda del conductor. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar el área lumbar del asiento.



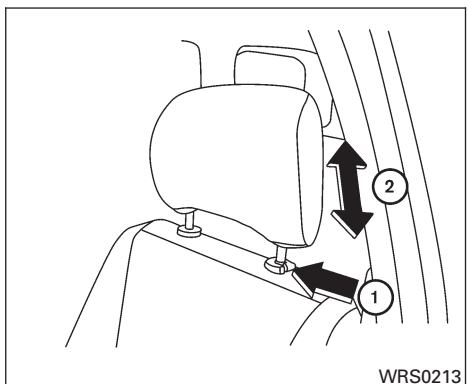
WRS0368

Ⓐ Posición de almacenado

Ⓑ Posición de descanso

DESCANSABRAZOS (solo si está equipado)

Para usar los descansabrazos de los asientos de capitán, bájelos a la posición de descanso.



WRS0213

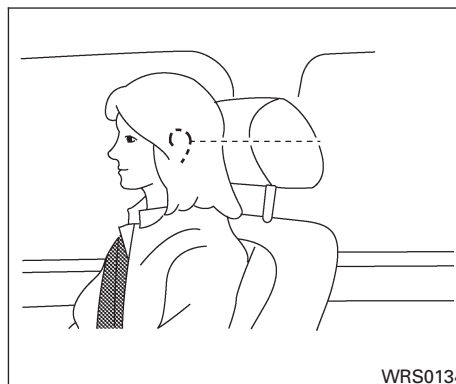
AJUSTE DE LAS CABECERAS

Para elevar la cabecera, jálela hacia arriba ②. Para bajarla, mantenga oprimida la perilla de bloqueo ① y empuje la cabecera hacia abajo ②.

Las cabeceras de los asientos traseros son desmontables, pero no ajustables.

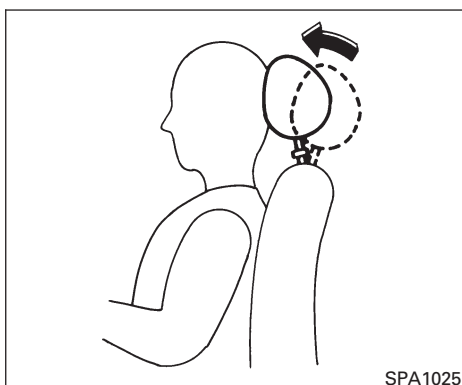
⚠ ADVERTENCIA

Las cabeceras se deben ajustar correctamente, ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. No las quite. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento.



WRS0134

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos.



CABECERAS ACTIVAS DE LOS ASIENTOS DELANTEROS

⚠ ADVERTENCIA

- **Ajuste siempre las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia de la cabecera activa.**
- **Las cabeceras activas están diseñadas como complemento de otros sistemas de seguridad. Use siempre los cinturones de seguridad. Ningún sistema puede evitar todas las lesiones en un accidente.**

- **No coloque nada en las guías de las cabeceras. Si lo hace, puede afectar el funcionamiento de las cabeceras activas.**

La cabecera activa se mueve hacia adelante utilizando la fuerza que el respaldo recibe del ocupante en un choque por detrás. El movimiento de la cabecera permite sostener la cabeza del ocupante reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber parte de las fuerzas que pueden provocar lesiones tipo latigazo.

Las cabeceras activas son eficaces en choques a velocidades bajas a medias, en donde se dice que se producen la mayoría de lesiones tipo latigazo.

Estas funcionan solo en ciertos choques por detrás. Luego del choque, las cabeceras vuelven a sus posiciones originales.

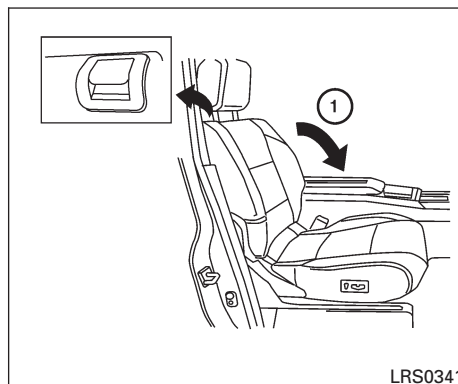
Ajuste correctamente las cabeceras activas, tal como se describió anteriormente en esta sección.

ASIENTOS FLEXIBLES

⚠ ADVERTENCIA

- **Jamás permita que nadie viaje en el área de carga, ni en los asientos traseros cuando estén en posición plegada. En caso de un choque, las personas que viajan en esas áreas sin la debida sujeción tienen más probabilidades de herirse gravemente e incluso morir.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**
- **No pliegue hacia abajo los asientos traseros cuando transporte ocupantes en el área del asiento trasero o lleve equipaje en los asientos traseros.**
- **Las cabeceras se deben ajustar correctamente, ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.**

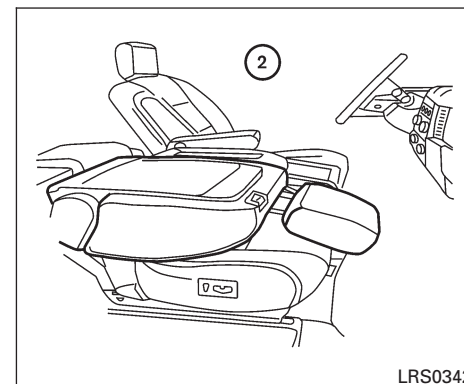
- Si por alguna razón desmonta las cabezeras, sujételas firmemente para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure bien toda la carga para evitar que esta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.



Cómo plegar por completo el respaldo del asiento del pasajero delantero (solo si está equipado)

Para plegar totalmente el respaldo del asiento del pasajero delantero y tener más espacio de almacenamiento cuando transporte objetos largos:

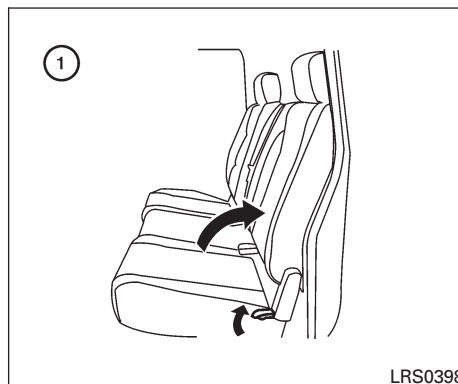
- ① Deslice el asiento tan atrás como pueda. Luego, levante la palanca del reclinador, situada en el borde exterior del asiento, y pliegue el respaldo hacia adelante lo más que pueda.



- ② Levante el pestillo situado en la esquina superior del respaldo para liberar el respaldo del asiento. Esto le permitirá plegar por completo el respaldo del asiento del pasajero delantero sobre el cojín del asiento.
3. Para regresar el asiento del pasajero delantero a su posición normal, levante el respaldo y empújelo hasta su posición vertical. Luego, jale la palanca del reclinador y mueva el respaldo a la posición adecuada. Suelte la palanca para fijar el respaldo en su posición.

⚠ ADVERTENCIA

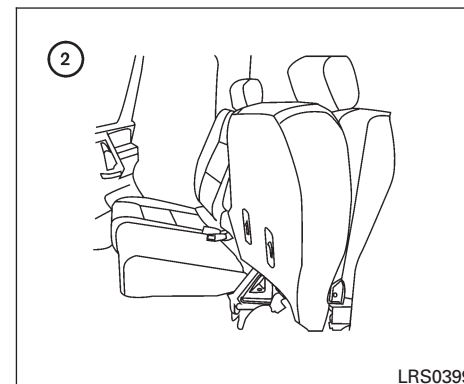
- Si pliega totalmente hacia adelante el respaldo del asiento del pasajero delantero para transportar objetos largos, cerciórese de que la carga esté bien asegurada y de que no quede cerca de una bolsa de aire. En caso de una colisión, si se infla la bolsa de aire podría lanzar dichos objetos contra una persona. Esto podría causarle graves lesiones e incluso la muerte. Asegure los objetos lejos del área donde podría inflarse una bolsa de aire. Consulte "Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario" más adelante en esta sección.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



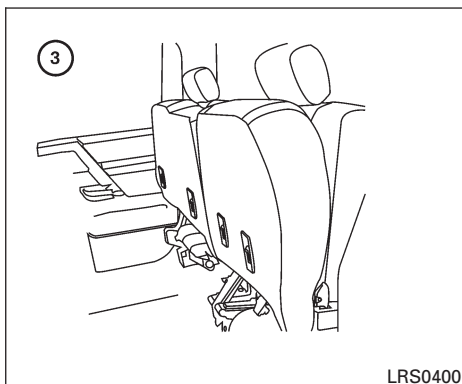
Cómo plegar el asiento tipo banca trasero

Para plegar el asiento tipo banca trasero y aumentar la capacidad de almacenaje detrás de los asientos delanteros, o para extraer el gato y las herramientas de elevación del área de almacenamiento:

- ① Levante la palanca, situada del lado del asiento, mientras sube la parte delantera del cojín del asiento.



- ② Pliegue la parte inferior del cojín del asiento hacia la parte trasera del vehículo hasta que se bloquee en su lugar.

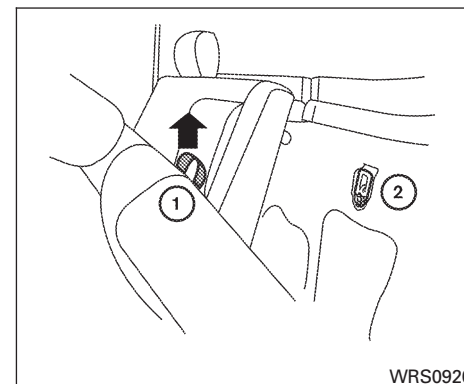


- ③ Para una capacidad máxima de almacenamiento, repita este proceso para levantar y asegurar el cojín del asiento del otro lado del vehículo.

Para regresar el asiento tipo banca trasero a su posición normal, realice el procedimiento en orden inverso. **Asegúrese de empujar completamente hacia abajo el cojín del asiento hasta que quede en su lugar.**

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando utilice el vehículo para transportar carga, asegure perfectamente toda la carga para evitar que se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.
- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. **Nunca viaje en el asiento trasero a menos que los cojines inferiores del asiento estén en su lugar y asegurados.**
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo plegar el respaldo del asiento tipo banca trasero

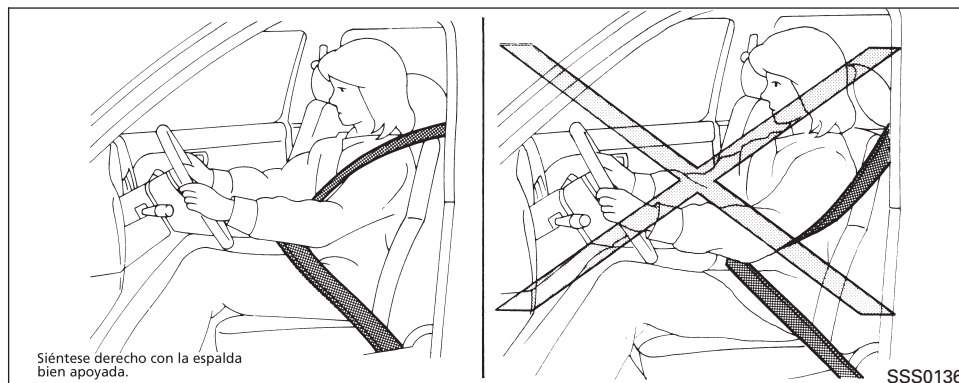
Es posible inclinar hacia delante el respaldo del asiento tipo banca trasero para acceder a los puntos de anclaje de sistemas de sujeción para niños.

Para inclinar el respaldo del asiento hacia adelante, jale la correa hacia arriba ① e incline el respaldo del asiento. Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños ② se pueden acceder por la parte trasera del respaldo del asiento tipo banca trasero.

CINTURONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

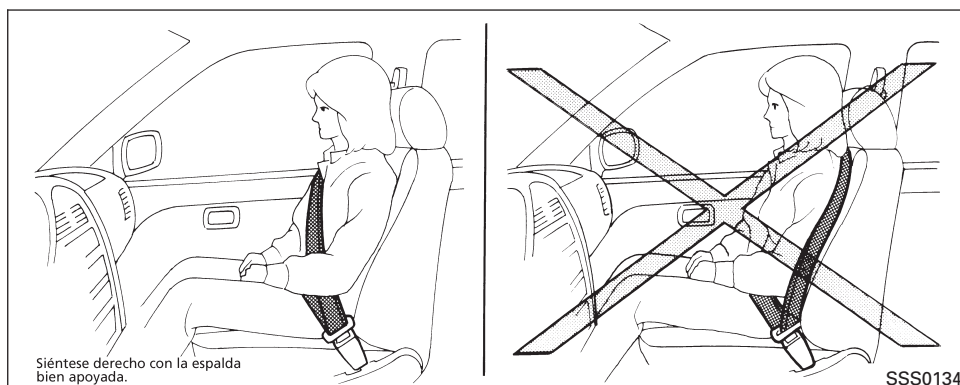
No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por parte de pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar graves lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

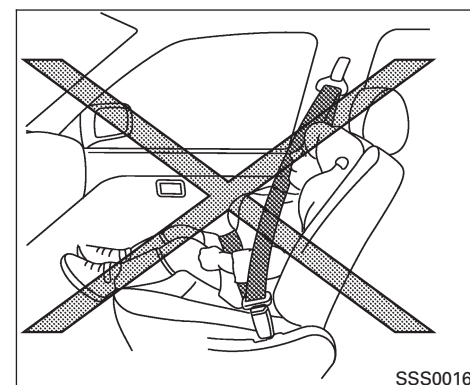
Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.



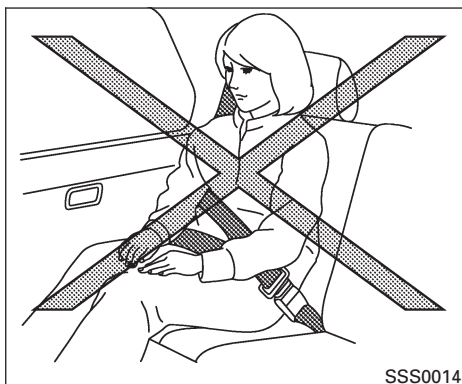
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo, debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o muerte.



⚠ ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro, por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- Nunca transporte en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en "ON" con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comu-

nitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia delante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año y que pesen menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños mirando hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás y que tienen menos de un año. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción disponibles para protección adicional de niños más grandes.

NISSAN recomienda sujetar en el asiento trasero a todos los bebés y niños. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Esto es es-

1-16 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

pecialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe

elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia delante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el

cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodele en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro, por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo, debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, éste puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

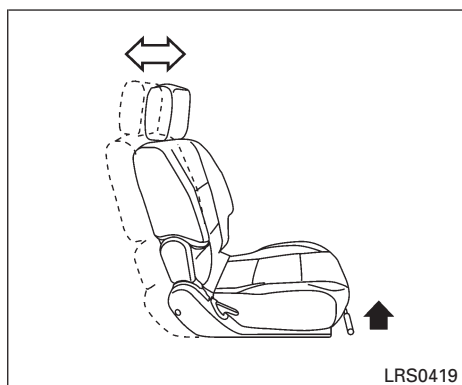


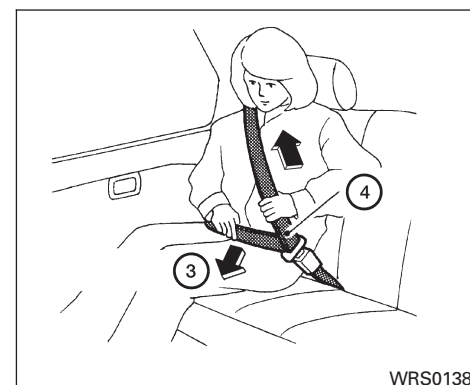
Imagen de asiento delantero manual
Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla, hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



3. Coloque la parte del cinturón pélvico **bajo y ajustado en las caderas** como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras poseen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

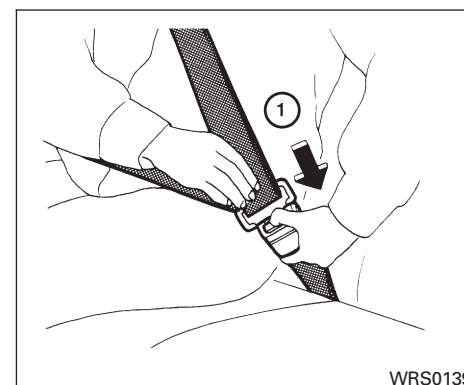
Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Durante el uso normal del cinturón de seguridad por parte de un pasajero, el modo ALR no debe estar activado. Si lo está, puede causar una tensión incómoda del cinturón. También puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire

del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

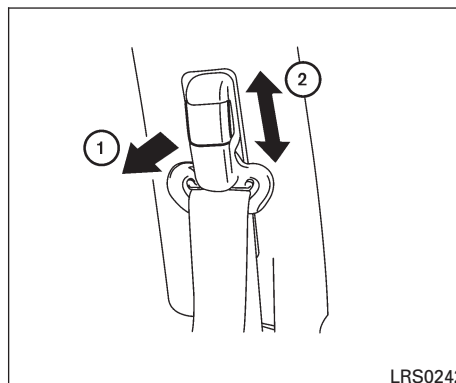
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia delante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



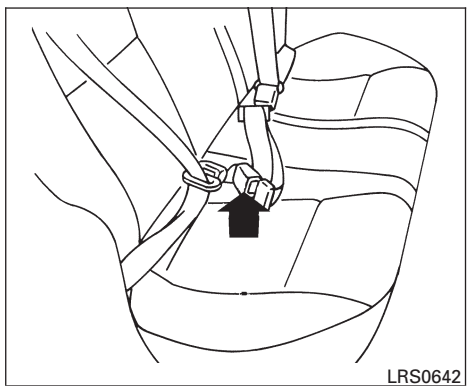
LRS0242

Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

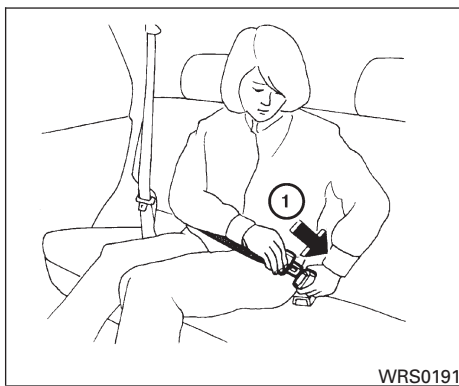
Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Consulte "Precauciones de uso de los cinturones de seguridad", más atrás en esta sección. Para ajustar, jale el botón ① de ajuste y mueva el ancla del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que la cinta pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.



CINTURÓN DE SEGURIDAD DE DOS PUNTOS SIN RETRACTOR
(centro del asiento tipo banca delantero) (solo si está equipado)

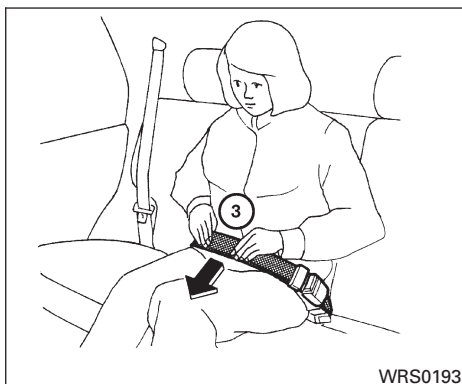


Cómo abrochar los cinturones de seguridad

- ① Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.



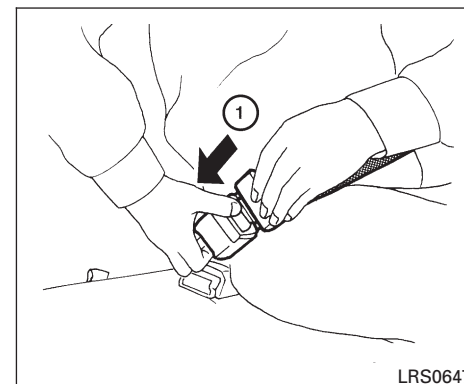
- ② Apriete el cinturón jalando desde extremo libre de este, alejándolo de la lengüeta.



- ③ Coloque el cinturón pélvico **en la parte inferior de las caderas y ajústelo a estas**, tal como se ilustra.



- ④ Suéltelo sosteniendo la lengüeta en ángulo recto con relación al cinturón, luego jale.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, oprima el botón de la hebilla.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) a la longitud y se puede usar en el

asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

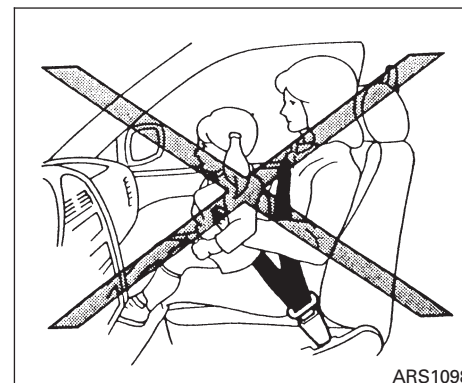
⚠ ADVERTENCIA

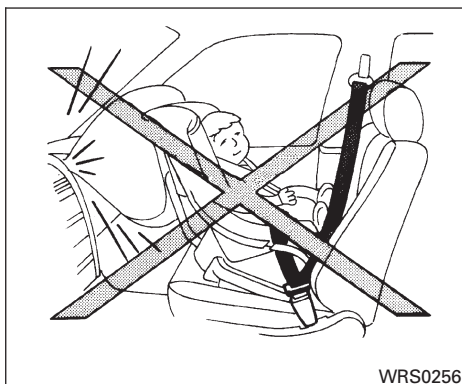
- **Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.**
- **Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.**
- **Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.**

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS





PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.
- NISSAN recomienda instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.

- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un sistema de sujeción para niños pueden aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.

- Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Muévelo de un lado al otro mientras sostiene el asiento cerca del enganche del sistema LATCH o por el trayecto del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema LATCH o un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.

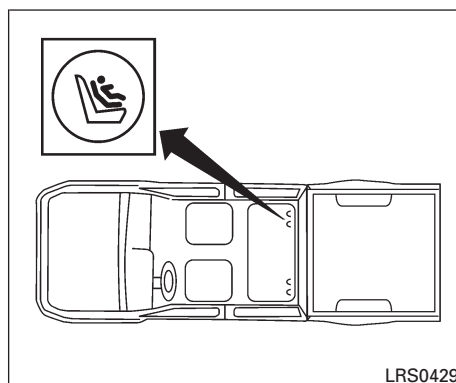
Este vehículo cuenta con un sistema de anclajes inferiores para sistemas universales de sujeción para niños, conocido como sistema de anclajes inferiores y correas de sujeción para niños o LATCH (por su sigla en inglés). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que no se pueden conectar a estos anclajes inferiores. Para los detalles, consulte "Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños)", más adelante en esta sección.

Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo. Consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños en los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. En general, los sistemas de sujeción para niños también están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversas estaturas. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

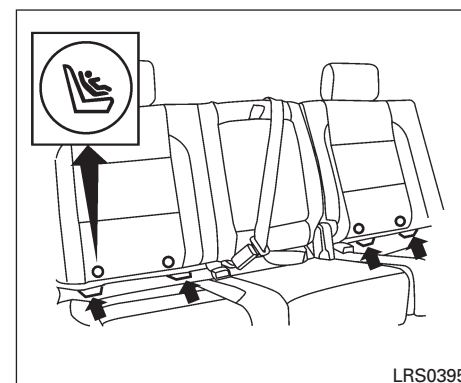


Ubicaciones de los anclajes del sistema LATCH

SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)

El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños).

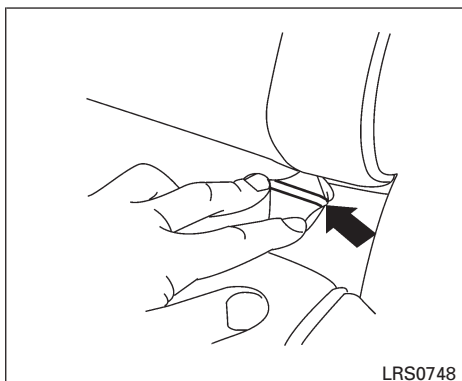
Los puntos de anclaje LATCH se suministran para la instalación de sistemas de sujeción para niños solo en los extremos de los asientos traseros. No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central mediante los anclajes del sistema LATCH.



Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema LATCH

Ubicaciones de los puntos de anclaje inferiores del sistema LATCH

Los anclajes del sistema LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes del sistema LATCH.



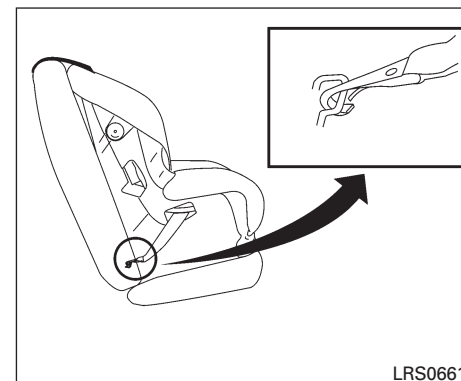
LRS0748

Ubicación de los anclajes inferiores del sistema LATCH

⚠ ADVERTENCIA

- Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las ubicaciones indicadas. Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.

- Los anclajes del sistema LATCH están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción para niños correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.

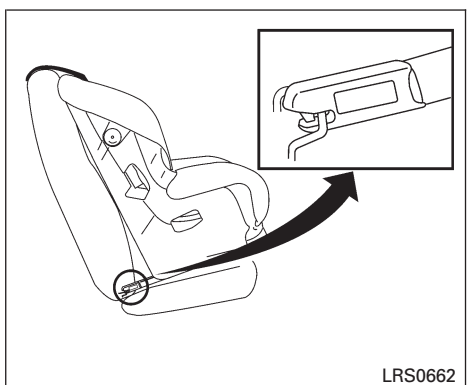


LRS0661

Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje de LATCH del sistema de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes ubicados en ciertas posiciones de asiento del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indi-



Conexión rígida del sistema LATCH

que su compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

Los sistemas de sujeción para niños LATCH requieren generalmente el uso de una correa superior de sujeción. Para obtener instrucciones de instalación, consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción", más adelante en esta sección.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción. Consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema LATCH", más adelante en esta sección.

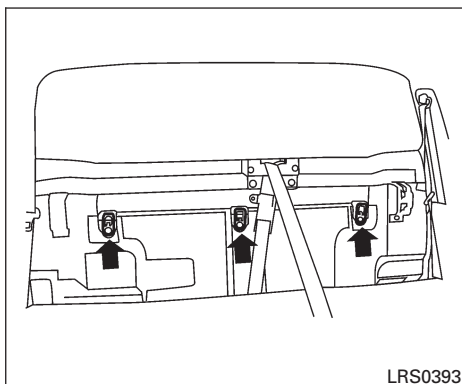
SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS CON CORREA SUPERIOR DE SUJECCIÓN

Si el fabricante del sistema de sujeción para niños requiere el uso de una correa superior de sujeción, esta se debe asegurar al punto de anclaje.

ADVERTENCIA

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.

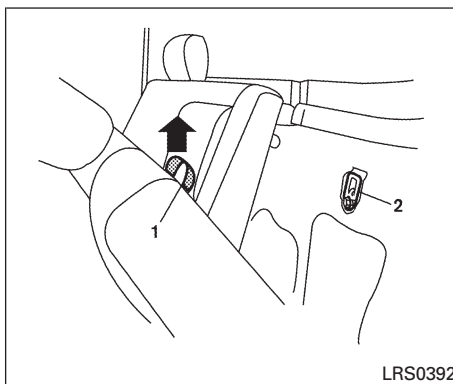
- No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Un niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.



LRS0393

Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior

Los puntos de anclaje están ubicados debajo del cristal trasero, detrás del asiento tipo banca trasero.

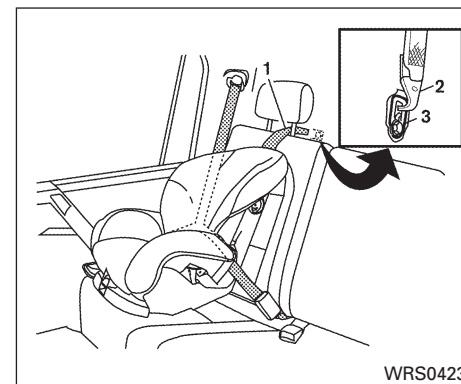


LRS0392

Acceso a los puntos de anclaje

Instalación de la correa de sujeción superior (asiento tipo banca trasero)

Para acceder a los puntos de anclaje (2) ubicados detrás del asiento tipo banca trasero, incline hacia delante el respaldo del asiento trasero levantando la correa (1) que está detrás del respaldo.



WRS0423

Asiento tipo banca trasero

Antes de asegurar el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores LATCH (solamente los asientos traseros externos) o el cinturón de seguridad, según sea el caso, siga estos pasos.

1. De ser necesario, eleve o desmonte la cabecera para colocar la correa de sujeción superior (1) sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. **Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.**

2. Coloque la correa de sujeción superior sobre la parte superior del respaldo y debajo de la cabecera.
3. Asegure la correa de sujeción ② al punto de anclaje de la correa ③ del asiento situado directamente detrás del sistema de sujeción para niños.
4. Regrese el respaldo del asiento a su posición trabada.
5. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS CON EL SISTEMA LATCH

ADVERTENCIA

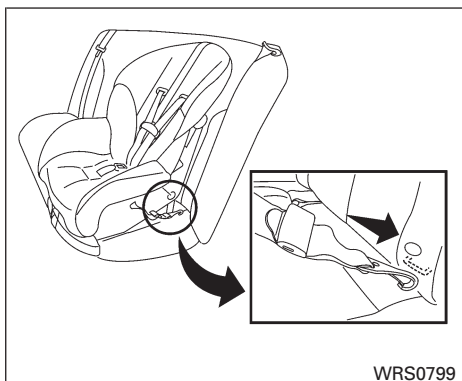
- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las ubicaciones indicadas. Para conocer las ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema LATCH, consulte "Sistema LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)". Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**
- **Los anclajes del sistema LATCH están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción para niños correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.**

- **Revise los anclajes inferiores insertando los dedos en el área correspondiente y palpando para asegurarse de que no hay ninguna obstrucción, tal como la correa de los cinturones de seguridad o material del cojín del asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado si los anclajes del sistema LATCH están obstruidos.**

Mirando hacia delante

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, en los asientos de la segunda fila, con el sistema LATCH:

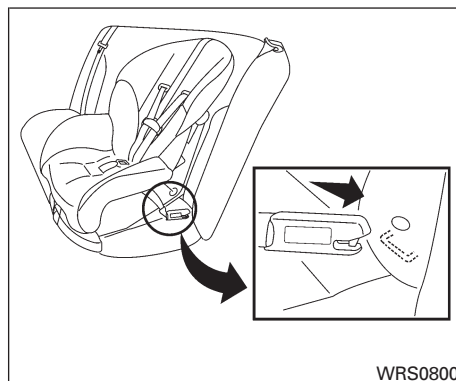
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



Mirando hacia adelante, instalación con cinturón: paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción

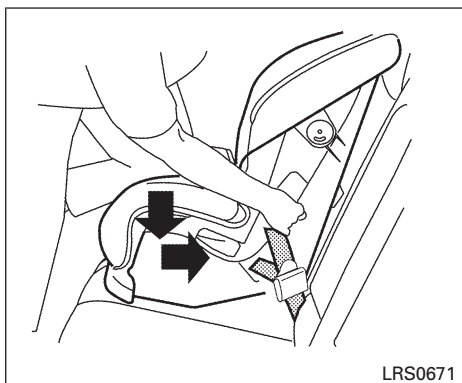


Mirando hacia adelante, instalación rígida: paso 2

3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte "Cabeceras", en esta sección, para informarse sobre el ajuste de la cabecera.

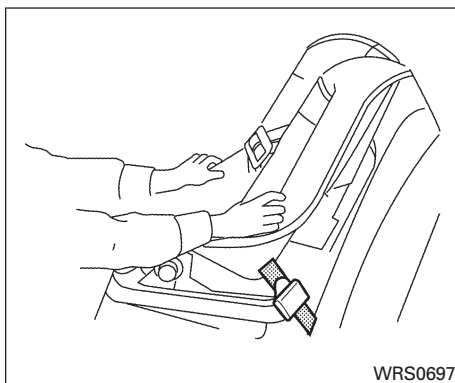
Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



LRS0671

Mirando hacia adelante: paso 4

4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



WRS0697

Mirando hacia adelante: paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción

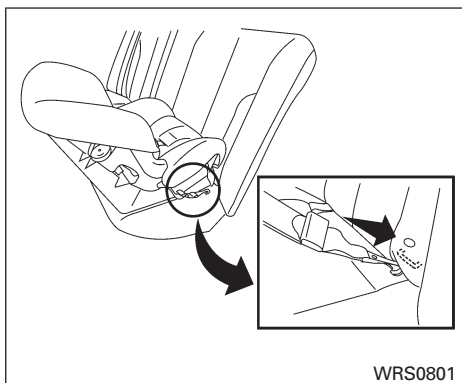
para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está flojo, repita los pasos del 3 al 6.

Orientado hacia atrás

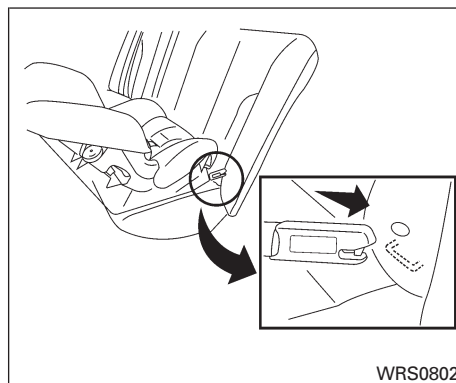
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en los asientos de la segunda fila utilizando el sistema LATCH:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

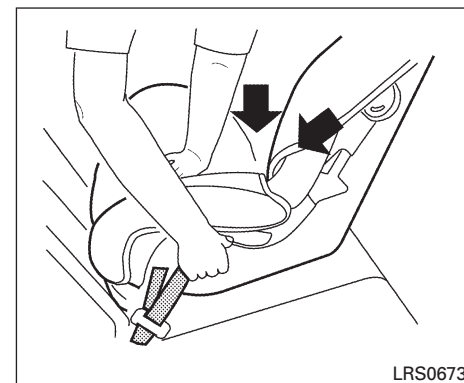


Mirando hacia atrás, instalación con cinturón: paso 2

2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños a los anclajes inferiores del sistema LATCH. Compruebe que el sistema LATCH esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.

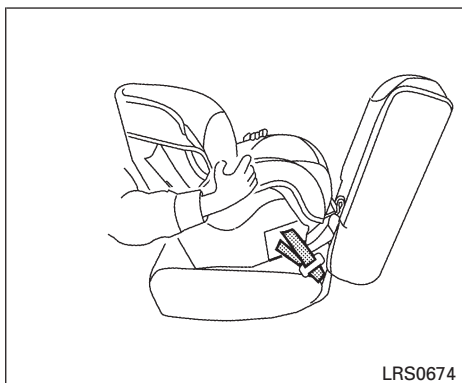


Mirando hacia atrás, instalación rígida: paso 2



Orientación hacia atrás: paso 3

3. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.



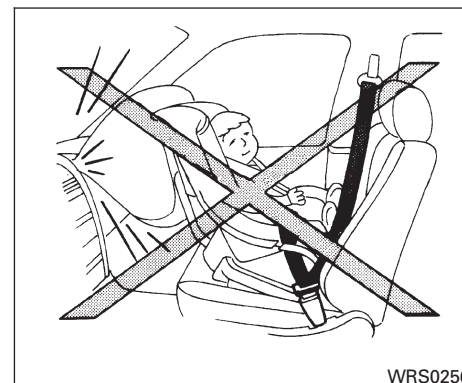
LRS0674

Orientación hacia atrás: paso 4

4. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo utili-

zando el cinturón de seguridad del vehículo (solo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 2 al 4.



WRS0256

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS UTILIZANDO LOS CINTURONES DE SEGURIDAD – ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO Y ASIENTO TIPO BANCA TRASERO

ADVERTENCIA

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás puede ser golpeado por la bolsa de aire delantera en una colisión y el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto.
- NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás. Además, asegúrese de que la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero esté encendida para indicar que la bolsa de aire está desactivada. Para obtener detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

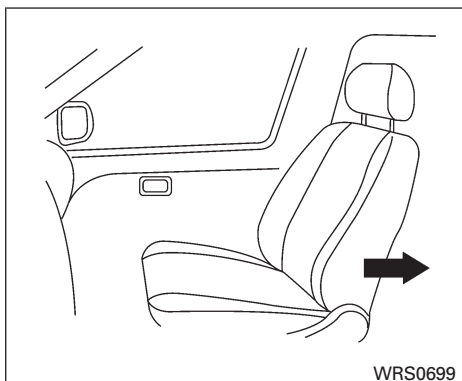
- El cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo posee un retractor de bloqueo automático (ALR) que se debe usar cuando se instala un sistema de sujeción para niños.
- No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y causar lesiones al niño al producirse un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

Las instrucciones de esta sección aplican a la instalación de sistemas de sujeción para niños con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

Mirando hacia delante

ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.



WRS0699

Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): paso 1

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero:

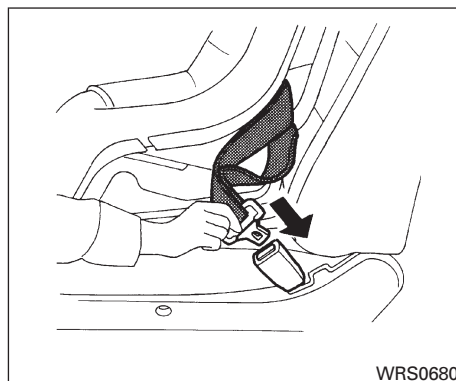
1. **Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia adelante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Consulte la información de ajuste, desmontaje e instalación de las cabeceras en "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



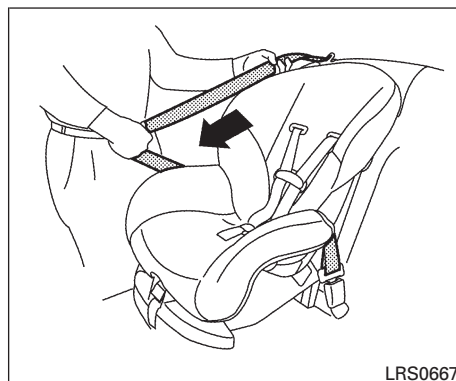
WRS0680

Mirando hacia adelante: paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.

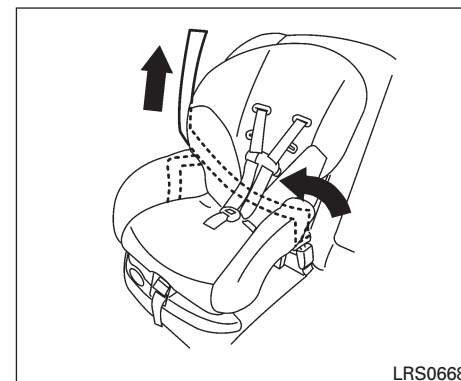
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (solo instalación en el asiento trasero). Consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección. No instale sistemas de sujeción para niños que requie-

ran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



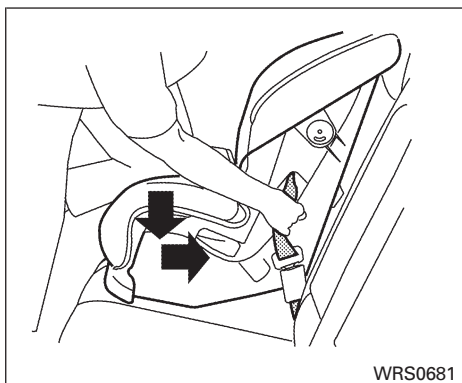
Mirando hacia adelante: paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



Mirando hacia adelante: paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Mirando hacia adelante: paso 6

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientado hacia adelante: paso 8

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalarlo hacia delante y compruebe que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No

todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 8.



LRS0865

Orientado hacia delante: paso 10

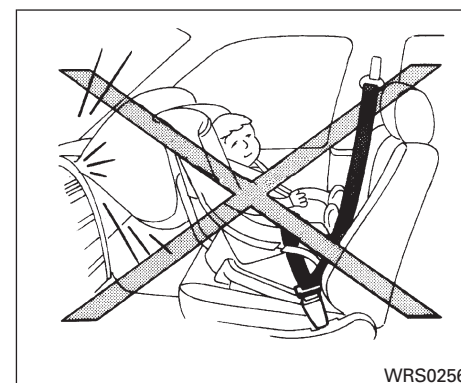
10. Si instala el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  debe encenderse. Si esta luz no se enciende, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", en esta sección. **Cambie el sistema de sujeción para niños a otro asiento.** Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

Orientado hacia atrás

⚠ ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR hará que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

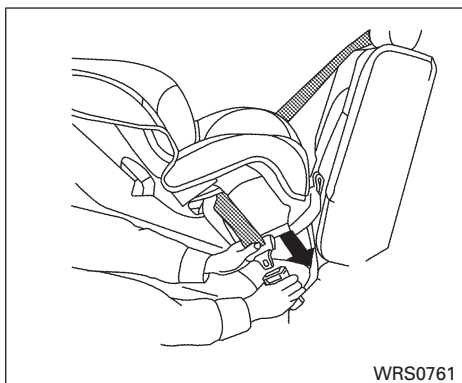


WRS0256

Mirando hacia atrás: paso 1

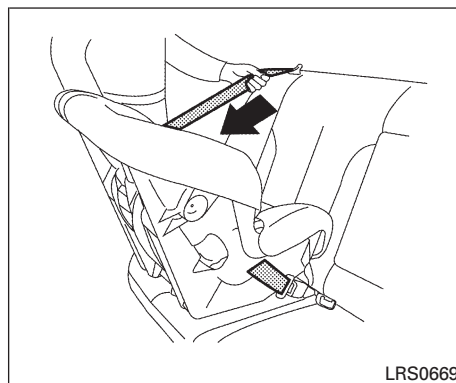
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con los cinturones de seguridad del vehículo en los asientos traseros:

1. **Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción.



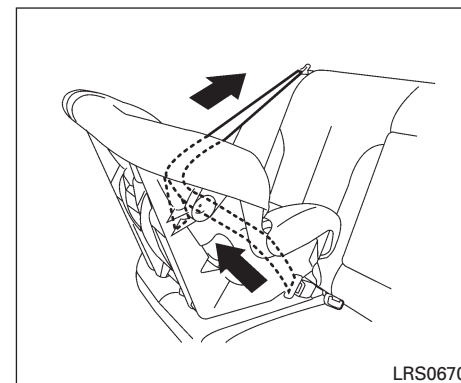
Orientación hacia atrás: paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



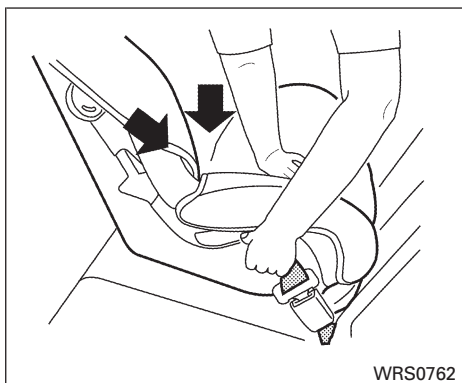
Orientación hacia atrás: paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Vuelve al modo de Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



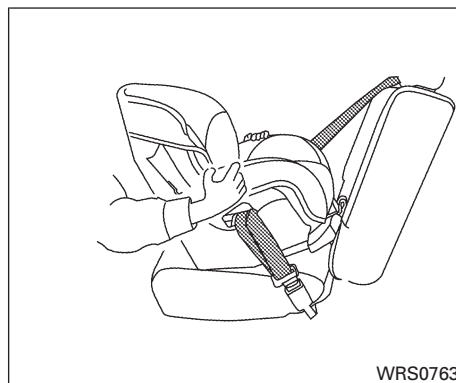
Orientación hacia atrás: paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



Orientación hacia atrás: paso 5

5. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.

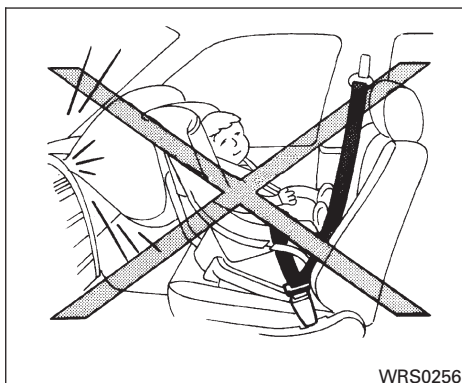


Orientación hacia atrás: paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia delante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 1 al 6.

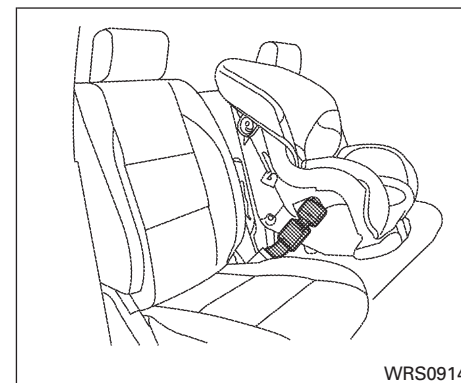
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS CON LOS CINTURONES DE SEGURIDAD: POSICIÓN CENTRAL DEL ASIENTO TIPO BANCA DELANTERO

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás puede ser golpeado por la bolsa de aire delantera en una colisión y el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto.
- NISSAN recomienda instalar los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. No obstante, si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento tipo banca central delantero, siga estas instrucciones al pie de la letra.
- No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.



Orientado hacia delante: paso 1

Consulte todas las advertencias y precauciones en "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños", antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

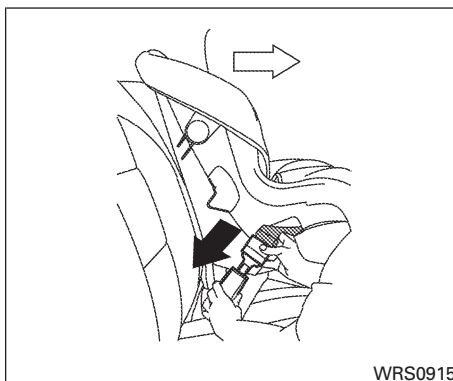
Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento tipo banca central delantero:

1. Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado hacia delante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para bebés

son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

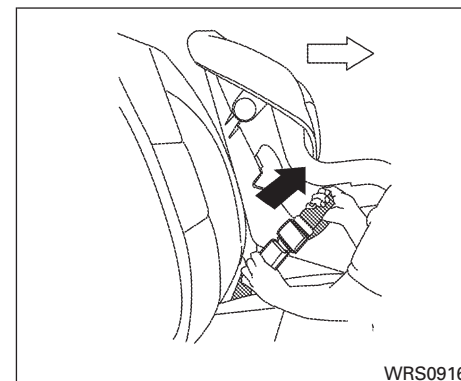
Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Consulte "Cabeceras", anteriormente en esta sección. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de instalar la cabecera al quitar el sistema de sujeción para niños. Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientado hacia adelante: paso 3

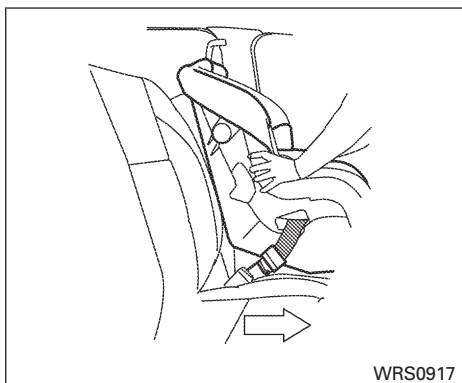
3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción en cuanto a la trayectoria del cinturón de seguridad.



Orientado hacia adelante: paso 4

4. Elimine por completo la holgura del cinturón de seguridad. Presione firmemente hacia abajo y atrás el centro del sistema de sujeción para niños con la rodilla para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



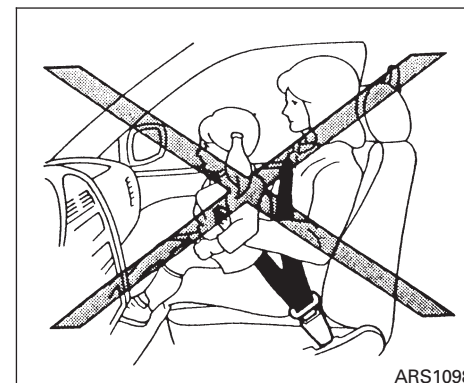
Orientado hacia delante: paso 5

5. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalarlo hacia delante y compruebe que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No

todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 5.

ASIENTOS AUXILIARES



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

⚠ ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.
- NISSAN recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero", más adelante en esta sección.
- Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.

- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.
- No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como estos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.

- Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.
- Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello y que la parte pélvica no cruce su abdomen.
- No coloque el cinturón de hombros por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares", posteriormente en esta sección.
- Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

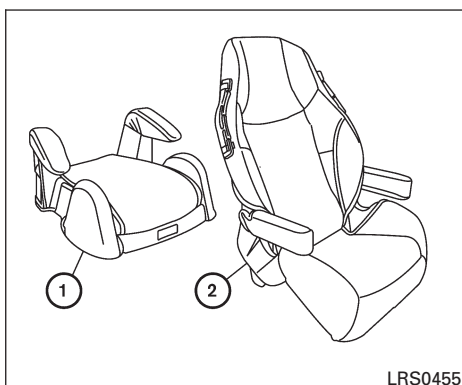
⚠ PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.



- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.

- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

INSTALACIÓN DEL ASIENTO AUXILIAR EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO Y EN EL ASIENTO TRASERO

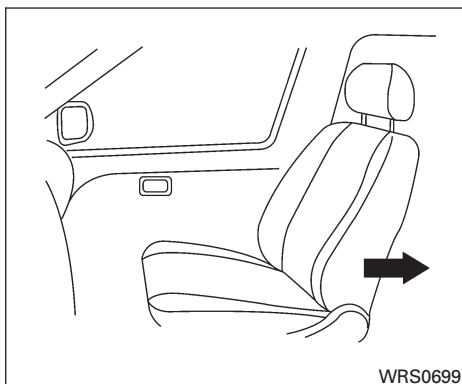
⚠ ADVERTENCIA

NISSAN recomienda que los asientos auxiliares se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

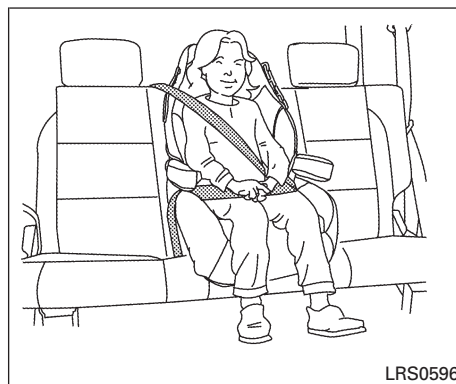
⚠ PRECAUCIÓN

No use el modo retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombro al emplear un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

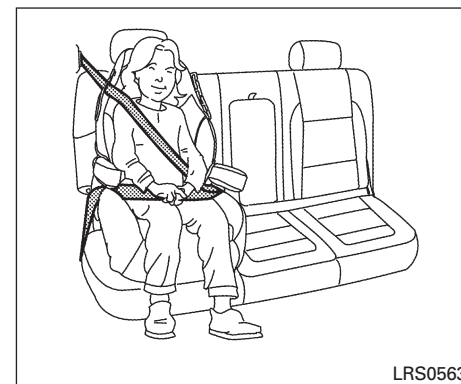
Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



1. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solo mirando hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición trasera central



Posición en el extremo trasero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar. Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar con relación al ajuste del cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar con relación al ajuste del cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito anteriormente en esta sección.



Posición de pasajero delantero

7. Si se instala el asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, al poner el interruptor de encendido en "ON" (Encendido), la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  podría encenderse o no, dependiendo del tamaño del niño y del tipo de asiento auxiliar utilizado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsas de aire complementarias del conductor y del pasajero para impactos frontales (sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN)
- Bolsas de aire suplementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
- Cinturón de seguridad con pretensor

Sistema de bolsa de aire complementaria para impactos de frente: el sistema de bolsa de aire avanzado NISSAN ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema de bolsa de aire complementaria para impactos laterales instalado en el asiento delantero: este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en el área del pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques laterales. La bolsa de aire lateral está diseñada para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsa de aire complementaria de cortina instalado en el techo para impactos laterales y volcaduras: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros externos en ciertos choques de lado o volcaduras. En caso de un choque de lado, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto. En una volcadura, las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse y permanecer infladas poco tiempo.

Estos sistemas de sujeción suplementarios están diseñados **para complementar** la protección contra impactos que proporcionan los cinturones de seguridad, pero **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y pre-

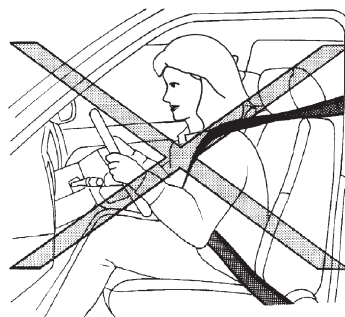
cauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.

Las bolsas de aire funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Cuando la llave de encendido se gira a la posición "ON", se enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.



WRS0031

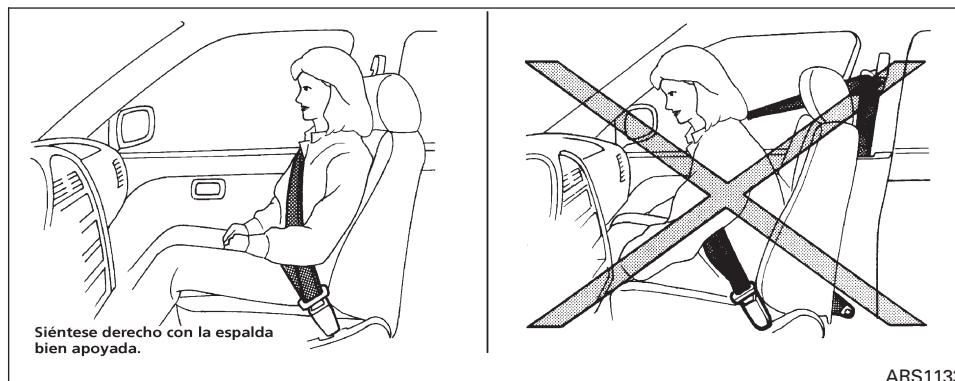
⚠ ADVERTENCIA

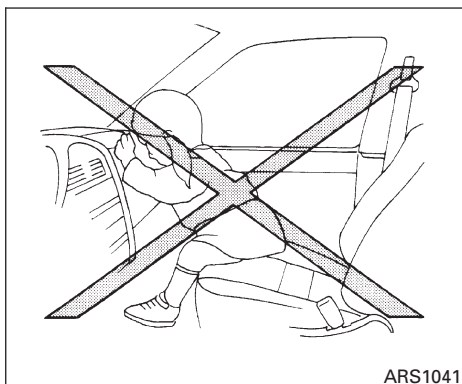
- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si su luz de estado está encendida o si el asiento del pasajero delantero está desocupado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Incluso con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN, el riesgo de lesiones o de muerte en un choque es mayor si no está sujetado, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otro modo fuera de su posición. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

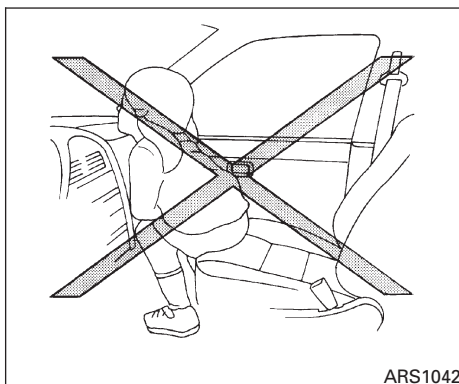
- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire avanzado monitorea la gravedad de un choque y el uso de los cinturones de seguridad, y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El asiento del pasajero delantero posee un sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión) que desactiva su bolsa de aire en ciertas condiciones. Este sensor se usa solo en este asiento. No sentarse correctamente ni usar el cinturón de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.
- Mantenga las manos en el lado externo del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.





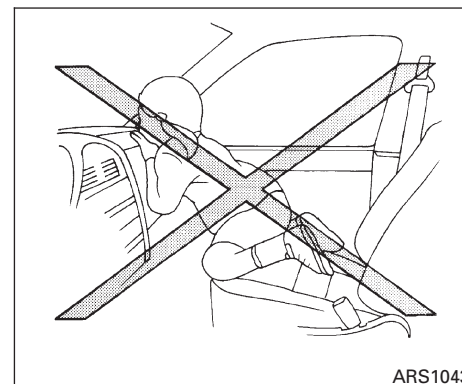
⚠ ADVERTENCIA

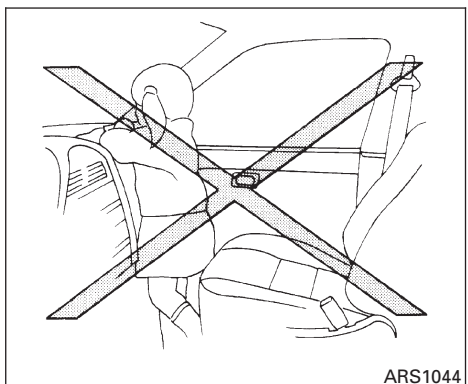
- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



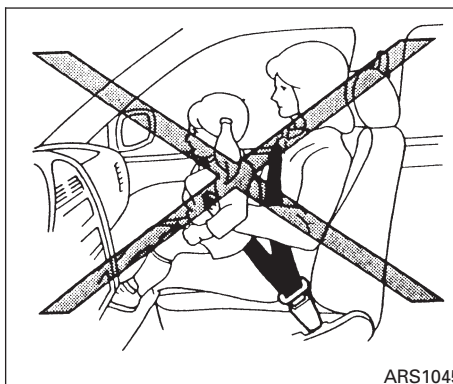
⚠ ADVERTENCIA

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden resultar gravemente heridos e incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

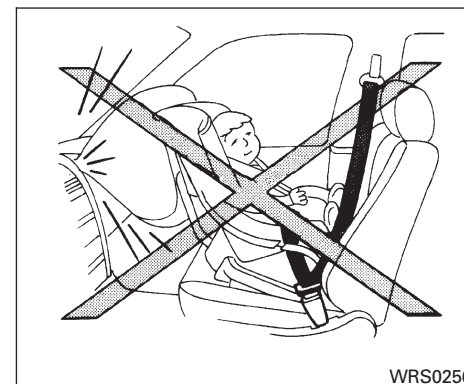




ARS1044



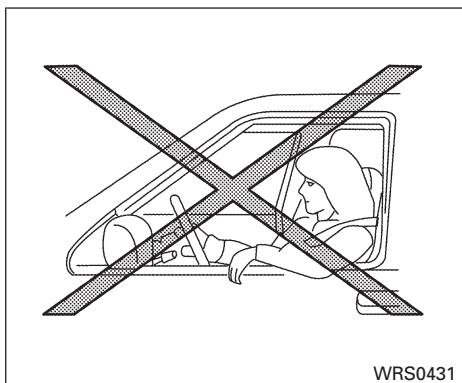
ARS1045



WRS0256

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.**



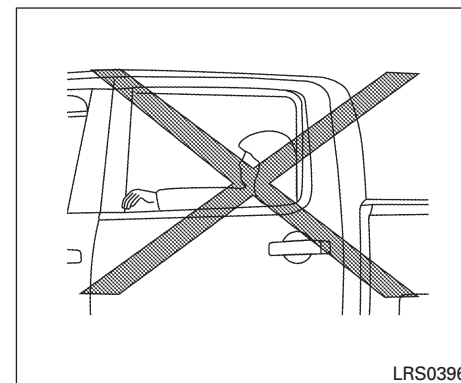
WRS0431

No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

⚠ ADVERTENCIA

Bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y bolsas de aire complementarias de cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras:

- Normalmente, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan en caso de un impacto frontal, de un impacto trasero, o de un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.



LRS0396

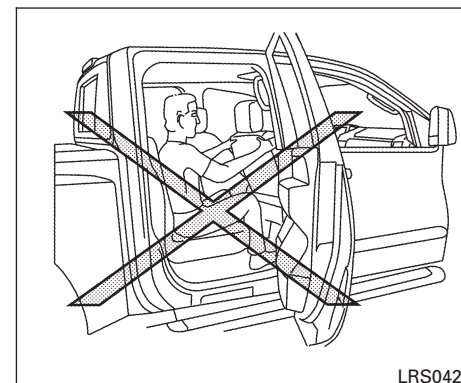
No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.



No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

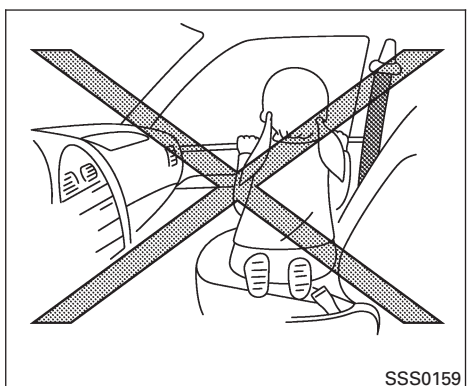
⚠ ADVERTENCIA

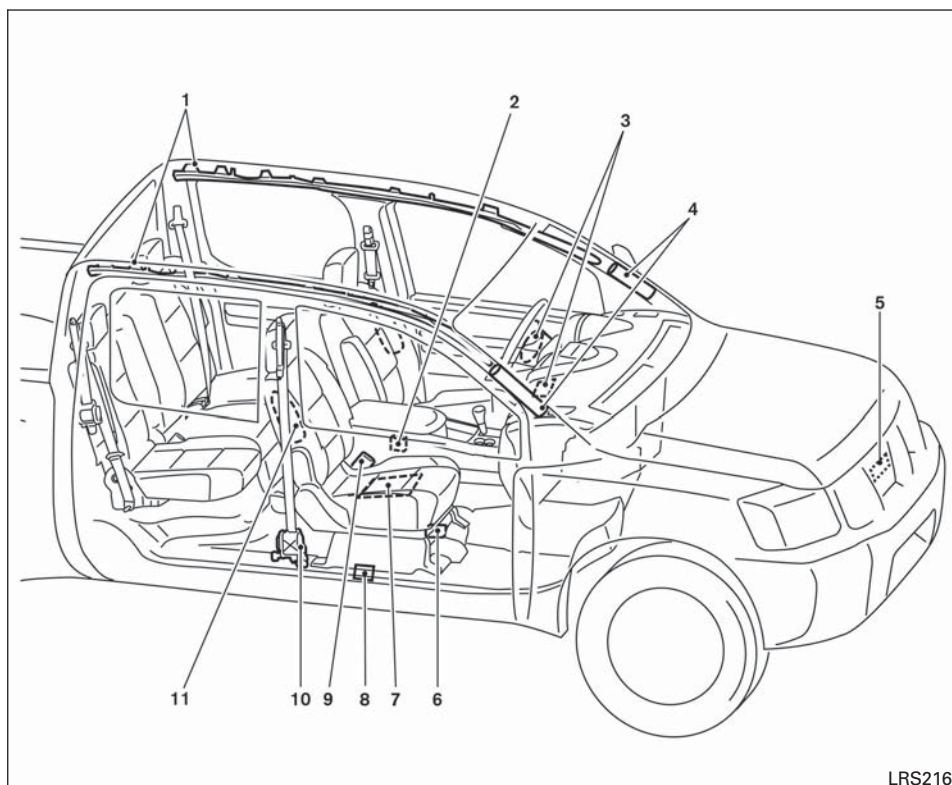
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras son más eficaces cuando usted se sienta bien atrás y derecho en el asiento. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.



⚠ ADVERTENCIA

- Cuando esté sentado en el asiento trasero, no se apoye en el respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.





1. Bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
2. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
3. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
4. Infladores de las bolsas de aire complementarias de cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
5. Sensor de zona de impacto
6. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupantes
7. Sensor de clasificación de ocupante (sensor de presión)
8. Sensores satelitales
9. Interruptores de la hebilla del cinturón de seguridad
10. Cinturón de seguridad con pretensor
11. Módulos de bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero

LRS2169

1-58 **Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario**

Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)

Este vehículo cuenta con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN en los asientos del conductor y del pasajero delantero. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN tiene infladores de doble etapa. También monitorea información proveniente del sensor de zona de choque, de la unidad de control de las bolsas de aire (ACU), de los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad, del sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) y del

sensor de tensión del cinturón de seguridad del pasajero. El funcionamiento de los infladores se basa en la gravedad de un choque y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. Para el pasajero delantero, monitorea adicionalmente el peso de un ocupante o de un objeto sobre el asiento y la tensión del cinturón de seguridad. Sobre la base de la información proveniente de los sensores, es posible que se infle solo una bolsa de aire delantera, dependiendo de la gravedad del choque y de si los ocupantes delanteros usan o no los cinturones de seguridad. Adicionalmente, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar en forma automática en ciertas condiciones, dependiendo del peso detectado en el asiento del pasajero y del uso del cinturón de seguridad. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, su luz de estado permanece encendida (si el asiento no está ocupado, la luz no se enciende, pero la bolsa de aire permanece desactivada). Para obtener más detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", posteriormente en esta sección. Una bolsa de aire delantera que se infla no indica un desempeño incorrecto del sistema.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también

puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Incluso con las bolsas de aire avanzadas de NISSAN, los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el

ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



LRS0865

Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado

⚠ ADVERTENCIA

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente en ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, del cinturón de seguridad y de los sistemas de sujeción para niños es necesario para lograr la protección más eficaz. No seguir todas las instrucciones de este manual con relación al uso de asientos, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

Luz de estado

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  está ubicada cerca de los controles de climatización. Después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero del tablero de instrumentos se ilumina durante unos 7 segundos y luego se apaga o bien, funciona según el estado de ocupación del asiento del pasajero delantero. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero desocupado: La luz  permanece apagada y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactiva y no se infla en caso de una colisión.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto de poca estatura, un niño o un sistema de sujeción para niños instalado como se explica en esta sección: la luz  se enciende para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y que no se inflará en caso de una colisión.
- Asiento del pasajero ocupado por un pasajero que cumple las condiciones descritas en esta sección: la luz  permanece apagada para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está funcionando.

Bolsa de aire del pasajero delantero

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente cuando el vehículo se opera bajo ciertas condiciones como se describe a continuación. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, ésta no se infla al producirse una colisión. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objetivo de este sistema es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte provocadas por el inflado de la bolsa de aire a ciertos ocupantes del

asiento del pasajero delantero, como niños, solicitando que se desactive automáticamente la bolsa de aire. Para cumplir con los requisitos se usan ciertos sensores.

Uno de los sensores empleados es el sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión). Se encuentra en la parte inferior del cojín del asiento del pasajero delantero y está diseñado para detectar a un ocupante y a objetos sobre el asiento por su peso. Funciona en conjunto con los sensores de los cinturones de seguridad que se describen más adelante. Por ejemplo, si el asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño, el sistema de bolsa de aire avanzado está diseñado para desactivar la bolsa de aire del pasajero. Además, si hay un sistema de sujeción para niños en el asiento, el peso de éste y el peso del niño pueden ser detectados y causar que la bolsa de aire se desactive. La operación del sensor de clasificación del ocupante puede variar dependiendo de los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero.

Los sensores del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero están diseñados para detectar si el cinturón de seguridad está abrochado y medir la tensión del cinturón de seguridad, como cuando está en el modo de retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Con base en el peso en el asiento detectado por el sensor de

clasificación de ocupantes y la tensión del cinturón detectada en el cinturón de seguridad, el sistema de bolsa de aire avanzado determina si la bolsa de aire del pasajero delantero se debe desactivar automáticamente.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delantero sentados correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado tal como se describe en este manual, no deben provocar la desactivación automática de la bolsa de aire del pasajero. Sin embargo, en caso de adultos pequeños la bolsa de aire se puede desactivar si el ocupante quita su peso del cojín del asiento (por ejemplo, no sentándose derecho, sentándose en el borde del asiento o quedando de otra forma fuera de posición), esto podría desactivar la bolsa de aire. Además, si el ocupante usa incorrectamente el cinturón de seguridad en el modo ALR, la bolsa de aire podría desactivarse. Asegúrese siempre de sentarse bien y de usar correctamente el cinturón de seguridad para lograr la protección más eficaz por parte del cinturón y de la bolsa de aire.

NISSAN recomienda sujetar adecuadamente en el asiento trasero a los bebés y a los niños. NISSAN también recomienda instalar correctamente en el asiento trasero los sistemas de sujeción para niños y los asientos auxiliares adecuados. Si esto no es posible, el sensor de clasificación de ocupantes y los sensores de los

cinturones de seguridad están diseñados para funcionar de acuerdo a lo descrito anteriormente y desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero para los sistemas de sujeción para niños. Si no se aseguran correctamente los sistemas de sujeción para niños y no se utiliza el modo ALR (modo sistema de sujeción para niños), el sistema de sujeción para niños podría voltearse o moverse en un accidente o frenado repentino. Esto también puede hacer que la bolsa de aire del pasajero se infle en un choque en lugar de estar desactivada. Para conocer el uso y la instalación correctos, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, la bolsa de aire del pasajero no se infla en caso de una colisión. Sin embargo, los objetos pesados colocados en el asiento pueden hacer que la bolsa de aire se infle debido al peso del objeto detectado por el sensor de clasificación del ocupante. Otras condiciones también podrían hacer que la bolsa de aire se infle, como la presencia de un niño de pie sobre el asiento o de dos niños en el asiento, lo que va en contra de las instrucciones de este manual. Cerciórese siempre de que usted y todos los ocupantes del vehículo se encuentren bien sentados y correctamente sujetos.

Mediante la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, usted puede ver si la bolsa de aire del

pasajero delantero está automáticamente desactivada cuando el asiento está ocupado. La luz no permanece encendida cuando el asiento del pasajero delantero está desocupado.

Si hay un ocupante adulto en el asiento, pero la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire está desactivada), puede tratarse de un adulto pequeño o de una persona que no está sentada correctamente en el asiento o que no está usando adecuadamente el cinturón de seguridad.

Si se debe usar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero puede o no encenderse, dependiendo de la estatura del niño y del tipo de sistema de sujeción en uso. Si la luz de estado de bolsa de aire no permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire puede inflarse en un choque), puede significar que el sistema de sujeción para niños o el cinturón de seguridad no se están usando correctamente. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, de que el cinturón de seguridad se utilice adecuadamente y de que el ocupante se encuentre en la posición apropiada. Si la luz de estado de bolsa de aire no se enciende, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Si la luz de estado de bolsa de aire del pasajero no se encendiera, aun cuando usted tuviera la certeza de que el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad y el ocupante se encuentran correctamente posicionados, el sistema podría estar detectando un asiento desocupado (en cuyo caso la bolsa de aire está desactivada). Su distribuidor NISSAN puede revisar que el sistema esté desactivado, utilizando una herramienta especial. Sin embargo, mientras no haya confirmado con el distribuidor que la bolsa de aire está funcionando correctamente, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

El sistema de bolsa de aire y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero tardan algunos segundos en registrar un cambio en el estado del asiento del pasajero. Por ejemplo, si un adulto grande que está sentado en el asiento del pasajero delantero sale del vehículo, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero pasa de apagada a encendida durante algunos segundos y luego se apaga. Esta es la operación normal del sistema y no indica un funcionamiento incorrecto.

Si el sistema de la bolsa de aire del pasajero delantero no funciona correctamente, destellará la luz de advertencia de las bolsas de aire , ubicada en el área de medidores e indicadores del tablero de instrumentos del lado del conductor. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal

ADVERTENCIA

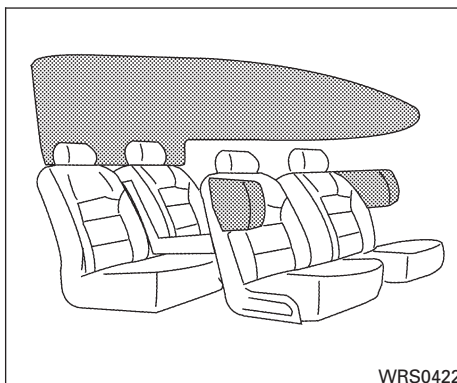
- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.

- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.
- Las modificaciones o alteraciones del asiento del pasajero delantero pueden provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material sobre el cojín del asiento o al instalar sobre el asiento material de vestidura adicional, tal como cubiertas para asientos, que no esté diseñada específicamente para garantizar un funcionamiento correcto de las bolsas de aire. Adicionalmente, no guarde objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni del cojín o el respaldo de este. Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento correcto del sensor de clasificación del ocupante (sensor de presión).

- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

* Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



Sistemas de bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras:

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están ubicadas en los rieles laterales del techo. Estos sistemas están diseñados para cumplir con regulaciones establecidas que ayudan a reducir el riesgo de lesiones

para los ocupantes que viajan fuera de posición. **Sin embargo, toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual se aplican y se deben seguir de todos modos.** Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras también están diseñadas para inflarse en ciertos tipos de choques con volcadura o próximos a volcadura. Debido a eso, ciertos movimientos del vehículo (por ejemplo, durante la operación fuera del camino en terrenos abruptos) pueden hacer que las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflen.

El daño del vehículo (o la falta de este) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.

Cuando las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la salida de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho de los ocupantes delanteros. Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delanteros y traseros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, el inflado de las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras puede causar excoiaciones u otras heridas. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la

mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire laterales y de las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca o apoyado en los módulos de bolsas de aire durante el inflado. Las bolsas de aire laterales se desinflan rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras permanecen infladas por un breve lapso de tiempo.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras solo se activan cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras están calientes. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras. Esto es para prevenir daños a los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, o su inflado accidental.**

- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.
- Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se debe modificar ni desconectar. No use equipos ni dispositivos de prueba eléctricos no autorizados en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras.

*** El arnés eléctrico o conectores del SRS son amarillos o anaranjados para su fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del conductor.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.

- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire suplementaria en ciertos tipos de choques. Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

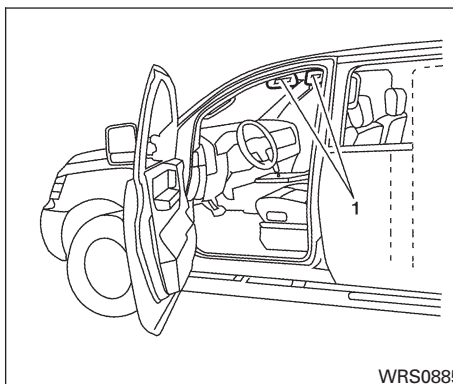
El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS", en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



WRS0885

1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS

Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LRS0100

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando la llave de encendido está en las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante aproximadamente 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta alguna de las siguientes condiciones, es necesario darle servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina y de volcadura, o los sistemas de pretensores podrían no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina y de volcadura, así como los pretensores, están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Solo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras, pretensores y sus piezas relacionadas. La llave de encendido debe estar siempre en la posición "LOCK" (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras se infla, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar y se debe reemplazar. Además, los pretensores activados también deben ser reemplazados. El módulo de bolsas de aire y los pretensores deben ser reemplazados por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y el pretensor no se pueden reparar.**

- **Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y de pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.**
- **Si necesita desechar una bolsa de aire complementaria, un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos correctos para desechar los sistemas de bolsas de aire y pretensores se establecen en el Manual de servicio NISSAN correspondiente. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**



2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos	2-4	Pantalla de información del vehículo	2-24
Medidores e indicadores	2-6	Cómo usar la pantalla de información del	
Velocímetro y odómetro	2-7	vehículo	2-25
Tacómetro	2-8	Sistemas de seguridad (solo si está equipado)	2-28
Indicador de temperatura del agua de		Sistema de seguridad del vehículo	
enfriamiento del motor	2-8	(solo si está equipado)	2-28
Indicador de nivel de combustible	2-9	Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	
Indicador de presión de aceite del motor		(solo si está equipado)	2-30
(solo si está equipado)	2-9	Interruptor del limpia y lavaparabrisas	2-31
Voltímetro (solo si está equipado)	2-10	Funcionamiento del interruptor	2-31
Indicador de temperatura del aceite de la		Interruptor del desempañador del cristal trasero y	
transmisión automática		el espejo exterior (solo si está equipado)	2-32
(solo si está equipado)	2-10	Interruptor de faros y direccionales	2-33
Pantalla de la brújula (solo si está equipado)	2-11	Interruptor de control de faros	2-33
Visualización de brújula	2-12	Control de brillo de los instrumentos	2-36
Luces de advertencia/indicación y recordatorios		Interruptor de direccionales	2-36
acústicos	2-15	Interruptor de faros antiniebla	
Comprobación de focos	2-15	(solo si está equipado)	2-36
Luces de advertencia	2-16	Claxon	2-37
Luces indicadoras	2-22	Interruptor de la luz de carga	
Recordatorios acústicos	2-24	(solo si está equipado)	2-37
		Asientos térmicos (solo si está equipado)	2-38

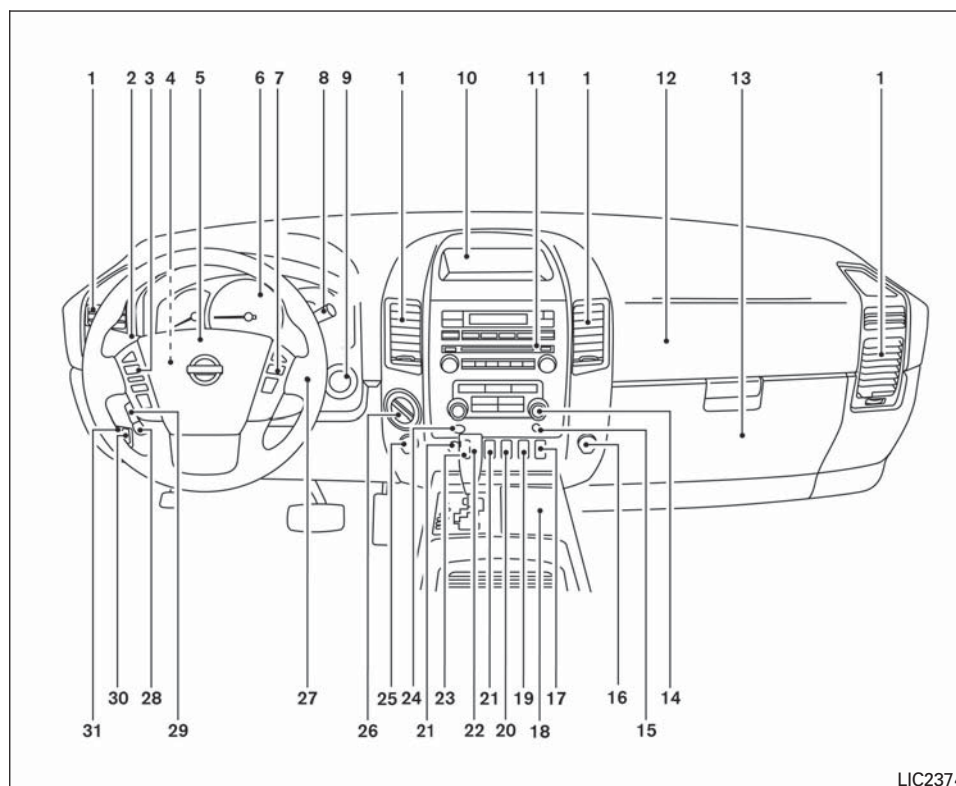
Interrupción de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-39
Interrupción del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)	2-39
Interrupción de apagado del sistema sonar trasero (solo si está equipado)	2-41
Interrupción de modo de remolque	2-41
Tomacorriente	2-42
Salida de 12 voltios	2-42
Compartimientos para guardar	2-44
Bandejas de almacenamiento del tablero de instrumentos	2-44
Caja de la consola (solo si está equipado)	2-45
Almacenamiento en el descansabrazos central (solo si está equipado)	2-46
Guantera	2-47
Portaanteojos (solo si está equipado)	2-47
Compartimientos para mapas	2-48
Bolsillo en el respaldo (solo si está equipado)	2-48
Consola de techo	2-48
Portavasos	2-49

Ganchos de la cajuela (solo si está equipado)	2-52
Compartimiento lateral de almacenamiento con llave (solo si está equipado)	2-52
Ventanillas	2-53
Elevavidrios eléctricos	2-53
Techo corredizo (solo si está equipado)	2-56
Techo corredizo automático	2-56
Luz interior	2-57
Luz de la consola (solo si está equipado)	2-59
Luces personales (solo si está equipado)	2-59
Luces de mapa (solo si está equipado)	2-59
Transceptor universal HomeLink® (solo si está equipado)	2-60
Cómo programar el HomeLink®	2-60
Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas	2-62
Cómo operar el Transceptor universal HomeLink®	2-62
Diagnóstico y corrección de fallas de programación	2-63
Cómo borrar la información programada	2-63

Reprogramación de un solo botón del
HomeLink®.....2-63

En caso de robo del vehículo 2-64

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventilass (P. 4-17)
2. Interruptor de faros/luces de niebla (solo si está equipado)/direccionales (P. 2-33)
3. Interruptor de control de audio/Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección (solo si está equipado) (P. 4-88, P. 4-90, P. 4-103)
4. Control de brillo de los instrumentos (P. 2-36)
5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-49, P. 2-37)
6. Medidores, indicadores y luces de advertencia/indicadoras (P. 2-6, 2-15)
7. Interruptores principal y de ajuste del control de cruceo (solo si está equipado) (P. 5-24)
8. Selector de cambios (en la columna de dirección) (solo si está equipado) (P.5-19)
9. Interruptor de encendido (P. 5-11)
10. Compartimiento de almacenamiento (P. 2-44)
11. Controles del sistema de audio (P. 4-36, 4-36, 4-67)

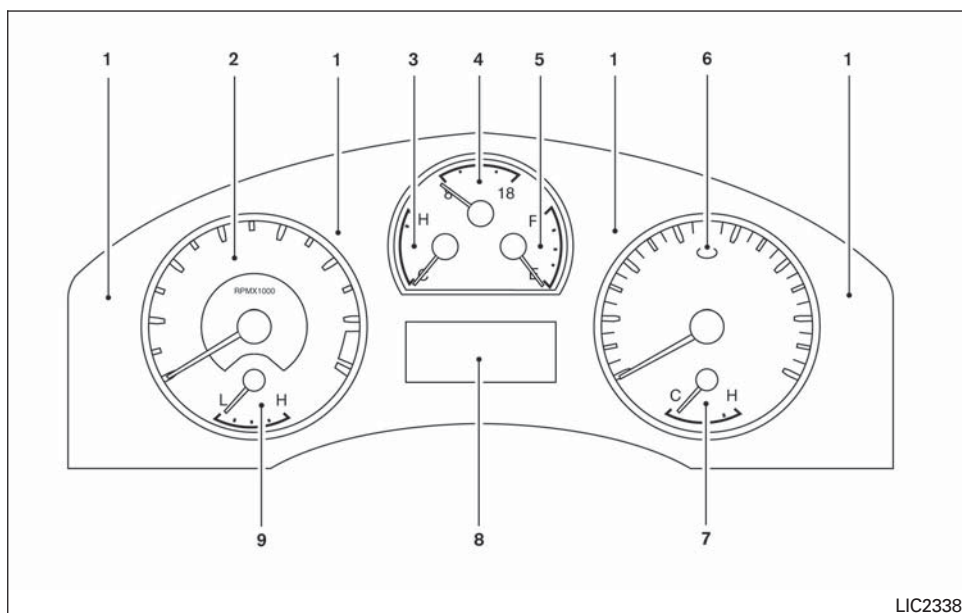
2-4 Instrumentos y controles

12. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-49)
13. Guantero (P. 2-47)
14. Controles de climatización (P. 4-17, P. 4-25, P. 4-33)
15. Conector auxiliar (solo si está equipado) (P. 4-73)
16. Tomacorriente (P. 2-42)
17. Interruptor del asiento térmico (solo si está equipado) (P. 2-38)
18. Portavasos (P. 2-49)
19. Interruptor de apagado del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-24)
20. Interruptor del modo de arrastre de remolques (P. 2-41)
21. Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado) (P.2-39)
22. Selector de cambios (en la consola) (solo si está equipado) (P.5-19)
23. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
24. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-49)
25. Tomacorriente (P. 2-42)

26. Interruptor de cambio "4WD" (solo si está equipado) (P. 5-31)
27. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-31)
28. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-13)
29. Interruptor de la luz de carga (solo si está equipado) (P. 2-37)
30. Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (solo si está equipado) (P. 2-41)
31. Interruptor de ajuste de posición del pedal (solo si está equipado) (P. 3-14)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

MEDIDORES E INDICADORES

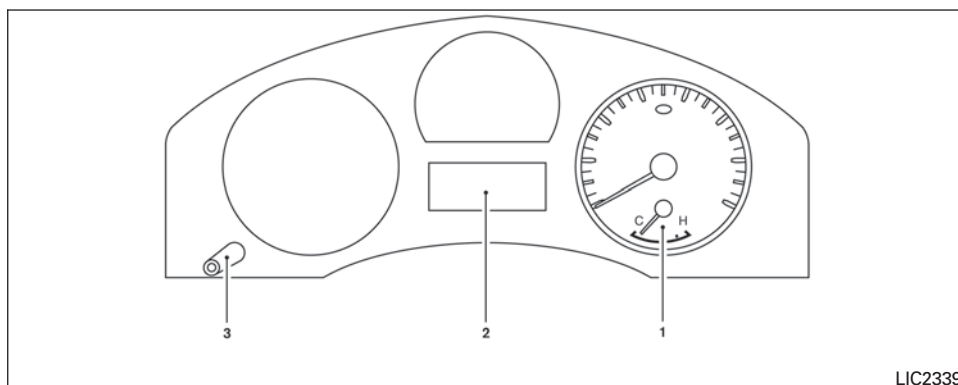


1. Luces de advertencia/indicadoras
2. Tacómetro
3. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor
4. Voltímetro (solo si está equipado)
5. Indicador de nivel de combustible

2-6 Instrumentos y controles

6. Velocímetro
7. Indicador de temperatura del aceite de la transmisión automática (solo si está equipado)
8. Odómetro/Odómetro de viaje doble/Pantalla de información del vehículo

9. Indicador de presión de aceite del motor (solo si está equipado)



LIC2339

1. Velocímetro
2. Pantalla del odómetro y el odómetro gemelo de viaje
3. Botón de cambio

VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

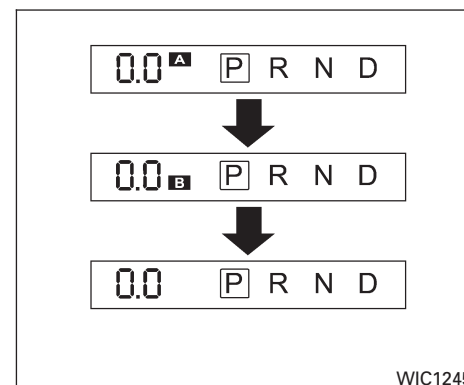
El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.



WIC1245

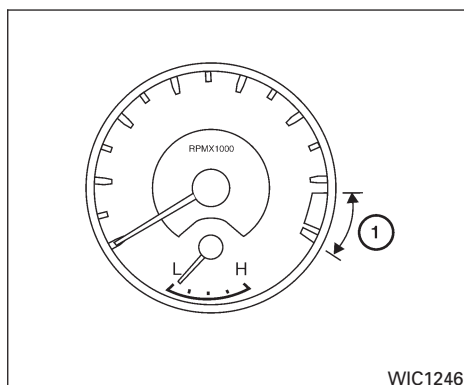
Cambio de pantalla:

Al oprimir el botón de cambio, la pantalla cambia de la siguiente manera:

Viaje **A** → Viaje **B** → Solamente odómetro

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Si oprime el botón de cambio más de 1 segundo, el odómetro de viaje desplegado actualmente se restablece a cero.



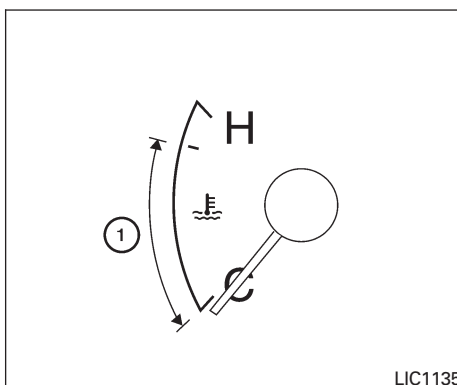
WIC1246

TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor, evite que ingrese a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



LIC1135

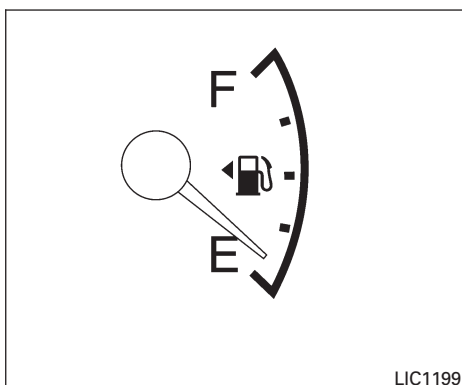
INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



LIC1199

INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

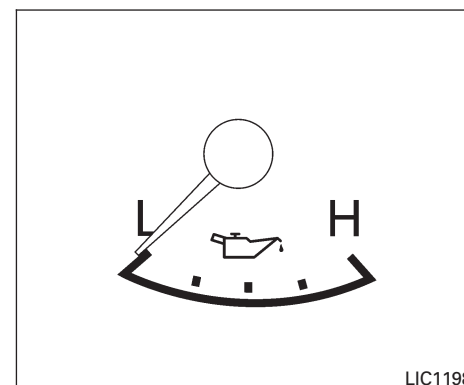
La aguja del indicador vuelve a E (vacío) al poner el interruptor de encendido en la posición de apagado (OFF).

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del pasajero del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla  podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de conducir algunos kilómetros, la luz  debe apagarse. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.



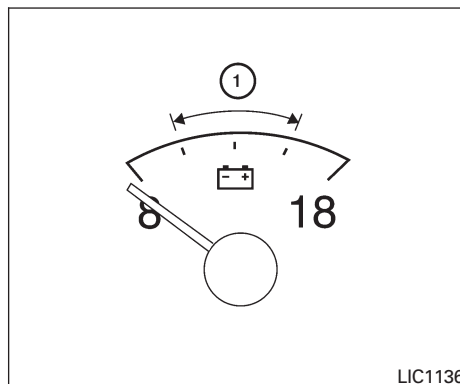
LIC1198

INDICADOR DE PRESIÓN DE ACEITE DEL MOTOR (solo si está equipado)

El indicador señala la presión de aceite del sistema de lubricación mientras el motor está en funcionamiento. La aguja debe estar en medio del indicador cuando el motor está funcionando.

⚠ PRECAUCIÓN

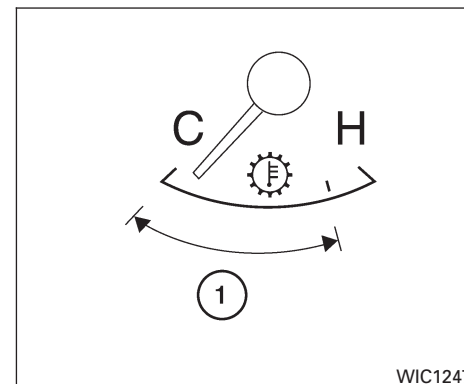
- Este indicador no está diseñado para señalar nivel de aceite del motor bajo. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. (Consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas").
- Si la aguja del indicador no se mueve con la cantidad correcta de aceite del motor, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. La operación continua del vehículo en dichas condiciones puede causar serios daños al motor.



VOLTÍMETRO (solo si está equipado)

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, el voltímetro indica el voltaje del acumulador. Cuando el motor está funcionando, indica el voltaje del alternador.

Mientras arranca el motor, el voltaje cae por debajo del rango normal. Si la aguja no está dentro de los límites normales (11 a 15 V) ① con el motor funcionando, eso podría indicar que el sistema de carga no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

Este indicador muestra la temperatura del aceite de la transmisión automática. La temperatura del aceite de la transmisión automática está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador señala dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

⚠ PRECAUCIÓN

- Este indicador no está diseñado para indicar el nivel bajo del aceite de la transmisión automática. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel del aceite. (Consulte “Aceite de la transmisión automática de 5 velocidades” en la sección “Mantenimiento y recomendaciones preventivas”.)
- Si el indicador muestra que la temperatura del aceite de la transmisión automática está por arriba del límite normal, detenga el vehículo tan pronto pueda hacerlo sin peligro. Haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo. Si continúa usando el vehículo, la transmisión puede dañarse gravemente.

PANTALLA DE LA BRÚJULA (solo si está equipado)

Esta unidad usa el magnetismo terrestre para indicar hacia qué dirección se mueve el vehículo.

Con el interruptor de encendido en la posición “ON” (Encendido), oprima el botón  o , tal como se describe en la tabla siguiente, para activar las diversas funciones del espejo retrovisor antirreflejante automático.

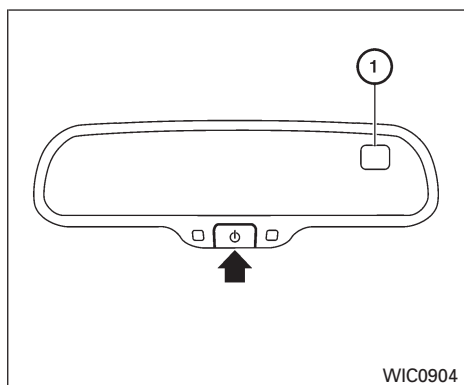
Tipo A

Oprima y sostenga el botón 	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	El antideslumbramiento automático/luz indicadora se enciende y apaga
11 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
13 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Tipo B

Oprima y sostenga el botón  durante:	Característica: (Oprima otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para más información sobre la característica antideslumbrante automática, consulte “Espejo retrovisor antideslumbrante automático” en la sección “Comprobaciones y ajustes antes de conducir”.



Tipo A

VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

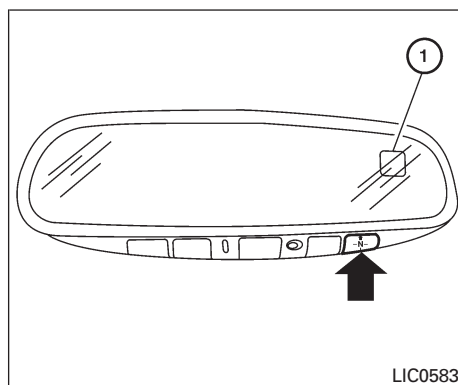
Oprima el botón o durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) para encender o apagar la pantalla de dirección de la brújula ①. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

N: norte

E: este

S: sur

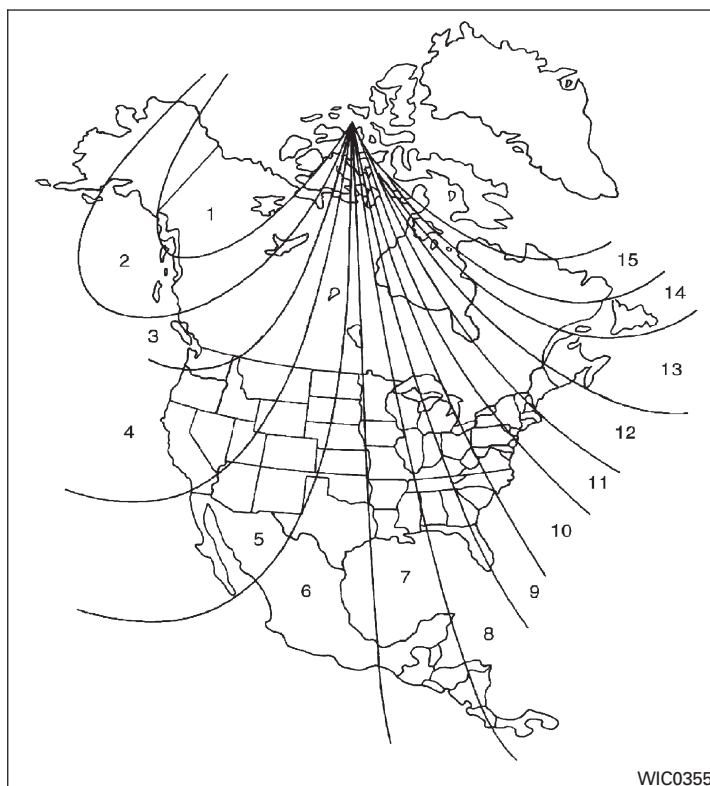
W: oeste



Tipo B

Si en la pantalla se lee "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH).

También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.



Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su ubicación:

1. Mantenga presionado el botón ϕ por unos 11 segundos o el botón N por unos 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.
2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Oprima varias veces el botón ϕ o N para recorrer los números de zona hasta que aparezca en la pantalla el número deseado. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

Dirección inexacta de la brújula:

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, mantenga presionado el botón  por unos 13 segundos o el  por unos 10 segundos. El símbolo "C" de la pantalla de la brújula se iluminará.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo en tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 MPH).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

PRECAUCIÓN

- No instale en el vehículo parrillas porta esquís, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.
- Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.

**LUCES DE ADVERTENCIA/
INDICACIÓN Y RECORDATORIOS
ACÚSTICOS**

 (ABS)	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Luz de advertencia de presión baja de llanta		Luz indicadora de falla (MIL)
 AT CHECK	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática		Luz de advertencia principal		Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)
 ATP	Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P (estacionamiento) (modelo 4x4)		Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad		Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)
	Luz de advertencia de frenos		Luz de advertencia de las bolsas de aire		Luces indicadoras direccionales/emergencia
	Luz de advertencia de carga	 DIFF LOCK	Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)	 OFF	Luz indicadora de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)
	Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del agua de enfriamiento del motor	 OFF	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero		
 4WD	Luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas (modelo 4x4)		Luz indicadora de luces altas (azul)		

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de

encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:

 ,  ,  ,  ,  , 

Las siguientes luces se encenderán brevemente y luego se apagarán:



Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición "ON" (Encendido), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El

2-16 Instrumentos y controles

sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".



Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, la luz se enciende durante 2 segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, eso puede indicar que el sistema de transmisión automática no funciona como debiera. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



Luz de advertencia de transmisión automática en la posición P (estacionamiento) (modelo **4x4**)

⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz ATP está encendida, indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no funciona y que la caja de transferencia está en neutral.**

- **Al estacionarse, asegúrese siempre de que la luz indicadora de cambio "4WD" se encienda y que el freno de estacionamiento esté puesto. Si no acopla perfectamente la posición de la transferencia en "2WD", "4H" o "4LO", el vehículo podría moverse inesperadamente y ocasionar graves daños a la propiedad o lesiones personales.**

- **Ponga el interruptor "4WD" nuevamente en la posición "2WD", "4H" o "4LO" para apagar la luz de advertencia ATP cuando el selector de cambios esté en la posición "P" y la luz de advertencia ATP esté encendida. (Antes de poner el interruptor "4WD" en la posición "4LO", mueva el selector de cambios a la posición "N" una vez, ponga el selector de cambios nuevamente en "P" y asegúrese de que la luz de advertencia ATP se apague).**

Esta luz indica que la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática no está acoplada. Si el control de la transferencia no se asegura en alguna posición de conducción mientras el selector de cambios está en la posición "P" (Estacionamiento), la transmisión se desacopla y las ruedas de tracción no se bloquean.



Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Presionar el pedal de freno cuando el motor está apagado o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.**

Indicador de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS), podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. (Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección).



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.**
- **No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**



Luz de advertencia de baja presión del aceite del motor/temperatura alta del agua de enfriamiento del motor

Esta luz advierte que hay baja presión de aceite del motor o alta temperatura del agua de enfriamiento del motor.

Si la luz parpadea o se enciende durante el manejo normal, salga de la carretera en un lugar seguro, apague el motor y permita que se enfríe. Si la luz permanece encendida después de revisar el aceite y el agua de enfriamiento, apague el

2-18 Instrumentos y controles

motor **inmediatamente** y llame a su distribuidor NISSAN o a un taller de reparaciones autorizado.

Esta luz no está diseñada para indicar niveles bajos, ni de aceite ni de agua de enfriamiento. Verifique el nivel del aceite con la bayoneta indicadora y compruebe el nivel del agua de enfriamiento en el depósito. Vea "Aceite del motor" y "Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. También consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRECAUCIÓN

- **Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.**

- **Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento del motor rebasó el límite normal, detenga el vehículo de manera segura tan pronto como pueda. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.**

4WD

Luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas (modelo **4x4**)

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si el motor o el vehículo tienen alguna falla, la luz de advertencia permanece encendida o destellando. Vea "Luz de advertencia de 4WD" en la sección "Arranque y conducción".

PRECAUCIÓN

- Si la luz de advertencia se enciende o destella durante la operación, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.
- No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:
 - en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras.
 - en la posición 4LO, detenga el vehículo, ponga el selector de cambios en la posición "N" con el pedal del freno oprimido, y ponga el interruptor de cambio "4WD" en "2WD".
- Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.



Luz de advertencia de presión baja de llanta

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También aparece una advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS en la pantalla de información del vehículo.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta de las llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de

advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar la llanta a la presión recomendada, el vehículo debe conducirse a velocidades mayores de 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y hacer que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.

Si desea información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Después del minuto, la luz permanece encendida. La advertencia "CHECK TIRE

PRESSURE" no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS no se despliega si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" y "Presión de las llantas" en la sección "Arranque y manejo".

ADVERTENCIA

- Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en "ON" (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

- Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades de 25 km/h (16 MPH) o menos, quizás el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.



Luz de advertencia principal

Esta luz se enciende cuando aparecen diversas advertencias en la pantalla de información del vehículo.

- Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
- Advertencia de nivel de combustible bajo
- Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de puerta abierta
- Advertencia de tapón de combustible flojo
- Advertencia de comprobación de presión de las llantas



Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproxi-

madamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

La luz de advertencia de cinturones de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante 7 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "ON" (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia del pasajero delantero.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".



Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire de cortina y volcadura y pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los revisen y reparen, es posible que el sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) y/o el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad no funcionen correctamente. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire de cortina para impactos laterales y volcaduras y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)

Esta luz se enciende cuando el embrague del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) se acopla por completo.

La luz indicadora destella al encender por primera vez el sistema. Cuando el sistema se acopla

2-22 Instrumentos y controles

por completo, la luz permanece encendida. Si el interruptor está encendido y la luz indicadora continúa destellando, el sistema no está acoplado.

Si desea información adicional, consulte "Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" más adelante en esta sección y "Sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en la sección "Arranque y manejo" de este manual.



Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se enciende y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactiva, dependiendo de cómo se use el asiento del pasajero delantero.

Para conocer el funcionamiento de dicha luz, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.



Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

La luz indicadora de falla también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o faltante o si el vehículo se queda sin combustible. Asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado, y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá en una de estas dos maneras:

- La luz indicadora de falla permanece encendida: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Verifique el tapón de llenado de combustible si la advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o falta, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- La luz indicadora de falla destella: se detectó en el motor una falla de encendido que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
 - no maneje a velocidades superiores a los 72 km/h (45 MPH).
 - evite la aceleración o desaceleración brusca.
 - evite subir pendientes pronunciadas.
 - si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luz indicadora de seguridad (solo si está equipado)

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está en "OFF" (Apagado), "LOCK" (Bloqueo) o "ACC" (Accesorios). La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.



Luces indicadoras de direccionales y emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

Esta luz indicadora se enciende cuando se apaga el interruptor de control dinámico del vehículo, cuando la caja de transferencia está en la posición 4LO (modelo ) o cuando el sistema de control dinámico del vehículo no está funcionando correctamente. Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo no está operando.

Oprima otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz de control dinámico del vehículo apagado también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición de encendido. La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora de pérdida de tracción (patinar) mientras conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si

escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

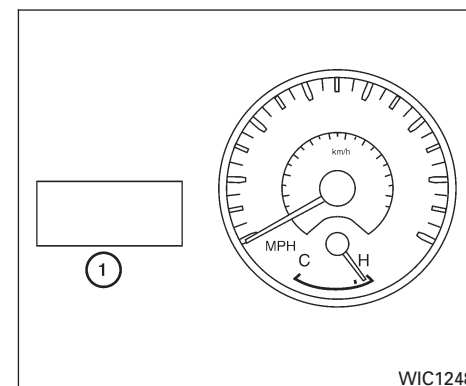
Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido. Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

Señal acústica recordatoria de luces

Con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

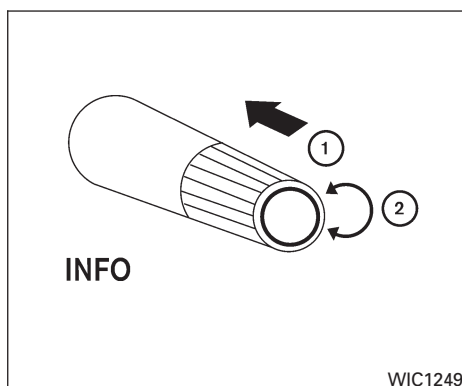
Gire el interruptor de control de faros a "OFF" antes de alejarse del vehículo.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo ① se localiza a la izquierda del velocímetro. Ahí aparecen datos como:

- indicador de posición de la transmisión automática
- información de sistema de control de cruce (C/C)
- algunos indicadores y advertencias



CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

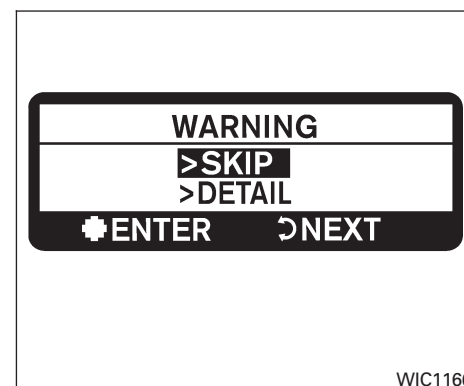
Oprima el botón "INFO" ① de la pantalla de información del vehículo, ubicada en el tablero de instrumentos, para recorrer los modos siguientes.

MPG → Alcance → Advertencia

Gire el botón "INFO" ② para destacar la opción de menú que desee dentro del modo seleccionado. Oprima el botón "INFO" ① para entrar al menú destacado.

Los símbolos de la parte inferior de la pantalla muestran las opciones disponibles:

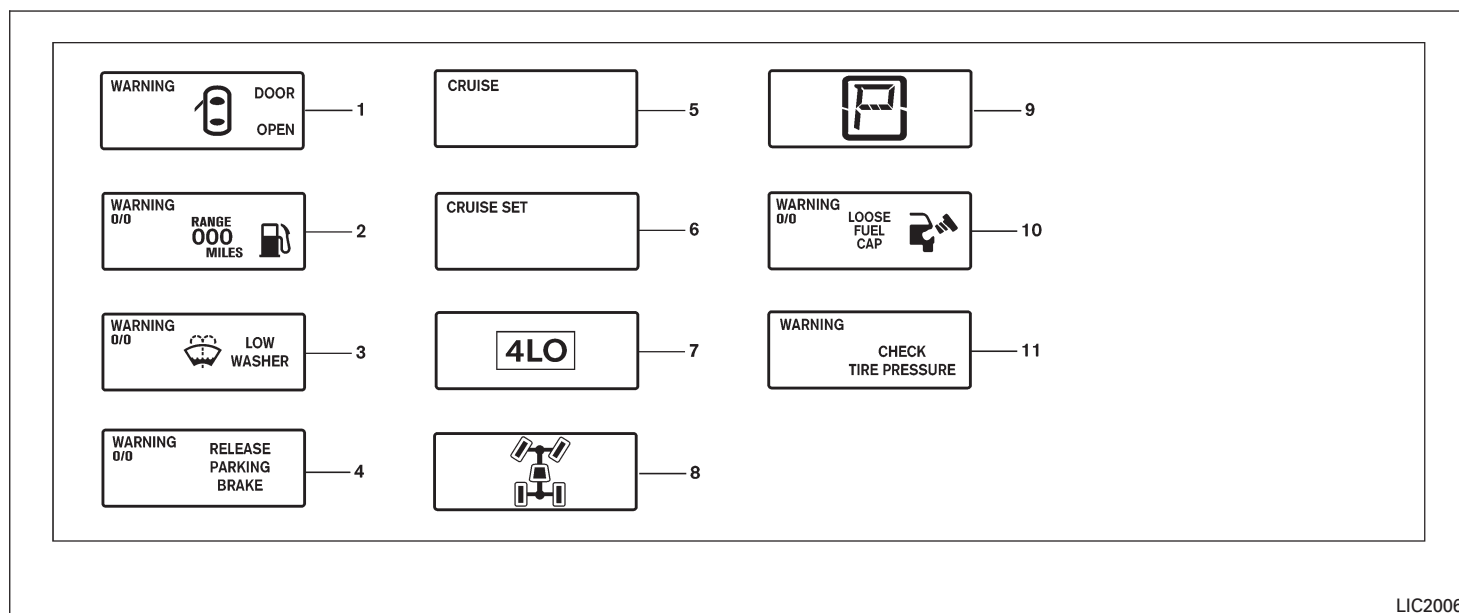
- ✱ "ENTER" (Intro): oprima el botón "INFO" para seleccionar una opción destacada.
- "NEXT" (Siguiente): gire el botón "INFO" para destacar una opción.



Modo de advertencia (solo si está equipado)

En el modo de advertencias podrá ver las advertencias que pudieran estar presentes. Una vez que seleccione la pantalla, tendrá la opción de saltarse la advertencia o ver todos sus detalles.

Puede haber advertencias de problemas como puertas abiertas o nivel de combustible bajo. Para más información sobre posibles advertencias, vea "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



LIC2006

Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo

1. Advertencia de puerta abierta
2. Advertencia de nivel de combustible bajo
3. Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
4. Advertencia de freno de estacionamiento
5. Indicador del interruptor principal de cruce (solo si está equipado)
6. Indicador del interruptor de programación de cruce (solo si está equipado)
7. Indicador de posición "4LO" (4 Baja) de la transferencia (modelo **4x4**)

2-26 Instrumentos y controles

8. Indicador de cambio "4WD" (tracción en las cuatro ruedas) (modelo )
9. Indicador de posición de la transmisión automática
10. Advertencia de tapón de combustible flojo
11. Advertencia de comprobación de presión de las llantas

Advertencia de puerta abierta

Esta advertencia se ilumina al abrir una puerta si el motor está en marcha.

Advertencia de nivel de combustible bajo

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo

Esta advertencia se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está muy bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario.

Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Advertencia de freno de estacionamiento

Esta advertencia se ilumina cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

Indicador del interruptor principal de cruce (solo si está equipado)

Esta luz indicadora se ilumina al oprimir el interruptor principal de control de cruce (C/C). La luz indicadora se apaga al oprimir de nuevo el interruptor principal. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de cruce se enciende, el sistema de control de cruce está funcionando.

Indicador del interruptor de programación de cruce (solo si está equipado)

Este indicador se ilumina mientras la velocidad del vehículo está bajo el control del sistema de control de cruce. Si el indicador destella cuando el motor está en marcha, eso puede significar que el sistema de control de cruce no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Indicador de posición "4LO" (4 Baja) de la transferencia (modelo)

Este indicador se ilumina al poner el interruptor de cambio "4WD" en la posición "4LO" con el interruptor de encendido en la posición "ON".

Si se pone el interruptor de cambio "4WD" en la posición "4LO" y el indicador destella, detenga el vehículo, conduzca lentamente hacia adelante y el indicador se encenderá.

Cuando cambie entre "4H" (4 Alta) y "4LO", detenga el vehículo, mueva el selector de cambios a la posición "N" (Neutral), y luego oprima y gire el interruptor de cambio "4WD" a "4LO" o "4H".

La caja de transferencia se puede dañar si cambia el interruptor mientras conduce.

No podrá mover el interruptor de cambio "4WD" de la transferencia entre "4H" y "4LO", a menos que primero detenga el vehículo y mueva el selector de cambios a "N" (Neutral). Asegúrese de que el indicador de posición "4LO" de la transferencia se ilumine al poner el interruptor de cambio "4WD" en "4LO".

El indicador puede destellar mientras se cambia de un modo de manejo al otro.

Indicador de cambio "4WD" (tracción en las cuatro ruedas) (modelo **4x4)**

Mientras el motor esté en marcha, el indicador de cambio "4WD" iluminará la posición seleccionada mediante el interruptor de cambio "4WD".

El indicador de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro.

Indicador de posición de la transmisión automática

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), este indicador muestra la posición del selector de cambios. Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" este manual.

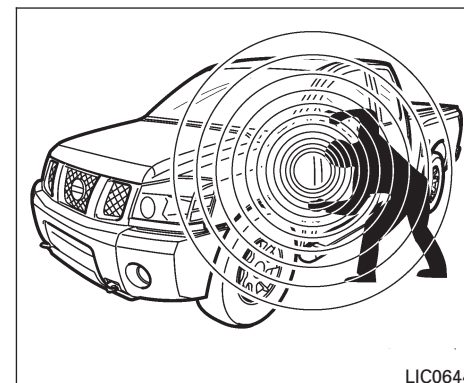
Advertencia de tapón de combustible flojo

Esta advertencia aparece cuando el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de llenar combustible. Consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".

Advertencia de comprobación de presión de las llantas

Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se enciende y se detecta una llanta con presión baja. Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión de las llantas a la presión de llantas en FRÍO que aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. Consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" más atrás en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo".

SISTEMAS DE SEGURIDAD (solo si está equipado)



El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo (solo si está equipado)
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (solo si está equipado)

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO (solo si está equipado)

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección

de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas).**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.

3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Se puede colocar el seguro a las puertas con la llave, con el interruptor de seguro eléctrico de las puertas (si la puerta se abre, se le coloca el seguro y luego se cierra) o con el control remoto.

Funcionamiento del control remoto:

- Oprima el botón  del control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
- Cuando se oprime el botón  y todas las puertas están con el seguro activado, las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que los seguros de las puertas ya están activados.

El claxon puede o no sonar. Consulte "Cancelación de la modalidad sonora del claxon" (vehículos sin sistema de navegación) en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" o bien, "Sistemas electrónicos del vehículo" (vehículos con sistema de navegación) en la sección "Pantalla y sistemas de calefacción, aire acondicionado, audio y teléfono".

4. Confirme que la luz indicadora  se encienda. La luz  permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz  comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de prearmado de 30 segundos se desbloquea la puerta con la llave o con el control remoto, o se pone el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" u "ON", el sistema no se activará.

- **Si la llave se gira lentamente al bloquear la puerta, el sistema podría no activarse. Además, si la llave se gira más allá de la posición vertical, hacia la posición de apertura para quitar la llave, el sistema puede desactivarse al sacar la llave. Si la luz indicadora no resplandece por un rato, desbloquee la puerta una vez y bloquéela nuevamente.**
- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas cerradas y aseguradas, con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).**

- **El compartimiento lateral de almacenamiento con llave (solo si está equipado) no está protegido por el sistema de seguridad del vehículo.**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desactivando el seguro de la puerta del conductor con la llave u oprimiendo el botón  del control remoto.

La alarma se activa al:

- Abrir una puerta sin utilizar la llave o el control remoto (incluso si se quita el seguro de la puerta usando la perilla de bloqueo interior o el interruptor de seguro eléctrico de las puertas).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se apaga únicamente al desactivar el seguro de la puerta del conductor con la llave o al oprimir el botón  del control remoto.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

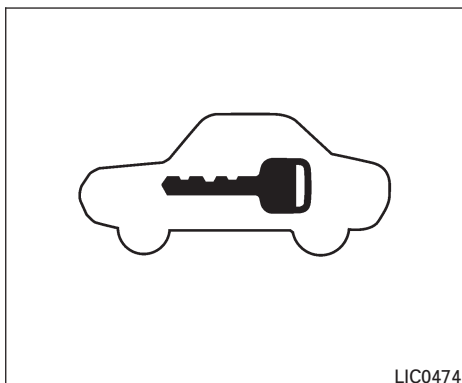
Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

Declaración relacionada con la Sección 15 de las Reglas de FCC para el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (CONT ASSY — IMMOBILIZER, ANT ASSY — IMMOBILIZER)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de FCC y RSS-210 de la industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones;

(1) Este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CUALQUIER CAMBIO O MODIFICACIÓN NO EXPRESAMENTE APROBADA POR LA PARTE RESPONSABLE DEL CUMPLIMIENTO, PUEDE INVALIDAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO DE OPERAR EL EQUIPO.



LIC0474

Luz indicadora de seguridad

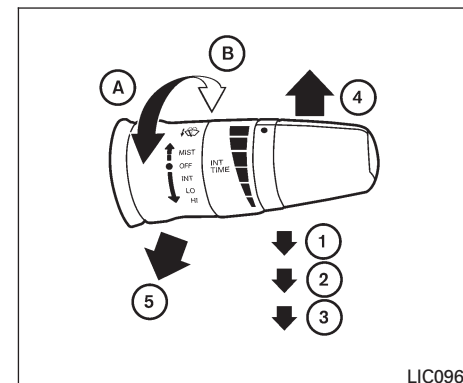
La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en las posiciones de bloqueo, de apagado o de accesorios. Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanecerá encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible.

Cuando visite al distribuidor NISSAN para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



LIC0965

FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de operación intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de operación intermitente será más rápida.)

② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua

③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Lleve la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido ("MIST") del limpiador.

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

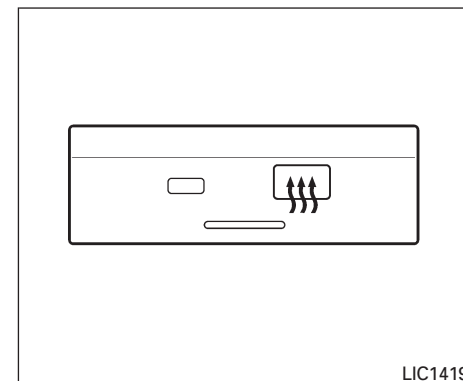
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.**
- **No haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío.**
- **No llene el depósito de reserva del líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.**

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (solo si está equipado)

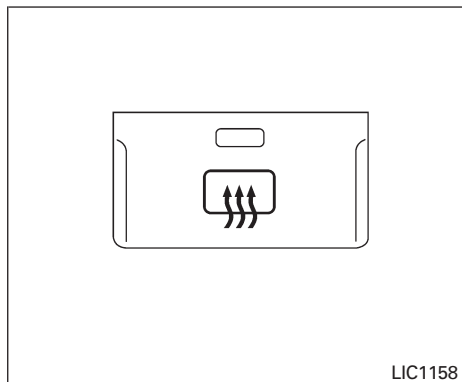


Tipo A

Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores (solo si está equipado), ponga en marcha el motor y oprima el interruptor del desempañador del cristal trasero para activarlo. Se enciende la luz indicadora del desempañador del cristal trasero en el interruptor. Oprima nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

El desempañador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES

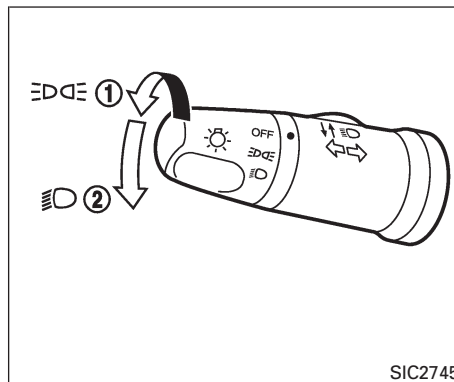


LIC1158

Tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del cristal trasero.



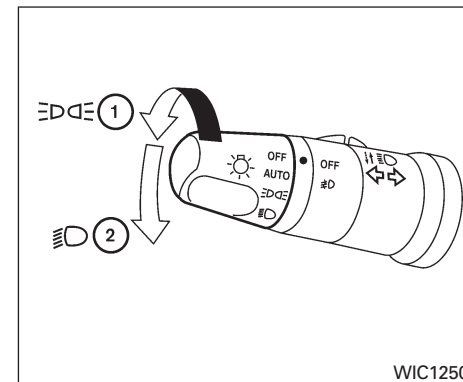
SIC2745

Tipo A

INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Al colocar el interruptor en la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de placa y del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.

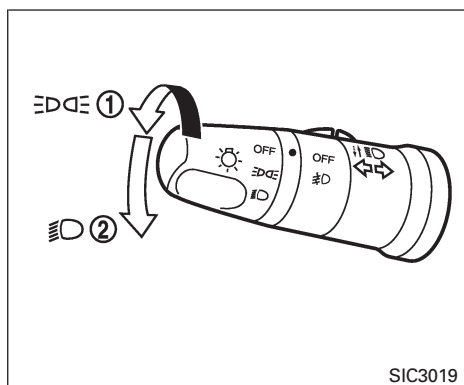


WIC1250

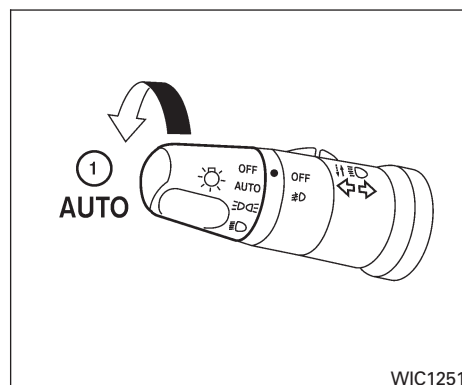
Tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



Tipo C



Sistema de autoiluminación (solo si está equipado)

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando aclara.

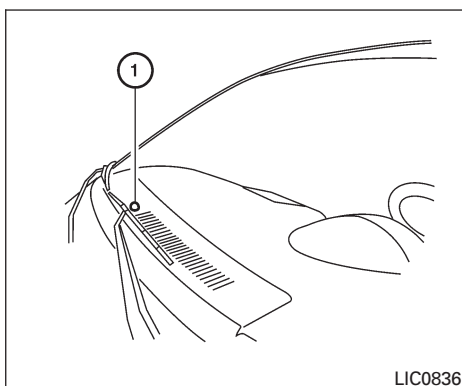
- Mantener todas las luces encendidas por un rato después poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (apagado) y cerrar todas las puertas.

Para encender el sistema de autoiluminación:

1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO ①.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. El sistema automático de iluminación encenderá o apagará automáticamente los faros.

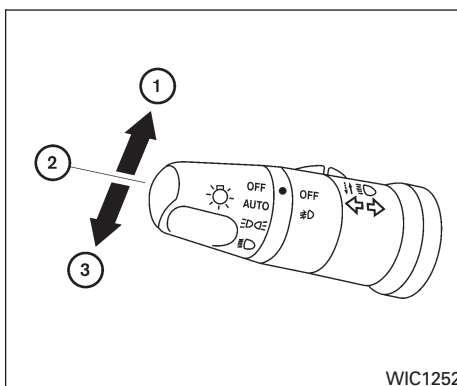
Inicialmente, si el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado) y se abre una puerta y se deja abierta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un tiempo. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema de autoiluminación, gire el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), o .



LIC0836

Cerciórese de no poner nada encima del sensor de autoiluminación ① situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.



WIC1252

Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

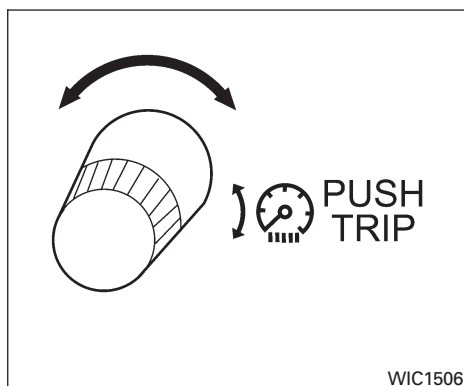
Sistema de ahorro de energía del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición "OFF" (apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones o , las luces se apagarán después de un breve periodo.

Una vez que las luces se apagan automáticamente con el interruptor de las luces delanteras en la posición o , las luces se vuelven a encender si el interruptor de las luces delanteras se pone en la posición "OFF" (apagado) y luego en la posición o .

PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un periodo de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.

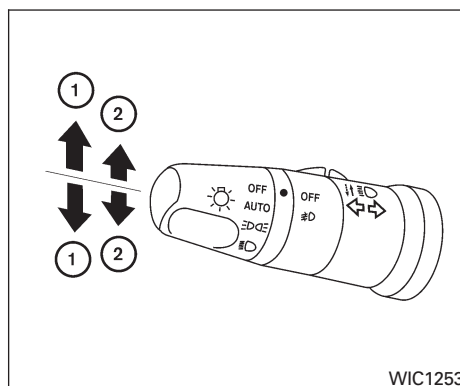


WIC1506

CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos opera cuando el interruptor de control de los faros está en la posición ,  o AUTO (con la función de luces automáticas activa).

Gire el control para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando maneje de noche.



WIC1253

INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

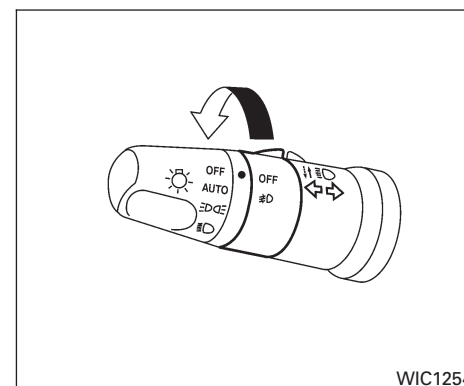
Direccional

- 1 Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- 2 Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

La luz direccional destellará tres veces automáticamente.



WIC1254

INTERRUPTOR DE FAROS ANTINEBLA (solo si está equipado)

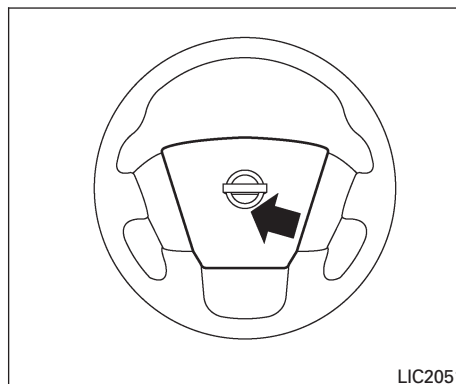
Para encender los faros antiniebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para encender los faros antiniebla con el interruptor de los faros en la posición AUTO (solo si está equipado), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para apagar los faros antiniebla, gire el interruptor a la posición "OFF" (Apagado).

Para que funcionen los faros antiniebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Los faros antiniebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

CLAXON

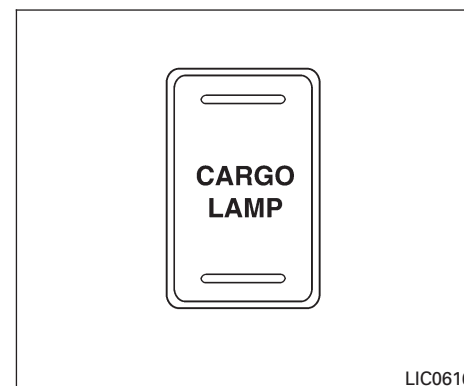


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del icono de claxon del volante.

⚠ ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

INTERRUPTOR DE LA LUZ DE CARGA (solo si está equipado)

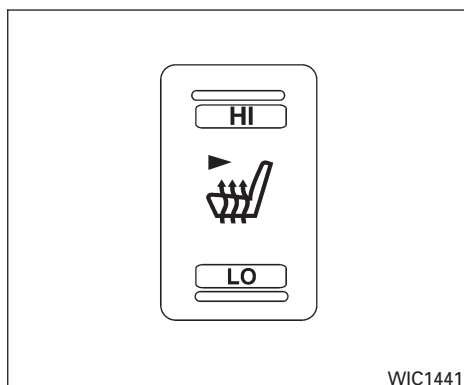


Para encender la luz de carga, oprima el interruptor a la posición de encendido. Las luces de la compuerta trasera (solo si está equipado) también se iluminarán al activar el interruptor de la luz de carga.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de girar el interruptor de la luz a la posición de apagado cuando salga del vehículo por periodos prolongados de tiempo, de lo contrario el acumulador se descargará.

ASIENTOS TÉRMICOS (solo si está equipado)



1. Ponga en marcha el motor.
2. Oprima el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee, dependiendo de la temperatura. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

El calentador es controlado por un termostato, que lo enciende y apaga automáticamente. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

3. Una vez que el asiento se caliente o antes que usted salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.

2-38 Instrumentos y controles

⚠ ADVERTENCIA

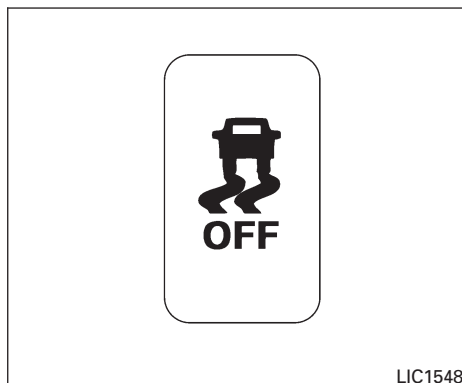
No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No use el calentador del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro, ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calentador.
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico, con un trapo seco.

- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.
- Si encuentra cualquier anomalía o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.
- El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento, con el motor apagado.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



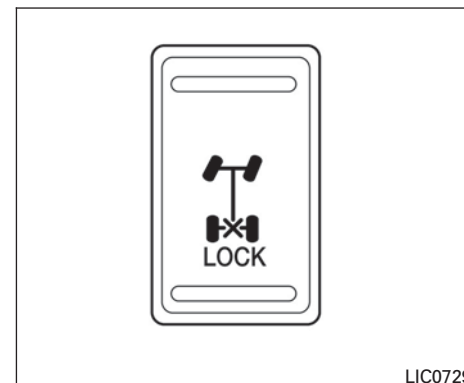
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si oprime el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, oprima el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC). El indicador  se encenderá.

Para encender el sistema, oprima otra vez el interruptor "VDC OFF" (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y manejo".

INTERRUPTOR DEL SISTEMA DE DIFERENCIAL TRASERO CON BLOQUEO ELECTRÓNICO (E-Lock) (solo si está equipado)



ADVERTENCIA

- **Nunca deje el sistema E-Lock activo cuando maneje en carreteras pavimentadas o superficies duras. Cuando el sistema E-Lock está encendido, la maniobrabilidad del vehículo puede verse afectada. Virar con el vehículo en estas condiciones, especialmente a altas velocidades, puede causar pérdida del control y dar por resultado un accidente y lesiones graves.**

- **Nunca utilice el sistema E-Lock si la superficie de la carretera está resbaladiza; por ejemplo, cuando está cubierta de nieve o hielo. El uso del sistema E-Lock al conducir en estas condiciones del camino puede causar movimientos inesperados del vehículo al frenar con motor, acelerar o virar, lo que podría dar por resultado un accidente y lesiones graves.**
- **Utilice el diferencial trasero con bloqueo electrónico solo cuando no sea posible liberar un vehículo atascado, ni siquiera con la posición "4L" (4 Baja).**
- **Después de utilizar el diferencial trasero con bloqueo electrónico, o durante el manejo normal, apague el interruptor.**

PRECAUCIÓN

- **No utilice el sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico en pavimento seco, ni mientras el vehículo está virando o si las llantas patinan. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**

- **No maneje el vehículo a velocidades superiores a 20 km/H (20 MPH) cuando el sistema esté activo. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.**

El sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) puede ayudarle a mejorar la tracción cuando una de las ruedas traseras perdió tracción.

Active el sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) cuando una de las ruedas traseras pierda tracción o cuando maneje el vehículo en condiciones de campo traviesa, como barro o arena.

Para activar el sistema E-Lock:

- el interruptor de cambio "4WD" debe estar en la posición "4LO",
- el vehículo debe estar detenido o moviéndose a velocidades inferiores a 7 km/h (4 MPH),
- y el interruptor del sistema E-Lock debe estar en "ON" (Activo).

Inicialmente, la luz indicadora destella al encender por primera vez el sistema. Cuando el sistema se acopla por completo, la luz permanece encendida.

La luz indicadora destella si el interruptor está en "ON" (Activo) y no se reúnen todas las condiciones necesarias para la activación de sistema, ni si el sistema se desactiva por alguna razón.

PRECAUCIÓN

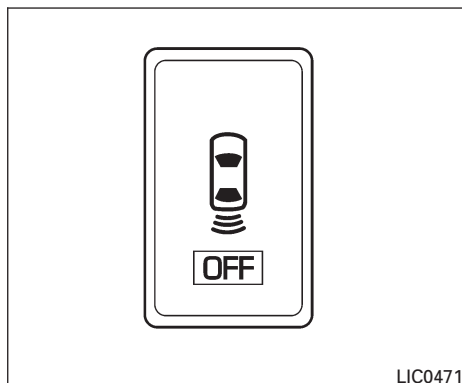
El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se desactiva y la luz "ABS" se ilumina al activar el sistema E-Lock.

Para desactivar el sistema E-Lock, presione el interruptor al la posición "OFF" (Inactivo).

El sistema E-Lock se desactiva automáticamente al sacar el interruptor "4WD" de la posición "4LO" (4 Baja).

Si desea información adicional, consulte "Luz indicadora de activación del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)", más atrás en esta sección, y "Sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en la sección "Arranque y manejo" de este manual.

INTERRUPTOR DE APAGADO DEL SISTEMA SONAR TRASERO (solo si está equipado)



⚠ ADVERTENCIA

El sistema sonar trasero es una comodidad, pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.

El sistema de sonar trasero se activa cuando el encendido está en la posición "ON" (Encendido) y el selector de cambios en "R" (Reversa).

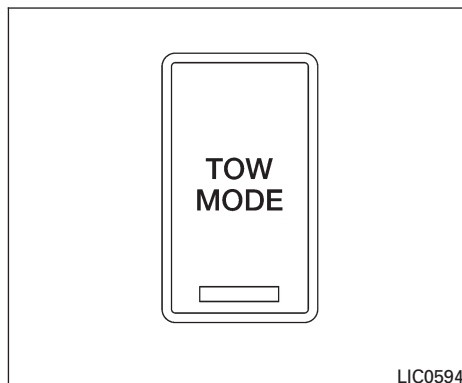
Cuando los sensores detectan obstáculos a menos de 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera, se escucha un tono de advertencia.

El sistema sonar trasero se puede deshabilitar oprimiendo el interruptor de apagado. Cuando se deshabilita el sistema, se ilumina la luz indicadora del interruptor. Presione otra vez el interruptor para activar el sistema. La luz indicadora se apagará.

El sistema se restablecerá automáticamente la próxima vez que se ponga el interruptor de encendido en "ON".

Consulte "Sistema sonar trasero" en la sección "Arranque y conducción".

INTERRUPTOR DE MODO DE REMOLQUE



El modo de arrastre (TOW) se debe utilizar para arrastrar remolques pesados o transportar cargas pesadas. Conducir el vehículo en el modo de arrastre sin arrastrar remolques ni transportar cargas, no causará daños. Sin embargo, es posible que se reduzca el rendimiento de combustible, y que las características de impulsión de la transmisión/motor se sientan diferentes.

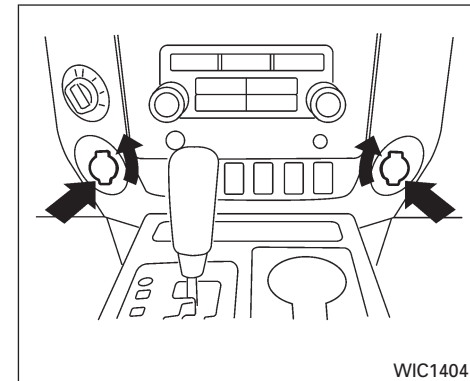
Para activar el modo de arrastre, oprima el interruptor del modo de arrastre. La luz indicadora del interruptor del modo de arrastre se enciende al seleccionar el modo de arrastre. Para desactivar el modo de arrastre, oprima nuevamente el interruptor del modo de arrastre.

TOMACORRIENTE

El modo de arrastre se cancela automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado).

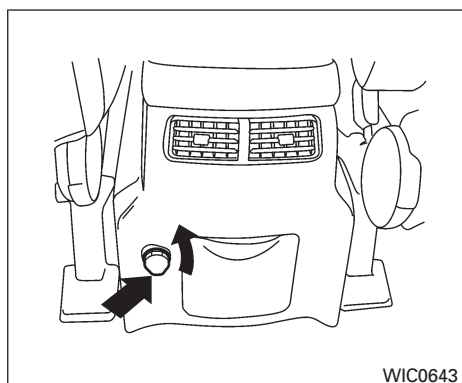
Si desea más información, consulte "Modo de arrastre" en la sección "Arranque y manejo", más adelante en este manual.

SALIDA DE 12 VOLTIOS



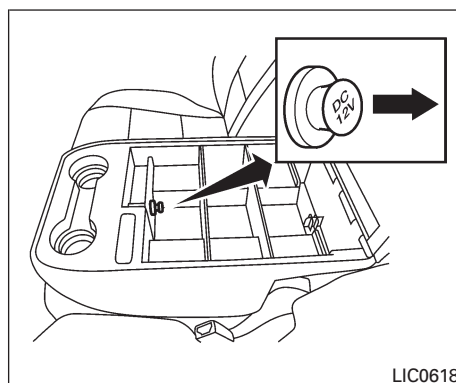
WIC1404

Asientos delanteros



WIC0643

**Asientos de la segunda fila
(solo si está equipado)**



LIC0618

**Dentro del descansabrazos central
(solo si está equipado)**

Los tomacorrientes son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares.

El tomacorriente situado en el tablero de instrumentos del lado del conductor se alimenta solamente al poner el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Los tomacorriente situados en el tablero de instrumentos del lado del pasajero y en la segunda fila se alimentan solamente al poner el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

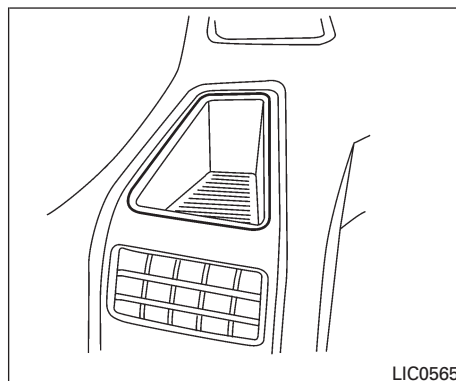
Abra la tapa para usar el tomacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

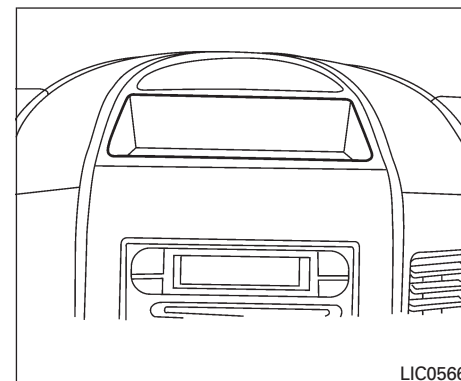
- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Solo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte con su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.



Bandeja lateral



Bandeja central

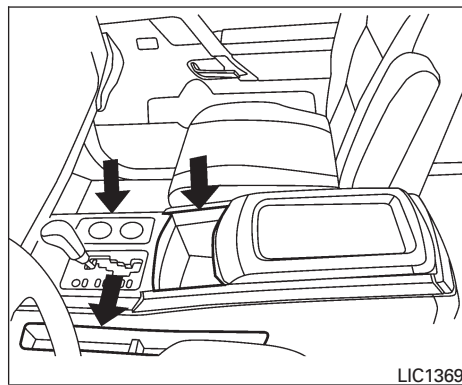
BANDEJAS DE ALMACENAMIENTO DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

ADVERTENCIA

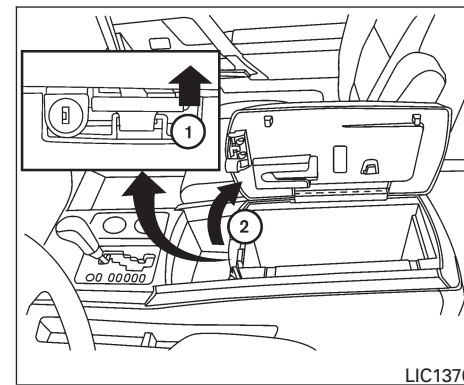
No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.

Es posible desmontar los tapetes de hule para asearlos.

CAJA DE LA CONSOLA (solo si está equipado)

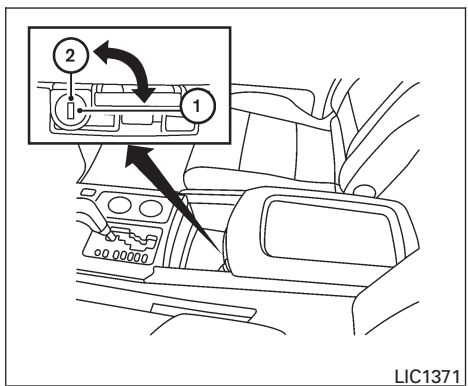


Bandejas de almacenamiento de la caja de la consola



Almacenamiento en la caja de la consola

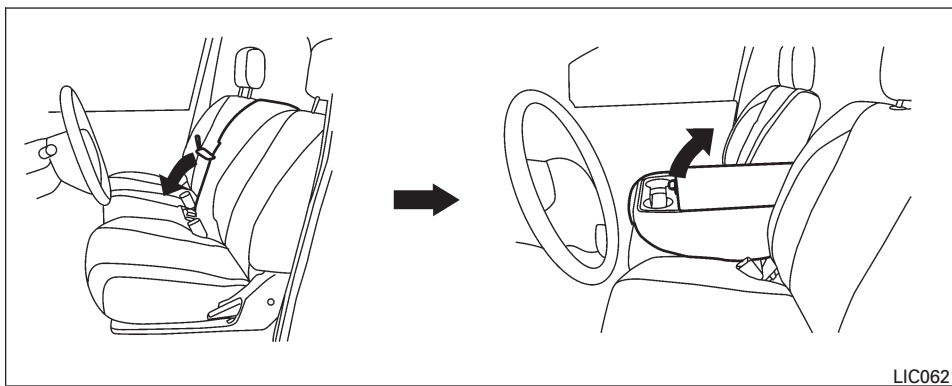
Jale hacia arriba la palanca ① para abrir la tapa ② de la caja de la consola.



LIC1371

Cerradura de la caja de la consola

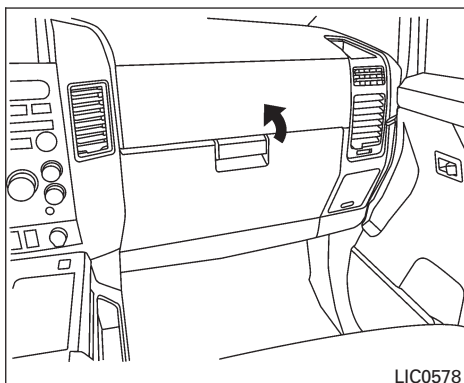
Use la llave maestra para asegurar ① o desasegurar ② la caja de la consola.



LIC0621

ALMACENAMIENTO EN EL DESCANSABRAZOS CENTRAL (solo si está equipado)

Para acceder al área de almacenamiento del descansabrazos central, baje el descansabrazos central y levante la tapa.



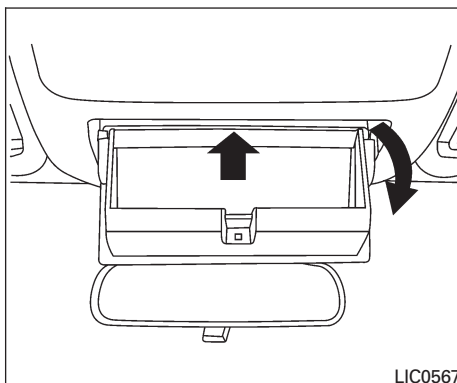
GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

Utilice la llave maestra para poner o quitar el seguro de la guantera (solo si está equipado). No es posible usar llave de valet.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



PORTAANTEOJOS (solo si está equipado)

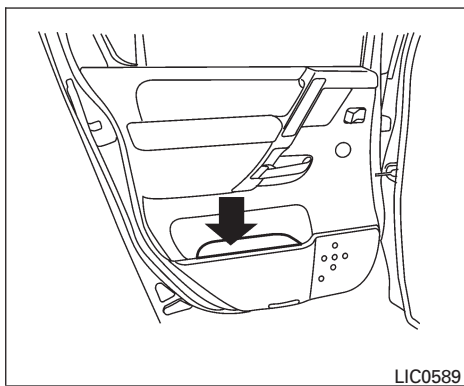
Para abrir el porta anteojos, empújelo y libérela.

⚠ ADVERTENCIA

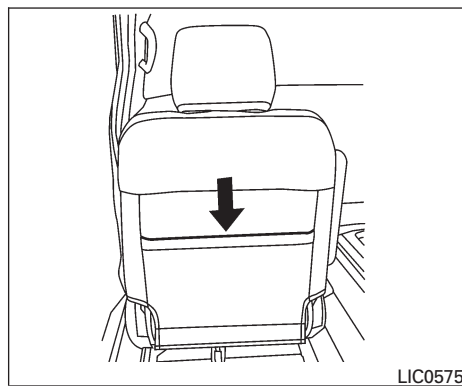
- **Mientras maneja, mantenga el porta anteojos cerrado para evitar accidentes.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Utilícelo exclusivamente para lentes.**
- **No deje los lentes en el porta anteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.**

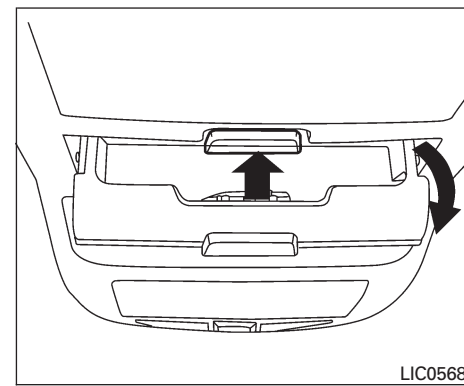


COMPARTIMENTOS PARA MAPAS

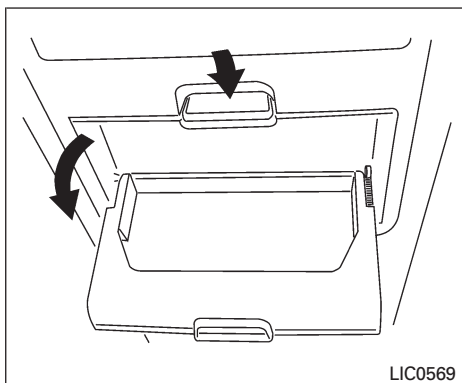


BOLSILLO EN EL RESPALDO (solo si está equipado)

El bolsillo en el respaldo está situado en la parte trasera del asiento del conductor. El compartimiento se puede utilizar para guardar mapas.



**Compartimiento pequeño
CONSOLA DE TECHO**



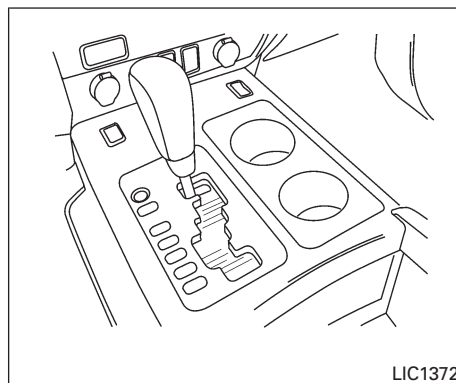
Compartimiento mediano
Compartimientos de almacenamiento

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga el compartimiento de almacenamiento cerrado mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenado repentino.

Para abrir el compartimiento de almacenamiento, oprima el botón.

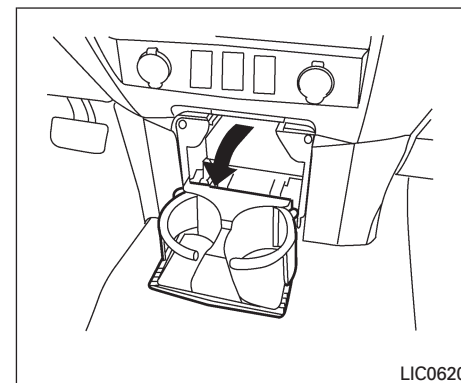
Para cerrar empuje la tapa hacia arriba.



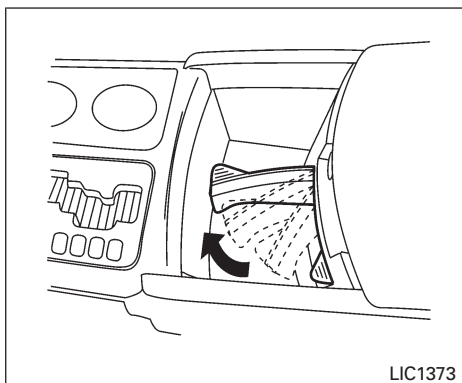
Parte delantera: tipo A
PORTAVASOS

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocarle lesiones en un accidente.



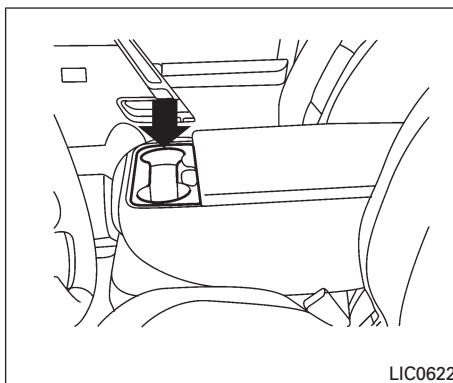
Parte delantera: tipo B



LIC1373

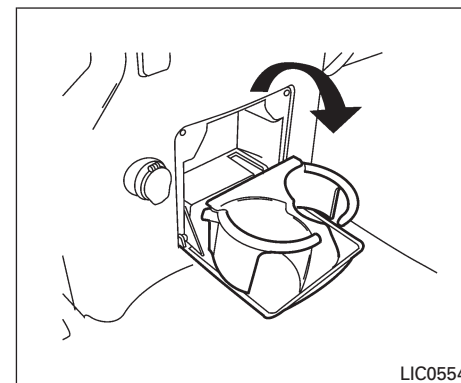
Portavasos ajustable (solo si está equipado)

Coloque el brazo superior del portavasos ajustable de tal modo que el vaso quede firmemente sujeto.



LIC0622

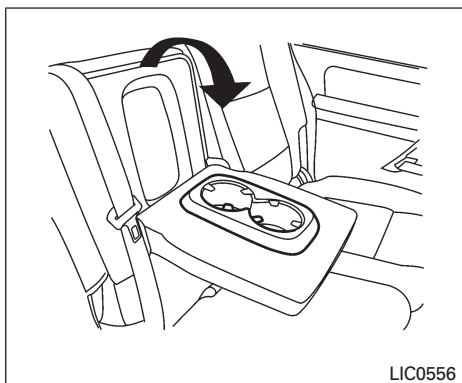
Descansabrazos (solo si está equipado)



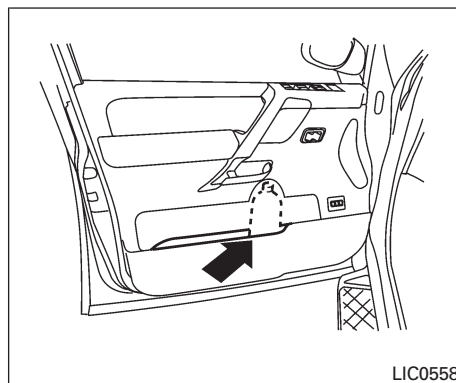
LIC0554

Asientos de la segunda fila (parte posterior de la consola delantera) (solo si está equipado)

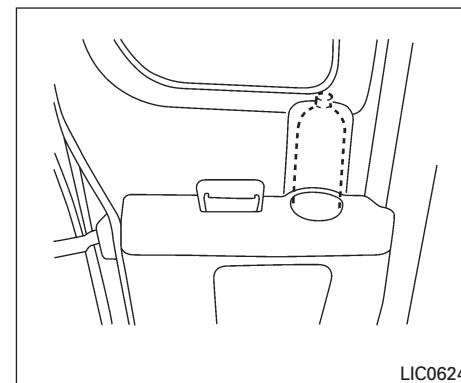
Para abrir los portavasos de la segunda fila (parte posterior de la consola delantera), baje la tapa. Para cerrar, levante la tapa.



**Asiento tipo banca de la segunda fila
(solo si está equipado)**



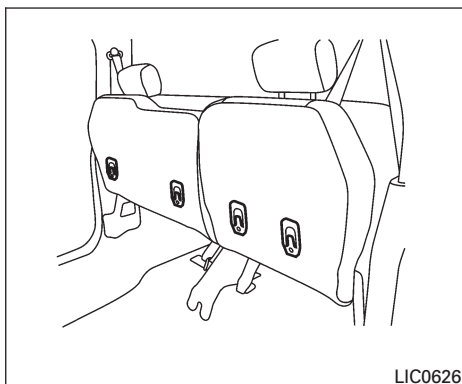
Portabotellas: tipo A



Portabotellas: tipo B

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.



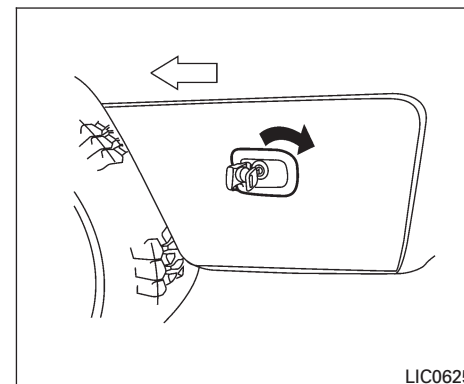
GANCHOS DE LA CAJUELA (solo si está equipado)

Los ganchos para bolsas de despensa permiten colgar a todo lo ancho bolsas de plástico para despensa de tamaño estándar.

Para acceder a los ganchos para bolsas de compras, pliegue el asiento tipo banca trasero. Consulte "Cómo plegar el asiento tipo banca trasero" en la sección "Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" más atrás en este manual.

⚠ PRECAUCIÓN

No ponga más de 8 kg (18 lb) en un solo gancho.



COMPARTIMIENTO LATERAL DE ALMACENAMIENTO CON LLAVE (solo si está equipado)

Para acceder al compartimiento lateral de almacenamiento, mantenga abierta la cubierta del orificio de la llave e inserte la llave maestra. Gire la llave hacia la derecha para abrir la tapa.

La bandeja interior del compartimiento lateral de almacenamiento es ajustable.

El compartimiento lateral de almacenamiento quedará asegurado automáticamente al cerrar la tapa. No es necesario usar la llave.

VENTANILLAS

PRECAUCIÓN

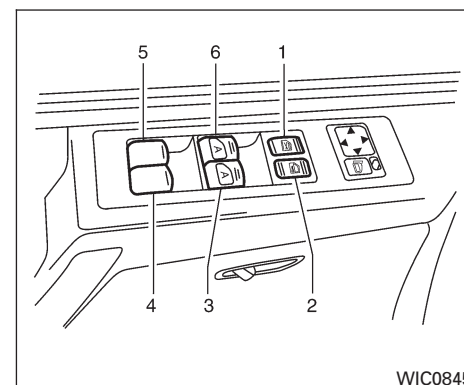
- No almacene en el compartimiento de almacenamiento ninguna carga total de más de 10 kg (22 lb).
- No utilice como descanso para los pies el compartimiento de almacenamiento ni la tapa del mismo. De hacerlo así, puede dañarlos.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición "OFF" (apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

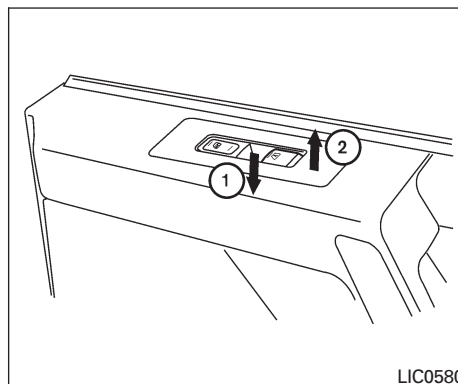


1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor automático del lado del pasajero delantero
4. Interruptor de la ventanilla del pasajero trasero derecho
5. Interruptor de la ventanilla del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor

Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

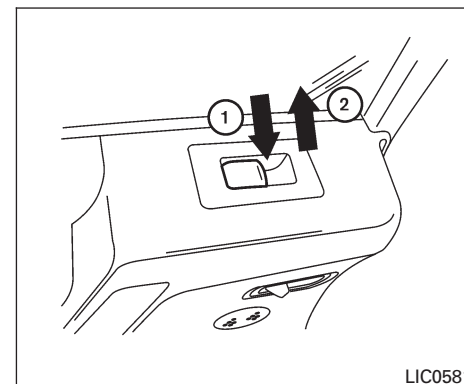
El panel de control del lado del conductor cuenta con interruptores que sirven para abrir o cerrar las ventanillas de los pasajeros delanteros y traseros.

Para abrir una ventanilla, mantenga oprimido el interruptor. Para cerrarla, jálelo y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.



Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

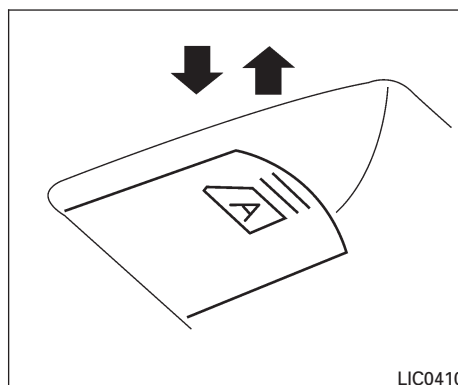


Interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga oprimido el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se oprime el botón de bloqueo de los elevavidrios solo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a oprimirlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, oprima el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo oprimido. Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

Función de retorno automático

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

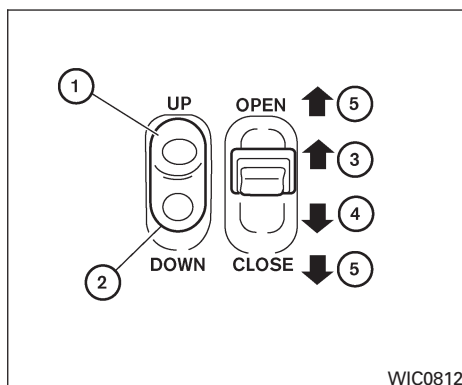
ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorriente, la función de reversa automática de los elevavidrios eléctricos puede no operar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor NISSAN para que restablezcan el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, esta inmediatamente se bajará.

TECHO CORREDIZO (solo si está equipado)



TECHO CORREDIZO AUTOMÁTICO

El techo corredizo solo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido (ON). El techo corredizo automático funciona durante un breve período, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones de accesorios (ACC) o apagado (OFF). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este período, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para abrir por completo el techo corredizo, empuje el interruptor hacia la posición de abierto (3).

Para cerrar por completo el techo corredizo, empuje el interruptor hacia la posición de cerrado (4).

Si desea abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, presione el interruptor en cualquier dirección (5) mientras el techo corredizo está cerrarlo o en proceso de apertura, para detenerlo en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Para elevar el techo corredizo, empuje el interruptor de inclinación hacia la posición de elevado (1).

Para bajar el techo corredizo, empuje el interruptor de inclinación hacia la posición de descenso (2).

Restablecimiento del interruptor de deslizamiento del techo corredizo

El interruptor del techo corredizo deja de funcionar después de la desconexión del terminal del acumulador, de la interrupción del suministro eléctrico y/o de la detección de alguna anomalía. Use el siguiente procedimiento de restablecimiento para que el funcionamiento del techo corredizo vuelva al estado normal.

1. Si la tapa del techo corredizo está abierta, empuje el interruptor de inclinación en forma reiterada hacia la posición de descenso (2) para cerrarla por completo.
2. Mantenga presionado el interruptor de inclinación por más de 2 segundos hacia la posición de bajar (2) para restablecer la posición inicial de la tapa.

Ahora, el techo corredizo debe funcionar normalmente.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en "OFF" (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.

⚠ ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga oprimiendo el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

⚠ ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

⚠ PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni el área alrededor de éste.

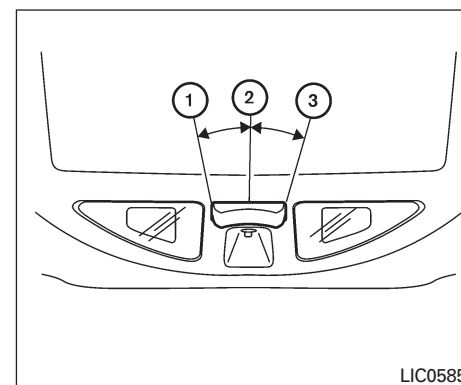
Parasol

Abra y cierre el parasol deslizándolo hacia adelante o hacia atrás.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.

LUZ INTERIOR

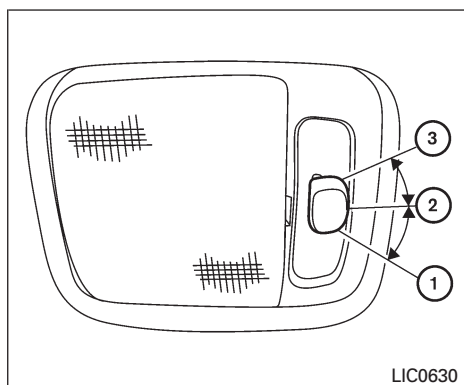


Tipo A

La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición de encendido ①, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después de un breve período a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición "ON" (encendido).

Cuando el interruptor está en la posición PUERTA o en la posición de funcionamiento normal, ② las luces del interior, las luces del charco



Tipo B

(si las hay) y la luz de carga permanecerán encendidas por un rato cuando:

- Se ha desactivado el seguro de las puertas con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición "OFF".
- Se abra la puerta del conductor y luego se cierre con la llave fuera del interruptor de encendido.
- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

2-58 Instrumentos y controles

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

Cuando el interruptor está en la posición de apagado ③, las luces interiores no encienden, sin importar la posición de las puertas. Las luces de estribo (solo si está equipado) y la luz de carga se encienden al abrir cualquier puerta delantera o trasera.

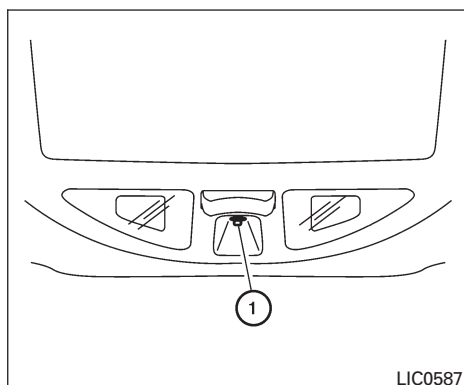
Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

NOTA:

Las luces de estribo de la puerta (solo si está equipado) se iluminan al abrir las puertas del conductor y del pasajero, sin importar la posición del interruptor de las luces interiores. Estas luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

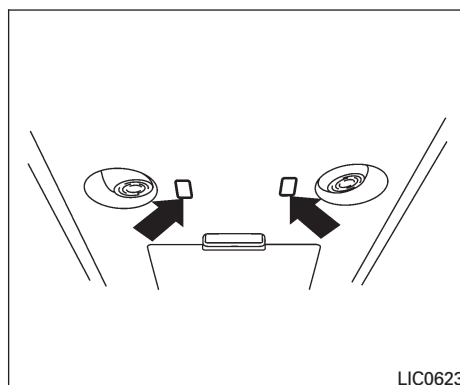


LUZ DE LA CONSOLA (solo si está equipado)

La luz de la consola ① se enciende siempre que se encienden las luces de estacionamiento o los faros.

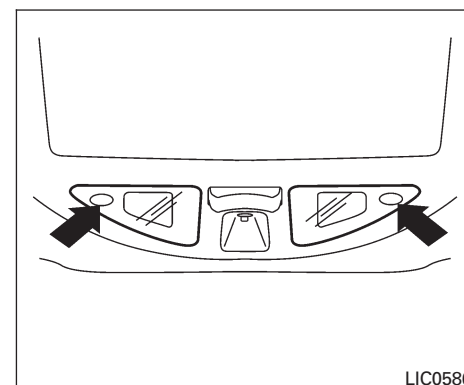
El brillo de la luz de la consola se puede ajustar con el control de iluminación de los instrumentos.

LUCES PERSONALES (solo si está equipado)



Es posible girar en redondo (360 grados) las luces personales de la consola de techo. Para encender la luz, oprima el botón. Para apagar la luz, oprima nuevamente el botón.

LUCES DE MAPA (solo si está equipado)



Para encender las luces de mapa, oprima los interruptores. Para apagarlas, vuelva a oprimirlos.

⚠ PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

TRANSCCEPTOR UNIVERSAL HOMELINK® (solo si está equipado)

El Transceptor universal HomeLink® es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado el Transceptor universal HomeLink®, mantenga el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: al comprar un vehículo nuevo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del Transceptor Universal HomeLink®. Si quiere más información, consulte "Cómo programar el HomeLink®" más adelante en esta sección.

ADVERTENCIA

- **No use el Transceptor universal HomeLink® con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc., que esté programando.**

- **Apague el motor de su vehículo mientras programa el Transceptor universal HomeLink®. No respire los gases de escape, estos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.**

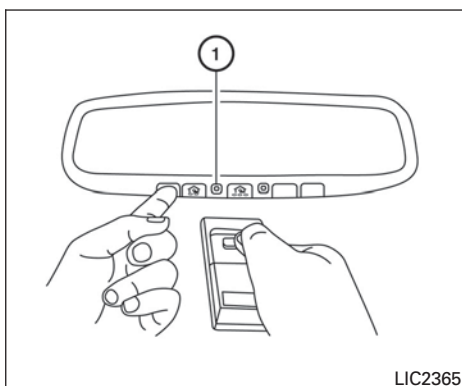
CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

NOTA:

También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se está programando en el HomeLink® para una programación más rápida y transmisión exacta de la frecuencia de radio.

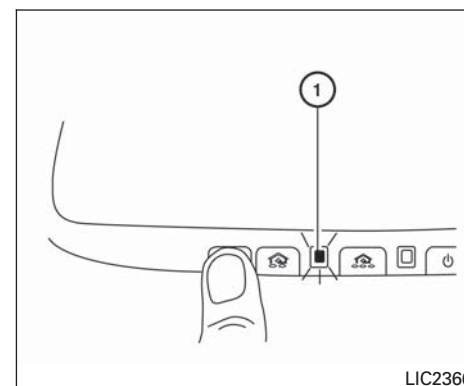
1. Coloque el extremo de su transmisor manual a una distancia de 5 a 14 cm (1 a 3 pulgadas) de la superficie del HomeLink®, manteniendo a la vista la luz indicadora del HomeLink® ①.



2. Utilizando ambas manos, oprima simultáneamente y mantenga oprimido el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. (El destello rápido indica que la programación tuvo éxito).

NOTA:

Algunos dispositivos pueden requerir que reemplace el Paso 2 con el procedimiento de ciclado indicado en la sección "Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas".



3. Presione y mantenga presionado el botón del HomeLink® y observe la luz indicadora.
 - Si la luz indicadora ① **es sólida/continua, la programación está completa** y su dispositivo se debe activar al presionar y soltar el botón del HomeLink®.
 - Si la luz indicadora ① **parpadea rápidamente durante dos segundos y luego cambia a una luz sólida/continua, continúe con los Pasos 4 a 6** para un dispositivo con código variable. La ayuda de una segunda persona puede facilitar los si-

guientes pasos. Utilice una escalera u otro dispositivo. No se pare en el vehículo para realizar los siguientes pasos.

4. En el receptor situado en el motor del dispositivo de apertura de puerta de garaje, localice el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente) (el nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante pero generalmente está situado cerca de la parte en la que se conecta el cable de la antena colgante a la unidad). Si no puede localizar el botón, consulte el manual del dispositivo de apertura de puerta de garaje.
5. Presione y suelte el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente).
6. Regrese al vehículo y presione firmemente y mantenga presionado el botón del HomeLink® programado durante dos segundos y suelte. Repita la secuencia "presionar/mantener presionado/soltar" hasta 3 veces para completar el proceso de programación. HomeLink® debe activar ahora su dispositivo equipado con código variable.
7. Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

2-62 Instrumentos y controles

PROGRAMACIÓN DEL HOMELINK® PARA DISPOSITIVOS DE APERTURA DE PUERTAS

Si no puede programar un operador de puerta o dispositivo de apertura de puerta de garaje utilizando los procedimientos de "Programación", reemplace el Paso 2 de "Programación del HomeLink®" con lo siguiente:

NOTA:

Al programar la apertura de puertas de un garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "recorrido" para evitar un posible daño a los componentes de apertura de puertas de un garaje.

1. Consulte el Paso 1 de "Programación del HomeLink®" descrito anteriormente en esta sección.
2. Utilizando ambas manos, oprima simultáneamente y mantenga oprimido el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. Durante la programación, su transmisor manual puede interrumpir la transmisión automáticamente. Continúe presionando el botón deseado del HomeLink® mientras presiona y vuelve a presionar ("cicla") su transmisor manual

cada dos segundos hasta que se haya aprendido la señal de frecuencia. La luz indicadora del HomeLink® destellará lentamente y luego rápidamente después de varios segundos si la programación es exitosa. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Una vez que la luz indicadora destelle rápidamente, puede soltar ambos botones. El destello rápido indica que la programación tuvo éxito. Para completar, continúe con el Paso 3 de "Programación del HomeLink®". Si desconectó el dispositivo durante el procedimiento de programación, no olvide conectarlo nuevamente al terminar la programación.

CÓMO OPERAR EL TRANSCÉPTOR UNIVERSAL HOMELINK®

Después de programar el transceptor universal HomeLink®, se puede utilizar para activar el dispositivo programado. Para operar, simplemente presione y suelte el botón programado apropiado del transceptor universal HomeLink®. La luz indicadora ámbar se iluminará mientras se transmite la señal.

Para su comodidad, también puede utilizar el transmisor manual del dispositivo en cualquier momento.

DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no memoriza rápidamente la información del transmisor manual:

- reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la del HomeLink®.
- oprima y sostenga, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y el transmisor manual.
- coloque el transmisor manual a unos 26 a 76 mm (1 a 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

El siguiente procedimiento borra la información programada de ambos botones. No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, si se pueden reprogramar botones individuales, consulte "Reprogramación de un solo botón del HomeLink®" en esta sección.

Para borrar toda la programación:

1. Presione y mantenga presionados los dos botones exteriores del HomeLink® hasta que la luz indicadora comience a destellar en aproximadamente 10 segundos. No los mantenga presionados más de 20 segundos.
2. Suelte ambos botones.

El HomeLink® está ahora en el modo de programación y se puede programar en cualquier momento iniciando con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del transceptor universal HomeLink®, haga lo siguiente:

1. Oprima y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón del HomeLink®, continúe con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

Para preguntas o comentarios, contacte a HomeLink® en: www.homelink.com o al 1-800-355-3515.

El botón del Transceptor universal HomeLink® ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo oprimiendo el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

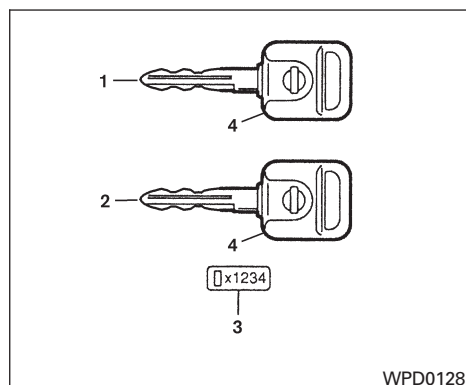
EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves	3-2	Funcionamiento de la inclinación	3-13
Llaves del Sistema inmovilizador del vehículo		Ajuste de la posición del pedal	
NISSAN (solo si está equipado)	3-2	(solo si está equipado)	3-14
Puertas	3-3	Viseras	3-14
Activación del seguro con llave	3-3	Espejos de vanidad	3-15
Activación del seguro con la perilla interior	3-4	Espejos	3-15
Activación de seguros con el interruptor del		Espejo retrovisor (solo si está equipado)	3-15
seguro eléctrico de las puertas	3-4	Espejo retrovisor antideslumbrante	
Seguros automáticos de las puertas	3-5	automático (solo si está equipado)	3-16
Mecanismo de seguridad para niños en las		Espejos exteriores	3-17
puertas traseras	3-6	Caja del camión	3-21
Sistema a distancia de apertura con control remoto		Compuerta trasera	3-21
(solo si está equipado)	3-6	Ganchos para sujeción	3-25
Cómo usar el sistema de entrada a control		Posicionador de manejo automático	
remoto sin llave	3-7	(solo si está equipado)	3-26
Cofre	3-10	Función de almacenamiento en la memoria	3-26
Puerta de llenado de combustible	3-11	Función de entrada/salida	3-27
Tapón de llenado de combustible	3-11	Operación del sistema	3-28
Volante de dirección	3-13		

LLAVES



1. Dos llaves principales (negras) con chip transmisor y símbolo de la marca NISSAN cromado en un lado
2. Llave de valet (negra) con chip transmisor
3. Placa de número de llave
4. Chip transmisor

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

3-2 Controles y ajustes previos a la conducción

Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DEL VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

Solo puede manejar el vehículo usando las llaves principal o valet registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en el automóvil. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

La llave de valet no permite abrir la cerradura de la caja de la consola, ni quitar los seguros del compartimiento lateral de almacenamiento y la guantera (solo si está equipado).

Para proteger sus pertenencias cuando deje una llave a alguien, entregue solo la llave de valet.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. En un vehículo, es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

⚠ PRECAUCIÓN

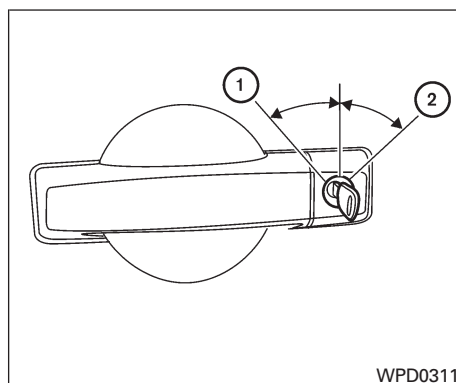
No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

⚠ ADVERTENCIA

- **Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.**
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

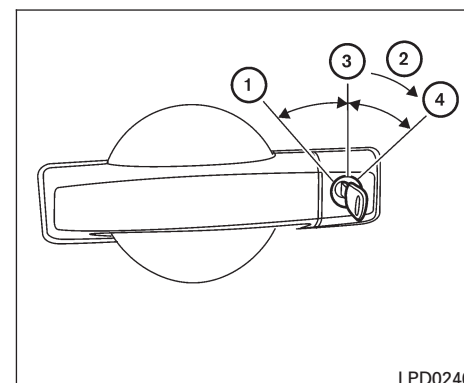


Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Manual (solo si está equipado)

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.



Sistema de seguro eléctrico (solo si está equipado)

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

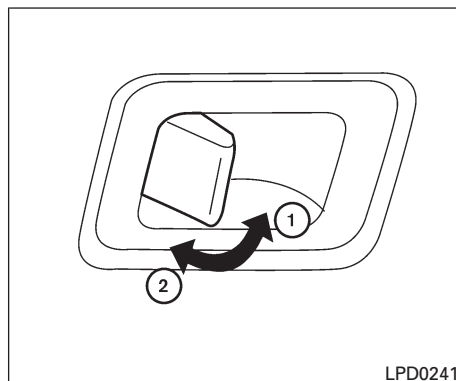
Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

Cómo abrir y cerrar las ventanas

El funcionamiento de la llave de la puerta del conductor le permite abrir y cerrar, al mismo tiempo, las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanas, gire la llave de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo **más de 1 segundo**, después de desasegurar la puerta.
- Para cerrar las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia el frente del vehículo **por más de 1 segundo**, después de aplicar el seguro de la puerta.

Las ventanas se detienen cuando se libera el cilindro de la llave.

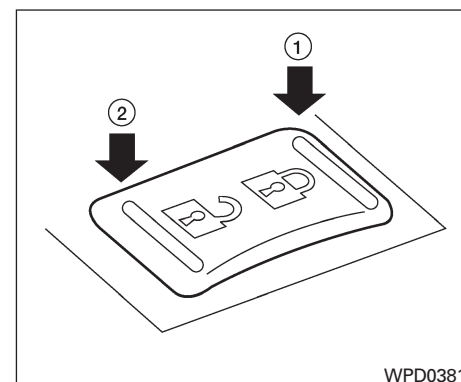


LPD0241

Seguro interior ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.



WPD0381

Interruptor del seguro de las puertas ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, oprima el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

3-4 Controles y ajustes previos a la conducción

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor del seguro eléctrico de las puertas (lado del conductor y del pasajero delantero) se mueve a la posición de aseguramiento con la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta abierta, todas puertas se aseguran y después se desaseguran automáticamente. Esto ayuda a impedir que las llaves queden accidentalmente en el interior del vehículo con el seguro activado.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Todas las puertas se desaseguran automáticamente cuando la transmisión se pone en la posición "P" (Estacionamiento).

Las funciones de bloqueo y desbloqueo automático de los seguros se pueden desactivar o activar de manera independiente.

Para desactivar o activar el sistema de bloqueo y desbloqueo automático de los seguros de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

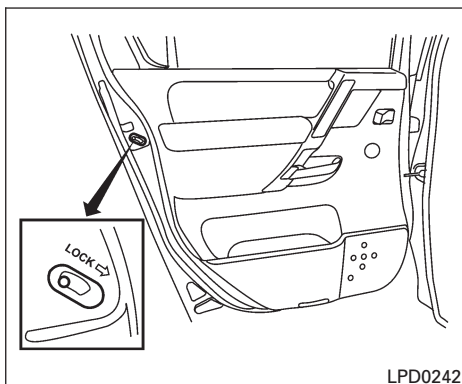
1. Cierre todas las puertas.

2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.
3. Realice alguna de las siguientes acciones en un lapso de 20 segundos después de realizar el Paso 2:

- Para cambiar las configuraciones de la función de DESASEGURAMIENTO AUTOMÁTICO: oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  (DESASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.
- Para cambiar las configuraciones de la función de ASEGURAMIENTO AUTOMÁTICO: oprima y mantenga oprimido el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición  (ASEGURAMIENTO) más de 5 segundos.

4. Cuando se activa, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces. Cuando se desactiva, las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando se desactiva el sistema de desbloqueo automático de los seguros de las puertas, las puertas no serán desbloqueadas al poner la transmisión en la posición "P" (Estacionamiento). Para desactivar manualmente el seguro de la puerta, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (lado del conductor o el pasajero delantero).



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo), la puerta solo se puede abrir desde afuera.

3-6 Controles y ajustes previos a la conducción

SISTEMA A DISTANCIA DE APERTURA CON CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

Es posible activar o desactivar el seguro de todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde el exterior del vehículo mediante el control remoto.

Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.

El control remoto puede funcionar a una distancia aproximada de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia efectiva depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta 5 controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada
- La distancia entre el vehículo y el control remoto es superior a 10 m (33 pies)

La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

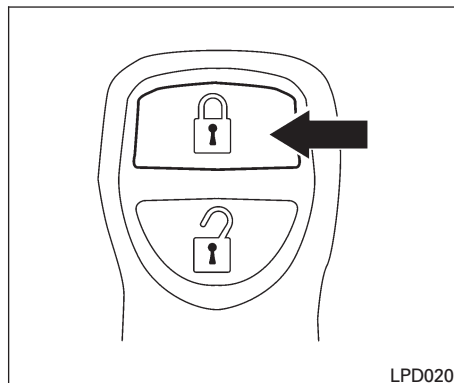
⚠ PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en que el control remoto sufre daños:

- No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.
- No cambie ni modifique el control remoto.
- La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.
- No coloque el control remoto durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).
- No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.

- No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisores, equipos de audio y computadoras personales.

Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto impide el uso no autorizado del control remoto para desactivar los seguros del vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



CÓMO USAR EL SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE

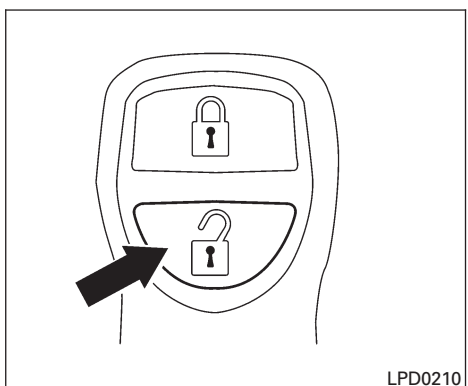
Activación del seguro de las puertas

1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre y todas las puertas.

4. Oprima el botón  del control remoto. Se activa el seguro de todas las puertas. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.

- Cuando se oprime el botón  con todas las puertas aseguradas, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que las puertas ya están aseguradas.
- Si hay una puerta abierta y oprime el botón , las puertas se aseguran, pero el claxon no suena y las luces de emergencia no destellan.

El claxon puede o no sonar. Para obtener más detalles, consulte "Cancelación de la función de sonido del claxon" en esta sección.



Desactivación del seguro de las puertas

Oprima una vez el botón  del control remoto.

- Solo se desactiva el seguro de la puerta del conductor.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas con el interruptor de encendido en cualquier posición, excepto en la posición de encendido.

- Las luces interiores y las luces del charco (si las hay) se encienden y el sincronizador de luces se activa por período, cuando el interruptor de la luz interior está en la posición de PUERTA con el interruptor de encendido en cualquier posición excepto la posición "ON" (encendido).

Oprima nuevamente el botón  del control remoto en un lapso de 5 segundos.

- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas.

Es posible apagar las luces interiores sin tener que esperar, si se inserta la llave en el interruptor de encendido y se gira a las posiciones "ON" (Encendido) o "START" (Arranque), si se activan los seguros de las puertas con el control remoto o si se pone el interruptor de las luces interiores en la posición "OFF" (Apagado).

Reactivación automática de los seguros

Cuando se oprime el botón  del control remoto, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 1 minuto, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

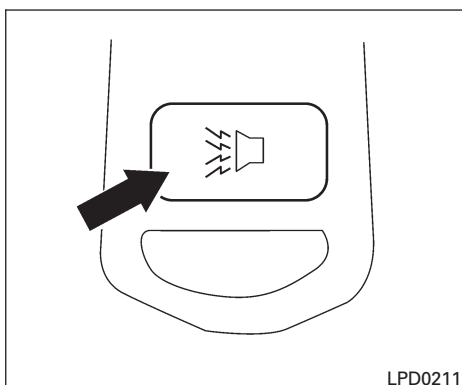
- Se abra cualquier puerta.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cicle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.

Cómo vincular el control remoto con la memoria del posicionador de transmisión automática

Si el vehículo está equipado con posicionador de transmisión automática, el control remoto puede vincularse con una configuración de la memoria.

Consulte "Posicionador de manejo automático", más adelante en esta sección.

3-8 Controles y ajustes previos a la conducción



LPD0211

Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención oprimiendo y manteniendo oprimido el botón  del control remoto durante **más de 0,5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

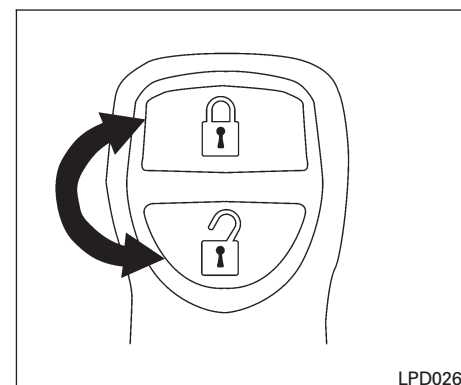
La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un rato, o
- se oprime cualquier botón del control remoto.

Uso de las luces interiores

Presione una vez el botón  del control remoto para encender las luces interiores y las luces de estribo (solo si está equipado).

Para obtener información adicional, consulte "Luces interiores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



LPD0262

Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante el control remoto.

NOTA:

Si modifica la alerta del claxon y el destello de la luz con el control remoto, la pantalla (solo si está equipado) no mostrará el modo actual y no podrá usarla para cambiar de modo. Use el control remoto para volver al modo previo y reactivar el control de pantalla.

COFRE

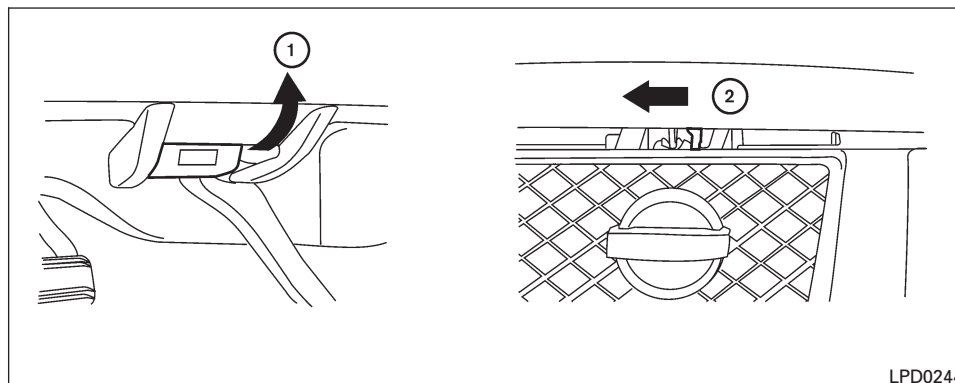
Para desactivarla: Mantenga oprimidos los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan 3 veces para confirmar que se desactivó la función de sonido del claxon.

Para activarla: Mantenga oprimidos una vez más los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.



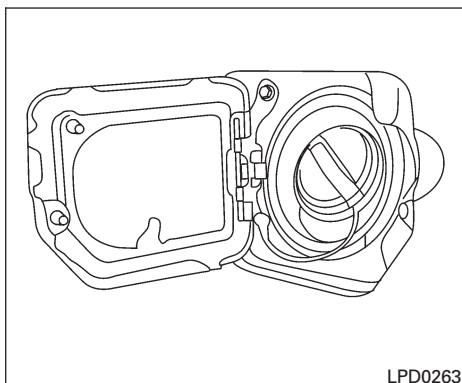
- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, bájela lentamente y compruebe que quede bien trabada en su lugar.

ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.

- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar como resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL) .
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:

- Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
- No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

⚠ PRECAUCIÓN

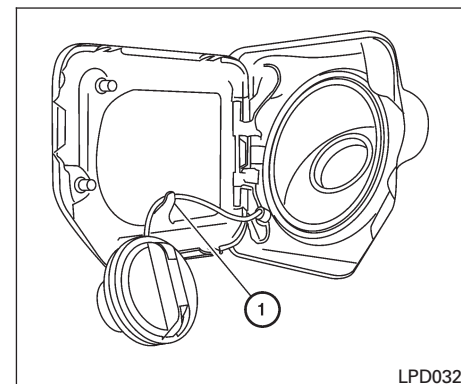
- No use combustible E-15 o E-85 en el vehículo. Si necesita más información consulte "Recomendación de combustible" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

- La advertencia "TAPÓN DE COMBUSTIBLE SUELTO" aparecerá si el tapón de llenado de combustible no está correctamente apretado. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Si el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de que se despliega el mensaje "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo), la luz indicadora de falla (MIL)  puede encenderse.

- Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón y siga conduciendo el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.

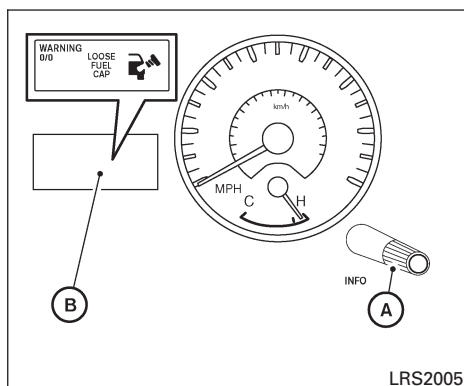


Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.
2. Ponga la correa de sujeción alrededor del gancho ① mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.



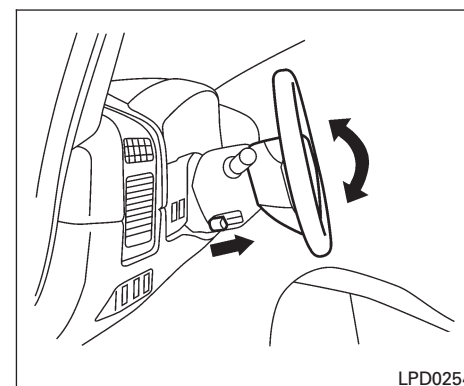
Advertencia de tapón de combustible flojo

La advertencia "LOOSE FUEL CAP" (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de llenado no está correctamente apretado después de reabastecer combustible. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Para desactivar la advertencia, realice lo siguiente:

1. Quite e instale el tapón de llenado de combustible como se describió anteriormente, tan pronto como pueda.

2. Apriete el tapón de llenado de combustible hasta que escuche un chasquido.
3. Oprima el botón de restablecimiento de la advertencia "LOOSE FUEL CAP" **A** ubicado en el tablero de instrumentos, detrás del volante, durante 1 segundo para apagar la advertencia "LOOSE FUEL CAP" **B** después de apretar el tapón de llenado de combustible.

VOLANTE DE DIRECCIÓN



FUNCIONAMIENTO DE LA INCLINACIÓN

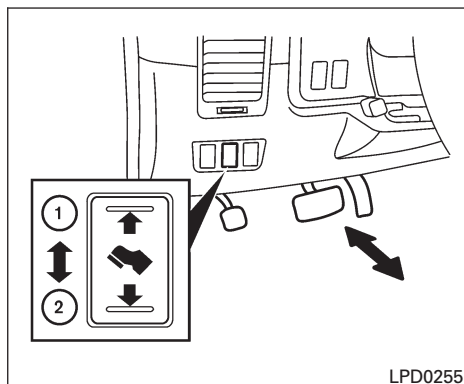
⚠ ADVERTENCIA

No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

Jale la palanca del seguro hacia adelante y sosténgala mientras ajusta el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

Suelte la palanca del seguro para trabar el volante de la dirección en su lugar.

AJUSTE DE LA POSICIÓN DEL PEDAL (solo si está equipado)



Los pedales del acelerador y el freno se pueden ajustar para conducir con mayor comodidad.

Use el interruptor de ajuste de los pedales para alejar del conductor ① o aproximar al conductor ② la posición de los pedales del freno y el acelerador.

No es posible ajustar por separado los pedales del freno y el acelerador.

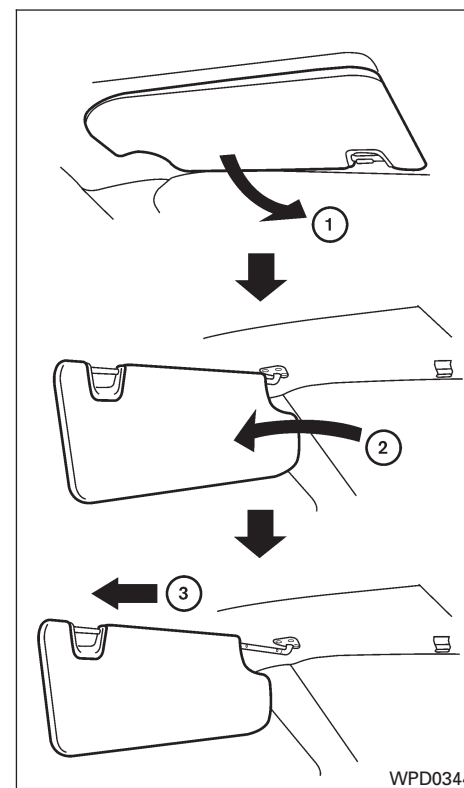
⚠ ADVERTENCIA

No ajuste la posición de los pedales mientras conduce. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

No ajuste la posición de los pedales con el pie sobre el pedal.

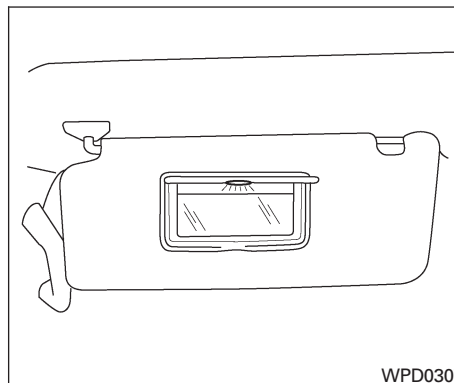
VISERAS



- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol principal.
- ② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera principal del montaje central y gírela hacia el costado.
- ③ Para extender la visera, deslice hacia dentro o hacia fuera según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

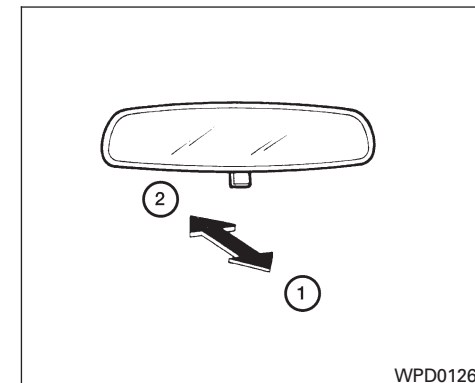
- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.



ESPEJOS DE VANIDAD

Para acceder al espejo de vanidad, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. Algunos espejos de vanidad tienen iluminación, que se enciende cuando se abre la cubierta.

ESPEJOS



ESPEJO RETROVISOR (solo si está equipado)

La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

⚠ ADVERTENCIA

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que ésta reduce la claridad de la visión trasera.

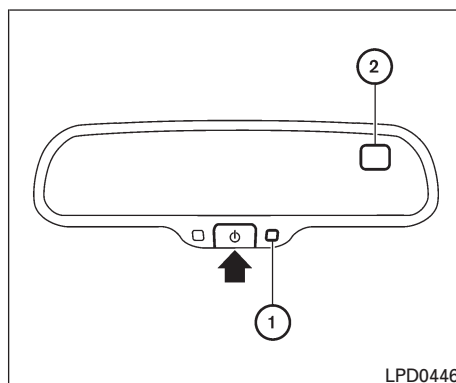
ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente durante la noche y de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica antideslumbrante automática se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ① ni les aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.



Tipo A

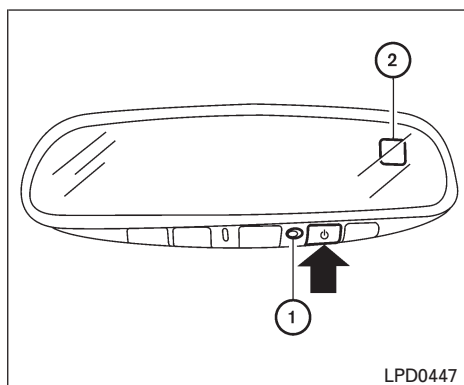
Tipo A

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), presione el botón  como se describe:

- Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, oprima el botón . La luz indicadora se apagará.
- Para activar la función de atenuación automática del espejo, oprima otra vez el botón . La luz indicadora se encenderá.

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

Para más información sobre la brújula y sus características ② (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Tipo B

LPD0447

Tipo B

Con el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) presione el botón  como se describe:

- Para desactivar la característica antideslumbrante automática, oprima el botón . La luz indicadora se apagará.
- Para activar la característica antideslumbrante automática, oprima nuevamente el botón . La luz indicadora se encenderá.

La luz indicadora se enciende cuando la característica antideslumbrante automática está funcionando.

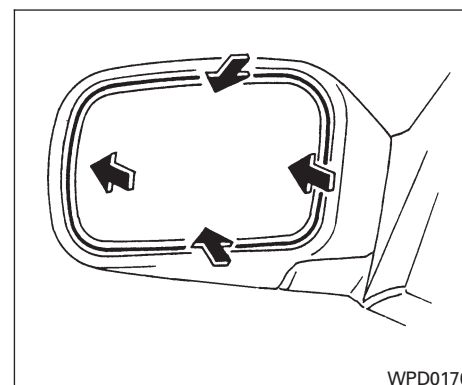
Si desea información sobre el funcionamiento del transmisor universal HomeLink®, consulte "Transmisor universal HomeLink®" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si desea información sobre la brújula y sus características ②, consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ESPEJOS EXTERIORES

ADVERTENCIA

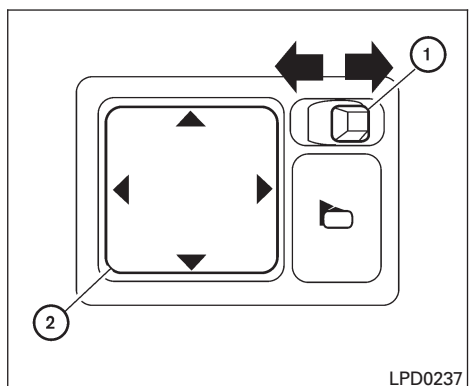
- **Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.**



WPD0170

Tipo de control manual (solo si está equipado)

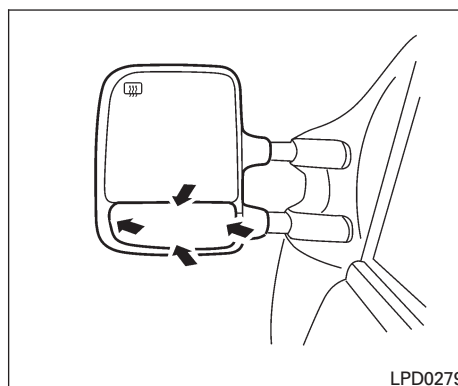
El espejo exterior se puede mover en cualquier dirección para obtener una mejor visión hacia atrás.



Tipo de control eléctrico (solo si está equipado)

El control remoto de los espejos exteriores funciona solo cuando el interruptor de encendido está en la posición de accesorios o de encendido.

Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.



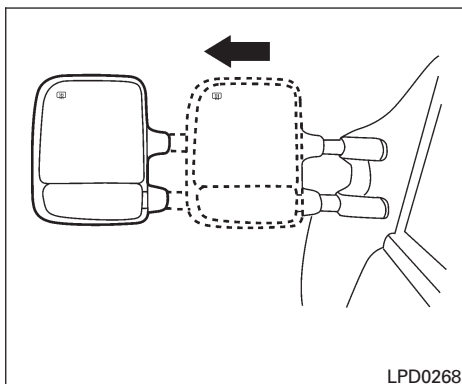
Espejos retrovisores para arrastre de remolques (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

Los objetos que se ven en la parte convexa del espejo de arrastre de remolques están más cerca de lo que aparentan. Tenga cuidado al cambiar de carriles o al tomar las curvas. El uso exclusivo del espejo convexo podría causar un accidente. Use los otros espejos o mire directamente sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

Utilice el control remoto del espejo del exterior para ajustar la parte superior del espejo de arrastre de remolques.

Puede mover manualmente la parte inferior del espejo de arrastre de remolques en cualquier dirección para optimizar la visibilidad trasera.



LPD0268

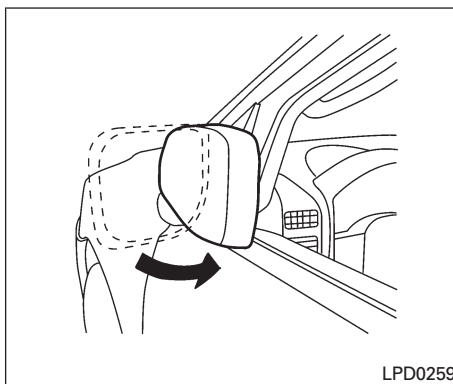
Jale el espejo de arrastre de remolques hacia fuera para extenderlo a la posición deseada para mejorar la visibilidad cuando arrastre remolques.

⚠ ADVERTENCIA

No extienda ni retraiga los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Conducir en espacios angostos con los espejos extendidos puede causar daños al vehículo.

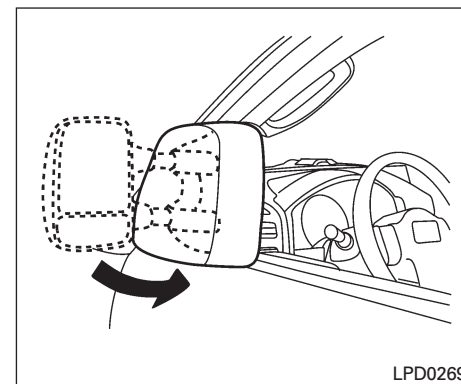


LPD0259

Tipo A

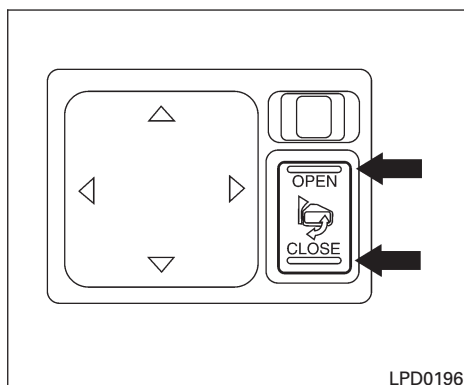
Espejos exteriores plegables manuales (solo si está equipado)

Jale el espejo exterior hacia la puerta para ple-
garlo.



LPD0269

Tipo B



Espejos exteriores plegables eléctricos (solo si están equipados)

⚠ PRECAUCIÓN

No pliegue manualmente los espejos plegables eléctricos. Esto puede dañar los espejos.

Presione el interruptor para desplegar o plegar los espejos.

Si opera manualmente o golpea uno de los espejos, el alojamiento del mismo puede aflojarse en el punto de pivoteo. Para corregir la operación electrónica del espejo, restablezca los espejos

presionando el interruptor "CLOSE" (Plegar) hasta que se plieguen completamente; luego, presiones el interruptor "OPEN" (Desplegar) hasta que los espejos queden en la posición desplegada.

Espejo exterior antideslumbrante automático (únicamente del lado del conductor) (solo si está equipado)

El espejo exterior se atenuará automáticamente durante la noche para reducir el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás de usted. La función antideslumbrante automática opera solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

La característica antideslumbrante automática se activará al arrancar el vehículo. La luz indicadora del espejo retrovisor antideslumbrante automático se encenderá cuando se active la función antideslumbrante automática.

Para desactivar la función antideslumbrante, presione el botón  del espejo retrovisor. La luz indicadora se apagará.

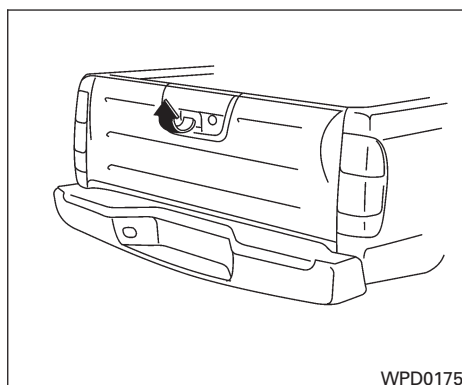
Para activar la función antideslumbrante, presione de nuevo el botón  del espejo retrovisor. La luz indicadora se encenderá.

Si desea más información sobre el espejo retrovisor antideslumbrante automático, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en esta sección.

Espejos calentados (solo si está equipado)

Algunos espejos exteriores se pueden calentar para desempañar, quitar la escarcha o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Si desea más información, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

CAJA DEL CAMIÓN



COMPUERTA TRASERA

Apertura de la compuerta trasera

Jale la manija de la compuerta trasera hacia arriba y baje la compuerta trasera. Los cables de soporte mantienen abierta la compuerta trasera.

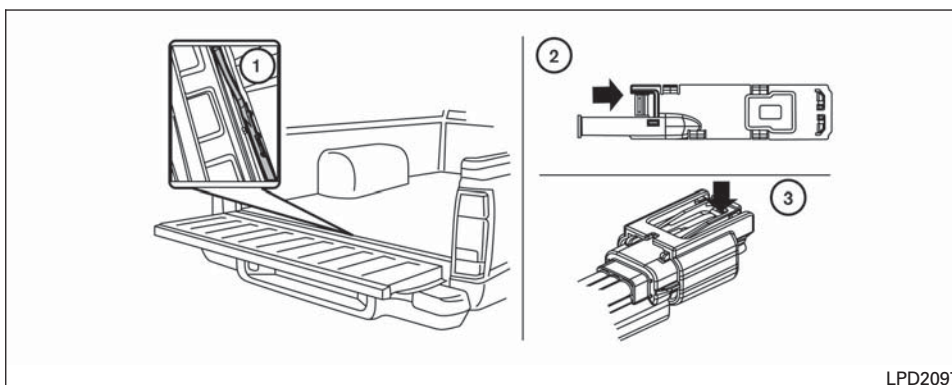
Al cerrar la compuerta trasera, asegúrese de que los pestillos se aseguren firmemente.

No conduzca el vehículo con la compuerta trasera abatida, a menos que esté equipado con una extensión de plataforma NISSAN (optativa), o su equivalente, en posición extendida.

Para cargar correctamente la caja del camión, consulte "Información de carga del vehículo" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**



Desconexión de la cámara trasera (solo si está equipado)

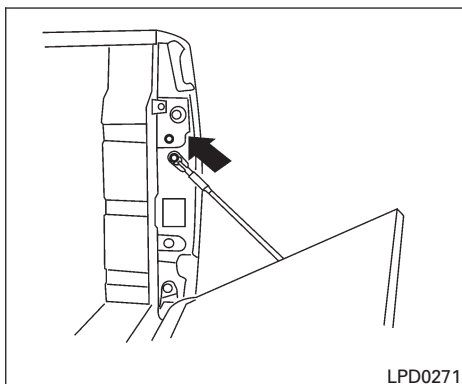
Antes de desmontar la compuerta trasera, desconecte la cámara trasera realizando lo siguiente:

1. Abra la compuerta trasera para acceder al soporte del conector de la cámara trasera ① situado en la vigueta trasera.
2. Desmonte el soporte del conector ② de la vigueta oprimiendo la lengüeta de fijación, en la dirección mostrada, mientras separa el soporte.

3. Desconecte el mazo de cables del chasis ③ oprimiendo la lengüeta de fijación, en la dirección mostrada, mientras separa los conectores. Sujete firmemente el conector del mazo de cables para evitar que se caiga dentro de la vigueta.
4. Saque el enchufe y soporte de chasis de la guantera y conéctelos en el mazo de cables del chasis para evitar que se contaminen las terminales lo que resultará en una falla de la cámara trasera.
5. Inserte nuevamente el soporte en la vigueta.

6. Saque el enchufe de la compuerta trasera de la guantera y conéctelo en el mazo de cables de la compuerta trasera para evitar la contaminación lo que resultará en una falla de la cámara trasera.
7. Desmonte la compuerta trasera. Consulte "Desmontaje de la compuerta trasera" en esta sección.

3-22 Controles y ajustes previos a la conducción



Desmontaje de la compuerta trasera

1. Desconecte el mazo de cables de la cámara trasera (solo si está equipado). Consulte "Desconexión de la cámara trasera" en esta sección.
2. Libere los cables de soporte de la compuerta trasera.

⚠ PRECAUCIÓN

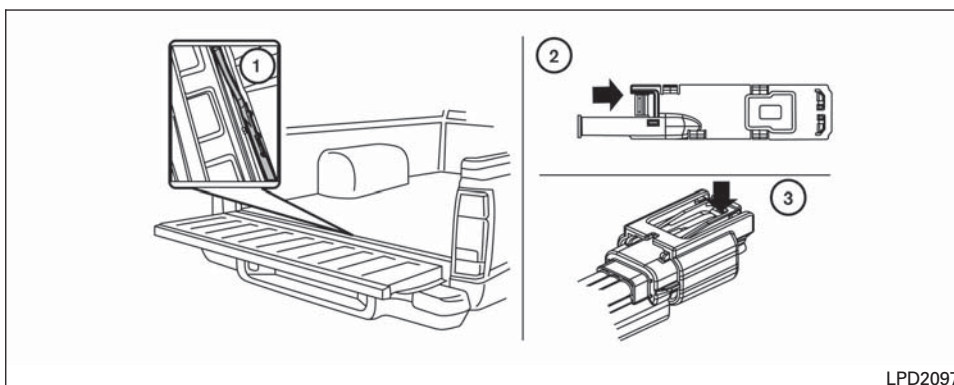
- **La compuerta trasera está pesada. Se requiere de dos personas para desmontarla o instalarla. Tenga cuidado de no dejarla caer durante el desmontaje.**
- **Después de liberar los cables de soporte, no permita que la compuerta trasera se apoye en la defensa.**

3. Sostenga la compuerta trasera en un ángulo de 45 grados.
4. Jale la compuerta trasera para zafarla de la bisagra del lado izquierdo.
5. Deslice la compuerta trasera fuera de la bisagra del lado derecho.

Instalación de la compuerta trasera

1. Inserte la compuerta trasera en la bisagra del lado derecho.
2. Sostenga la compuerta trasera en ángulo de 45 grados e insértela en la bisagra del lado izquierdo.
3. Mantenga la compuerta trasera en un ángulo de 45 grados y sujete los cables de soporte de la compuerta trasera.

4. En vehículos con cámara trasera: asegúrese de que el mazo de cables de la compuerta trasera no cuelgue debajo de la compuerta trasera y de mantener la compuerta trasera abierta. Consulte "Conexión de la cámara trasera" en esta sección antes de cerrar la compuerta trasera.
5. En vehículos sin cámara trasera: cierre la compuerta trasera firmemente.



LPD2097

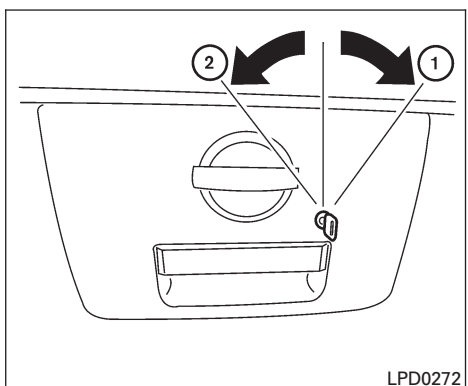
Conexión de la cámara trasera (solo si está equipado)

Antes de cerrar la compuerta trasera, vuelva a conectar la cámara trasera realizando lo siguiente:

1. Después de fijar la compuerta trasera en la camioneta, mantenga la compuerta trasera abierta y verifique que el mazo de cables de la compuerta trasera no cuelgue debajo de la compuerta trasera.
2. Desmonte el soporte del conector (2) de la viga oprimiendo la lengüeta de fijación, en la dirección mostrada, mientras separa el soporte.
3. Desconecte el enchufe y soporte de chasis del mazo de cables del chasis (3). Mantenga el conector y el soporte en un lugar seguro como la guantera.
4. Desconecte el enchufe de la compuerta trasera del mazo de cables de la compuerta trasera. Mantenga el enchufe de la compuerta trasera en un lugar seguro como la guantera.
5. Conecte el mazo de cables de la compuerta trasera en el mazo de cables del chasis.
6. Fije firmemente el soporte del conector de la cámara trasera (1) en la viga trasera.

7. Cierre firmemente la compuerta trasera.

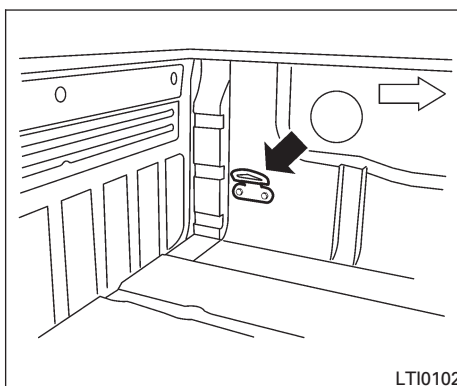
3-24 Controles y ajustes previos a la conducción



Aseguramiento de la compuerta trasera

Para desactivar el seguro de la compuerta trasera, gire la llave hacia el lado del pasajero del vehículo ①. Para activar el seguro, gire la llave hacia el lado del conductor ②.

Tanto la llave maestra como la llave de valet se pueden usar para activar o desactivar el seguro de la compuerta trasera.



GANCHOS PARA SUJECIÓN

Para su comodidad, hay ganchos de sujeción en cada esquina de la caja del camión. Puede usarlos para sujetar la carga en la caja del camión.

- Distribuya uniformemente el peso de la carga entre los ejes delantero y trasero.
- Toda la carga debe estar firmemente atada con cuerdas o correas para impedir que se mueva o deslice dentro del vehículo.

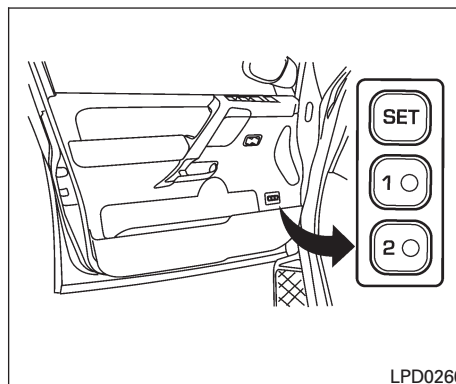
⚠ ADVERTENCIA

- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.

POSICIONADOR DE MANEJO AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

El sistema de posicionador de manejo automático tiene dos características:

- Función de almacenamiento en la memoria
- Función de entrada/salida



FUNCIÓN DE ALMACENAMIENTO EN LA MEMORIA

Se pueden almacenar dos posiciones del asiento del conductor, los pedales del acelerador y el freno y los espejos exteriores en la memoria del posicionador de manejo automático. Siga estos procedimientos para usar el sistema de memoria.

1. Coloque la palanca selectora de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido.

3. Ajuste el asiento del conductor, los pedales del acelerador, el freno y los espejos exteriores en las posiciones deseadas, activando manualmente cada interruptor de ajuste. Para más información, vea "Asientos" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" y "Ajuste de la posición de los pedales" y "Espejos exteriores", más atrás en esta sección.

Durante este paso, no ponga el interruptor de encendido en ninguna posición que no sea "ON" (Encendido).

4. Oprima el interruptor "SET" (Configurar) y, en un lapso de 5 segundos, oprima el interruptor de memoria (1 ó 2).

La luz indicadora de interruptor de memoria oprimido se encenderá y permanecerá encendida por 5 segundos después de oprimir el interruptor. Una vez que la luz indicadora se apague, las posiciones seleccionadas quedaron almacenadas en la memoria que escogió (1 ó 2).

Si se almacena una nueva memoria en el mismo interruptor de memoria, la memoria previa se borrará.

Cómo vincular un control remoto a una posición almacenada en la memoria

Cada control remoto se puede vincular con una posición almacenada en la memoria (interruptor de memoria 1 ó 2) con el siguiente procedimiento.

1. Siga estos pasos para almacenar una posición en la memoria.
2. Mientras la luz indicadora del interruptor de memoria que está programando se enciende por 5 segundos, oprima el botón  del control remoto. La luz indicadora parpadeará. Una vez que la luz indicadora se apague, el control remoto estará vinculado a esa configuración de la memoria.

Con la llave fuera del interruptor de encendido, oprima el botón  del control remoto. El asiento del conductor, los pedales del acelerador, el freno y los espejos exteriores se moverán a la posición memorizada.

NOTA:

Si se guarda una nueva posición de la memoria en el interruptor de memoria, el control remoto se revincula automáticamente.

Cómo confirmar la programación de la memoria

- Ponga el interruptor de encendido en "ON" (Encendido) y presione el interruptor "SET". Si la memoria principal no ha sido almacenada, la luz indicadora se encenderá durante medio segundo. Si la memoria almacenó la posición, la luz indicadora permanecerá encendida durante unos 5 segundos.
- Si el cable del acumulador se desconecta o el fusible se funde, la función de almacenamiento de la memoria será cancelada y deberá reiniciarla antes de poder programar de nuevo una posición almacenada en la memoria. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de almacenamiento en la memoria. También puede reiniciar la función de almacenamiento en la memoria con el siguiente procedimiento:
 1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
 2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).

Una vez reiniciada la función de almacenamiento en la memoria, ya puede programar una posición de la memoria. Consulte "Función de almacenamiento en la memoria" en esta sección.

Cómo seleccionar la posición memorizada

Ponga la palanca selectora de cambios en la posición de estacionamiento (P) y luego:

- Dentro de 45 segundos de haber abierto la puerta del conductor, oprima el interruptor de memoria (1 ó 2) o
- Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) y oprima el interruptor de memoria (1 ó 2).

El asiento del conductor, los pedales del acelerador, el freno y los espejos exteriores se moverán a la posición memorizada mientras la luz indicadora destella, y luego la luz permanecerá encendida por 5 segundos.

FUNCIÓN DE ENTRADA/SALIDA

Este sistema está diseñado para que el asiento del conductor se mueva automáticamente al poner el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento del conductor.

El asiento del conductor se deslizará hacia atrás:

- Cuando se retire la llave del interruptor de encendido y se abra la puerta del conductor.
- Al abrir la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).
- Al mover el interruptor de encendido de la posición "ACC" (Accesorios) a "LOCK" (Seguro) con la puerta del conductor abierta.

El asiento del conductor volverá a la posición previa:

- Cuando se inserta la llave del interruptor de encendido y se abre la puerta del conductor.
- Al cerrar la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).
- Al mover el interruptor de encendido de la posición "ACC" a la posición "ON" con el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

La función de entrada/salida se puede ajustar o cancelar. Consulte al distribuidor NISSAN.

Cómo reiniciar la función de entrada/salida

Si se desconecta el cable del acumulador o se funde el fusible, la función de entrada/salida quedará desactivada. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de entrada/salida. También puede reiniciar la función de entrada/salida con el siguiente procedimiento:

1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Seguro).

Ahora la función de entrada/salida debe funcionar correctamente.

OPERACIÓN DEL SISTEMA

El sistema posicionador de transmisión automática no funcionará o dejará de funcionar en las siguientes condiciones:

- Cuando la velocidad del vehículo está por arriba de 7 km/h (4 MPH).
- Cuando se oprime cualquiera de los interruptores de memoria mientras el posicionador de transmisión automática está funcionando.

- Cuando se activa el interruptor de ajuste del asiento del conductor mientras el posicionador de transmisión automática está funcionando.
- Cuando el asiento ya se movió a la posición memorizada.
- Cuando no se ha almacenado una posición del asiento en el interruptor de memoria.
- Cuando la palanca selectora de cambios se mueve de "P" (Estacionamiento) a cualquier otra posición.
- Cuando la puerta del conductor se queda abierta por más de 45 segundos y el interruptor de encendido no está en la posición "ON" (Encendido).

El sistema posicionador de manejo automático se puede ajustar y cancelar. Consulte al distribuidor NISSAN.

3-28 Controles y ajustes previos a la conducción

4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla color con sistema de navegación (solo si está equipado) . . .	4-4
Cómo se usa la pantalla táctil	4-5
Cómo usar el botón "BACK" (Retroceso)	4-7
Cómo utilizar el botón "SETUP" (Ajustar)	4-7
Botón 	4-10
Monitor retrovisor (solo si está equipado)	4-11
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-11
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-12
Ajuste de la pantalla	4-15
Recomendaciones de operación	4-16
Ventilas	4-17
Calefactor y aire acondicionado (manual) (Tipo A) (solo si está equipado)	4-17
Controles	4-18
Funcionamiento de la calefacción	4-19
Funcionamiento del aire acondicionado	4-21
Tablas de flujo de aire	4-22
Calefactor y aire acondicionado (manual) (Tipo B) (solo si está equipado)	4-25
Controles	4-25
Funcionamiento de la calefacción	4-27
Funcionamiento del aire acondicionado	4-28
Tablas de flujo de aire	4-29
Calefacción y aire acondicionado (automático) (solo si está equipado)	4-33
Operación automática	4-34
Operación manual	4-34
Recomendaciones de operación	4-35
Servicio al aire acondicionado	4-36
Sistema de audio	4-36
Radio	4-36
Recepción de radio FM	4-36
Recepción de radio AM	4-37
Precauciones de operación de audio	4-37
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)	4-46
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)	4-50
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo C) (solo si está equipado)	4-55
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo D) (solo si está equipado)	4-61

Radio FM/AM con cambiador de disco compacto (CD) (solo si está equipado)	4-67
Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)	4-73
Interfaz USB (modelos con sistema de navegación)	4-75
Operación del reproductor iPod®* sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-77
Operación del reproductor iPod®* con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-79
Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-83
Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-84
Audio Pandora® (solo si está equipado)	4-85
Cuidado y limpieza de un CD	4-87
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado)	4-88
Antena	4-89
Teléfono de automóvil o radio CB	4-90

Sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-90
Información regulatoria	4-92
Uso del sistema	4-92
Botones de control	4-93
Procedimiento de conexión	4-94
Comandos de voz	4-95
Cómo hacer una llamada	4-97
Recepción de una llamada	4-98
Durante una llamada	4-98
Finalizar una llamada	4-99
Mensajería de texto	4-99
Configuración de dispositivos Bluetooth®	4-101
Control manual	4-102
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-103
Información regulatoria	4-104
Comandos de voz	4-105
Procedimiento de enlace telefónico	4-105
Agenda telefónica del vehículo	4-106
Cómo hacer una llamada	4-106
Recepción de una llamada	4-107
Durante una llamada	4-108

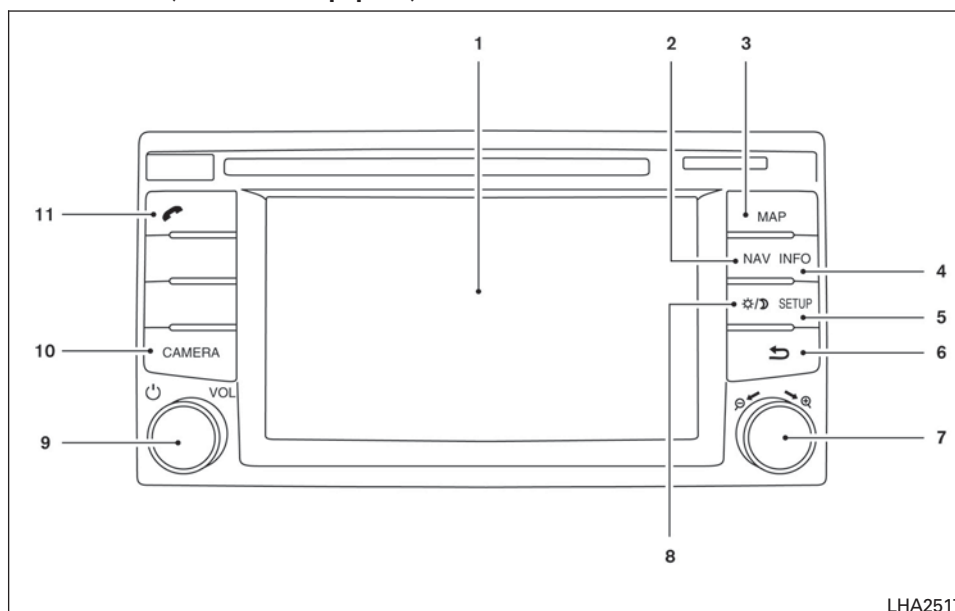
Finalizar una llamada	4-108
Mensajería de texto	4-108
Configuración del Bluetooth	4-110
Ajuste del teléfono	4-111
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado)	4-112
Uso del sistema	4-112
Funciones del sistema	4-113

Comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-114
Comandos de voz del sistema de navegación	4-115
Comandos de voz del sistema de audio	4-115
Comandos de voz de ayuda	4-116
Guía de localización y corrección de fallas	4-117

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derramó algún líquido en él o si observa o huele a humo, detenga de inmediato su uso y póngase en contacto con el distribuidor NISSAN más cercano. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.



LHA2517

1. Pantalla	5. Botón "SETUP" (Ajustar)
2. Botón "NAV" (Navegación)*	6. Botón ↶ (Retroceso)
3. Botón "MAP" (Mapa)*	7. Botón "ENTER" (Aceptar) / AUDIO / perilla de desplazamiento
4. Botón "INFO" (Información)*	8. Botón ☀/🔇 (control de brillo)

4-4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

9. Botón  (encendido)/perilla de control "VOL" (volumen)

10. Botón "CAMERA" (Cámara)

11. Botón  **

* Para obtener información relacionada con los botones de control del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

** Para obtener información relacionada con el botón de control del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (ignición en encendido [ON] o accesorios [ACC]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

"Ejemplo" — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.
- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.
- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

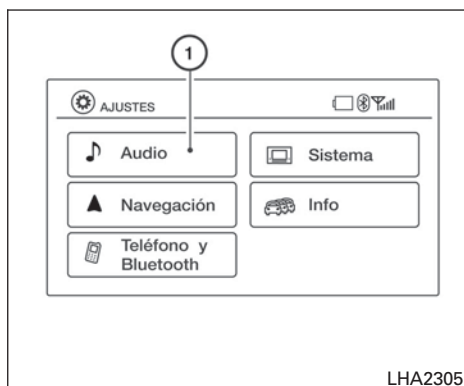
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores "grises" o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

ADVERTENCIA

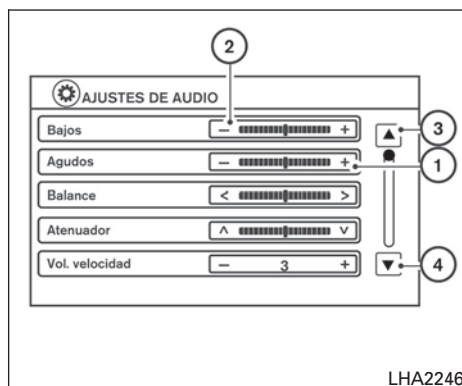
- SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.



Operación de la pantalla táctil

Selección de un elemento:

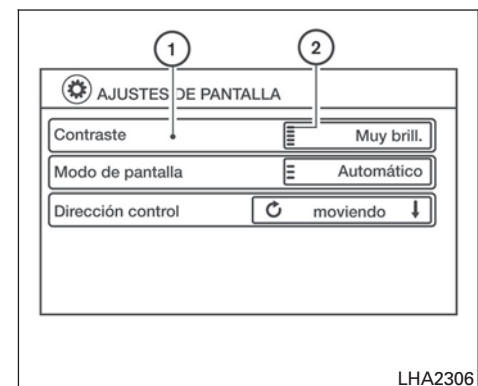
Toque un elemento para seleccionarlo. Por ejemplo, para seleccionar la tecla "Audio", toque la tecla "Audio" ① en la pantalla.



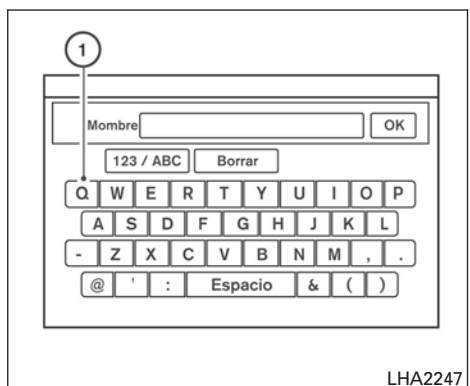
Ajuste del elemento:

En pantallas donde un elemento se puede ajustar incrementalmente, como al ajustar los graves y agudos del sistema de audio, toque la tecla "+" ① o la tecla "-" ② para ajustar el elemento.

Si hay más elementos que se pueden desplegar en una pantalla, toque la flecha hacia arriba ③ para desplazarse hacia arriba en la página o toque la flecha hacia abajo ④ para desplazarse hacia abajo en la página.



Otros elementos se ajustan seleccionando una de un número establecido de condiciones. Por ejemplo, el modo de Pantalla se puede establecer en "Automático", "Día" o "Noche". Para ajustar este tipo de elemento, toque el elemento ①. El elemento se ciclará a través de los ajustes disponibles y las luces indicadoras rojas a la izquierda de la condición de ajuste ② se encenderán o se apagaran consecuentemente.



LHA2247

Ingreso de caracteres:

Toque la tecla de la letra ①.

Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.

- **123/ABC:**
Cambia el conjunto de caracteres disponibles a números.
- **Espacio:**
Inserta un espacio.
- **Borrar:**
Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.

- **OK:**
Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un trapo suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

CÓMO USAR EL BOTÓN "BACK" (Retroceso)

Oprima el botón de RETROCESO ➞ para regresar a la pantalla anterior.



LHA2307

CÓMO UTILIZAR EL BOTÓN "SETUP" (Ajustar)

Para seleccionar y ajustar las diversas funciones, características y modos que están disponibles en su vehículo:

1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
2. Seleccione el elemento deseado.

Audio

Para ajustar el audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

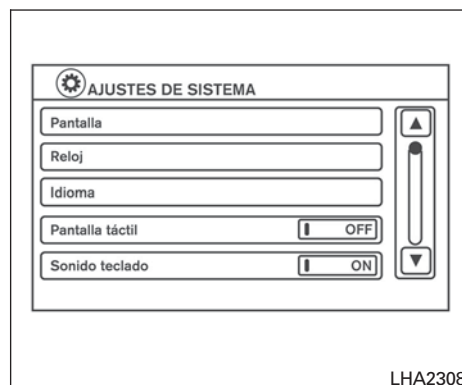
Navegación

Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.

Teléfono y Bluetooth

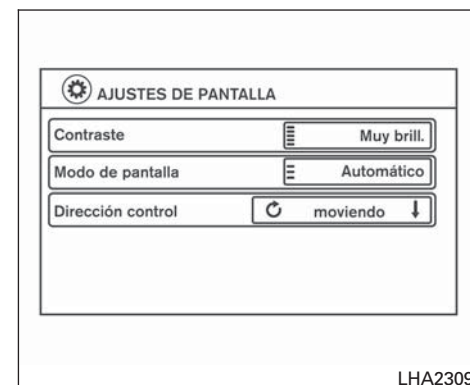
Para obtener información relacionada con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener información relacionada con el audio Bluetooth®, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.



Sistema

Seleccione la tecla "System" (Sistema) para seleccionar y ajustar las diversas funciones del sistema. Aparecerá una pantalla con opciones adicionales.



Pantalla

Seleccione la tecla "Display" (Pantalla) para ajustar la apariencia de la pantalla. Las siguientes configuraciones se pueden ajustar:

Brillo

El brillo de la pantalla se puede establecer en Muy brillante, Brillante, Predeterminado, Oscuro o Muy oscuro. Toque la tecla "Brightness" (Brillo) para moverse a través de las opciones.

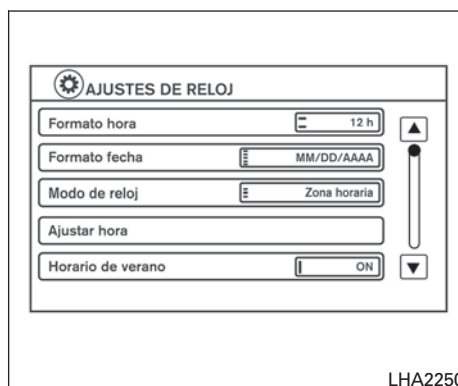
Modo de pantalla

La pantalla se puede ajustar para que se adapte al nivel de iluminación en el vehículo. Toque la tecla "Display Mode" (Modo de pantalla) para moverse a través de las opciones. Los modos

"Día" y "Noche" son apropiados para las respectivas horas del día, mientras que el modo "Automático" controla la pantalla automáticamente.

Dirección de desplazamiento

La dirección en la que se desplazan los menús se puede ajustar. Seleccione "up" (hacia arriba) o "down" (hacia abajo).



Ajuste del reloj:

Seleccione la tecla "Clock Settings" (Ajuste del reloj) para ajustar la hora y la apariencia del reloj en la pantalla. Las siguientes configuraciones se pueden ajustar:

Formato de la hora

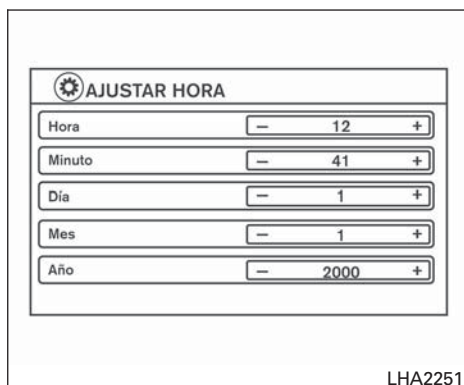
El reloj se puede establecer en el formato de 12 horas o de 24 horas.

Formato de la fecha

Seleccione entre cinco posibles formatos de despliegue del día, mes y año.

Modo del reloj

Seleccione el modo del reloj. El modo "Auto" utiliza el GPS del sistema para mantener automáticamente la hora. El modo "Manual" le permite ajustar el reloj utilizando la tecla "Set Clock Manually" (Ajustar manualmente el reloj). El modo "Huso horario" mantiene la hora con base en el huso elegido al seleccionar la tecla "Time Zone" (Huso horario).



Ajustar manualmente el reloj

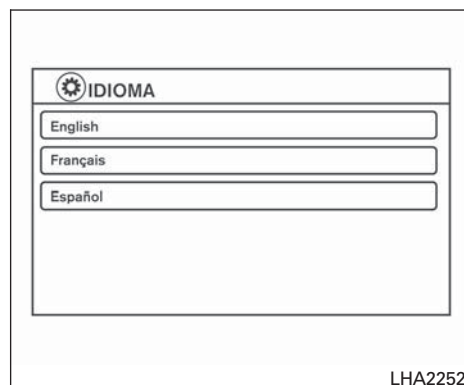
Cuando se activa este ajuste, el reloj se puede ajustar manualmente. Toque las teclas "+" o "-" para ajustar las horas, los minutos, el día, el mes y el año hacia arriba o hacia abajo. Para que esta opción esté disponible, el "Modo de reloj" se debe establecer en "Manual".

Horario de verano

Cuando se activa este ajuste, se activa el horario de verano. Toque la tecla "Daylight Savings Time" (Horario de verano) para activar o desactivar el ajuste.

Huso horario

Elija el huso horario aplicable de la lista.



Idioma:

Seleccione la tecla "Language" (Idioma) para ajustar el idioma utilizado por el sistema.

Sonido de chasquido al tocar las teclas:

Seleccione la tecla "Touch Click" (Sonido de chasquido al tocar las teclas) para activar o desactivar la característica de sonido de chasquido de la pantalla táctil. Cuando se activa esta función, se escuchará un sonido de chasquido cada vez que se toca una tecla en la pantalla.

Tonos de silbido:

Seleccione la tecla "Beep Tones" (Tonos de silbido) para activar o desactivar la característica

de tonos de silbido del sistema. Cuando se activa esta característica, se escuchará un sonido de silbido cuando aparece un mensaje emergente en la pantalla o cuando se oprime y se mantiene oprimido durante dos segundos un botón de la unidad (como el botón ☀/🌙).

Ajustes de fábrica:

Seleccione la tecla "Factory Settings" (Ajustes de fábrica) para regresar todos los ajustes a los valores predeterminados y para borrar la memoria.

Info

Para obtener información acerca de la tecla "Info" (Información), consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

BOTÓN ☀/🌙

Para cambiar el brillo de la pantalla, oprima el botón ☀/🌙. Si se presiona nuevamente el botón, la pantalla cambiará al modo de día o de noche.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Oprima y mantenga oprimido el botón ☀/🌙 durante más de dos segundos para apagar la pantalla. Oprima otra vez el botón para encender la pantalla.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)

Cuando el selector de cambios se mueve a la posición R (Reversa), la pantalla del monitor muestra una vista trasera desde el vehículo.

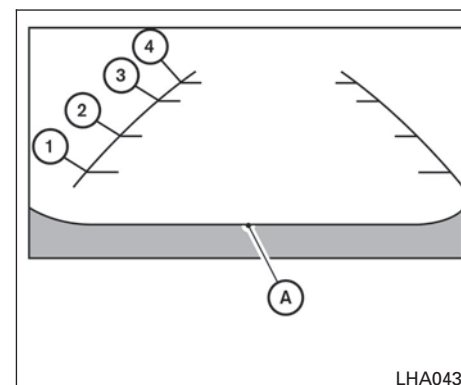
⚠ ADVERTENCIA

- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- El monitor retrovisor es útil pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada a un lado de la luz de la placa.

- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

⚠ PRECAUCIÓN

La cámara tiene una cubierta de plástico. No raye la cubierta de plástico cuando le quite tierra o nieve.



LHA0437

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

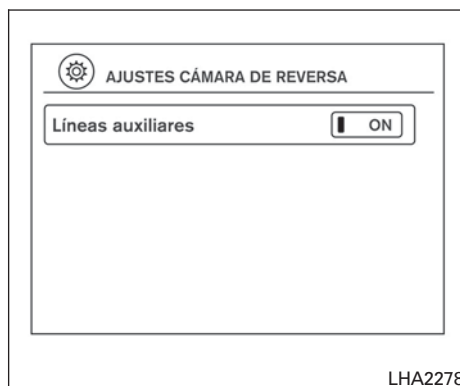
En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo (A).

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)

- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)



Las líneas guía en pantalla se pueden activar o desactivar.

Con la palanca selectora de cambios en la posición Reversa (R):

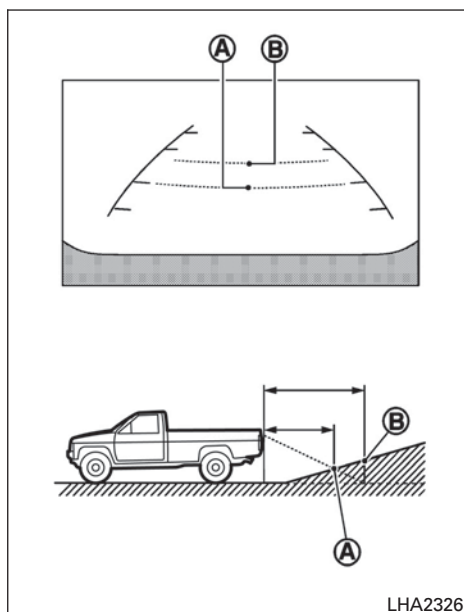
Oprima el botón "CAMERA" (Cámara) para activar y desactivar la función.

Con la palanca selectora de cambios en cualquier posición distinta de la posición Reversa (R):

1. Oprima el botón "CAMERA" (Cámara).
2. Seleccione la tecla "Show Guidelines" (Mostrar lineamientos) para activar o desactivar la función.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

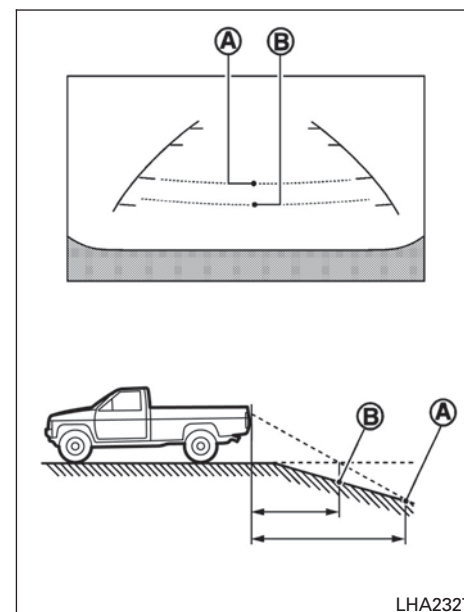
Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Por ejem-

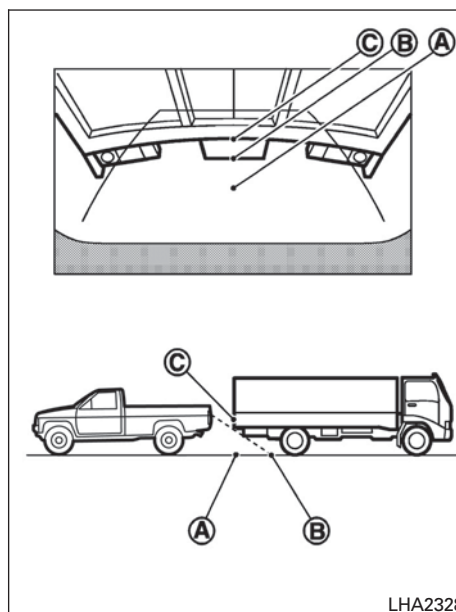
plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar **(A)**, pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar **(B)**. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Por ejem-

plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar **(A)**, pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar **(B)**. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.

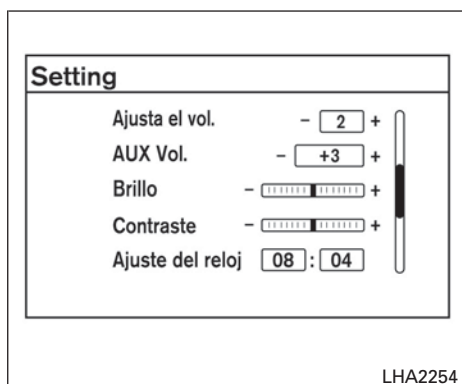


objeto al moverse de reversa hacia la posición **(A)** si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición **(C)** se muestra más lejos que la posición **(B)** en la pantalla. Sin embargo, la posición **(C)** está realmente a la misma distancia que la posición **(A)**. El vehículo puede golpear el

4-14 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



LHA2254

Sin sistema de navegación

AJUSTE DE LA PANTALLA

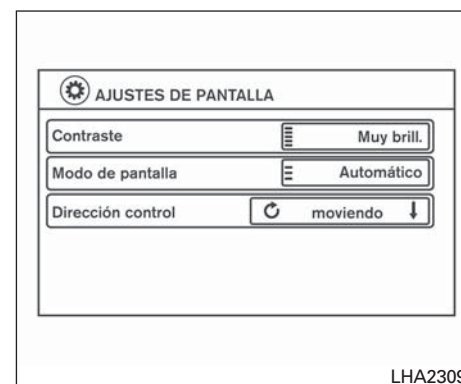
El procedimiento para ajustar la calidad de la pantalla varía dependiendo del tipo de pantalla instalada en el vehículo.

En vehículos sin sistema de navegación:

1. Oprima el botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar).
2. Gire la perilla "TUNE-FOLDER" (Sintonizar-Carpeta) para resaltar la tecla "Brightness" (Brillo) o "Contrast" (Contraste).
3. Oprima el botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar).

4. Ajuste el nivel utilizando la perilla "TUNE-FOLDER" (Sintonizar-Carpeta) y luego oprima el botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar) para aplicar el ajuste.

- No ajuste el brillo o contraste del monitor retrovisor con el vehículo en movimiento.



LHA2309

Con sistema de navegación

En vehículos con sistema de navegación:

1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
 2. Seleccione la tecla "System" (Sistema).
 3. Seleccione la tecla "Display" (Pantalla).
 4. Toque la tecla "Brightness" (Brillo) y ajuste el nivel al ajuste deseado.
- No ajuste la pantalla del monitor retrovisor con el vehículo en movimiento.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar. Para limpiar la cámara, use un trapo humedecido con un agente limpiador suave y diluido, y luego use un trapo seco.**

- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

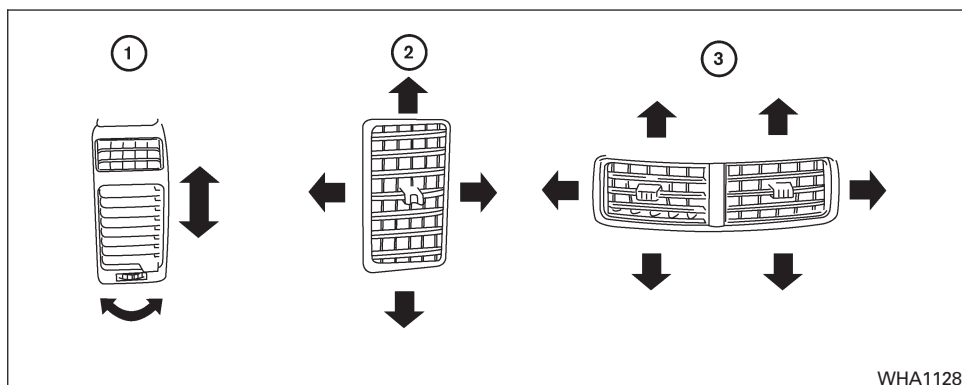
- Cuando la palanca selectora de cambios se pone en R (Reversa), la pantalla del monitor cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor. Sin embargo, se puede escuchar el radio.

- El monitor retrovisor puede tardar un poco en desplegarse después de poner la palanca selectora de cambios en R (Reversa). Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor. Cuando la palanca selectora de cambios se regresa a una posición diferente de R (Reversa), puede tardar un poco en cambiar la pantalla. Los objetos de la pantalla pueden verse distorsionados hasta que se desplieguen por completo.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa. Esto no es una falla.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente. Esto no es una falla.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco respecto a los del objeto real.

- Si el contraste de los objetos es muy bajo por la noche, quizás no pueda cambiar el brillo oprimiendo el botón "SETTING" (Ajustar) o el botón "SETUP" (Ajustar).
- Los objetos que aparecen en el monitor no se ven con claridad en un lugar oscuro, ni por la noche.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve, quizás no pueda ver objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera para carrocería en la ventanilla de la cámara. Si le cae cera para carrocería a la ventanilla de la cámara, límpiela con un trapo limpio humedecido con un detergente suave diluido en agua.

4-16 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

VENTILAS

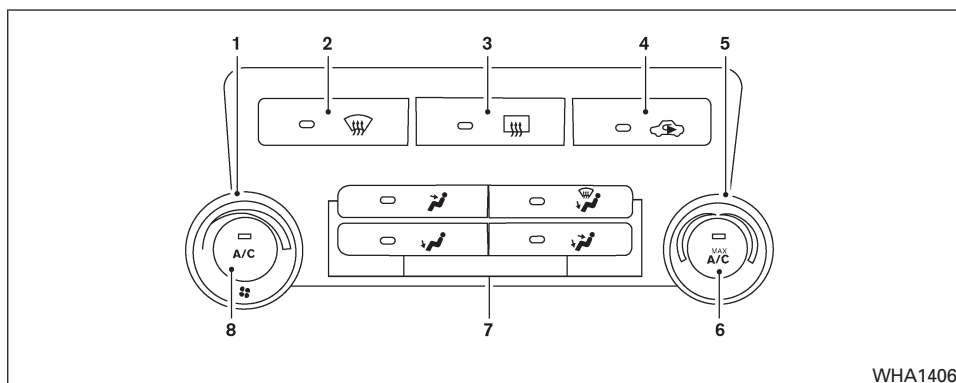


Ajuste la dirección de flujo de aire hacia las ventilas laterales del conductor y el pasajero ①, hacia las ventilas centrales ② y hacia las ventilas de los pasajeros traseros (solo si está equipado) ③ moviendo la corredera de ventilación y/o los conjuntos de las ventilas.

CALEFACTOR Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (Tipo A) (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



WHA1406

Tipo A

1. Selector de control de velocidad del ventilador
2. Botón del desempañador de la ventanilla delantera
3. Botón del desempañador del cristal trasero
4. Botón de recirculación del aire
5. Selector de control de temperatura
6. Botón "Max A/C" (Máx. A/A)
7. Botones de control del flujo de aire
8. Botón de Encendido/Apagado del aire acondicionado

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de éste.

Botones de control del flujo de aire

Los botones de control del flujo de aire le permiten seleccionar las salidas del flujo de aire.

"MAX A/C" (A/A al máximo)



- El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales con máximo enfriamiento (aire acondicionado).
- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.
- El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.



Botón de recirculación del aire

Posición de encendido:

Oprima el botón  para recircular aire dentro del vehículo.

4-18 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Oprima el botón  a la posición de encendido cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

El modo de recirculación del aire solo funciona cuando el modo de control del flujo de aire está en las siguientes posiciones:  o .

Posición de apagado:

Oprima nuevamente el botón  para apagar la recirculación del aire. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

Use la posición "OFF" (Apagado) para el funcionamiento normal del calefactor o aire acondicionado.

 Botón del aire acondicionado

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y oprima el botón  para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se enciende cuando el aire acondicionado está funcionando.

Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón .

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado) para calefacción normal. La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado). La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
 2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo CALOR.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Si permanece en el modo de desempañador por más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que se apague el vehículo, se apague el ventilador o se use el botón "A/C" (A/A) para apagar el compresor, aunque gire el selector de control de flujo de aire a una posición distinta de la posición . Esto deshumecece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Calefacción en dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado). La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Oprima el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón de control de flujo de aire .
2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Si permanece en el modo de desempañador por más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará funcionando hasta que se apague el vehículo, se apague el ventilador o se use el botón "A/C" (A/A) para apagar el compresor, aunque gire el selector de control de flujo de aire a una posición distinta de la posición . Esto deshumecece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Arranque el motor, ponga el selector de control del ventilador en la posición deseada, y oprima el botón  para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado).
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón . La luz indicadora del botón  se enciende.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque el botón  en la posición "ON" (Encendido). La luz indicadora del botón  se enciende. Asegúrese de regresar el botón  a la posición "OFF" (Apagado) para un enfriamiento normal. La luz indicadora del botón  se apaga. También puede seleccionar el modo MAX A/C (MÁX A/A) para un enfriamiento rápido.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado). La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón  para encender. La luz indicadora del botón  se enciende.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

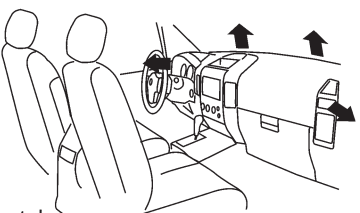
- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 o 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfíe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventanillas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para una calefacción, enfriamiento o desempañado **MÁXIMO Y RÁPIDO**. Si desea más información sobre calefacción y enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" en esta sección. **El botón de recirculación del aire** (🔄) siempre debe estar en la posición "OFF" (Apagado) para la calefacción y el desempañado.

DESEMPAÑADOR

← : El aire pasa a través del núcleo de la calefacción



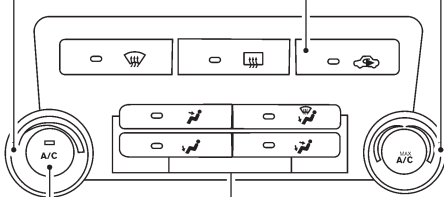
Selector de control del ventilador

Botón de recirculación del aire

Selector de control de temperatura

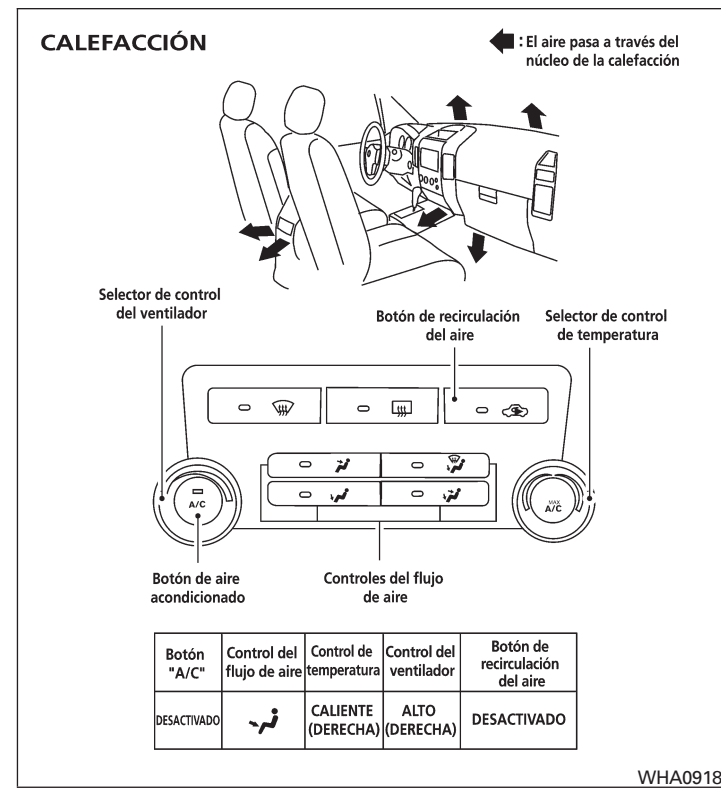
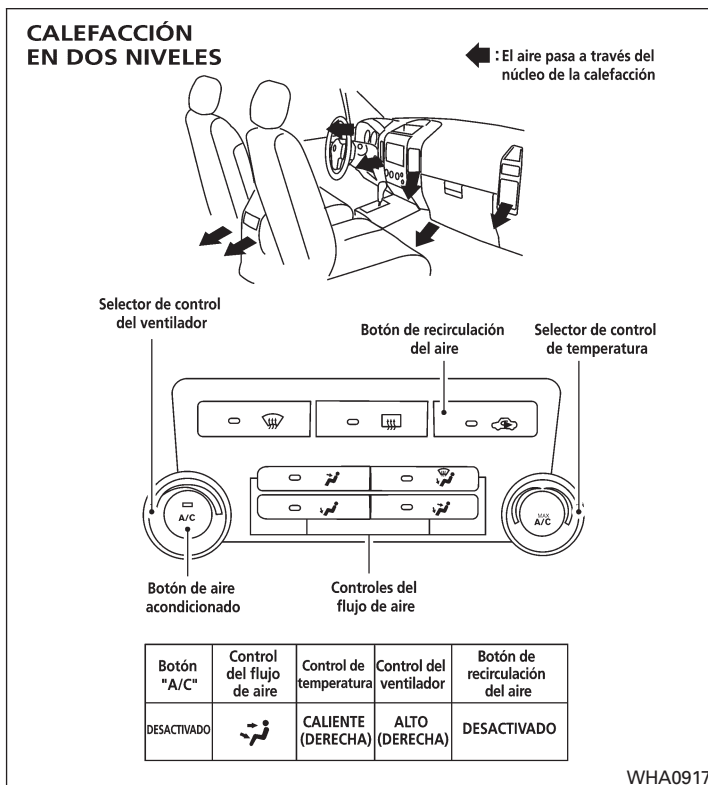
Botón de aire acondicionado

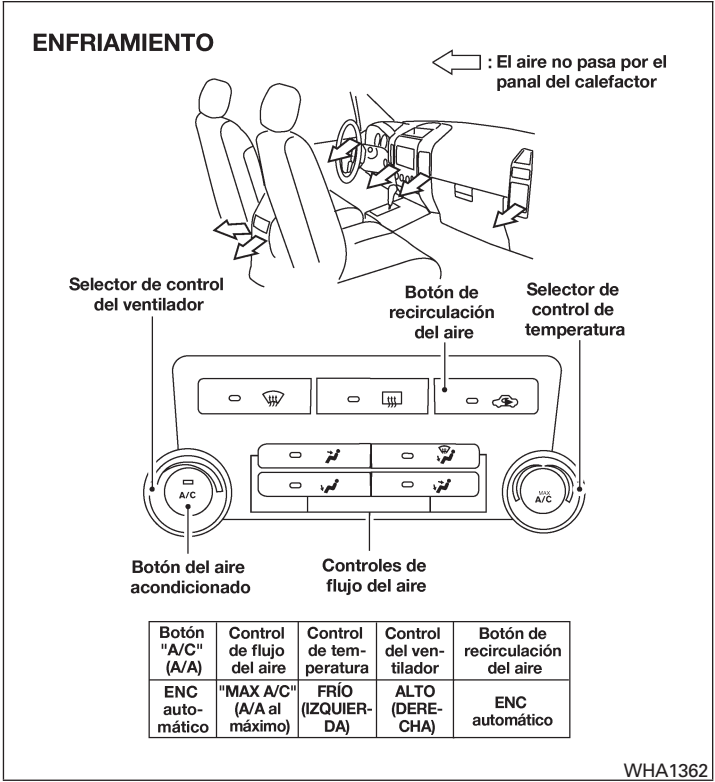
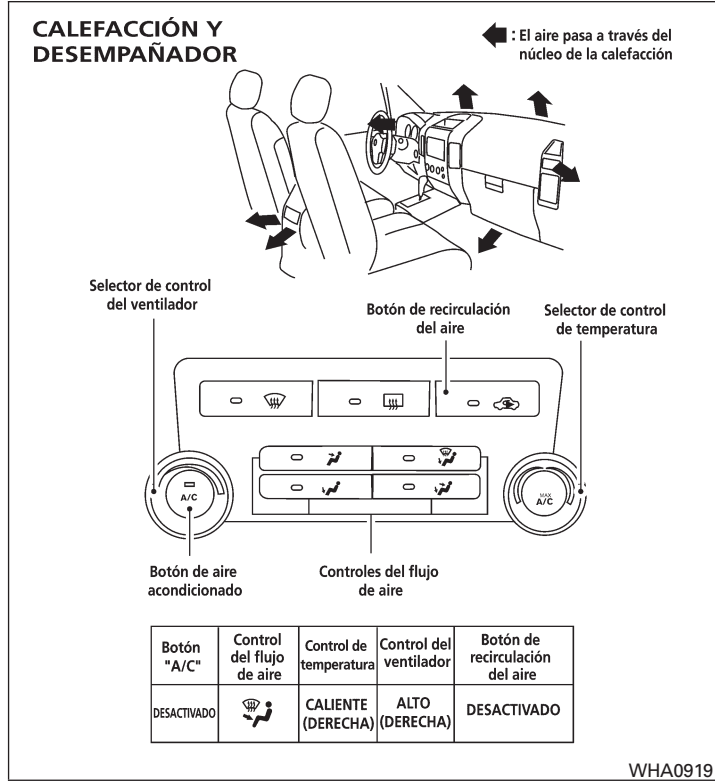
Controles del flujo de aire



Botón "A/C"	Control del flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
DESACTIVADO		CALIENTE (DERECHA)	ALTO (DERECHA)	DESACTIVADO

WHA0916

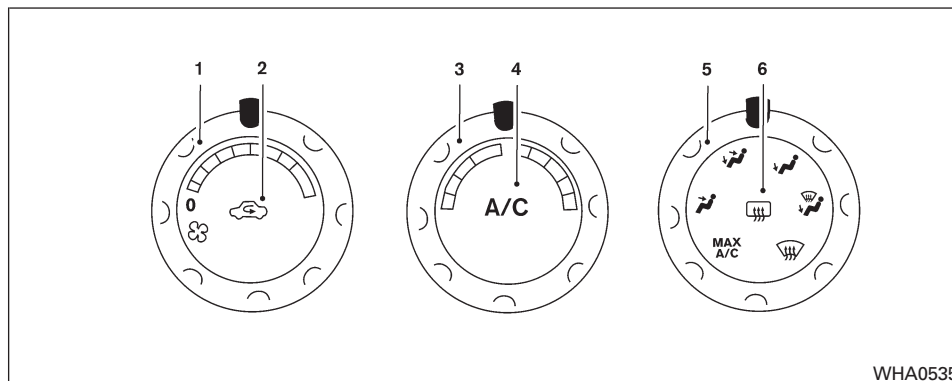




CALEFACTOR Y AIRE ACONDICIONADO (manual) (Tipo B) (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.



WHA0535

Tipo B

1. Selector de control de velocidad del ventilador
2. Botón de recirculación del aire
3. Selector de control de temperatura
4. Botón del aire acondicionado
5. Selector de control del flujo de aire
6. Interruptor del desempañador del cristal trasero (solo si está equipado)

CONTROLES

Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de éste.

Selector de control del flujo de aire

El selector de control del flujo de aire le permite seleccionar las salidas del flujo de aire.

- "MAX A/C" (A/A al máximo)
- El aire fluye desde las ventilas centrales y laterales con máximo enfriamiento (aire acondicionado).
 -  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
 -  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.
 -  — El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.
 -  — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.
 -  — El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.

El selector de control del flujo de aire también tiene posiciones intermedias, que le permiten distribuir el flujo de aire entre 2 posiciones de los iconos del selector de control del flujo de aire.

Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.

4-26 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



Botón de recirculación del aire

Posición de encendido:

Oprima el botón  para recircular aire dentro del vehículo.

Oprima el botón  a la posición de encendido cuando:

- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

El modo de recirculación del aire solo funciona cuando el modo de control del flujo de aire está en las siguientes posiciones:  o .

Posición de apagado:

Oprima nuevamente el botón  para apagar la recirculación del aire. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

Use la posición "OFF" (Apagado) para el funcionamiento normal del calefactor o aire acondicionado.



A/C Botón del aire acondicionado

Ponga en marcha el motor, gire el selector de control del ventilador a la posición deseada y oprima el botón A/C para encender el aire acondicionado. Cuando el aire acondicionado está funcionando aparecerá A/C en la pantalla. Para apagar el aire acondicionado, oprima nuevamente el botón A/C. La pantalla mostrará A/C OFF (A/C APAG).

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado)

Para obtener más información sobre el interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior (solo si está equipado), consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y el espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

Calefacción

Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Coloque el botón  en la posición "OFF" (Apagado) para calefacción normal. La luz indicadora del botón  se apaga. (Aparecerá  en la pantalla, solo si está equipado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.

Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado). La luz indicadora del

botón  se apaga. (Aparecerá  en la pantalla, solo si está equipado).

2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Desempañador

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanillas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
 2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanillas, gire el selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo CALOR.

- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se enciende) si la temperatura exterior es mayor de 2°C (36°F). Si permanece en el modo de desempañado durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará operando hasta que el vehículo se apague. Esto deshumecece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

Calefacción en dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado). La luz indicadora del botón  se apaga. (Aparecerá  en la pantalla, solo si está equipado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Calefacción y desempañado

Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
 2. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
 3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende automáticamente (sin embargo, la luz indicadora del botón A/C no se encenderá y no aparecerá A/C en la pantalla, solo si está equipado) si la temperatura exterior es mayor de 2° C (36° F). Si permanece en el modo  durante más de un minuto, el sistema de aire acondicionado continuará operando hasta que el vehículo se apague. Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

4-28 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Recomendaciones de operación

Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.

FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Arranque el motor, ponga el selector de control del ventilador en la posición deseada, y oprima el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.

Enfriamiento

Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.

4. Oprima el botón A/C. La luz indicadora del botón A/C se enciende. (Aparecerá A/C en la pantalla, solo si está equipado).
 5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.
- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, coloque el botón  en la posición "ON" (Encendido). La luz indicadora del botón  se enciende. (Aparecerá  en la pantalla, solo si está equipado). Asegúrese de regresar el botón  a la posición "OFF" (Apagado) para enfriamiento normal. La luz indicadora del botón  se apaga. (Aparecerá  en la pantalla, solo si está equipado). También puede seleccionar "MAX A/C" (A/A máx) para enfriamiento rápido.

Calefacción deshumedecida

Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Oprima el botón  a la posición "OFF" (Apagado). La luz indicadora del botón  se apaga. (Aparecerá  en la pantalla, solo si está equipado).
2. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
3. Gire el selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Oprima el botón A/C . La luz indicadora del botón A/C se enciende. (Aparecerá A/C en la pantalla, solo si está equipado).
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 o 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.

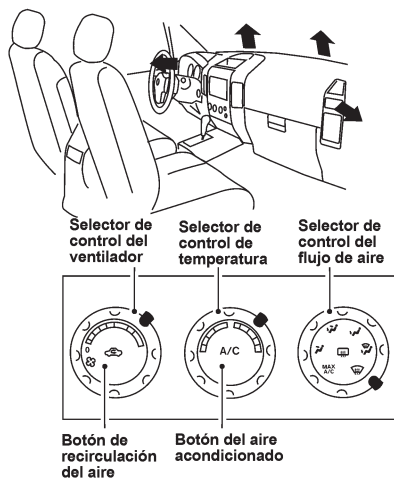
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector para una calefacción, enfriamiento o desempañado **MÁXIMO Y RÁPIDO**. Si desea más información sobre calefacción y enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" en esta sección. **El botón de recirculación del aire** () **siempre debe estar en la posición "OFF" (Apagado) para la calefacción y el desempañado.**

DESESCARCHADO/ DESEMPAÑADO

◀: El aire pasa por el panel
del calefactor

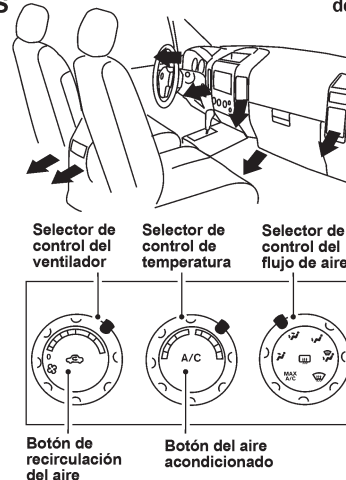


Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAG		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAG

WHA1079

CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES

◀: El aire pasa por el panel
del calefactor

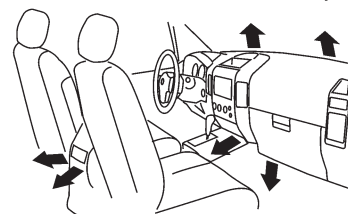


Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAG		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAG

WHA1080

CALEFACCIÓN

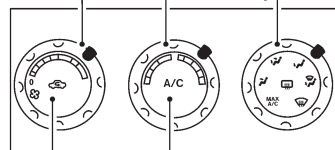
← : El aire pasa por el panel del calefactor



Selector de control del ventilador

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire



Botón de recirculación del aire

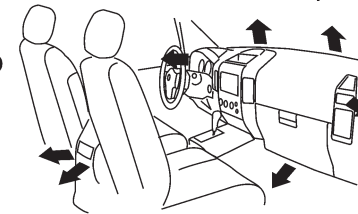
Botón del aire acondicionado

Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAG		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAG

WHA1081

CALEFACCIÓN Y DESESCARCHADO/DESEMPAÑADO

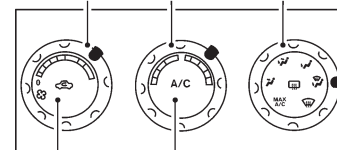
← : El aire pasa por el panel del calefactor



Selector de control del ventilador

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire



Botón de recirculación del aire

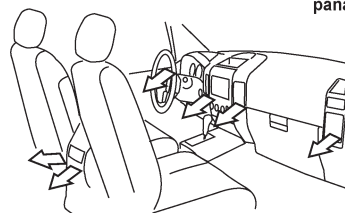
Botón del aire acondicionado

Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAG		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAG

WHA1082

ENFRIAMIENTO

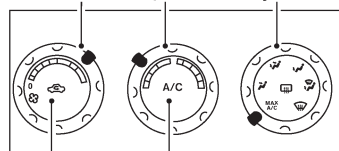
← : El aire no pasa por el panel del calefactor



Selector de control del ventilador

Selector de control de temperatura

Selector de control del flujo de aire



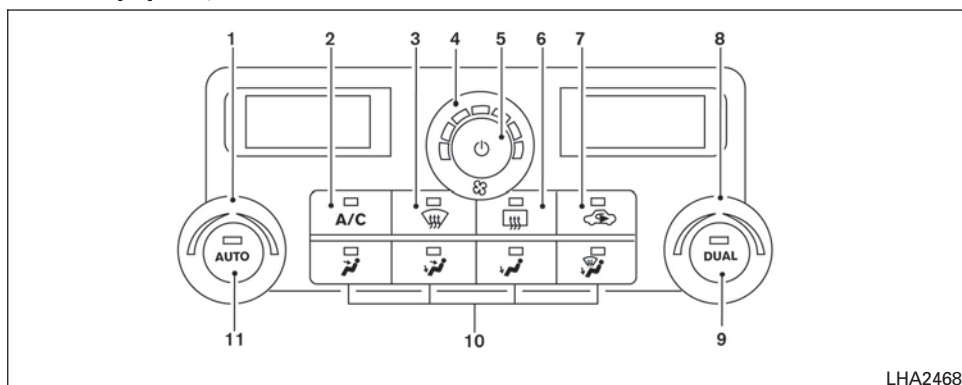
Botón de recirculación del aire

Botón del aire acondicionado

Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
ENC automático	"MAX A/C" (A/A al máximo)	FRÍO (IZQUIERDA)	ALTA (DERECHA)	ENC automático

WHA1471

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (solo si está equipado)



1. Selector de control de temperatura del conductor	8. Selector de control de temperatura del pasajero
2. Botón "ON/OFF" (Encendido/Apagado) del A/A	9. Botón "DUAL" (Doble)
3. Botón del desempañador de la ventanilla delantera	10. Botones de control del flujo de aire
4. Selector de control de velocidad del ventilador	11. Botón "AUTO"
5. Botón  (apagado del sistema)	
6. Botón del desempañador del cristal trasero	
7. Botón de recirculación del aire	

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento o calefacción (automáticos)

Este modo se puede utilizar en forma normal durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Oprima el botón "AUTO" (Automático) para activarlo.
 2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de temperatura para fijar la temperatura deseada. Las temperaturas del conductor y el pasajero se pueden configurar independientemente. Oprima DOBLE para activar las funciones de control doble de la climatización. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de temperatura del pasajero para fijar la temperatura que el pasajero desea.
- Ajuste el selector de temperatura en 24°C (75°F) para una operación normal.
 - La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire, la velocidad del ventilador y el encendido/apagado del A/A también se controlan automáticamente.

- Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Oprima el botón de control del desempañador  para encender el sistema. La luz indicadora del botón se encenderá.
 2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de temperatura para fijar la temperatura deseada.
- Para eliminar rápidamente el hielo del exterior de las ventanillas, ponga el control manual del ventilador en la posición máxima.
 - Tan pronto sea posible, una vez limpio el parabrisas, presione el botón "AUTO" para volver al modo automático.

- Cuando se activa el control , el aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando la temperatura exterior es mayor de 2° C (36° F). Si permanece en el modo de desempañador por más de un minuto, el sistema de aire acondicionado seguirá funcionando hasta que se apague el selector de control del ventilador, se apague el vehículo o se utilice el botón "A/C" para apagar el compresor, aunque esté seleccionado un botón de flujo de aire distinto de . Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Selector de control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  hacia la izquierda o la derecha para controlar manualmente la velocidad del ventilador o encender o apagar el sistema.

Oprima el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Empuje el botón de recirculación de aire  para recircular el aire dentro del vehículo. Empuje el botón "AUTO" para volver el modo automático.

El botón de recirculación de aire no podrá ser activado mientras el aire acondicionado esté en el modo de desescarchador, piso o piso/desescarchador.

Control de flujo de aire

Oprima los botones de control de flujo de aire para controlar manualmente el flujo de aire y seleccionar la salida de aire:

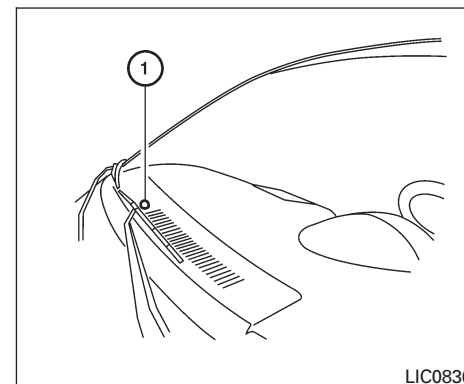
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador.

Para apagar el sistema

Oprima el botón  / "OFF" (Apagado).

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.



El sensor de carga solar ①, ubicado en la parte central superior del tablero de instrumentos, ayuda a que el sistema mantenga una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido y oprima la perilla PWR (encendido)/VOL (volumen) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas

características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente de 40 a 48 km (25 a 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta,

presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

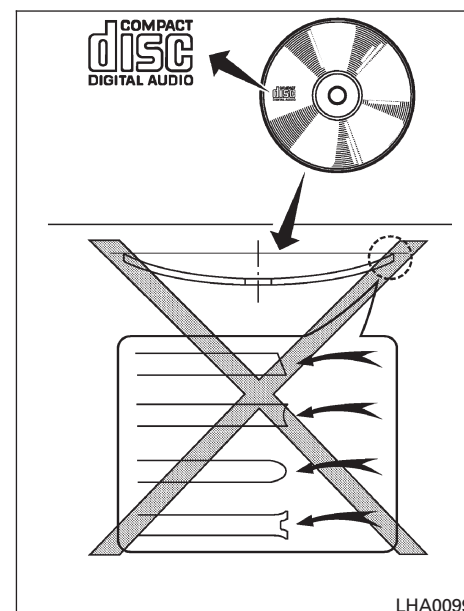
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DE AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto puede dañar el CD o el cambiador/reproductor de CD.
- Intentar cargar un CD con la puerta del CD cerrada puede dañar el CD o el cambiador de CD.
- Solo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Solo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales

- Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.

- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

"CHECK DISK" (Verifique disco):

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

"PRESS EJECT"

Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD oprima el botón "EJECT". Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

"UNPLAYABLE" (No reproducible):

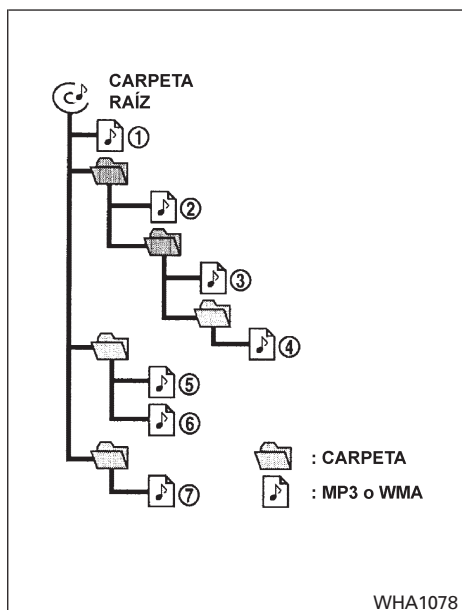
Es imposible reproducir el archivo en este sistema de audio (únicamente CD MP3 o WMA).

Disco compacto con MP3 o WMA (solo si está equipado)

Términos:

- **MP3:** Es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisesión:** Multisesión es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA :** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Limite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
La música se interrumpe o salta	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un <u>disco de múltiples sesiones</u> , la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

4-42 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Memoria USB (Universal Serial Bus)
(si así está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

No enchufe ni desenchufe el dispositivo USB mientras maneja. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el dispositivo USB y el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.
- No sujete la cubierta del puerto USB (si así está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.
- No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Jalar el cable puede romper el cable, el dispositivo USB o el puerto.

- Para evitar daños y la pérdida de la función al usar dispositivos USB, recuerde estas precauciones.

- No doble el cable más allá de su radio mínimo (40 mm [1.6 pulg]).
- No tuerza el cable excesivamente (más de 180 grados).
- No jale ni deje caer el cable.
- No golpee ni presione, ni el puerto USB ni el dispositivo USB, con manos, pies u objetos.
- No almacene objetos con bordes afilados en el área de almacenamiento donde se guarda el cable.
- No deje el dispositivo USB ni otros dispositivos enchufados en el compartimiento de vehículo. Si no los va a utilizar por mucho tiempo, guarde el cable y el dispositivo USB en un lugar limpio y sin polvo, a temperatura ambiente y sin exponerlos a los rayos directos del sol.
- No utilice el cable para ningún propósito distinto de aquel para el cual está diseñado en el vehículo.

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario.

Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

En algunos estados o lugares, el dispositivo USB de los asientos delanteros reproduce únicamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, incluso cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Los dispositivos USB divididos se pueden reproducir correctamente.
- Es posible que algunos caracteres que se usan en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no aparezcan correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Notas generales para el uso del USB:

- El dispositivo USB podría no funcionar cuando la temperatura de compartimiento de pasajeros es muy alta. Baje la temperatura antes de utilizarlo.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el dispositivo USB y deshumedezca o ventile completamente el reproductor de USB.
- No enchufe ningún dispositivo USB si un conector, cable o puerto USB está mojado. Deje secar completamente el conector, cable y puerto USB antes de conectar el dispositivo USB. (Espere 24 horas o más, hasta que se sequen). Si el conector y el puerto USB se exponen a líquidos distintos del agua, el residuo evaporador puede causar un cortocircuito entre las terminales de alfiler del conector y el puerto USB. En este caso, reemplace el cable y el puerto USB. De otro modo, el dispositivo USB podría dañarse y perder sus funciones.

- Si el cable se daña (corte en el aislante, conectores rotos, contaminación de los conectores por líquidos, polvo, suciedad, etc.), no utilice el cable. Reemplace el cable con uno nuevo.
- No ponga dispositivos USB en lugares donde haya electricidad estática, se genere ruido eléctrico, o el aire caliente del aire acondicionado los afecte en forma directa. Eso podría hacer que los datos almacenados en el dispositivo USB se corrompan.

Notas sobre el uso del iPod®:

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE.UU. y otros países.

- Si se conecta mal el iPod podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod esté bien conectado.
- El iPod® nano (primera generación) podría permanecer en modo de avance rápido o retroceso si lo conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod.

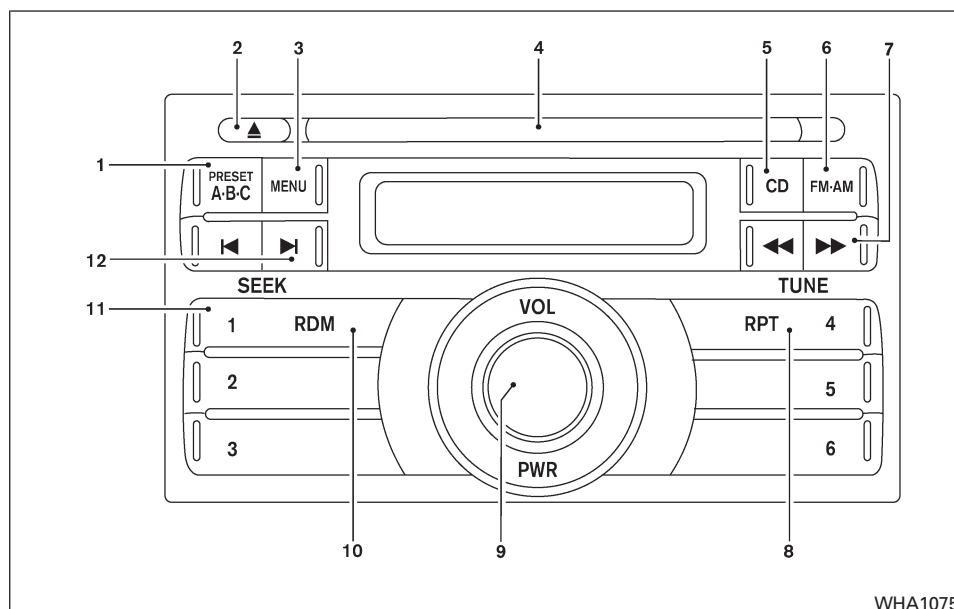
- El iPod® nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si lo desconecta durante una operación de búsqueda.
- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod® nano (segunda generación) podría aparecer un título de canción incorrecto.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.
- Los archivos de video grandes retardan las respuestas en un iPod®. La pantalla central del vehículo puede apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod® selecciona automáticamente archivos de video grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría ponerse negra momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Transmisión de audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
 - Para utilizar el audio Bluetooth®, es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo.
 - El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
 - El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
 - Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres.
 - Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
 - No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del sonido y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual.
 - Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Bosch.



Tipo A

1. Botón "PRESET A-B-C" (Preestablecer A-B-C)	5. Botón "CD"
2. Botón de expulsión de CD ▲	6. Botón "FM-AM"
3. Botón "MENU"	7. Botones "TUNE" (Sintonizar)
4. Ranura de inserción de CD	8. Botón "RPT"

9. Botón "PWR" (Encendido)/perilla de control "VOL" (Volumen)
10. Botón "RDM"
11. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
12. Botones "SEEK" (Buscar)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Botón de encendido y perilla de control de volumen

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, y luego presione el botón "PWR" (Encendido). Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios. El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al oprimir nuevamente el botón "PWR", se apaga el sistema.

Gire la perilla de control "VOL" a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" ("BASS" (Graves), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Balance) y "CLOCK" (Reloj)):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Audio → BAS (Graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, oprima el botón "MENU" hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los graves y los agudos al nivel deseado. También puede usar el botón "SEEK" (Buscar) para ajustar los modos de Atenuación del sonido y Balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

NOTA:

Si el reloj está habilitado, al oprimir el botón "MENU" (Menú) se cambia el modo de la siguiente manera:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación del sonido) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Hour adjustment (Ajustar horas) → Minute adjustment (Ajustar minutos) → Audio → BAS (Graves)

Para más información relacionada con el ajuste del reloj, consulte "Ajuste del reloj" más adelante en esta sección.

Funcionamiento del reloj

Oprima el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra CLOCK (Reloj); utilice el botón "SEEK" (Buscar) para activar (CLK ON) o desactivar (CLK OFF) la pantalla del reloj.

Ajuste del reloj

Si el reloj no se despliega con el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, tendrá que seleccionar el modo

"CLK-ON" (Activar reloj). Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que se despliegue la palabra "CLOCK" (Reloj). Utilice el botón "SEEK" (Buscar) para habilitar el modo "CLK-ON" (Activar reloj).

1. Oprima repetidamente el botón "MENU" (Menú) hasta que aparezca el modo CLOCK (Reloj); oprima el botón "SEEK" (Buscar) hasta que aparezca CLK ON (Activar reloj).
2. Oprima nuevamente el botón "MENU" (Menú); la hora comenzará a destellar.
3. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀ o ▶ para ajustar la hora.
4. Oprima nuevamente el botón "MENU", la pantalla cambiará al modo de ajuste de minutos.
5. Los minutos empezarán a destellar. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀ o ▶ para ajustar los minutos.
6. Oprima nuevamente el botón "MENU" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, oprima nuevamente el botón "MENU" para volver a la pantalla de reloj normal.

Restablecimiento de la hora

Mantenga oprimido el botón "MENU" (Menú) y luego presione "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar); la hora se restablecerá de la siguiente manera:

- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :00 - :29, la hora mostrada antes del restablecimiento permanecerá inalterada y los minutos se restablecerán a :00.
- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :30 - :59, la hora mostrada antes del restablecimiento avanzará una hora y los minutos se restablecerán a :00.

Por ejemplo, si el botón "MENU" (Menú) y el botón "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar) se oprimen mientras la hora mostrada está entre 8:00 y 8:29, la visualización se restablecerá a 8:00. Si los botones se oprimieron mientras la hora estaba entre 8:30 y 8:59, la visualización se restablecerá a 9:00. Al mismo tiempo, la pantalla volverá al audio.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar entre recepción AM ↔ FM.

4-48 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

El indicador FM estéreo, ST, se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botones "TUNE" (Sintonizar):

Sintonización manual

Oprima el botón "TUNE" ◀◀ o ▶▶ menos de 0.5 segundos para sintonizar manualmente.

Para moverse rápidamente por los canales, oprima y mantenga oprimido el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ más de 1.5 segundos.



Botones "SEEK" (Buscar):

Sintonización con "SEEK" (Buscar)

Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para buscar a través de las frecuencias. La sintonización con "SEEK" (Buscar) comienza de las frecuencias bajas a las altas, o de las frecuencias altas a las bajas, dependiendo del botón que se oprima y se detiene en la siguiente radiodifusora. Una vez que se alcanza la radiodifusora más alta, el radio continúa en el modo de búsqueda en la radiodifusora más baja.

Ajuste de estación en memoria:

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones AM o FM.

1. Oprima el botón "PRESET A·B·C" para cambiar entre los distintos bancos de almacenamiento. El radio muestra el ícono A, B o C para indicar qué ajuste de los preestablecimientos está activo.
2. Sintonice la estación deseada usando la función "TUNE" (Sintonizar) o "SEEK" (Buscar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se oprime el botón seleccionado.)
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.



Botones "TUNE" (Sintonizar) (retroceso y avance rápido):

Cuando se oprime el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, el disco compacto se reproduce más rápido mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botones "SEEK" (Buscar):

Cuando se oprime ▶I mientras el disco compacto se está reproduciendo, la pista siguiente a la actual comienza a reproducirse desde el principio. Oprima varias veces el botón ▶I para

saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza 1 pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime ◀I la pista que se está reproduciendo vuelve al principio. Oprima varias veces el botón ◀I para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "SEEK" (Explorar CD):

Oprima y mantenga oprimido el botón "SEEK" (Buscar) ▶I más de 1.5 segundos para explorar a través de los primeros 10 segundos de una pista del disco compacto. El icono de SCAN destella durante el modo de exploración.

El modo de exploración se cancela una vez que se exploran todas las pistas del disco o si se oprime el botón "SEEK" ◀I o ▶I durante el modo de exploración.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1 ↔ Normal

1: Se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM ↔ Normal

RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.



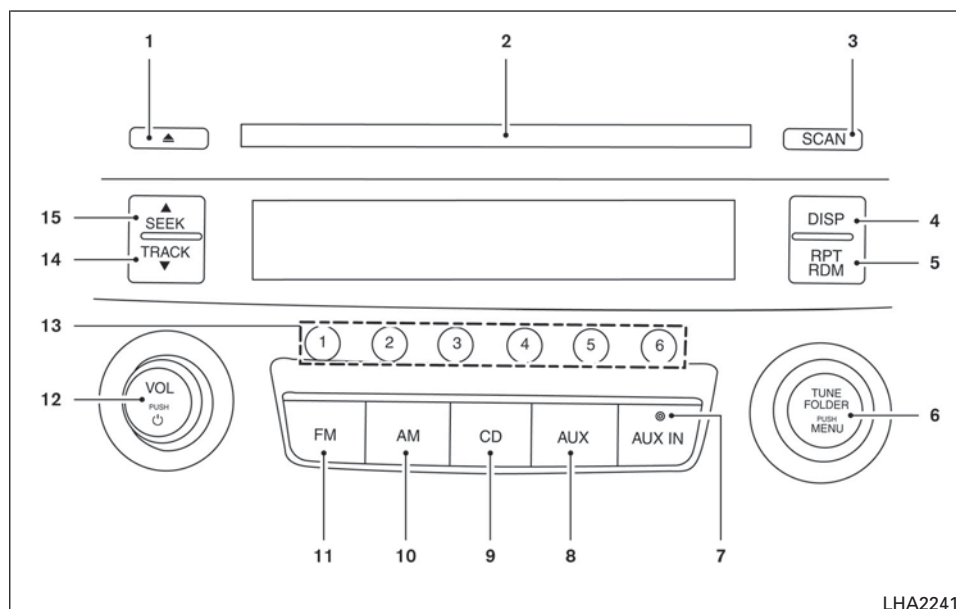
Botón de expulsión de CD:

Cuando se oprime el botón ▲ con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se oprime el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

El indicador "CD IN" aparece en la pantalla cuando se carga el CD cuando el sistema está encendido.



LHA2241

Tipo B

1. Botón de expulsión de CD ▲	6. Perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/ Carpeta) / botón "MENU" (Menú)
2. Ranura de inserción de CD	7. Enchufe "AUX IN"
3. Botón "SCAN" (Explorar)	8. Botón "AUX"
4. Botón "DISP"	9. Botón "CD"
5. Botón "RPT/RDM"	

10. Botón "AM"
11. Botón "FM"
12. Perilla de control "VOL" (Volumen) / botón de encendido
13. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
14. Botón "TRACK" ▼ (Pista)
15. Botón "SEEK" ▲ (Buscar)

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Perilla de control "VOL" (Volumen) / botón de encendido

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), luego presione la perilla de control "VOL" (Volumen) / botón de encendido). Si desea escuchar el radio sin que el motor esté funcionando, ponga el encendido en la posición "ACC" (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo

inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Si se presiona nuevamente la perilla de control "VOL" (volumen) / botón de encendido el sistema se apaga.

Gire la perilla de control "VOL" (volumen) / botón de encendido a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

Botón "MENU" (Menú) (Graves, Agudos, Balance, Atenuación, Volumen sensible a la velocidad y Reloj):

Oprima el botón "MENU" para cambiar el modo de la siguiente forma:

Bass (Graves) → Treble (Agudos) → Balance → Fade (Atenuación) → Spd. Sen. Vol. (Volumen sensible a la velocidad) → AUX IN Volume (Volumen de la entrada auxiliar) → Clock (Reloj) → Clock Adjust (Ajuste del reloj)

Para ajustar los Graves, los Agudos, la Atenuación y el Balance, oprima el botón "MENU" (Menú) hasta que aparezca en la pantalla el modo deseado. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ▲ o "TRACK" (Pista) ▼ para ajustar la configuración al nivel deseado (-5 a +5). El Balance ajusta el sonido entre las bocinas

izquierdas y derechas. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el botón "MENU" hasta el vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

En el modo Volumen sensible a la velocidad (SSV) se ajusta el volumen del sistema de audio conforme cambia la velocidad del vehículo. Este se puede establecer de la siguiente manera:

OFF (Apagado) → LOW (Bajo) → MID (Medio) → HIGH (Alto)

Botón "DISP" (pantalla):

Oprima el botón "DISP" (pantalla) mientras se está reproduciendo un CD para cambiar el texto que se muestra en la pantalla de audio de la siguiente manera:

Para CD:

Running Time (Tiempo de operación) → Album Title: (Título del álbum:) → Artist Name: (Nombre del artista:) → Song Title (Título de la canción)

Para CD MP3:

Running Time (Tiempo de operación) → Folder Title: (Título de la carpeta:) → Album Title: (Título del álbum:) → Artist Name: (Nombre del artista:) → Song Title: (Título de la canción:)

Si la información de texto es demasiado larga y no aparece completa en la pantalla; oprima y mantenga oprimido el botón "DISP" (Pantalla) durante más de 1,5 segundos para desplazarse por el resto del texto.

Oprima el botón "DISP" (pantalla) mientras se está reproduciendo el radio para alternar la pantalla de audio entre el número de estación y el RDS.

Funcionamiento del reloj

Para encender o apagar la pantalla del reloj, oprima el botón "MENU" (Menú) repetidamente hasta que aparezca "Clock" (Reloj) en la pantalla. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para cambiar el ajuste (Activar o Desactivar).

Ajuste del reloj

1. Oprima el botón "MENU" (Menú) repetidamente hasta que aparezca "Adjust Clock" (Ajustar reloj) en la pantalla.
2. Presione el botón "ENTER".

3. Aparecerá "Change Hour" (Cambiar hora) en la pantalla. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar las horas y luego oprima "ENTER" (Aceptar).
4. Aparecerá "Change Minute" (Cambiar minutos) en la pantalla. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los minutos y luego oprima "ENTER" (Aceptar).

La pantalla regresará a la pantalla regular del reloj después de 10 segundos si no se realiza ningún ajuste adicional.

Operación de radio FM/AM

Botones "AM" y "FM":

Oprima el botón "AM" para cambiar la banda a AM.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "AM", se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Oprima el botón "FM" para cambiar la banda de la siguiente manera:

FM1 → FM2 → FM1

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM", se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista) (sintonización):

Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ▲ para sintonizar de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Oprima el botón "TRACK" (Pista) ▼ para sintonizar de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Oprima y mantenga oprimido cualquiera de los botones para buscar a una velocidad más rápida.

Botón "SCAN" (Explorar) (Sintonización):

Presione el botón "SCAN" (Explorar). "SCAN" (Explorar) se ilumina en la ventanilla de visualización. La sintonización con explorar empieza de frecuencias bajas a altas. La sintonización con

explorar se detiene 5 segundos en cada radiodifusora con intensidad suficiente de la señal. Al explorar, SCAN destella en la pantalla. Si se presiona nuevamente el botón "SCAN" (Explorar) durante este lapso de 5 segundos, se detendrá la sintonización con explorar y el radio permanecerá sintonizado en esa estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

4-52 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte con cuidado el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se inserta automáticamente en la ranura y comienza la reproducción.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.



Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista) (avance rápido, retroceso):

Cuando se oprime el botón "SEEK" (Buscar) ▲ o el botón "TRACK" (Pista) ▼ mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce más rápido mientras se realiza el retroceso o el avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista):

Cuando se oprime el botón "SEEK" (Buscar) ▲ mientras se está reproduciendo el disco compacto, comienza a sonar la siguiente pista desde el principio. Oprima el botón "SEEK" (Buscar) ▲ varias veces para saltarse varias pistas. Cada vez que se oprime el botón, el CD avanza una pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se oprime el botón "TRACK" (Pista) ▼, la pista que se está reproduciendo se vuelve a reproducir desde el inicio. Oprima el botón "TRACK" (Pista) ▼ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

Botón "RPT/RDM":

Oprima el botón "RPT/RDM" (Repetir/Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo un disco compacto para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

CD:

TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD MP3/WMA:

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta) → TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta) → DISC REPEAT (Repetir disco)

REPETIR PISTA: se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE DISCO: el orden de las pistas del disco se mezclará durante la reproducción.

REPETIR DISCO: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

REPETIR CARPETA: se repetirán las pistas de la carpeta actual.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE CARPETA: el orden de las pistas de la carpeta se mezclará durante la reproducción.

Botón "SCAN" (Explorar) (CD):

Presione el botón "SCAN" (Explorar) durante menos de 1.5 segundos para explorar todas las pistas del disco actual 10 segundos por pista. El icono de SCAN destella durante el modo de exploración.

El modo de exploración se cancela una vez que se exploran todas las pistas del disco o si el botón "SCAN" (Explorar) se presiona durante la operación.



Expulsión de CD:

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

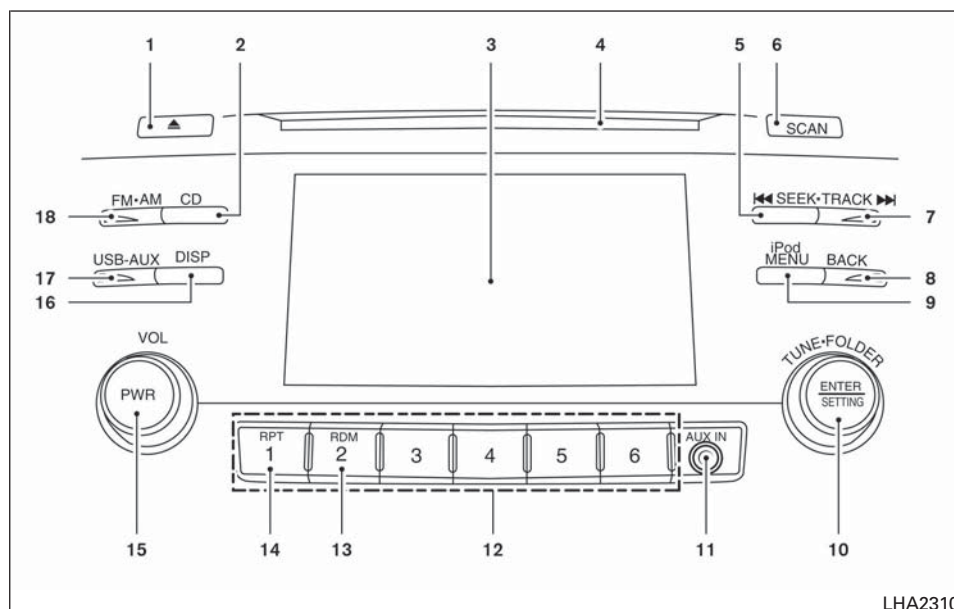
Cuando se oprime el botón  mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.

Botón "AUX" (Auxiliar):

El enchufe "AUX IN" se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de alimentación de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, como por ejemplo, un tocacintas, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadoras portátiles.

Oprima el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).

Oprima el botón "MENU" (Menú) repetidamente hasta que aparezca "AUX IN Volume" (Volumen de la entrada auxiliar) en la pantalla para controlar el nivel del volumen entrante del dispositivo de entrada auxiliar. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el nivel entre 0 y +3.



LHA2310

Tipo C

1. Botón de expulsión de CD ▲	6. Botón "SCAN" (Explorar)
2. Botón "CD"	7. Botón "TRACK" ►► (Pista)
3. Pantalla	8. Botón "BACK" (Regresar)
4. Ranura de inserción de CD	9. Botón "iPod MENU" (Menú del iPod)
5. Botón "SEEK" ◀◀ (Buscar)	

10. Perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/ Carpeta), botón "ENTER/SETTING" (Aceptar/Ajustar)
11. Enchufe "AUX IN"
12. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
13. Botón "RDM"
14. Botón "RPT"
15. Perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO
16. Botón "DISP"
17. Botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar)
18. Botón FM•AM

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo C) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

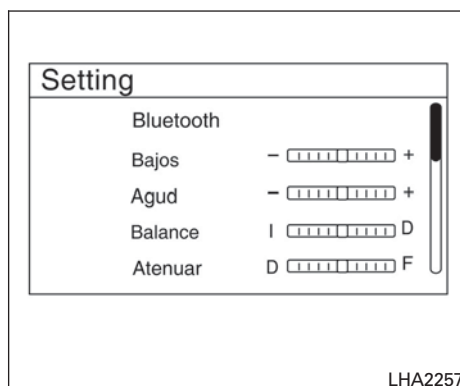
Operación principal de audio

Perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO:

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y presione la perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO.

Gire la perilla "VOL" (volumen) / botón de ENCENDIDO-APAGADO para ajustar el volumen.

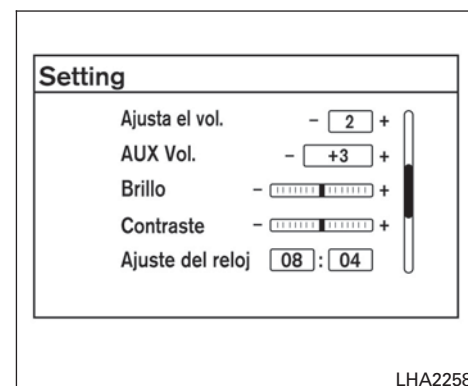


Botón "SETTING" (Ajustar):

Oprima el botón "SETTING" (Ajustar) para que aparezca la pantalla de Ajustes. Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para navegar por las opciones y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para realizar su selección.

Graves, Agudos, Balance y Atenuación

Aumente o disminuya el nivel de los graves, de los agudos, del balancee o de la atenuación. El balance controla el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. La atenuación controla el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras.



Vol. sens. a la velocidad (Volumen sensible a la velocidad)

El volumen sensible a la velocidad ajusta el volumen del sistema de audio conforme cambia la velocidad del vehículo. Esta función se puede desactivar o establecer en un nivel de 1 a 5. El nivel 5 representa el grado más alto del ajuste del volumen.

Volumen AUXILIAR

Seleccione un ajuste de 0 a +3 para controlar el aumento del volumen entrante del dispositivo auxiliar. Un ajuste de 0 no proporciona ningún aumento adicional del volumen. Un ajuste de +3 proporciona el aumento más grande del volumen.

Brillo y contraste

Ajuste el brillo o el contraste para cambiar la apariencia de la pantalla.

Ajuste del reloj

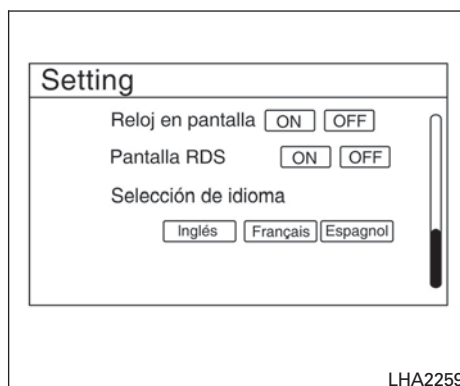
Oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para resaltar las horas o los minutos y luego utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el valor. Oprima nuevamente el botón "ENTER" (Aceptar) para aplicar el valor.

Reloj en pantalla

Seleccione "ON" (Encendido) u "OFF" (Apagado) para controlar si se despliega o no el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

Pantalla RDS

Seleccione "ON" (Encendido) u "OFF" (Apagado) para controlar si se despliega o no información del RDS en la pantalla mientras se está reproduciendo el radio.



Selección del idioma

Seleccione el idioma deseado para el sistema.

Botón "iPod® MENU" (Menú del iPod)

Este botón solo se utiliza para controlar el iPod®. Para obtener más detalles acerca de las funciones de este botón, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" más adelante en esta sección.

Operación de radio FM/AM

Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM-AM", se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Durante la recepción de FM estéreo se muestra el indicador FM estéreo (STEREO) en la pantalla. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.

Perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta):

Gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.

Sintonización con "SEEK" (Buscar):

Oprima el botón SEEK•TRACK (Buscar•Pista)

◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con "SCAN" (Explorar):

Oprima el botón "SCAN" (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos.

Mientras el radio está sintonizando con scan (explorar) aparece la palabra SCAN en la pantalla.

Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización con "SCAN" (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón "SCAN" (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

4-58 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando se oprime el botón "CD" con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, éste se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.

Modo de visualización de CD/MP3:

Mientras escucha un CD MP3/WMA, hay cierto texto que puede aparecer en la pantalla si el CD ha sido codificado con información de texto. Según como esté codificado el CD MP3/WMA, pueden aparecer datos como Artista, Canción y Carpetas.

También se despliega en la pantalla el número de pista y el número total de pistas en la carpeta actual o en el disco actual.



Botón "SEEK/TRACK"
(Buscar/Pista) (Retroceso
o avance rápido):

Oprima y mantenga oprimido el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)  o  durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botón "SEEK/TRACK"
(Buscar/Pista):

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)  mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)  para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)  mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Oprima reiteradamente el botón "SEEK/TRACK"  para saltar varias pistas

hacia adelante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

**Perilla "TUNE/FOLDER"
(Sintonizar/Carpeta) (únicamente CD
MP3/WMA):**

Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA con múltiples carpetas, gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Track Repeat (Repetir 1 pista) ↔ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" (Mezclar) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) ↔ OFF (Desactivar)

CD con MP3 o WMA:

1 Disc Random (Reproducir aleatoriamente 1 disco) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir aleatoriamente 1 disco: todas las pistas del disco se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del CD se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar):

El enchufe "AUX IN" se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

Oprima el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar). El botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) también se utiliza para cambiar el sistema de audio a una fuente conectada al enchufe de entrada USB de la consola central. Si se conecta un dispositivo en el enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar) mientras está conectado otro dispositivo en el enchufe de entrada USB, el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) se utiliza para alternar entre las dos funciones.

Para obtener más información sobre el enchufe de entrada USB, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Botón de expulsión :

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se oprime dos veces el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 20 segundos, se cargará nuevamente.

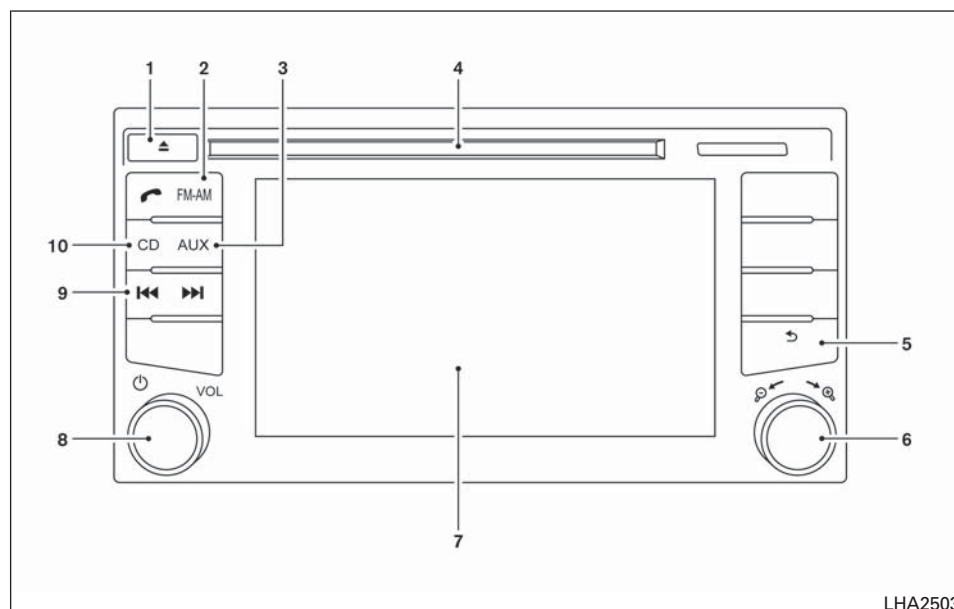
Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® sin sistema de navegación" en esta sección.

4-60 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



LHA2503

Tipo D

1. Botón de expulsión de CD 
2. Botón "AM-FM"
3. Botón "AUX"
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón  (Retroceso)
6. Perilla de desplazamiento, botón "ENTER/AUDIO" (Aceptar/Audio)
7. Pantalla
8. Botón  (encendido) / VOL (volumen)
9. Botón  (Retroceso)
10. Botón de expulsión de CD 

9. Botón de búsqueda hacia atrás ◀◀ y botón de búsqueda hacia delante ▶▶
10. Botón "CD"

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo D) (solo si está equipado)

Consulte todas las precauciones de funcionamiento en "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

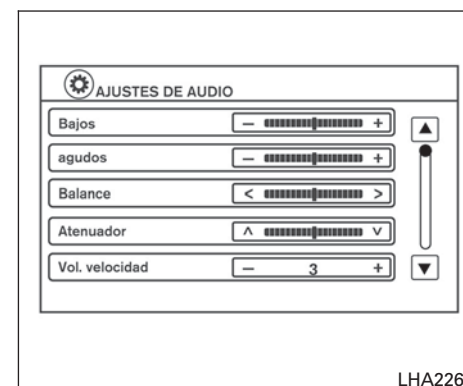
Botón "VOL" (volumen) / ⏻ (encendido):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y oprima el botón ⏻ (encendido) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio, CD, AUX, audio Bluetooth®, USB o iPod®) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, oprima el botón ⏻ (encendido).

Gire la perilla de control "VOL" (volumen) para ajustar el volumen.

Este vehículo puede estar equipado con la función de Volumen sensible a la velocidad. Cuando está activa esta característica, el volumen del audio cambia cuando cambia la velocidad del vehículo.



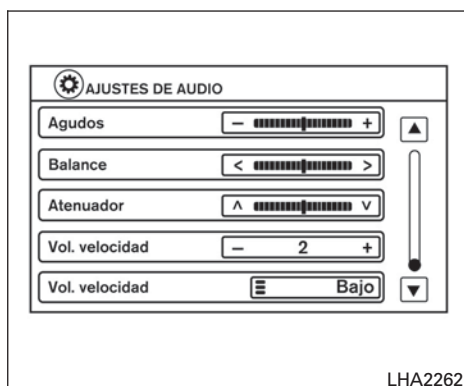
Ajustes del audio:

1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
2. Seleccione la tecla "Audio".

Utilice la pantalla táctil para ajustar los siguientes elementos al valor deseado:

Graves, Agudos, Balance y Atenuación:

controla el sonido del sistema de audio. En el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas izquierda y derecha. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el sonido entre las bocinas delanteras y traseras.



Vol. sensible a la velocidad:

controla el nivel en el que se ajusta el volumen cuando cambia la velocidad del vehículo. Elija un ajuste o seleccione "0" para deshabilitar por completo la característica.

Nivel del volumen AUXILIAR / Nivel AUXILIAR:

Controla el nivel del volumen del sonido entrante cuando hay un dispositivo auxiliar conectado en el sistema. Las opciones disponibles son Bajo, Medio y Alto.

Operación de radio FM/AM

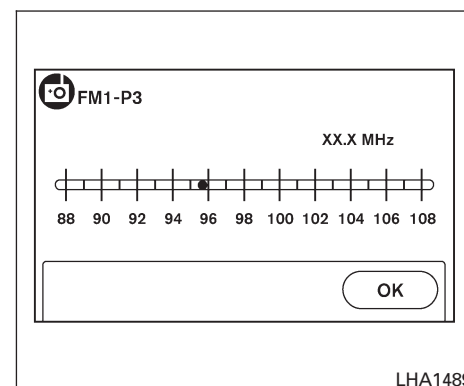
Botón "FM-AM":

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

AM → FM1 → FM2 → AM

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se oprime el botón "FM-AM", se apagará automáticamente la fuente de audio y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

Durante la recepción de FM estéreo se muestra el indicador FM estéreo (ST) en la pantalla. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



Sintonización con la pantalla táctil:

Cuando está en el modo AM o FM, el radio se puede sintonizar utilizando la pantalla táctil. Para que aparezca el sintonizador visual, toque la tecla "Tune" (Sintonizar) en la esquina inferior derecha de la pantalla. Aparece una pantalla con una barra que comprende las frecuencias bajas del lado izquierdo y las frecuencias altas del lado derecho. Toque la pantalla en la ubicación de la frecuencia que desea sintonizar y la estación cambiará a esa frecuencia. Para regresar a la pantalla normal del radio, toque la tecla "OK".

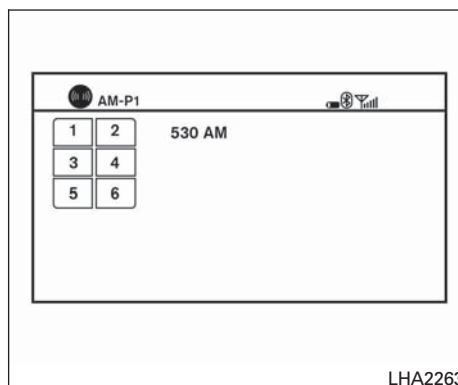
Sintonización con la perilla de desplazamiento:

El radio también se puede sintonizar manualmente utilizando la perilla de desplazamiento. Mientras está en el modo FM o AM, gire la perilla de desplazamiento a la izquierda para frecuencias más bajas o a la derecha para frecuencias más altas.



Sintonización con "SEEK" (Buscar):

Mientras está en el modo FM o AM, oprima los botones de búsqueda ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.



LHA2263

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM·AM.
2. Sintonice la estación deseada usando la sintonización manual o la sintonización con los botones de búsqueda. Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.

3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Las preselecciones también se pueden seleccionar tocando el número de preselección deseado en la pantalla.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

Botón "CD":

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

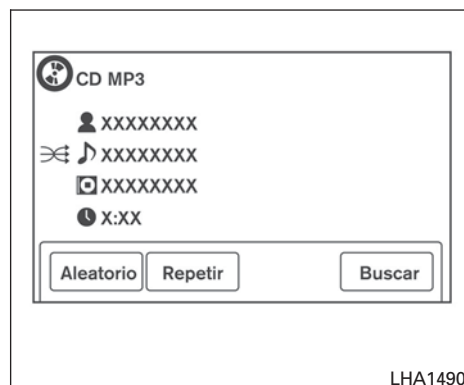
Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA, podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado con texto). Dependiendo de la codificación del CD o del CD MP3/WMA, el texto se despliega listando el artista, el álbum y el título de la canción.

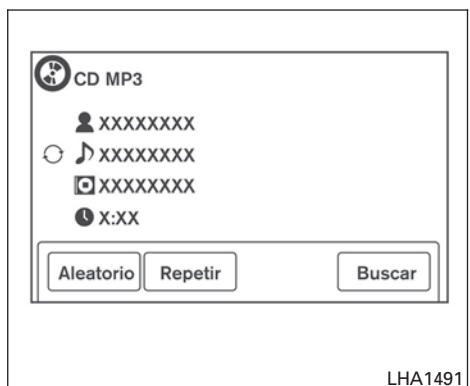
Cuando se reproduce un CD, se despliegan otras teclas en la pantalla:



Reproducir aleatoriamente:

Toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al CD. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, aparecerá el icono  a la izquierda del título de la canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) se alterna entre las canciones que se están reproduciendo aleatoriamente dentro de la carpeta actual y las canciones del CD de manera general. El icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre de la carpeta para indicar el patrón que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, to-

que la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .



Repetir:

Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al CD. Cuando se activa el modo de repetición, aparecerá el icono  a la izquierda del título de la canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Repeat" (Repetir) se alterna entre la repetición de la canción actual y la repetición de la carpeta actual. El icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre de la carpeta para indicar el patrón que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .

Explorar:

toque la tecla "Browse" (Explorar) para desplegar los títulos del CD en formato de lista. Toque el título de una canción de la lista para comenzar la reproducción de esa canción. Mientras se está reproduciendo un CD MP3, si se toca la tecla "Browse" (Explorar) también se listarán las carpetas del disco. Para seleccionar una carpeta, siga el procedimiento para seleccionar una canción con la pantalla táctil.



Botones "SEEK" (Buscar) (Retroceso o Avance rápido):

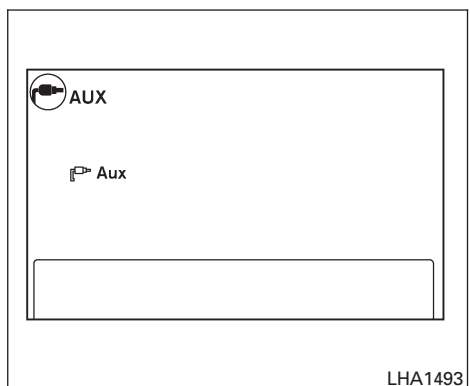
Oprima y mantenga oprimidos los botones de búsqueda  o  durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto para regresar o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. El disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



Botones "SEEK" (Buscar):

Oprima el botón de búsqueda  mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón de búsqueda  varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón de búsqueda  mientras se está reproduciendo un CD o un CD MP3/WMA para avanzar una pista. Oprima el botón de búsqueda  varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de un CD, se reproduce la primera pista del disco. Si se salta la última pista de una carpeta de un CD MP3/WMA, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.



Botón "AUX":

El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil. Oprima el botón "AUX" para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar).

Botón de expulsión :

Cuando se oprime el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

Cuando se oprime dos veces el botón  con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se retira en un lapso de 10 segundos, se cargará nuevamente.

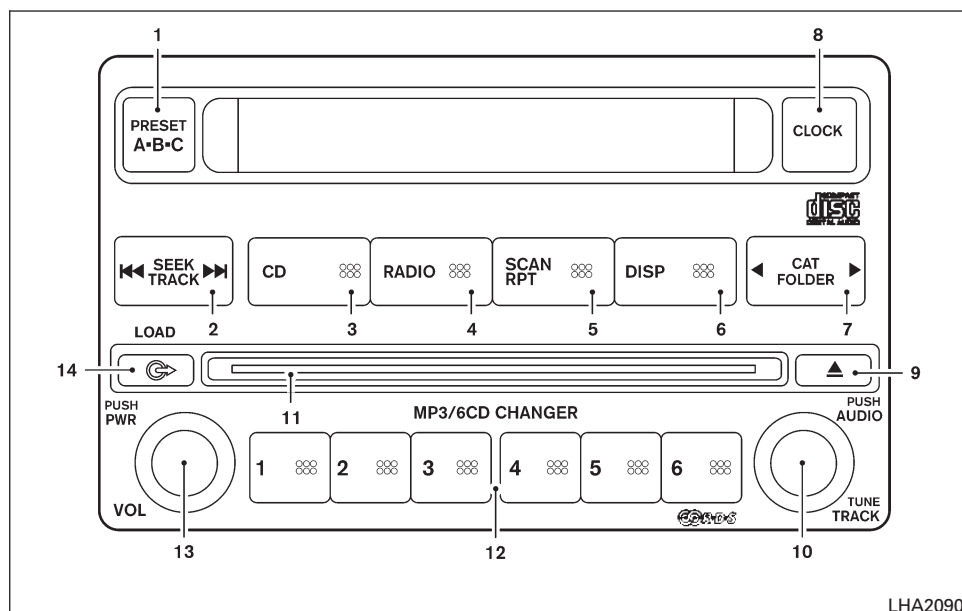
Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

Para obtener más información sobre la interfaz de audio Pandora® (solo si está equipado) disponible con este sistema, consulte "Audio Pandora®" en esta sección.



1. Botón "PRESET A-B-C" (Prestablecer A-B-C)
2. Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista)
3. Botón "CD"
4. Botón "RADIO"
5. Botón "SCAN RPT" (Explorar - Repetir)

6. Botón "DISP"
7. Botón "CAT FOLDER" (Categoría - Carpeta)
8. Botón "CLOCK"
9. Botón de expulsión de CD ▲

10. Perilla de sintonización y control de AUDIO ["BASS" (Graves), "MID" (Medios), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido) y "BALANCE" (Distribución)]
 11. Ranura de inserción de CD
 12. Botones de selección de estación y CD (1 - 6)
 13. Perilla de control "PWR/VOL" (Encendido/volumen)
 14. Botón "CD LOAD" ➡ (Cargar CD)
- RADIO FM/AM CON CAMBIADOR DE DISCO COMPACTO (CD)** (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones de operación, consulte "Precauciones de operación del audio" poco más atrás en esta misma sección.

Operación principal de audio

Control de encendido y volumen):

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) y luego presione la perilla de control "POWER/VOLUME" mientras el sistema está apagado para seleccionar el modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo al apagar el sistema.

Para apagar el sistema, oprima la perilla de control "POWER/VOLUME".

Gire la perilla de control "POWER/VOLUME" para ajustar el volumen.

Este vehículo puede contar con el sistema de Volumen sensible a la velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Perilla "AUDIO" ["BASS" (Graves), "MIDRANGE" (Medios), "TREBLE" (Agudos), "FADE" (Atenuación del sonido), "BALANCE" (Distribución) y "SSV", solo si está equipado]

Oprima la perilla "AUDIO" para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "MID" (Medios) → "TREBLE" (Agudos) → "FADE" (Atenuación del sonido) → "BALANCE" (Distribución) → "SSV" (solo si está equipado)

Para ajustar los sonidos graves, medios y agudos, y la atenuación y distribución del sonido, presione la perilla AUDIO hasta que el modo deseado aparezca en la pantalla. Gire la perilla de sintonización para ajustar los graves y agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla de sintonización para ajustar los modos de atenuación y distribución del sonido. En el modo de atenuación del sonido se puede ajustar el nivel

del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo balance se puede ajustar el sonido entre las bocinas derechas e izquierdas.

Para cambiar del modo SSV a "OFF" (Apagado), "LOW" (Bajo), "MID" (Intermedio) o "HIGH" (Alto), gire la perilla de sintonización hacia la derecha o la izquierda.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, oprima repetidamente la perilla "AUDIO" hasta que aparezca de nuevo la pantalla de radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

Ajuste del reloj

1. Oprima el botón "CLOCK" hasta que suene (más de 1.5 segundos).
2. Las horas empezarán a destellar. Oprima el botón "CAT FOLDER" ◀ o ▶, o el botón "SEEK TRACK" ◀◀ o ▶▶, para ajustar las horas.
3. Oprima otra vez el botón "CLOCK" para cambiar al ajuste de los minutos.
4. Oprima el botón "CAT FOLDER" ◀ o ▶, o el botón "SEEK TRACK" ◀◀ o ▶▶, para ajustar los minutos.

5. Oprima nuevamente el botón "CLOCK" para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización normal del reloj después de 7 segundos, o bien, puede oprimir nuevamente el botón "DISP/CLOCK" para regresar a la pantalla de reloj normal.

Botón "DISP" (pantalla):

El botón "DISP" mostrará texto informativo acerca del MP3, SAT o CD en la pantalla de audio.

Modo de pantalla de CD

Para cambiar el texto que aparece mientras se reproduce un CD con texto, oprima el botón "DISP". El botón "DISP" le permitirá recorrer el texto del CD de la siguiente manera: Título del disco ↔ Título de la pista.

Para cambiar el modo de visualización por omisión, oprima la perilla "AUDIO" varias veces hasta que aparezca "DISPLAY MODE" (Modo de visualización); luego, gire la perilla para seleccionar los siguientes modos de visualización:

Título de disco ↔ Número de pista ↔ Título de pista.

Una vez seleccionado el modo de visualización, oprima nuevamente la perilla "AUDIO" para almacenar la configuración. Si no oprime la perilla "AUDIO" en menos de 8 segundos, la pantalla se

actualizará con la configuración del último modo de visualización seleccionado.

- El modo número de disco muestra el número del disco se que está reproduciendo en el cambiador.
- El modo número de carpeta muestra el número de carpeta seleccionado y el número de la pista que se está reproduciendo.
- El modo título del disco muestra el título del CD que se está reproduciendo.
- El modo número de pista muestra el número de disco seleccionado y la pista que se está reproduciendo en el disco.
- El modo título de la pista muestra el título de la pista seleccionada del CD.

Modo de pantalla de MP3

Para cambiar el texto que aparece al escuchar un CD MP3/WMA con texto MP3/WMA (cuando se usa un CD con texto), oprima el botón "DISP" (Visualizar). El botón "DISP" recorrerá el texto del CD de la siguiente manera:

Título de pista ↔ Título de carpeta ↔ Título de artista ↔ Número de disco ↔ Número de carpeta.

Para cambiar el modo de visualización por omisión, oprima la perilla "AUDIO" varias veces hasta

que aparezca "DISPLAY MODE" (Modo de visualización); luego, gire la perilla para seleccionar los siguientes modos de visualización:

Número de disco ↔ Número de carpeta.

Una vez seleccionado un modo de visualización, oprima nuevamente la perilla "AUDIO" para almacenar la configuración.

- El modo número de disco muestra el número del disco seleccionado y el número de la pista que se está reproduciendo.
- El modo número de carpeta muestra el número de carpeta seleccionado y el número de la pista que se está reproduciendo.
- El modo título de pista muestra el título de pista del archivo MP3/WMA.
- El modo título de artista muestra el título de artista del archivo MP3/WMA.
- El modo título de carpeta muestra el nombre que se le dio a la carpeta MP3/WMA.

Operación de radio FM/AM

Selección de banda FM/AM:

Al oprimir el botón "RADIO" se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM ↔ FM

Cuando se oprima el botón "RADIO" mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), el radio se encenderá en la estación que se reprodujo por última vez.

La última estación escuchada también se encenderá cuando se oprima la perilla de control POWER/VOLUME (ENCENDIDO/VOLUMEN) a la posición "ON" (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se oprime el botón "RADIO", éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio reproducida.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

  **Botón "CAT FOLDER"**
(sintonización):

Sintonización manual

Para sintonizar manualmente la radio, presione el botón "CAT FOLDER" ◀ o ▶, o gire la perilla de sintonización hacia la derecha o la izquierda.

Para recorrer rápidamente los canales, mantenga oprimido el botón "TUNE" (Sintonizar) ◀ o ▶ por más de 1.5 segundos.



Botón "SEEK/TRACK"
(Buscar/Pista):

Sintonización con "SEEK"

Oprima el botón SEEK/TRACK (BUSCAR/PISTA) ◀ o ▶ más de 1.5 segundos para sintonizar frecuencias de altas a bajas, o de bajas a altas, y parar en la siguiente radiodifusora.

Para buscar rápidamente entre los canales, mantenga oprimido el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) por más de 1.5 segundos. Cuando se suelta el botón, el radio busca la siguiente estación de transmisión.

Sintonización con "SCAN RPT" (Explorar - Repetir):

Oprima el botón "SCAN RPT" por más de 1.5 segundos para detenerse durante 5 segundos en cada radiodifusora activa (AM o FM). Si se oprime nuevamente el botón durante este periodo de 5 segundos, se detendrá la búsqueda y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no presiona el botón "SCAN RPT2" durante el lapso de 5 segundos, la exploración pasará a la siguiente estación.

4-70 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

"PRESET A-B-C" (Operaciones de memoria de estación):

Se pueden ajustar 18 estaciones para radio FM y AM y SAT (satélite, solo si está equipado) en los botones de preestablecimiento A, B y C en cualquier combinación de estaciones FM, AM o SAT.

1. Seleccione el banco preestablecido A, B o C usando el botón de selección "PRESET A-B-C".
2. Seleccione la banda de estación FM, AM o SAT deseada.
3. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, "SEEK" (Buscar) o "SCAN" (Explorar). Mantenga oprimidos los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
4. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
5. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".
- Información de artista y canción.

Si la estación transmite información RDS, aparece el ícono RDS.

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en las posiciones "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), y presione el botón "LOAD" (Cargar) o ; luego, oprima una de las ranuras (1 a 6) de inserción de CD. Inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta apuntando hacia

arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al oprimir la perilla de control de ENCENDIDO/VOLUMEN se iniciará el CD.



Botón "LOAD":

Para insertar un CD en el cambiador de CD, oprima el botón  menos de 1.5 segundos. Seleccione la ranura de carga oprimiendo un botón de inserción de CD (1 a 6); luego, inserte el CD.

Para insertar 6 CD en el cambiador de CD, oprima y mantenga oprimido el botón  más de 1.5 segundos.

Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán en la pantalla cuando se carguen los CD en el cambiador.

Botón "CD":

Cuando el botón "CD" se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se oprime el botón "CD" con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, este se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista):

Cuando se oprime el botón  mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Oprima varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se oprima el botón.

Cuando se oprime el botón  mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Oprima varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se oprima el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)



Botón "CAT FOLDER" (Categoría - Carpeta)

CD:

- Mientras se reproduce un CD, presione el botón "CAT FOLDER"  o  para avanzar o retroceder rápidamente una pista del CD.

CD MP3:

- Mientras se reproduce un CD MP3, oprima el botón "CAT FOLDER"  o  para explorar las carpetas disponibles hacia delante o atrás.
- Mantenga presionado el botón "CAT FOLDER"  o  para avanzar o retroceder rápidamente una pista en un CD MP3.

Botones de selección de CD:

Para reproducir otro CD que se ha cargado, oprima un botón de selección de CD (1 – 6).

Botón "SCAN/RPT" (Explorar/Repetir):

Si se oprime el botón "SCAN/RPT" mientras se está reproduciendo el disco compacto, es posible cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

"ALL DISC RPT" → "1 DISC RPT" → "1 TRACK RPT" → "ALL DISC RDM" → "1 DISC RDM" → "ALL DISC RPT"

"ALL DISC RPT" (Repetir todos los discos): Se repetirán todos los discos cargados.

"1 DISC RPT" (Repetir 1 disco): Se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

"1 TRACK RPT": se repetirá la pista que se está reproduciendo actualmente

"ALL DISC RDM": se reproducirán al azar las pistas de todos los discos

"1 DISC RDM": se reproducirán al azar las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente

"REAR ON-OFF" (Activar-Desactivar controlador trasero) (solo si está equipado):

Al oprimir el botón "REAR ON-OFF" por menos de 1.5 segundos, el controlador de audio del asiento trasero se activará. Aparecerá el mensaje "REAR CONT ON" (Controlador trasero activo). Si se oprime nuevamente, se apagará el controlador de audio del asiento trasero. Aparecerá el mensaje "REAR CONT OFF" (Controlador tra-

sero inactivo). Si el vehículo no está equipado con controlador de audio trasero, la pantalla mostrará "REAR AV N/A" (AV TRASERO N/D).



Expulsión de CD:

Disco actual/seleccionado:

- Oprimir el botón ▲, luego oprima el número de la ranura (1 – 6) para el disco deseado. El disco compacto se expulsará. Si no se oprime un número de ranura (1 – 6), se expulsará el disco cargado actualmente. Si no retira el disco expulsado en menos de 15 segundos, el cambiador lo volverá a cargar.

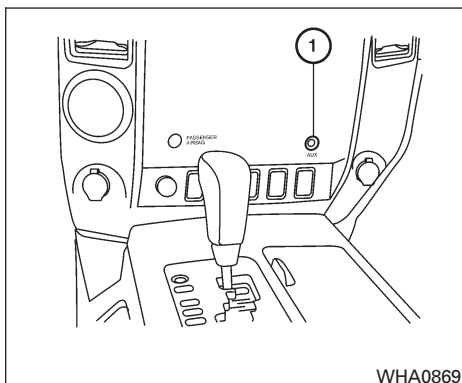
Todos los discos:

- Mantenga oprimido el botón ▲ por más de 1.5 segundos. Los discos compactos se expulsarán uno a uno. Si no retira un disco en menos de 20 segundos o presiona nuevamente el botón ▲ durante la secuencia de expulsión, se cancelará toda la secuencia de expulsión de discos.

Si se presiona este botón mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco será expulsado y volverá a reproducirse la última fuente de audio.

Indicador "CD IN" (Disco cargado):

Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán si los CD se han cargado en el cambiador en modo CD solamente.

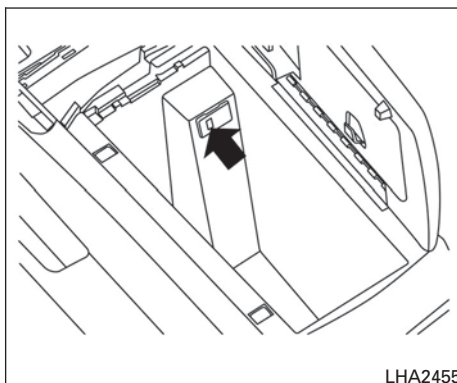


WHA0869

Conector "AUX" (Auxiliar)

El conector "AUX" ① está debajo de los controles del aire acondicionado. El conector de entrada de audio "AUX" acepta cualquier entrada de audio análoga estándar; por ejemplo, un tocadiscos, un reproductor de MP3 o una computadora portátiles.

Oprima el botón "AUX" para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX.



LHA2455

INTERFAZ USB (modelos sin sistema de navegación) (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

⚠ PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el dispositivo USB y el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB. (Algunos dispositivos USB vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el dispositivo).**
- **No ponga objetos cerca del dispositivo USB para impedir que estos se apoyen en el dispositivo USB y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el dispositivo USB y el puerto.**

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Inserte el dispositivo USB en el enchufe.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir

archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar):

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo un CD o está conectada otra fuente de audio en el enchufe "AUX IN" (Entrada auxiliar) del radio, el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) alterna entre las tres fuentes.

Información de reproducción

En la pantalla del sistema de audio del vehículo se puede desplegar información sobre los archivos de audio que se están reproduciendo. Dependiendo de cómo estén codificados los archivos de audio, se desplegará información como la Carpeta, la Canción y el Artista.

También se despliega el número de pista y el número total de pistas en la carpeta.



Botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) (Retroceso o avance rápido):

Oprima y mantenga oprimidos los botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



Botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista):

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima varias veces el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima reiteradamente el botón "SEEK/TRACK" ▶▶ para saltar varias pistas

hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Botón "RDM":

Cuando se oprime el botón "RDM" (Mezclar) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

All Random (Reproducir todo aleatoriamente) → 1 Folder Random (Reproducir aleatoriamente 1 carpeta) → OFF (Desactivar)

Reproducir todo aleatoriamente: todas las pistas del dispositivo USB se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente 1 carpeta: todas las pistas de la carpeta actual se reproducirán aleatoriamente.

OFF (Desactivar): se aplica el patrón de reproducción no aleatoria. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Botón "RPT":

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

1 Folder Repeat (Repetir 1 carpeta) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → OFF (Desactivar)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

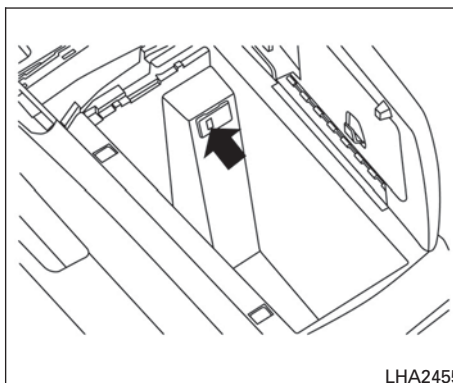
Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta actual.

OFF (Desactivar): Se aplica el patrón de reproducción sin repeticiones. Se apaga el indicador de la pantalla.

El patrón de reproducción actual del dispositivo USB se despliega en la pantalla a menos que no se aplique ningún patrón.

Perilla TUNE/FOLDER

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) en cualquier dirección se regresará a la primera pista del dispositivo USB.



LHA2455

INTERFAZ USB (modelos con sistema de navegación)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

⚠ PRECAUCIÓN

- No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el dispositivo USB y el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB. (Algunos dispositivos USB vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el dispositivo).
- No ponga objetos cerca del dispositivo USB para impedir que estos se apoyen en el dispositivo USB y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el dispositivo USB y el puerto.

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Inserte el dispositivo USB en el enchufe.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón "AUX":

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios) y oprima el botón "AUX" para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, oprima la perilla de control ON-OFF/VOL (Encendido-Apagado/Volumen) para reiniciar la memoria USB.



Información de reproducción:

Se muestra en la pantalla del sistema de audio del vehículo información sobre los archivos de audio que se están reproduciendo. Toque "Browse" (Explorar) para desplegar la lista de carpetas y archivos del dispositivo USB. Toque el nombre de una canción de la pantalla para comenzar la reproducción de esa canción.



Botones de búsqueda:

Oprima el botón de retroceso mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Oprima el botón de retroceso varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Oprima el botón de avance mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Oprima el botón de avance varias veces para saltarse varias pistas hacia delante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

Modo de reproducción aleatoria y repetición:

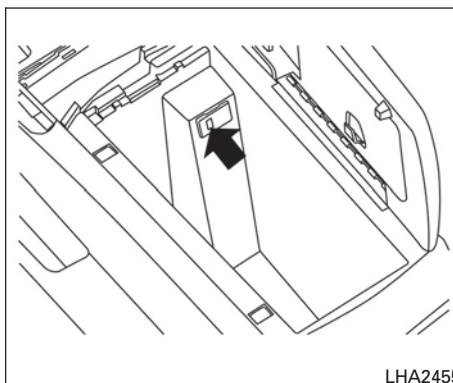
Mientras se están reproduciendo archivos de un dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

Reproducir aleatoriamente:

Toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el icono de reproducción aleatoria se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono de reproducción aleatoria.

Repetir:

Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al dispositivo USB. Cuando se activa el modo de repetición, el ícono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún ícono .



LHA2455

**OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR
iPod®* SIN SISTEMA DE
NAVEGACIÓN (solo si está equipado)****Conexión del iPod®****⚠ PRECAUCIÓN**

- **No inserte a la fuerza el cable del iPod® en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el cable del iPod® y el puerto. Asegúrese de que el cable del iPod® esté conectado correctamente en el puerto USB. (Algunos cables de iPod® vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el cable del iPod®).**
- **No ponga objetos cerca del cable del iPod® para impedir que estos se apoyen en dicho cable y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el cable del iPod® y el puerto.**

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se car-

gará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

Están disponibles los siguientes modelos:

- iPod® quinta generación (Firmware versión 1.2.1 o posterior)
- iPod Classic® primera generación (Firmware versión 1.1 o posterior)
- iPod Classic® segunda generación (Firmware versión 2.0.3 o posterior)
- iPod touch® primera generación (Firmware versión 2.1.0 o posterior)
- iPod touch® segunda y tercera generación (Firmware versión 3.1.2 o posterior)
- iPod nano® primera generación (Firmware versión 1.3.1 o posterior)

- iPod nano® segunda generación (Firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod nano® tercera generación (Firmware versión 1.0.2 o posterior)
- iPod nano® cuarta generación (Firmware versión 1.0.4 o posterior)
- iPod nano® quinta generación (Firmware versión 1.0.1 o posterior)

Es posible que el iPod touch® no responda rápidamente con el sistema en algunos casos.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado.

Operación principal de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Luego, oprima repetidamente el botón "USB-AUX" (USB-Auxiliar) o "iPod® MENU" (Menú del iPod®) para cambiar al modo de iPod®.

Si el sistema de audio se apaga mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce cuando el sistema de audio se vuelve a encender.

Si el sistema de audio está apagado y se oprime el botón "USB-AUX" (USB-Auxiliar) o "iPod® MENU" (Menú del iPod®), se enciende el sistema de audio y se reproduce el iPod®.

Si el sistema de audio está encendido, el sistema de audio comienza a reproducir automáticamente pistas del iPod® cuando éste se conecta en el enchufe.

Botón "iPod® MENU" (Menú del iPod®):

Oprima el botón "iPod® MENU" (Menú del iPod®) mientras el iPod® está conectado para mostrar en la pantalla de audio el menú de operación del iPod®. Desplácese por la lista del menú utilizando el selector de control TUNE-FOLDER (Sintonizar-Carpeta). Oprima el botón "ENTER" (Aceptar) para seleccionar un elemento del menú. Los elementos del menú del iPod® aparecen en la pantalla en el siguiente orden:

- Now Playing (Reproducción en curso)
- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Songs (Canciones)
- Podcasts
- Genres (Géneros)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Shuffle Songs (Reproducir aleatoriamente canciones)

4-78 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Para obtener más información sobre cada elemento, consulte el Manual del propietario del iPod®.



**Botones SEEK/TRACK
(Buscar/Pista):**

Oprima los botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Oprima y mantenga oprimidos los botones "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.

REPETIR (RPT):

Cuando se oprime el botón "RPT" (Repetir) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Repeat Off (Desactivar repetir) → 1 Track Repeat (Repetir 1 pista) → All Repeat (Repetir todo) → Repeat Off (Desactivar repetir)

Repetir 1 pista: se repetirá la pista actual.

Repetir todo: se repiten todas las canciones de la lista actual.

Desactivar repetir: no se aplica ningún patrón de reproducción repetida.

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE (RDM):

Cuando se oprime el botón "RDM" (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria) → Track Shuffle (Reproducir aleatoriamente las pistas) → Album Shuffle (Reproducir aleatoriamente los álbumes) → Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria)

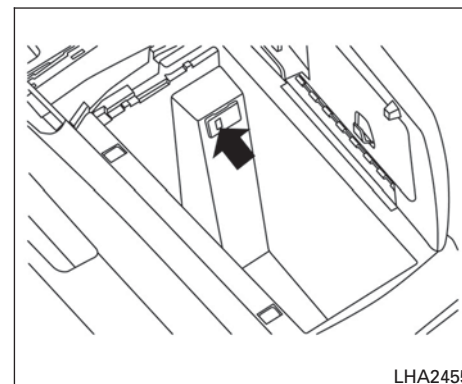
Reproducir aleatoriamente las pistas: las pistas de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Reproducir aleatoriamente los álbumes: los álbumes de la lista actual se reproducirán aleatoriamente.

Desactivar reproducción aleatoria: no se aplica ningún patrón de reproducción aleatoria.

Botón de RETROCESO:

Cuando se oprime el botón de RETROCESO, se regresa al menú anterior.



LHA2455

**OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR
iPod®* CON SISTEMA DE
NAVEGACIÓN (solo si está equipado)**

Conexión del iPod®

PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el cable del iPod® en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el cable del iPod® y el puerto. Asegúrese de que el cable del iPod® esté conectado correctamente en el puerto USB. (Algunos cables de iPod® vienen con una marca  como guía. Asegúrese de que la marca esté en la dirección correcta antes de insertar el cable del iPod®).**
- **No ponga objetos cerca del cable del iPod® para impedir que estos se apoyen en dicho cable y en el puerto. La presión de los objetos puede dañar el cable del iPod® y el puerto.**

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central, debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se car-

gará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

Compatibilidad

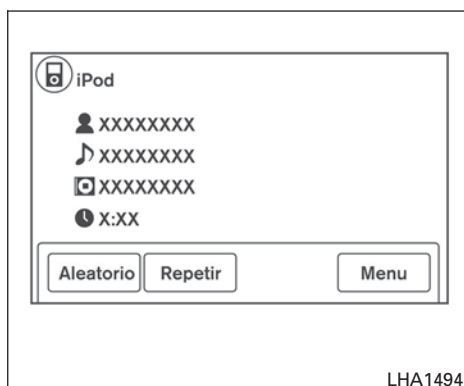
Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación (firmware versión 1.2.3 o posterior)
- iPod® Classic (firmware versión 1.1.1 o posterior)
- iPod® Touch (firmware versión 2.0.0 o posterior)
- iPod® Nano - Primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano - Segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano - Tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)

- iPod® Nano - Cuarta generación (firmware versión 1.0.4 o posterior)
- iPod® Nano - Quinta generación (firmware versión 1.0.1 o posterior)

* Algunas características de este iPod® podrían no estar totalmente funcionales.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



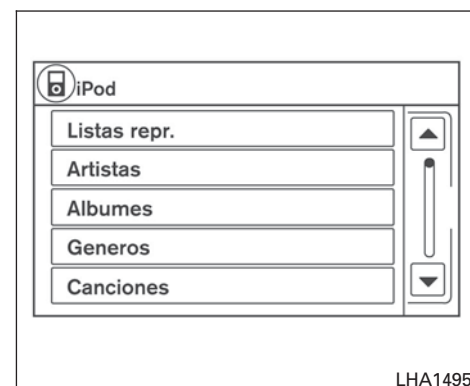
Operación principal de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido). Oprima el botón AUX varias veces para cambiar al modo iPod®.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, al oprimir la perilla de control "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) se iniciará el iPod®.

Botón "AUX":

Cuando se oprime el botón AUX con el sistema apagado y se conecta el iPod®, el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, oprima repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.



Interfaz:

La interfaz para la operación del iPod® mostrada en la pantalla del sistema de audio del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil, el botón de RETROCESO ↶ o la perilla de desplazamiento para navegar por los menús de la pantalla.

Mientras se está reproduciendo el iPod®, toque la tecla "Menu" (Menú) para que aparezca la interfaz del iPod®.

Dependiendo del modelo del iPod®, pueden estar disponibles los siguientes elementos en la

pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)
- Podcasts

Modo de reproducción aleatoria y repetición:

Mientras se está reproduciendo el iPod®, el patrón de reproducción se puede cambiar de modo que las canciones se repitan o se reproduzcan de manera aleatoria.

Reproducir aleatoriamente:

Toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) para aplicar un patrón de reproducción aleatoria al iPod®. Cuando se activa el modo de reproducción aleatoria, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de reproducción aleatoria que está aplicado. Para

cancelar el modo de Reproducción aleatoria, toque la tecla "Random" (Reproducir aleatoriamente) hasta que no se despliegue ningún icono .

Repetir:

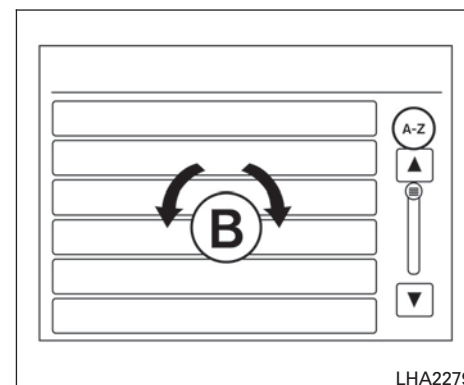
Toque la tecla "Repeat" (Repetir) para aplicar un patrón de reproducción repetida al iPod®. Cuando se activa el modo de repetición, el icono  se despliega a la izquierda del título de la canción o del nombre del álbum para indicar el patrón de repetición que está aplicado. Para cancelar el modo de Repetición, toque la tecla "Repeat" (Repetir) hasta que no se despliegue ningún icono .



Botones de búsqueda:

Oprima el botón de búsqueda  o  para saltarse una pista hacia atrás o hacia delante.

Oprima y mantenga oprimido el botón de búsqueda  o  durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo una pista para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, la pista regresa a la velocidad de reproducción normal.



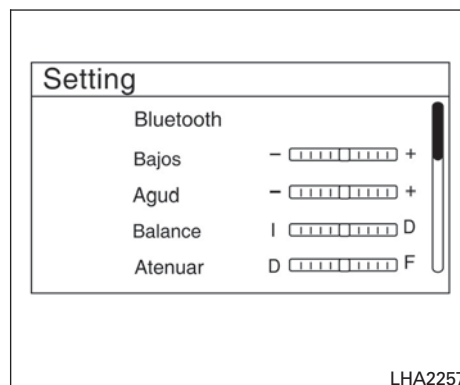
Menús de desplazamiento:

Mientras navega por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, puede desplazarse por la lista utilizando el primer carácter del nombre. Para activar la indexación por carácter, toque y mantenga oprimida la tecla "A-Z" en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla de desplazamiento para elegir el número o la letra a la que desea saltarse de la lista y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).

Si no se selecciona ningún carácter después de dos segundos, la pantalla regresa al estado normal.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

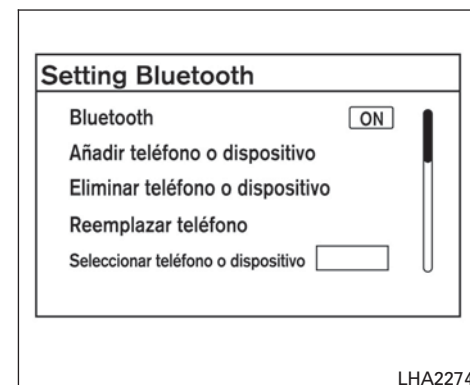
Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.



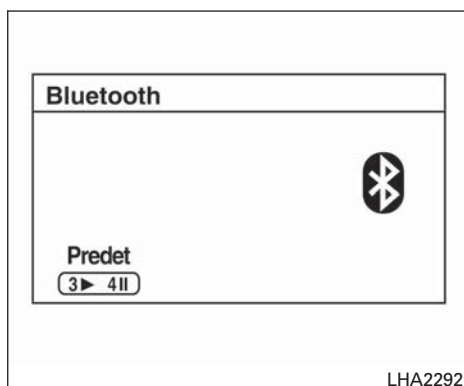
Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).
2. Seleccione la tecla de "Bluetooth".



3. Seleccione la tecla "Add Phone or Device" (Agregar teléfono o dispositivo). Esta misma pantalla se puede acceder para eliminar, reemplazar o seleccionar un dispositivo Bluetooth® diferente.
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.



LHA2292

Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, oprima el botón "USB•AUX" (USB•Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla. Utilice el botón de Preselección 3 para reproducir y el botón de Preselección 4 para pausar.

TRANSMISIÓN DE AUDIO BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.

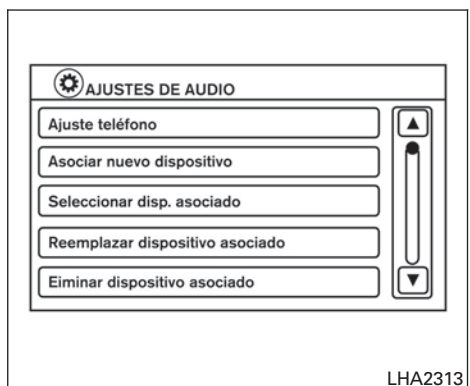


LHA2307

Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).



3. Seleccione la tecla "Pair New Device" (Emparejar dispositivo nuevo).
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, oprima el botón "AUX" (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.

AUDIO PANDORA® (solo si está equipado)

El sistema de audio del vehículo es capaz de reproducir audio a través de un dispositivo de audio conectado vía USB utilizando el servicio de música Pandora®.

Conexión de un dispositivo para usar con audio Pandora®

En el sistema de audio del vehículo se pueden conectar dispositivos capaces de transmitir audio Pandora® a través del enchufe de entrada USB. El enchufe de entrada USB está situado en la consola central.

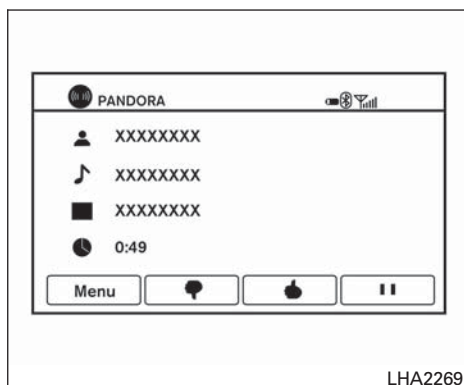
Lance la aplicación Pandora® en el teléfono y entonces conecte con el enchufe USB. Una vez conectado, aparecerán los controles de Pandora® en la pantalla del tablero de control.

Compatibilidad

Los siguientes modelos de iPhone® son compatibles con el sistema:

- iPhone® 3GS
- iPhone® 4
- iPhone® 4S

Debe estar instalada en el teléfono la última aplicación de Pandora®.



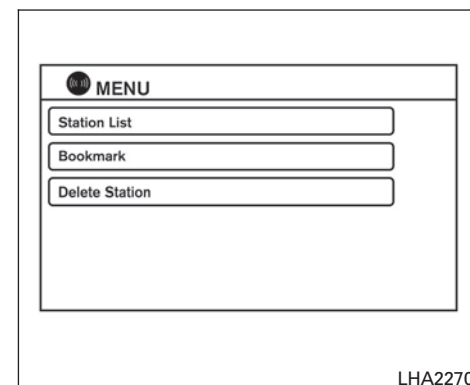
Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Pandora®, oprima el botón "AUX" (Auxiliar) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Pandora® en la pantalla.

Los controles del audio Pandora® se muestran en la pantalla. Para reproducir o pausar el audio, toque las teclas en la pantalla. Toque la tecla  para seleccionar "aprobar" o la tecla  para seleccionar "desaprobar".

NOTA:

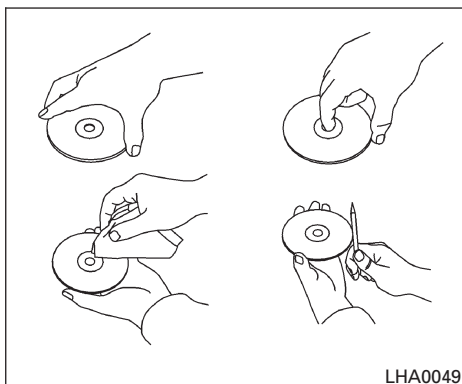
Hay un límite de seis saltos por estación por hora. Si se proporciona un "  " (desaprobar) después de alcanzar el límite de saltos, la pista actual continuará reproduciéndose pero se guardará la retroalimentación.



Configuración del audio de Pandora®

Para ajustar la configuración del audio de Pandora®, seleccione la tecla "Menu" (Menú).

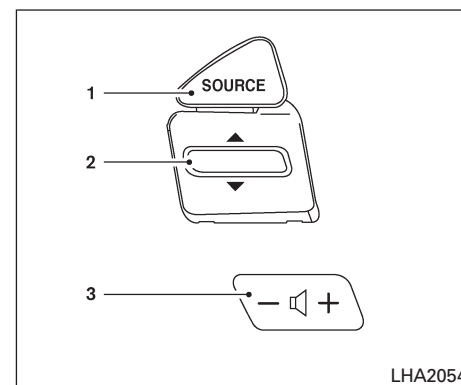
- Station List (Lista de estaciones)
Seleccione para desplegar una lista de estaciones de Pandora® disponibles.
- Bookmark (Marcador)
Seleccione para marcar la estación actual.
- Delete Station (Borrar estación)
Seleccione para borrar la estación actual.



CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

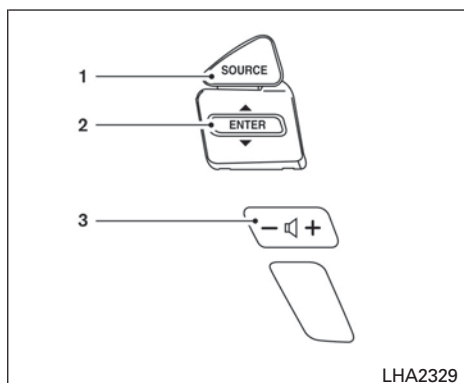
- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



Tipo A

1. Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)
2. Interruptor de sintonía
3. Interruptor de control de volumen



LHA2329

Tipo B

1. Interruptor de selección de encendido y "SOURCE" (FUENTE)
2. Interruptor de sintonización/botón "ENTER" (Intro)
3. Interruptor de control de volumen

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (solo si está equipado)

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de encendido/apagado

Si tiene el interruptor Tipo A, con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor "POWER" (Encender) para encender o apagar el sistema de audio.

Si tiene el interruptor Tipo B, con el interruptor de encendido en la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido), oprima el interruptor "MODE" (Modo) para encender el sistema de audio.

Interruptor de selección SOURCE (FUENTE)

Oprima el interruptor de selección source (fuente) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM1 → FM2 → CD* → USB/iPod®* (solo si está equipado) → Bluetooth® Audio* (Audio Bluetooth®) → AUX* → AM.

* Estos modos únicamente están disponibles cuando está insertado en el dispositivo o conectado en el sistema un almacenamiento de medios compatible.

Interruptor de control de volumen

Oprima el interruptor de control de volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.

Interruptor de

sintonización



Mientras se despliega una pantalla de mapa, o audio, incline el interruptor de control de menú hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una estación, una pista, un CD o una carpeta. Para la mayoría de las fuentes de audio, si se inclina el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos se proporciona una función diferente que al inclinar el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos.

AM y FM:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.

iPod® (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.

CD:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).
- Incline hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para cambiar el disco que se está reproduciendo hacia arriba o hacia abajo (cambiador de discos compactos, solo si está equipado).

USB (solo si está equipado):

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta.

Audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Incline hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para saltarse hacia delante o hacia atrás a la siguiente estación.

- Incline hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para retroceder o avanzar rápidamente la canción actual.

Audio Pandora® (solo si está equipado):

- Incline hacia arriba durante menos de 1.5 segundos para ingresar "aprobar" para la canción actual.
- Incline hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para ingresar "desaprobar" para la canción actual.
- Incline hacia arriba durante más de 1.5 segundos para saltarse a la siguiente canción (si no se ha excedido el máximo de seis saltos por estación por hora).

ANTENA

La antena no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla hacia la izquierda.

Para instalar la varilla de la antena, gírela hacia la derecha. Apriete la varilla de la antena según la especificación usando una herramienta adecuada, como una llave de extremo abierto. La especificación para el apriete de la varilla de la antena es de 3.4 – 3.6 N·m (30 – 32 lb-pulg). No use alicates para apretar la antena, ya que podrían quedar marcas en la superficie de ésta. La

varilla de la antena no se puede apretar con la mano según la especificación adecuada.

⚠ PRECAUCIÓN

Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o ésta puede quebrarse al manejar el vehículo.

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención a la operación del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (solo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

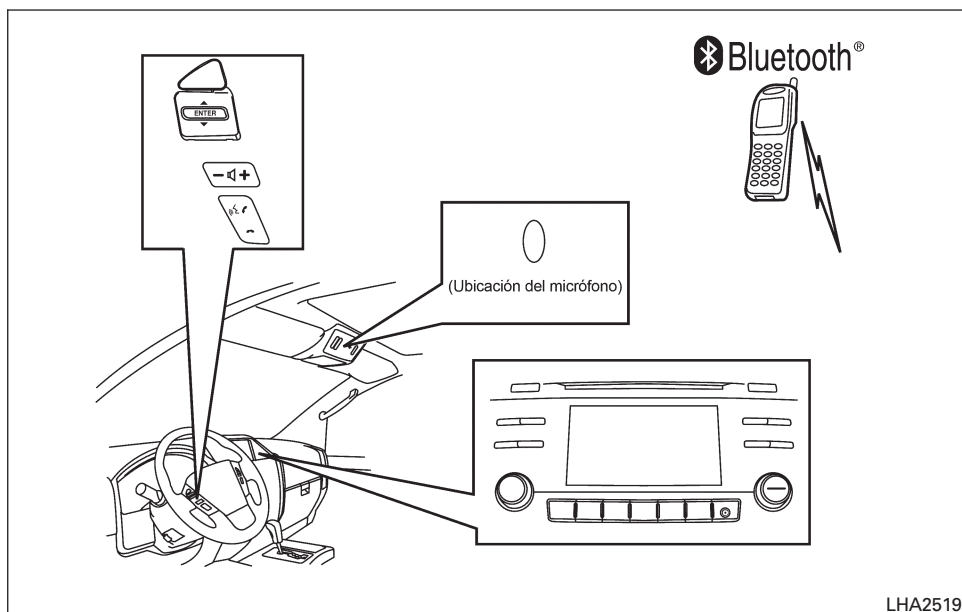
SISTEMA DE TELÉFONO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

4-92 **Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz**

- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado) permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), se inicializa el reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado), lo que tarda algunos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado), observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

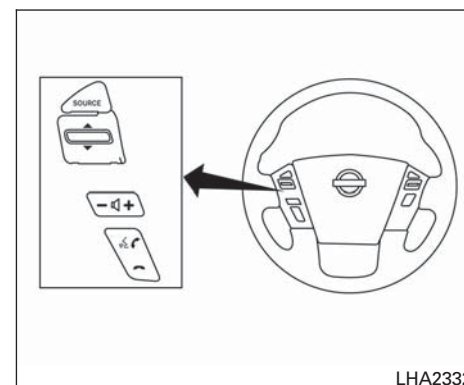
Cómo dar comandos de voz

Para operar el reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado), oprima y suelte el botón  situado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener oprimido el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, oprima los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando oprimiendo el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón  y, después del tono, diga "Volver a marcar llamada".



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Oprima el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.



TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado) está activo, oprima y mantenga oprimido el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.



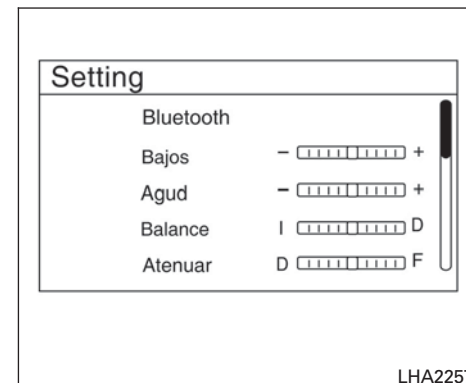
Interruptor de sintonía

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado), incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.

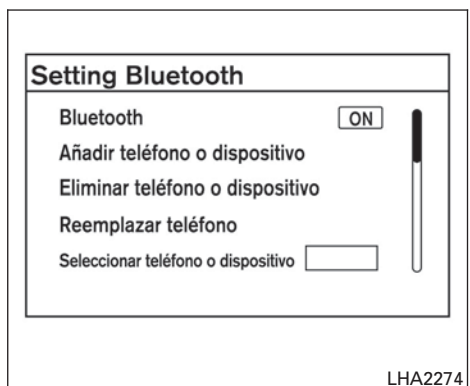
PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

Para conectar un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).



2. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).



3. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Add Phone or Device" (Agregar teléfono o dispositivo) y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar).
4. Si aparece un mensaje con un PIN en la pantalla, utilice el teléfono Bluetooth® para introducir el PIN.

El procedimiento de conexión varía de acuerdo a cada teléfono. Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario del teléfono.

COMANDOS DE VOZ

Para operar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, se pueden utilizar comandos de voz. Oprima el botón  y diga "Phone" (Teléfono) para escuchar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Llamar
- Agenda telefónica
- Llamadas recientes
- Enviar texto
- Leer texto
- Seleccionar teléfono

"Call" (Llamar)

Para obtener más información acerca del comando "Call" (Llamar), consulte "Cómo realizar una llamada" en esta sección.

"Phonebook" (Agenda telefónica)

Los siguientes comandos están disponibles en "Agenda telefónica":

- (un nombre)
Diga un nombre de la agenda telefónica para escuchar una lista de opciones para esa entrada de la agenda telefónica. El sistema dirá el nombre que interpretó con base en el comando de voz proporcionado. Si el nombre es incorrecto, diga "Correction" (Corrección) para escuchar otro nombre. Una vez que se identifica la entrada correcta de la agenda telefónica, diga "Dial" (Marcar) para marcar el número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada de la agenda telefónica.

- Listar nombres

Diga este comando para que el sistema liste los nombres de la agenda telefónica uno por uno alfabéticamente. Diga "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista alfabéticamente. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada actual de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada actual de la agenda telefónica.

- Transferir entrada

Este comando se puede utilizar para transferir múltiples contactos a la vez. Para habilitar la capacidad de transferencia manual de contactos, establezca la opción "Phonebook Download" (Descarga de la agenda telefónica) en "Off" (Desactivado) en el menú Setting (Ajustar). La capacidad de transferencia de contactos a través del perfil OPP de Bluetooth depende de su teléfono celular. Para obtener más detalles e instrucciones, consulte el Manual del propietario de su teléfono.

- Borrar entrada

Diga este comando para borrar una entrada de la agenda telefónica. Elija la entrada que desea borrar diciendo el nombre o diga "List Names" (Listar nombres).

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

Los siguientes comandos están disponibles en "Llamadas recientes":

- Llamadas entrantes

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada entrante.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas entrantes.

- Llamadas perdidas

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas perdidas en el vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada perdida.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas perdidas.

- Llamadas salientes

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada fue a una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada saliente.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada) o "Previous Entry" (Entrada anterior) para moverse por la lista de llamadas salientes.

- Remarcar

Diga este comando para llamar al último número marcado.

- Devolver llamada
Diga este comando para llamar al número de la última llamada entrante al vehículo.

“Send Text / Read Text” (Enviar texto / Leer texto)

Para obtener más información sobre estos comandos, consulte “Mensajería de texto” en esta sección.

“Select Phone” (Seleccionar teléfono)

Diga este comando para seleccionar el teléfono que desea utilizar de una lista de los teléfonos conectados al vehículo.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para realizar una llamada de un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo:

- Oprima el botón .
- El sistema le pedirá un comando.
- Seleccione uno de los comandos de voz disponibles para continuar:

- “(un nombre)” – Diga el nombre de una entrada de la agenda telefónica para realizar una llamada a esa entrada. El sistema responderá con el nombre que interpretó de su comando y le preguntará si el nombre es correcto. Diga “Yes” (Sí) para iniciar la llamada o “No” para escuchar otro nombre de la agenda telefónica.

- “Number” (Número) – Diga este comando para realizar una llamada ingresando los números.

Para números telefónicos de 7 y 10 dígitos, diga los números. Cuando termine, diga “Dial” (Marcar) para iniciar la llamada. Diga “Correction” (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número dicho incorrectamente o mal interpretado.

Para números telefónicos con más dígitos o caracteres especiales, diga “Special Number” (Número especial), luego diga los dígitos. Se pueden introducir hasta 24 dígitos. Los caracteres especiales disponibles son “star” (asterisco), “pound” (tecla numérica), “plus” (más) y “pause” (paréntesis). Cuando termine, diga “Dial” (Marcar) para iniciar la llamada. Diga “Correction” (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número o carácter dicho incorrectamente o mal interpretado.

- “Redial” (Remarcar) – Diga este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema desplegará “Redialing <name/number>” (Remarcando <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número que se está remarcar.

- “Call Back” (Devolver llamada) – Diga este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema desplegará “Calling back <name/number>” (Devolviendo llamada <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está devolviendo la llamada.

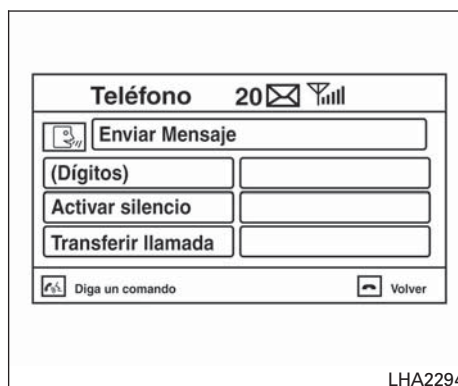


LHA2293

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se recibe una llamada a través del teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo, se despliega la información de la llamada solamente en la pantalla de información del vehículo o en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla del tablero de control.

Oprima el botón  para aceptar la llamada.
Oprima el botón  para rechazar la llamada.



LHA2294

DURANTE UNA LLAMADA

Mientras está activa una llamada, oprima el botón  para tener acceso a opciones adicionales. Diga uno de los siguientes comandos:

- “(números)” – Diga los números y luego diga “Send” (Enviar) o diga “Correction” (Corrección) para cambiar los números introducidos.
- “Mute On” (Activar silencio) o “Mute Off” (Desactivar silencio) – Diga el comando para silenciar o desactivar el silencio del sistema.

- “Transfer Call” (Transferir llamada) – Diga este comando para transferir la llamada al teléfono. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, oprima el botón  y confirme cuando se le indique.

Si es admitido por el teléfono, el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® le permite poner una llamada en espera. Si recibe una llamada mientras tiene otra llamada activa, se desplegará un mensaje en la pantalla. Oprima el botón  para poner la llamada activa en espera y cambiar a la segunda llamada. Oprima el botón  para rechazar la segunda llamada.

Mientras está activa la segunda llamada, si oprime el botón  tendrá disponibles los mismos comandos que están disponibles durante cualquier llamada, además de dos comandos adicionales:

- “Switch Call” (Cambiar llamada) – Diga este comando para poner la segunda llamada en espera y regresar a la llamada original.
- “End Other Call” (Finalizar la otra llamada) – Diga este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada original.

Oprima el botón  para aceptar la llamada.
Oprima el botón  para rechazar la llamada.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada activa, oprima el botón .

MENSAJERÍA DE TEXTO

ADVERTENCIA

- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención a la operación del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención a la operación del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, deténgase en un lugar seguro.**

NOTA:

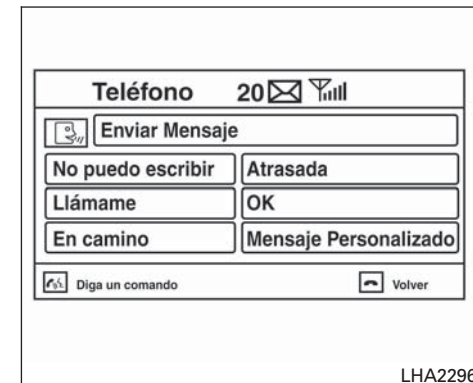
Esta función se deshabilita automáticamente si el dispositivo conectado no admite el Perfil de acceso de mensaje (MAP). Para obtener más detalles e instrucciones, consulte el Manual del propietario del teléfono.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

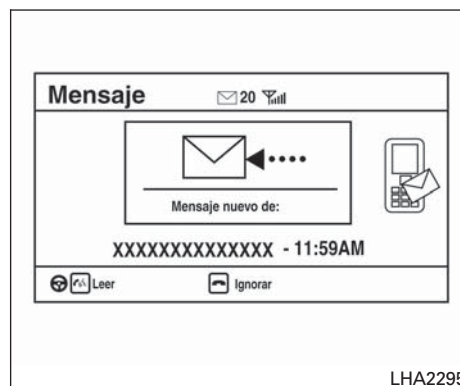
1. Oprima el botón .
2. Diga "Send Text" (Enviar texto).
3. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
 - (un nombre)
 - "Number" (Número)
 - Llamadas entrantes
 - Llamadas Salientes
 - Llamadas Perdidas

Para obtener más información sobre estas opciones, consulte "Comandos de voz" en esta sección.



4. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente:
 - "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
 - "Call me" (Llárame)
 - "On my way" (Voy en camino)
 - "Running late" (Llegaré tarde)
 - "Okay" (Está bien)

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Message" (Mensaje personalizado). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener más información sobre el ajuste y manejo de mensajes de texto personalizados, consulte "Ajustes del Bluetooth®" en esta sección.



LHA2295

Cómo leer un mensaje de texto recibido:

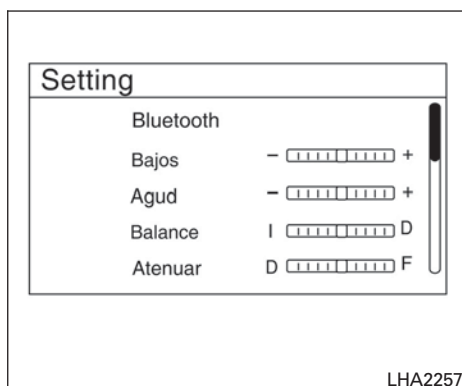
1. Oprima el botón .
2. Diga "Read Text" (Leer texto).

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización del volante de la dirección para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Oprima el botón para salir de la pantalla de mensajes de texto. Oprima el botón para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Devolver llamada
Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Enviar texto
Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- Leer texto
Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- Texto anterior
Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- Texto siguiente
Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

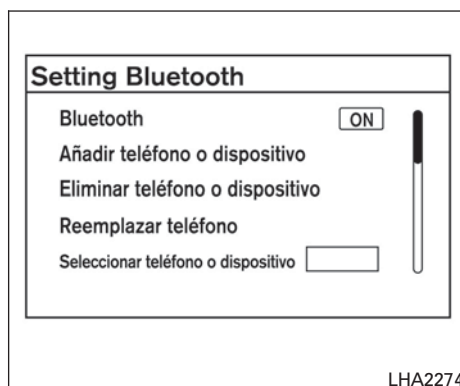
Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).



CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para tener acceso y ajustar las configuraciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón "SETTING" (Ajustar).



2. Utilice la perilla "TUNE/FOLDER" (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar):

- Bluetooth
Seleccione "On" (Activar) u "Off" (Desactivar) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.
- Agregar teléfono o dispositivo
Para conectar un teléfono al sistema, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

- Borrar teléfono o dispositivo
Seleccione para borrar un teléfono de la lista desplegada. El sistema le pedirá que confirme antes de borrar el teléfono.
- Reemplazar teléfono
Seleccione para reemplazar un teléfono de la lista desplegada. Cuando se realiza una selección, el sistema le pedirá que confirme antes de continuar. La agenda telefónica registrada del teléfono que se está borrando se guardará siempre y cuando la agenda telefónica del teléfono nuevo sea la misma que la agenda telefónica del teléfono viejo.
- Seleccionar teléfono o dispositivo
Seleccione para conectar un teléfono previamente conectado de la lista desplegada.
- Mostrar llamadas entrantes
Seleccione "Driver Only" (Únicamente conductor) para que la información de la llamada entrante se despliegue únicamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que la información de la llamada entrante se despliegue en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.
- Descarga de la agenda telefónica
Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.

- Mensaje de texto

Seleccione para activar o desactivar la característica de mensajería de texto del vehículo.

- Sonido del texto nuevo

Seleccione para ajustar el volumen del sonido que se reproduce cuando se recibe un texto nuevo a través de un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. El ajuste completamente a la izquierda indica que se silenciará el sonido del texto nuevo.

- Mostrar texto entrante

Seleccione "Driver Only" (Únicamente conductor) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen únicamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione "None" (Ninguna) para que no se despliegue ningún mensaje de texto entrante.

- Editar mensajes personalizados

Seleccione para establecer un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones estándares cuando se envíe un mensaje de texto. Para establecer un mensaje personalizado, envíe un mensaje de texto a su propio número telefónico mientras el teléfono está conectado al sistema. Se pueden establecer tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados únicamente se pueden establecer mientras el vehículo está estacionado.

- Respuesta automática

Seleccione para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando se habilita esta función, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se recibe un mensaje de texto durante la conducción.

- Mensaje de respuesta automática

Seleccione para elegir el mensaje que se enviará cuando la función de respuesta automática está habilitada. Puede elegir el mensaje "I'm Driving" (Estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.

- Activar/Desactivar la firma del vehículo

Seleccione para elegir si la firma del vehículo se añade o no a los mensajes de texto salientes del vehículo. Este mensaje no se puede cambiar ni personalizar.

CONTROL MANUAL

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz (solo si está equipado), puede seleccionar opciones del menú utilizando los controles del volante de la dirección en lugar de decir comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para volver a activar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual oprimiendo y manteniendo oprimido el botón "PHONE/END" (Teléfono/Finalizar) (). En ese momento, oprimir el botón "PHONE/SEND" () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

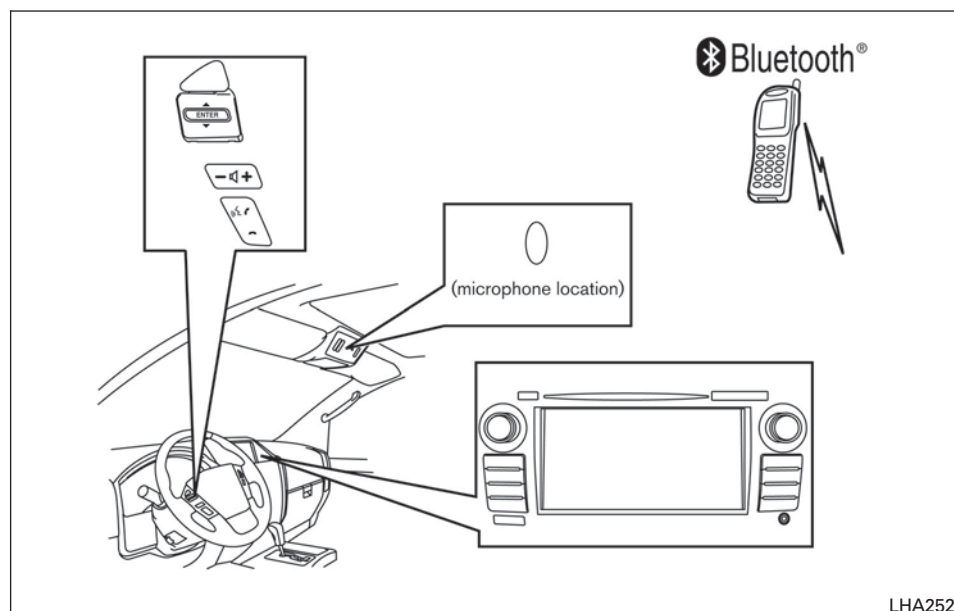
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



LHA2520

Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

Su teléfono se conecta automáticamente al módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) si el teléfono celular está encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

– El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

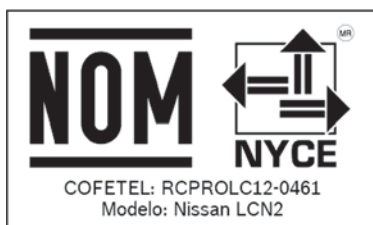
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición "ON" (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un breve lapso.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" en esta sección.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: BOSCH
Modelo: Nissan LCN2
Cofetel: RCPROLC12-0461
NOM-121-SCT1-2009



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Bosch.

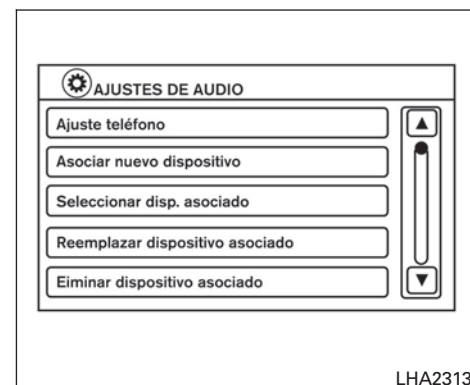
COMANDOS DE VOZ

Puede utilizar comandos de voz para operar diversas funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando el sistema de reconocimiento de voz de NISSAN (solo si está equipado). Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.



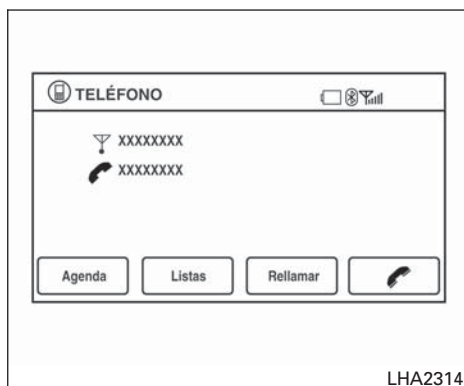
PROCEDIMIENTO DE ENLACE TELEFÓNICO

1. Oprima el botón "SETUP" (Ajustar) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Settings" (Ajustes).
3. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).



4. Seleccione la tecla "Pair New Device" (Emparejar dispositivo nuevo).
5. Inicie el proceso de conexión del teléfono. El sistema desplegará el mensaje: "Is PIN XXXXXX displayed on your Bluetooth device?" (¿Está desplegado el PIN XXXXXX en su dispositivo Bluetooth?). Si el PIN está desplegado en su dispositivo Bluetooth®, seleccione "Yes" (Sí) para completar el proceso de conexión.

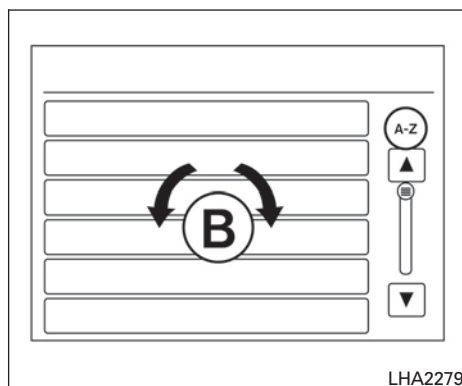
Para obtener más información, consulte el Manual del propietario del dispositivo Bluetooth®.



AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Para tener acceso a la agenda telefónica del vehículo:

1. Oprima el botón  en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Contacts" (Contactos).

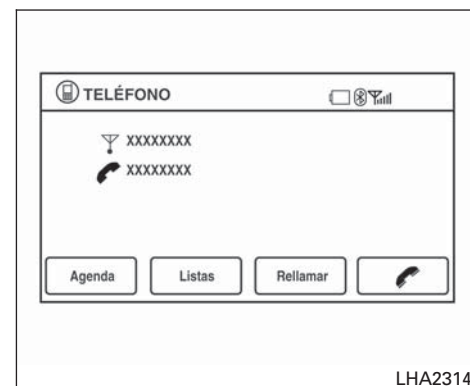


3. Seleccione la entrada deseada de la lista desplegada.

NOTA:

Para desplazarse rápidamente por la lista, toque la tecla "A-Z" en la esquina superior derecha de la pantalla. Gire la perilla de desplazamiento para seleccionar una letra o número y luego oprima el botón "ENTER" (Aceptar). La lista se moverá a la primera entrada que comience con ese número o letra.

4. El número de la entrada se desplegará en la pantalla. Toque el número para iniciar la marcación.

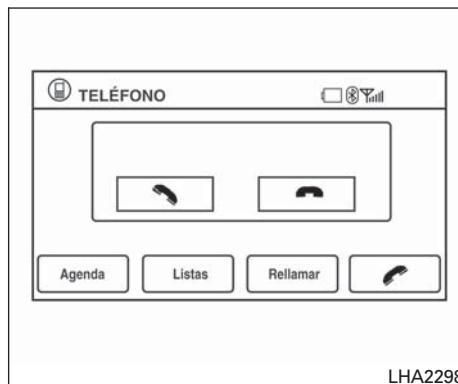


CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para hacer una llamada, realice el siguiente procedimiento:

1. Oprima el botón  en el tablero de control. Aparecerá "Phone" (Teléfono) en la pantalla.
2. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:
 - "Contacts" (Contactos): seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del vehículo.

- “Call Lists” (Listas de llamadas): seleccione el nombre del historial de llamadas entrantes, salientes o perdidas.
- “Redial” (Remarcar): marque a la última llamada saliente del vehículo.
- “”: introduzca manualmente el número telefónico utilizando un teclado numérico desplegado en la pantalla. Para obtener información sobre cómo utilizar la pantalla táctil, consulte “Cómo utilizar la pantalla táctil” en esta sección.



RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

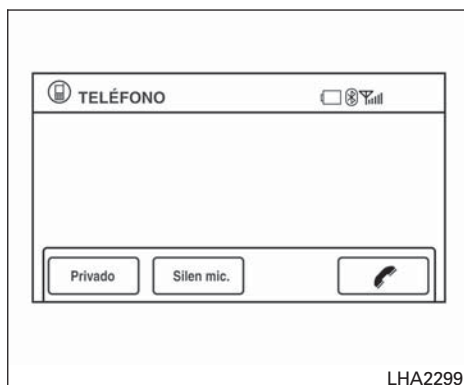
Cuando entra una llamada al teléfono conectado, la pantalla cambiará al modo de teléfono.

Para aceptar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Oprima el botón  en el volante de la dirección, o
- Toque el ícono de teléfono verde en la pantalla.

Para rechazar la llamada entrante, haga cualquiera de lo siguiente:

- Oprima el botón  en el volante de la dirección, o
- Toque el ícono de teléfono rojo en la pantalla.



LHA2299

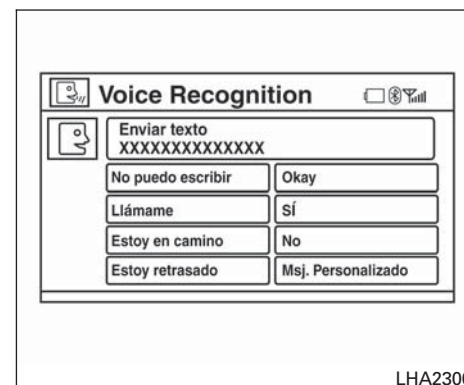
DURANTE UNA LLAMADA

Mientras una llamada está activa, están disponibles las siguientes opciones en la pantalla:

- “Handset” (Teléfono)
Seleccione esta opción para cambiar el control de la llamada telefónica al teléfono.
- “Mute Mic.” (Silenciar micrófono)
Seleccione esta opción para silenciar el micrófono. Seleccione nuevamente para desactivar el silencio del micrófono.
- Icono de teléfono rojo (📞)
Seleccione para finalizar la llamada telefónica.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada telefónica, seleccione el icono de teléfono rojo (📞) en la pantalla u oprima el botón 📞 en el volante de la dirección.



LHA2300

MENSAJERÍA DE TEXTO

⚠ ADVERTENCIA

- **Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención a la operación del vehículo.**
- **Si no puede prestar toda su atención a la operación del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, deténgase en un lugar seguro.**

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

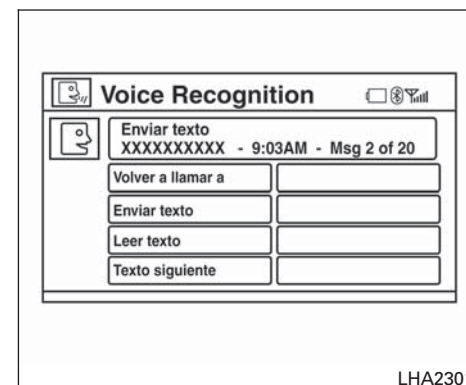
1. Oprima el botón .
2. Diga "Send Text" (Enviar texto).
3. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
 - (un nombre)
 - "Number" (Número)
 - Llamadas entrantes
 - Llamadas Salientes
 - Llamadas Perdidas

Para obtener más información sobre estas opciones, consulte "Comandos de voz" en esta sección.

4. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente:
 - "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)

- "Call me" (Lláname)
- "On my way" (Voy en camino)
- "Running late" (Llegaré tarde)
- "Okay" (Está bien)

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Messages" (Mensajes personalizados). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener más información sobre el ajuste y manejo de mensajes de texto personalizados, consulte "Ajustes del Bluetooth®" en esta sección.



Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Oprima el botón .
2. Diga "Read Text" (Leer texto).

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Oprima el botón  para salir de la pantalla de mensajes de texto. Oprima el botón  para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Devolver llamada
Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto utilizando el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

- **Enviar texto**
Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.
- **Leer texto**
Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.
- **Texto anterior**
Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior (si está disponible).
- **Texto siguiente**
Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto (si está disponible).

NOTA:

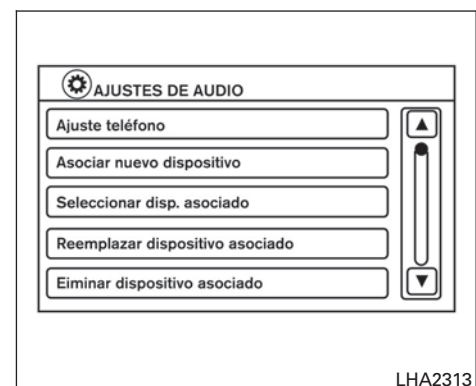
Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).



CONFIGURACIÓN DEL BLUETOOTH

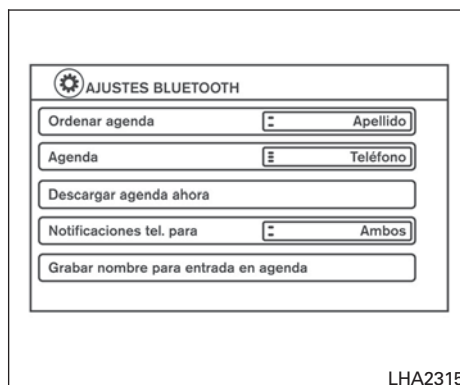
Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).



- **Ajuste del teléfono**
Para obtener más información, consulte "Ajuste del teléfono" en esta sección.
- **Emparejar dispositivo nuevo**
Seleccione para emparejar un dispositivo Bluetooth® nuevo al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- **Seleccionar dispositivo emparejado**
Seleccione para elegir un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos emparejados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

- Reemplazar dispositivo emparejado
Seleccione para reemplazar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos emparejados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Borrar dispositivo emparejado
Seleccione para borrar un dispositivo Bluetooth® de una lista de los dispositivos emparejados al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.
- Bluetooth
Seleccione para activar y desactivar el Bluetooth®.



AJUSTE DEL TELÉFONO

Para tener acceso a los ajustes del teléfono:

1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
2. Seleccione la tecla "Telephone & Bluetooth" (Teléfono y Bluetooth).
3. Seleccione la tecla "Telephone Setup" (Ajuste del teléfono) y ajuste las siguientes configuraciones según lo desee:
 - Clasificar teléfono por:
Seleccione "First Name" (Nombre) o "Last Name" (Apellido) para elegir la forma en la que se desplegarán alfabéticamente las entradas de la agenda telefónica.

- Agenda telefónica:
Seleccione "Handset" (Teléfono) para utilizar la agenda telefónica del teléfono. Seleccione "SIM" para utilizar la agenda telefónica de la tarjeta SIM. Seleccione "Both" (Ambas) para utilizar ambas fuentes.
- Descargar agenda telefónica ahora
Seleccione para descargar la agenda telefónica al vehículo desde la fuente seleccionada.
- Notificaciones del teléfono para
Seleccione "Driver" (Conductor) para que las notificaciones del teléfono se muestren en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que las notificaciones del teléfono se muestren en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ DE NISSAN (solo si está equipado)

El sistema de reconocimiento de voz NISSAN permite la operación de manos libres de los sistemas equipados en este vehículo, como los sistemas de teléfono y navegación.

Para operar el reconocimiento de voz NISSAN, oprima el botón  situado en el volante de la dirección. Cuando se le indique, diga el comando del sistema que desea activar. El comando proporcionado es captado por el micrófono y realizado cuando se reconoce apropiadamente. El reconocimiento de voz NISSAN proporcionará una respuesta de voz así como un mensaje en la pantalla central para informarle los resultados del comando.

USO DEL SISTEMA

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo cual tarda algunos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se oprime el botón  antes de que termine la inicialización, el sistema anunciará: "Voice Recognition System not ready. Please wait." (Sistema de reconocimiento de voz no listo. Por favor espere).



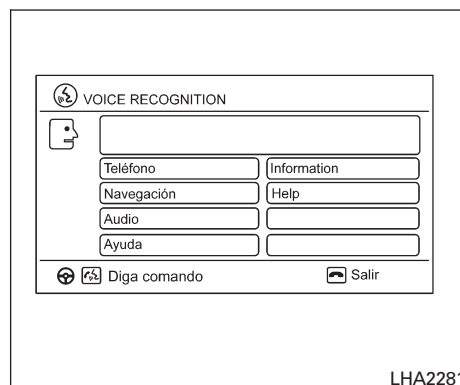
Cómo dar comandos de voz

1. Oprima el botón .
 2. El sistema anuncia: "Please say a command." (Por favor diga un comando). El sistema dice una lista de comandos disponibles.
 3. Después de que suene el tono y el ícono de cara en la pantalla cambie, diga un comando. Los comandos disponibles se explican más adelante en esta sección.
 4. La respuesta de voz y de la pantalla es proporcionada cuando el comando es aceptado.
- Si el comando no es reconocido, el sistema anuncia: "Command not recognized." (Comando no reconocido). Repita el comando con voz clara.
 - Si quiere cancelar el comando o regresar al menú de comandos anterior, oprima el botón . El sistema anunciará: "Voice recognition canceled" (Reconocimiento de voz cancelado) o "Go back" (Regresar) dependiendo del nivel del menú actual.
 - Oprima el botón  para retroceder por los menús desplegados en la pantalla.
 - Si quiere ajustar el volumen de la respuesta de voz, utilice los interruptores de control de volumen en el volante de la dirección o la perilla de volumen en el tablero de control.
 - La pantalla de comandos de voz también se puede acceder utilizando la pantalla del tablero de control:
 1. Presione el botón "SETUP" (Ajustar).
 2. Seleccione la tecla "Voice Commands" (Comandos de voz).

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del reconocimiento de voz NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando en un lapso de 3.5 segundos después de que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



FUNCIONES DEL SISTEMA

El reconocimiento de voz NISSAN puede activar los siguientes sistemas:

- Sistema telefónico de manos libres Bluetooth
- Navegación
- Audio

Para obtener información adicional sobre el sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general: se puede utilizar "zero" u "oh" para "0".

Números telefónicos

Diga los números telefónicos de acuerdo al siguiente ejemplo. Para 1-800-662-6200, diga marcar número y luego diga el número telefónico en cualquiera de los siguientes formatos:

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o)
- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos o o)
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos o o)

Para mejorar los resultados de la marcación telefónica del reconocimiento de voz, diga los números telefónicos como dígitos sencillos. Además, únicamente se pueden decir números completos para "800". Por ejemplo, no puede decir 555-6000 como "five five five six thousands" (cinco cinco cinco seis mil).

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®

Para acceder a los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Oprima el botón .
2. Diga "Call" (Llamar) y luego un nombre de la agenda telefónica del vehículo para llamar a esa entrada. De lo contrario, diga "Phone" (Teléfono) para tener acceso a diversos comandos del teléfono.

Si el Bluetooth® está establecido en "Off" (Desactivado), el sistema anuncia: "Bluetooth® is off. Would you like to turn Bluetooth® on?" (El Bluetooth® está desactivado. ¿Desea activar el Bluetooth®?).

Si no hay ningún teléfono conectado al sistema y el vehículo está estacionado, el sistema anuncia: "There is no phone connected. Would you like to connect a phone now?" (No hay ningún teléfono conectado. ¿Desea conectar un teléfono ahora?). Diga "Yes" (Sí) para conectar un teléfono. Todos los comandos de voz del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® únicamente están disponibles si hay un teléfono conectado.

Si hay un teléfono conectado y el Bluetooth® está establecido en "On" (Activado), están disponibles los siguientes comandos de voz:

- "Dial Number" (Marcar número)

Permite marcar hasta 24 dígitos. Después de ingresar el número, diga "Dial" (Marcar) para comenzar la marcación. Diga "Correction" (Corrección) para corregir el número ingresado. Diga "Go Back" (Regresar) para regresar al menú principal.

- Listar agenda telefónica

Comenzando con la primera entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, el sistema pide un comando adicional. Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto al número de la entrada de la agenda telefónica. Diga "Next Entry" (Siguiente entrada) para saltarse a la siguiente entrada alfabética de la agenda telefónica del vehículo, donde estarán disponibles las mismas opciones.

- Llamadas recientes

El sistema pide un comando adicional. Diga "Missed Calls" (Llamadas perdidas), "Incoming Calls" (Llamadas entrantes) u "Outgoing Calls" (Llamadas salientes) para des-

plegar una lista de esas llamadas en la pantalla.

Diga el número de la entrada desplegada en la pantalla para marcar ese número o diga "Next Page" (Página siguiente) para ver entradas de la siguiente página (si está disponible).

- Remarcar

Remarca el último número al que se llamó.

- Leer texto

Lee un mensaje de texto entrante. Para obtener más información acerca de la mensajería de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

- Enviar texto

Envía un mensaje de texto. Para obtener más información acerca de la mensajería de texto con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

- Seleccionar teléfono

El sistema responde "Please use manual controls to continue" (Por favor utilice los controles manuales para continuar). Utilice los controles manuales para cambiar el teléfono activo entre los teléfonos listados conectados al vehículo.

Para obtener más información relacionada con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con sistema de navegación" en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE NAVEGACIÓN

Los siguientes comandos de voz están disponibles para el sistema de navegación:

- Lugares
- Dirección
- Libreta de direcciones
- Hogar
- Destino anterior

Para obtener más información sobre estos comandos, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

COMANDOS DE VOZ DEL SISTEMA DE AUDIO

Para tener acceso a los comandos de voz del sistema de audio:

1. Oprima el botón .
2. Diga "Audio"
3. Diga un comando de los siguientes comandos disponibles:

- FM

Cambia el sistema de audio al modo FM.

- AM

Cambia el sistema de audio al modo AM.

- CD

Cambia el sistema de audio al modo CD. Para que este comando funcione, debe estar insertado un CD.

- iPod®

Cambia el sistema de audio al modo iPod®. Para que este comando esté disponible y funcional, debe estar conectado un iPod®.

Los siguientes comandos secundarios están disponibles para el iPod®:

- Now Playing (Reproducción en curso)

- Menú
- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Genres (Géneros)
- Songs (Canciones)
- Shuffle Songs* (Reproducir aleatoriamente las canciones)
- Composers* (Compositores)
- Audiobooks* (Libros de audio)
- Podcasts*

* Diga "Next Page" (Página siguiente) para tener acceso a estos comandos. Diga "Previous Page" (Página anterior) para regresar a la primera página de comandos.

- USB

Cambia el sistema de audio al modo USB. Para que este comando esté disponible y funcional, debe estar insertado un dispositivo USB.

- Pandora® (solo si está equipado)

Cambia el sistema de audio al modo de audio Pandora®. Para que este comando funcione, debe estar conectado un dispositivo de audio Bluetooth® compatible con una aplicación de Pandora® en el sistema.

- Bluetooth®

Cambia el sistema de audio al modo de audio Bluetooth®. Para que este comando funcione, debe estar conectado un dispositivo de audio Bluetooth® compatible en el sistema.

- AUX

Cambia el sistema de audio al modo AUX. Para que este comando funcione, debe estar conectado un dispositivo AUXILIAR.

Para obtener más información sobre el sistema de audio, consulte "Sistema de audio" en esta sección.

COMANDOS DE VOZ DE AYUDA

Los siguientes comandos de voz se pueden decir para que el sistema proporcione instrucciones y sugerencias para el uso del sistema de reconocimiento de voz NISSAN.

- Listar comandos
- ¿Qué puedo decir?
- Ayuda general
- Finalizar
- Salir

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado. Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma/mensaje de error	Solución
El sistema responde "Command Not Recognized" (Comando no reconocido) o el sistema no reconoce el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido. Utilice el comando "List Commands" (Listar comandos) o "What Can I Say?" (¿Qué puedo decir? en el menú de Ayuda.
	2. Hable claramente sin pausas entre palabras y a un nivel adecuado al nivel del ruido ambiental.
	3. Asegúrese de que el nivel del ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	4. Si omitió las palabras opcionales del comando, repita el comando incluyendo esas palabras.



5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2
Catalizador de tres vías	5-3
Precauciones de manejo en carreteras y a campo traviesa	5-3
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	5-4
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-6
Recuperación de una salida de la carretera	5-7
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-7
Manejo y consumo de alcohol o drogas	5-8
Precauciones de seguridad al manejar	5-8
Interruptor de encendido	5-11
Transmisión automática	5-11
Posiciones de la llave	5-12
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN (solo si está equipado)	5-12
Antes de arrancar el motor	5-13
Arranque del motor	5-13
Arranque del motor	5-14
Manejo del vehículo	5-15
Modo de protección del motor	5-15
Transmisión automática	5-16
Freno de estacionamiento	5-23
Control de crucero (solo si está equipado)	5-24
Precauciones relacionadas con el control de crucero	5-24
Operación del control de crucero	5-25

Programa de asentamiento	5-26
Aumento del rendimiento de combustible	5-26
 Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD) (solo si está equipado)	5-27
Procedimientos de cambio de la caja de transferencia	5-28
Sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)	5-34
Estacionamiento normal y en pendientes	5-36
Arrastre de un remolque	5-37
Modo de arrastre	5-37
Arrastre sobre el piso	5-38
Dirección asistida	5-38
Sistema de frenos	5-39
Precauciones para el freno	5-39
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-40
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-41
Sistema sonar trasero (solo si está equipado)	5-43
Manejo en clima frío	5-44
Liberación de un seguro congelado de una puerta	5-44
Anticongelante	5-44
Acumulador	5-44
Drenado del agua de enfriamiento	5-44
Equipos para llantas	5-44
Equipos especiales para el invierno	5-45
Manejo sobre nieve o hielo	5-45

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, estos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.

- Mantenga cerradas las ventilas traseras, las compuertas levadizas, las puertas y las tapas de la cajuela (solo si está equipado) mientras conduce; de lo contrario, pueden entrar gases del escape al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.

2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.

- Si tiene que pasar cableado eléctrico u otras conexiones de cables a un remolque a través del sello de la compuerta trasera o la carrocería, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo.
- El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
 - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.

- b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
- c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
- d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.
- Mantenga el motor afinado. Los funcionamiento incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.

- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.

- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

PRECAUCIONES DE MANEJO EN CARRETERAS Y A CAMPO TRAVIESA

Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.

Tienen una distancia entre el suelo y el vehículo más alta que los vehículos de pasajeros lo que les permite tener un mejor desempeño en diversas circunstancias en pavimento y fuera del camino. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia más alta entre el suelo y el vehículo es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas ni como la mayoría de auto-

Arranque y conducción 5-3

móviles deportivos enanos que están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones fuera del camino. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad de conducción más adelante en esta sección.

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Se debe revisar mensualmente cada llanta en frío, incluso la de refacción (si está equipado), y, de ser necesario, corregir la presión de inflado al valor que recomienda el fabricante del vehículo en la placa de información de llantas. (Si el vehículo tiene llantas de tamaño diferente al que indica la placa de información de llantas, debe averiguar cuál es la presión de inflado correcta para esas llantas).

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un

5-4 Arranque y conducción

indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, si se enciende el indicador de presión baja de llanta, debe detenerse lo antes posible, revisar todas las llantas e inflarlas a la presión de aire correcta. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que ésta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida útil de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes

arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional:

- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente al ajustar la presión de inflado de todas las llantas. Después de inflar las 4 llantas a la presión recomendada, se debe conducir el vehículo a más de 25 km/h (16 MPH) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.
- El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llanta y se detecta presión baja en una llanta. El mensaje de advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.
- La advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.
- La advertencia "CHECK TIRE PRESSURE" no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.

- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si la luz de advertencia aparece en temperatura ambiente baja, revise la presión de las cuatro llantas.
- La placa de información de llantas está en el poste de la puerta del conductor.

Si desea más información, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" y "Presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO que se recomienda en la placa de información de llantas para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" para obtener detalles de cómo cambiarla.)**

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

PRECAUCIÓN

No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC y con la RSS-210 de Industry Canada.

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y

2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de la certificación de la radio solo significa que se cumplieron las especificaciones de la Industry Canada.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **AI**

igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado. Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El

vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
 2. No frene.
 3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
 4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
 5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
 6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.
- No frene rápidamente.
- No libere rápidamente el pedal del acelerador.
- No gire rápidamente el volante de la dirección.

1. Permanezca tranquilo y no pierda el control.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.

5-8 Arranque y conducción

5. Aplique ligeramente el pedal del freno para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes en los cuales el alcohol es partícipe. Aunque las

leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Y esto es también cierto para las drogas (medicamentos vendidos sin receta, con indicación médica y drogas ilegales). No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD AL MANEJAR

Su vehículo NISSAN está diseñado para uso normal y a campo traviesa. No obstante, evite manejar en agua o barro profundos, pues su vehículo NISSAN está diseñado principalmente para uso recreativo, a diferencia de un vehículo todo terreno convencional.

Recuerde que los modelos con tracción en dos ruedas son menos aptos que los modelos con tracción en las cuatro ruedas para manejar en caminos irregulares y para liberarlos cuando se atascan en nieve, barro profundo o superficies por el estilo.

Observe las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- Conduzca con cuidado cuando esté fuera del camino y evite áreas peligrosas. Cualquier persona que conduzca o viaje en este vehículo debe estar sentada con su cinturón de seguridad abrochado. Esto lo mantendrá a usted y a sus pasajeros en posición al conducir en terrenos irregulares.
- No conduzca en diagonal en pendientes pronunciadas. En lugar de eso suba y baje las pendientes en línea recta. Los vehículos todo terreno pueden volcarse lateralmente con mayor facilidad que por enfrente o por detrás.
- Muchas colinas son demasiado pronunciadas para cualquier vehículo. Si las sube, puede detenerse. Si las baja, puede no ser capaz de controlar la velocidad. Si conduce en diagonal, puede volcarse.
- No cambie de velocidad mientras conduce cuesta abajo las pendientes ya que podría perder el control del vehículo.

- Permanezca alerta cuando conduzca hacia la cima de una colina. En la parte superior podría haber un barranco u otro peligro que podría causar un accidente.
- Si el motor se detiene o no puede llegar hasta la cima de una colina empinada, nunca intente dar la vuelta. Su vehículo podría volcarse. Siempre retroceda hacia abajo en línea recta con la transmisión en "R" (Reversa) y aplicando los frenos para controlar su velocidad.
- El intenso frenado al descender una cuesta podría ocasionar que los frenos se sobrecalienten y fallen, teniendo como resultado la pérdida de control y un accidente. Aplique los frenos levemente y use una velocidad baja para controlar su velocidad.
- La carga no asegurada puede ser expulsada al conducir en terrenos irregulares. Asegure apropiadamente la carga para que no sea expulsada hacia adelante y lo lesione a usted o a sus pasajeros.

- Asegure las cargas pesadas del área de carga lo más hacia adelante y abajo como sea posible. No le ponga al vehículo llantas más grandes de lo especificado en este manual. Esto podría causar que el vehículo se vuelque.
- No agarre la parte interior ni los rayos del volante de la dirección al conducir fuera del camino. El volante de la dirección podría moverse repentinamente y lastimar sus manos. En lugar de eso conduzca con sus dedos y pulgares en la parte exterior de la rueda de acero.
- Antes de operar el vehículo, asegúrese de que el conductor y todos los pasajeros tienen abrochados sus cinturones de seguridad.
- Baje la velocidad cuando haya vientos laterales fuertes. Debido a que su NISSAN tiene un centro de gravedad más alto, se ve más afectado por los vientos laterales fuertes. Las velocidades más bajas garantizan un mejor control del vehículo.
- No maneje más allá de la capacidad de desempeño de las llantas, aun con la 4WD aplicada.

- En los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas (4WD), no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.
- No intente probar un vehículo equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) en un dinamómetro de dos ruedas (como los dinamómetros usados por algunos estados para realizar pruebas de emisiones), ni un equipo similar incluso si las otras dos ruedas son elevadas del piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

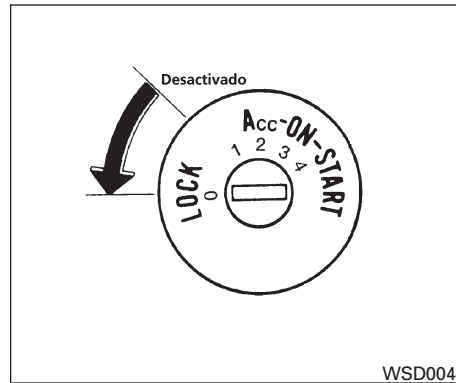
- La aceleración rápida, las maniobras en vueltas pronunciadas o el frenado repentino pueden causar la pérdida de control.
- Si es posible, evite maniobras en vueltas pronunciadas, especialmente a altas velocidades. Su vehículo NISSAN con tracción en las cuatro ruedas tiene el centro de gravedad más alto que un vehículo de pasajeros. Este vehículo no está diseñado para virar a las mismas velocidades que los vehículos de pasajeros. Si no opera este vehículo correctamente podría perder el control y/o provocar una volcadura.
- Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada, o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Instale cadenas para llantas en las ruedas traseras al conducir en caminos resbaladizos y conduzca con cuidado.
- Asegúrese de revisar los frenos inmediatamente después de conducir en el barro o el agua. Para "Frenos mojados", consulte "Sistema de frenos" más adelante en esta sección.

- Evite estacionar su vehículo en colinas pronunciadas. Si sale del vehículo y este se mueve hacia adelante, hacia atrás o de lado, podría lesionarlo.
- Siempre que conduzca fuera del camino en arena, lodo o agua tan profundos como el cubo de rueda, puede ser necesario dar mantenimiento con mayor frecuencia. Consulte "Mantenimiento periódico" en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

⚠ ADVERTENCIA

- **Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará (modelos con mecanismo de bloqueo de la dirección). Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.**



TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

El seguro del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido no pueda girarse a la posición de bloqueo y no se pueda quitar la llave hasta que el selector de cambios se mueva a la posición "P" (Estacionamiento).

Al quitar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que el selector de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).

Si el selector de cambios no se mueve a la posición "P" (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede mover a la posición de bloqueo.

Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición de encendido.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
3. Quite la llave del interruptor de encendido.

Si pone el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento) después de poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado), o no es posible poner el interruptor de encendido en la posición "LOCK", proceda de la siguiente manera para retirar la llave:

1. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
2. Gire ligeramente el interruptor de encendido hacia la posición de encendido.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).
4. Quite la llave.

El selector de cambios está diseñado para que no se pueda cambiar de "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido se gira a la posición de apagado o si la llave se quita del interruptor.

La palanca selectora de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición de encendido y se oprime el pedal del freno.

Existe una posición "OFF" (Apagado) entre las posiciones "LOCK" (Bloqueo) y "ON" (Encendido). La posición "OFF" (Apagado) está indicada por un "1" en el cilindro de la llave. Para modelos sin mecanismo de bloqueo de la dirección: Cuando el interruptor de encendido está en la posición de apagado, el volante de la dirección no está bloqueado.

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor de encendido a la posición de bloqueo. Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.

Si la llave no se gira desde la posición "LOCK" (Bloqueo), gire el volante de la dirección a la izquierda o derecha mientras gira la llave para desbloquear el cilindro de llave.

5-12 Arranque y conducción

POSICIONES DE LA LLAVE

"LOCK" (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

"OFF" (Apagado): (No utilizado) (1)

"ACC": (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

"ON": Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

"START" (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición "ON" (Encendido).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN (solo si está equipado)

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

El selector de cambios no se puede cambiar de "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido se gira a la posición de apagado o si la llave se quita del interruptor de encendido.

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
 - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Arranque el motor durante 5 ó 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Haga girar el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, poniendo el interruptor de encendido en la posición "START" (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

PRECAUCIÓN

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a "OFF" y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

ARRANQUE DEL MOTOR

En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2–3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga del acumulador y a condiciones de no poder arrancar como:

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible el acumulador se deba cargar para mantener la salud de acumulador.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral). Se recomienda "P" (Estacionamiento).

No es posible sacar la palanca selectora de cambios de la posición P (Estacionamiento) ni ponerla en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición "OFF" (Apagado).

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca selectora de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando el interruptor de encendido a la posición "START" (Arranque). Libere el interruptor cuando el motor arranque. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
 - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Libere el interruptor de encendido y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Dé marcha al motor por 5 a 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** girando el interruptor de encendido a la posición "START" (Arranque). Libere el interruptor cuando el motor arranque. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, apague el interruptor y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor; de lo contrario, el motor de arranque se podría dañar.

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

MANEJO DEL VEHÍCULO

MODO DE PROTECCIÓN DEL MOTOR

El motor tiene un modo de protección para reducir la posibilidad de daños si la temperatura del agua de enfriamiento aumenta considerablemente (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas y con cargas pesadas, como al arrastrar un remolque). Cuando la temperatura del motor alcanza cierto nivel:

- El indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor se mueve hacia la posición H.
- La potencia del motor podría verse reducida.
- La función de enfriamiento del aire acondicionado podría desactivarse automáticamente por un corto período de tiempo (el soplador continuará funcionando).

La potencia del motor y, bajo ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero es posible que el vehículo no acelere a la velocidad deseada. La transmisión hará cambios descendentes o ascendentes cuando alcance los puntos de cambio recomendados. Los cambios también se pueden hacer manualmente.

Cuando las condiciones de manejo cambien y disminuya la temperatura del agua de enfriamiento del motor, la velocidad del vehículo se puede incrementar utilizando el pedal del acelerador, y la función de enfriamiento del aire acondicionado se volverá a activar automáticamente.

Si:

1. La temperatura del agua de enfriamiento del motor no disminuye.
2. La función de enfriamiento del aire acondicionado no se vuelve a activar.
3. La luz de advertencia de baja presión de aceite/alta temperatura del agua de enfriamiento del motor  se ilumina, lo que puede indicar una falla. Salga de la carretera, estacione el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si después de revisar el aceite del motor y el agua de enfriamiento, la luz  permanece encendida, no continúe manejando y llame a un distribuidor autorizado NISSAN.

También es posible que la luz indicadora de falla (MIL) se encienda. Si **solamente** esta luz permanece encendida, no es necesario arrastrar el vehículo, pero debe llevarlo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que los inspeccione.

Consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ADVERTENCIA

Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal. Consulte "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

ADVERTENCIA

- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de la posición "P" (Estacionamiento) o "N" (Neutral) a "R" (Reversa), "D" (Directa), 4, 3, 2 ó 1. Siempre presione el pedal de freno hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.
- Nunca cambie a "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.

PRECAUCIÓN

- Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en "N" (Neutral) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutral) puede causar daños graves en la transmisión.

- No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de freno se debe usar para este fin.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerle perder el control.

La transmisión automática en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

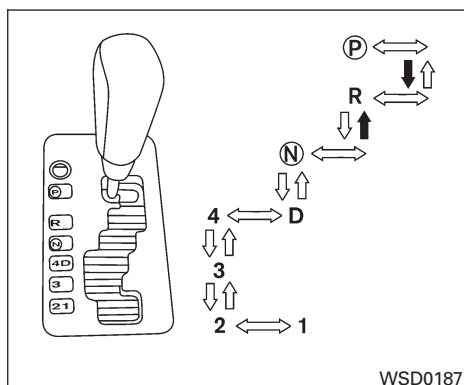
Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno antes de mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).
2. Mantenga presionado el pedal del freno y mueva el selector de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.

La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido).

El selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).



WSD0187

Para mover la palanca selectora de cambios:

➡ : Haga el cambio mientras oprime el pedal del freno

⇨ : Cambie sin pisar el pedal del freno

Selector de cambios en la consola

Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).

⚠ ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones graves o daños materiales.

Si por alguna razón pone la llave en la posición "OFF" (Apagado) mientras el vehículo está en "N" (Neutral) o en cualquier posición de "D" (Directa), no será posible girar la llave a la posición "LOCK" (Seguro) ni retirarla del interruptor de encendido. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) para poder girar la llave a la posición "LOCK".

"P" (Estacionamiento):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cam-**

bios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento). Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

"R" (Reversa):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

Arranque y conducción 5-17

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

4 (cuarta velocidad) :

Use esta posición para subir y bajar largas pendientes donde el frenado con motor podría ser útil.

No haga cambios descendentes en la posición 4 a velocidades superiores a las que se indican a continuación, ni exceda las siguientes velocidades en la posición 4.

4H:

100 km/h (62 MPH)

4LO:

50 km/h (31 MPH)

3 (tercera velocidad):

Use esta posición para subir y bajar largas pendientes donde el frenado con motor podría ser útil.

2 (Segunda velocidad):

Use esta posición para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor al bajarlas.

No haga un cambio descendente en la posición 2 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 2.

"2WD" (Tracción en dos ruedas) y "AUTO" (Automática):

115 km/h (71 MPH) sin el modo de arrastre

100 km/h (62 MPH) con el modo de arrastre

4H:

100 km/h (62 MPH) sin el modo de arrastre

100 km/h (62 MPH) con el modo de arrastre

4LO:

50 km/h (31 MPH) sin el modo de arrastre

44 km/h (27 MPH) con el modo de arrastre

1 (Baja velocidad):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

No haga un cambio descendente en la posición 1 a velocidades superiores a las siguientes y no exceda las siguientes velocidades en la posición 1.

"2WD" (Tracción en dos ruedas) y "AUTO" (Automática):

70 km/h (43 MPH) sin el modo de arrastre

60 km/h (37 MPH) con el modo de arrastre

4H:

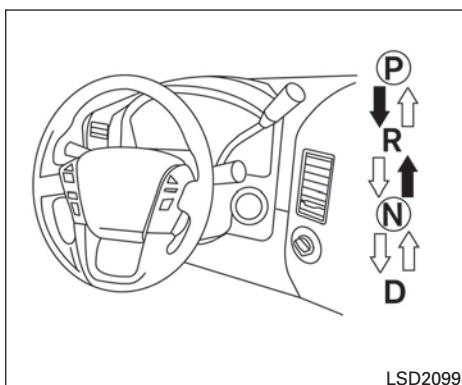
70 km/h (43 MPH) sin el modo de arrastre

60 km/h (37 MPH) con el modo de arrastre

4LO:

30 km/h (19 MPH) sin el modo de arrastre

27 km/h (16 MPH) con el modo de arrastre



Para mover la palanca selectora de cambios:

➡ : Haga el cambio mientras oprime el pedal del freno

⇨ : Cambie sin pisar el pedal del freno

Selector de cambios en la columna de dirección

Después de arrancar el motor, presione a fondo el pedal del freno y mueva el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento).

⚠ ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si el selector de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

Si la llave se gira a la posición OFF o "ACC" (Accesorios) por alguna razón mientras el vehículo está en N (Neutro) o en cualquier posición de D (Directa), la llave no puede girarse a la posición "LOCK" (Bloqueo) ni quitar del interruptor de encendido. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) para poder girar la llave a la posición "LOCK".

"P" (Estacionamiento):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición "P" (Estacionamiento) de la palanca selectora de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga el selector de cambios en la posición "P" (Estacionamiento).

"R" (Reversa):

⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición "P" (Estacionamiento) o "R" (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

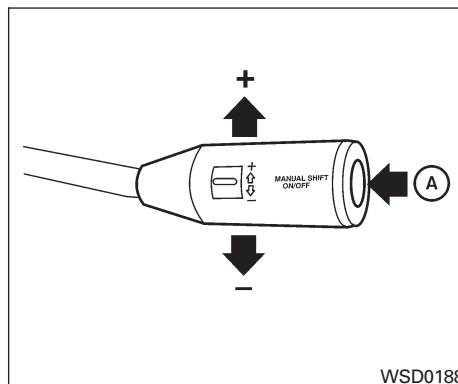
Use la posición "R" (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal del freno se debe oprimir para mover la palanca selectora de cambios de la posición "P" (Estacionamiento), "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

"N" (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a "N" (Neutral) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

"D" (Conducción normal):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.



Modo de cambios manuales (solo si está equipado)

Cuando se presiona el botón de modo de cambios manuales (A) durante la conducción, la transmisión entra al modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente.

En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor. Después de oprimir el botón de modo de cambios manuales, el indicador de posición muestra primero M4 (Cuarta)

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ D

M4 (Cuarta):

Para subir o bajar pendientes largas donde el frenado con motor podría ser ventajoso.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4

Se mostrará M4 en el indicador de posición del medidor.

M3 (Tercera):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor en bajadas.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3

Se mostrará M3 en el indicador de posición del medidor.

M2 (Segunda):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor en bajadas.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 $\longleftrightarrow$ M2

Se mostrará M2 en el indicador de posición del medidor.

M1 (Primera):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

Se mostrará M1 en el indicador de posición del medidor.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante períodos prolongados de tiempo en un rango inferior a M6. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Cuando realice cambios ascendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

Cuando realice cambios descendentes:

Mueva la palanca selectora de cambios al lado – (descendente). (Cambia a una marcha menor).

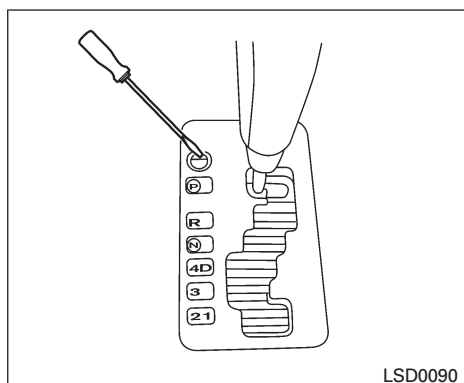
- La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad inferior. (Por ejemplo, si selecciona la 3a. velocidad, la transmisión hará el cambio descendente entre la 3a. y la 1a. velocidad).
- Si se mueve la palanca selectora de cambios rápidamente al mismo lado dos veces cambiará los rangos sucesivamente.

Cuando cancele el modo de cambios manuales:

Oprima el botón de modo de cambios manuales **A** para regresar la transmisión al modo de manejo normal.

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión podría no cambiar a la velocidad seleccionada inmediatamente debido a la velocidad del vehículo. La transmisión hará cambios ascendentes o descendentes cuando la velocidad del vehículo coincida con los puntos de cambio programados de la transmisión. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.**

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión no hará cambios ascendentes a una velocidad más alta que la que se seleccionó manualmente. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.**

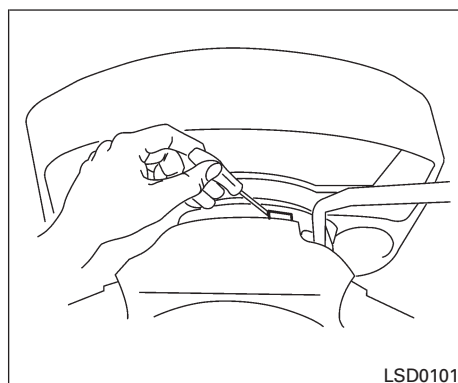


Cambios en la consola

Liberación del seguro de cambios

Si el acumulador está descargado, no podrá mover el selector de cambios de la posición "P" (Estacionamiento) incluso con el pedal del freno presionado.

Para mover el selector de cambios, libere el seguro de cambios. El selector de cambios se puede mover a "N" (Neutral). Sin embargo, en los modelos sin sistema inmovilizador de vehículo NISSAN, el volante de la dirección se trabará, a menos que ponga el interruptor de encendido en



Cambios en la columna

la posición "ON" (Encendido). Esto permite que el vehículo se mueva si el acumulador está descargado.

Para oprimir el botón de liberación del seguro de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Gire la llave de encendido a la posición "LOCK" (Bloqueo) y quite la llave
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. En los vehículos equipados con selector de cambios en la columna, incline el volante de la dirección hasta su posición más baja.

4. Quite la cubierta del sistema de liberación del seguro de cambios, como se ilustra.
5. Ponga un trapo protector en la punta de un destornillador pequeño antes de insertarlo en la ranura de liberación del seguro de cambios y oprimirlo.
6. Mueva la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.
7. En los modelos sin sistema inmovilizador de vehículo NISSAN, ponga la llave en la posición "ON" para desactivar el seguro del volante de la dirección.
8. Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

Si el selector de cambios no se puede mover de "P" (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de la transmisión automática.

5-22 Arranque y conducción

ADVERTENCIA

Si el selector de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal del freno está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Cambio descendente con el acelerador en la posición "D"

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Operación a prueba de fallas

Cuando está activa la operación a prueba de fallas, por favor tenga en cuenta que la transmisión se bloqueará en cualquier velocidad hacia adelante de acuerdo a la condición.

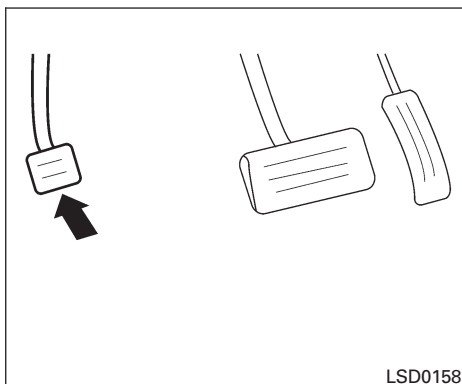
Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en "OFF" y espere 3 segundos. Luego gire el interruptor de encendido nuevamente a la posición "ON" (Enc). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca selectora de velocidades en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

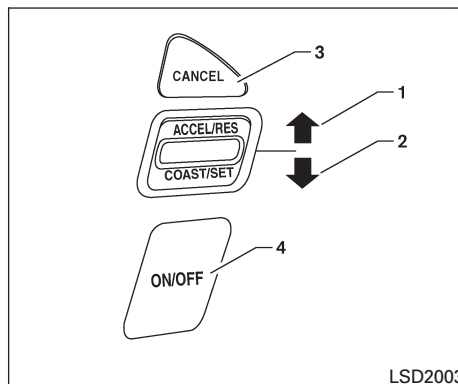
CONTROL DE CRUCERO (solo si está equipado)



Para aplicar: Oprima firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal del freno.
2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
3. Oprima firmemente el pedal del freno de estacionamiento y libérelolo.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.



1. Interruptor "ACCEL/RES" (Acelerar/Restablecer)
2. Interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar)
3. Interruptor "CANCEL" (Cancelar)
4. Interruptor ON-OFF (ENC-APAG)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, éste se cancela automáticamente. La luz indicadora "SET" (Ajustar) de la pantalla de información del vehículo destella para advertir al conductor; consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".
- Si la luz indicadora "SET" destella, presione el interruptor "ON-OFF" del control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revise el sistema.
- La luz indicadora "SET" puede destellar al activar el interruptor "ON-OFF" del control de crucero mientras se presiona cualquiera de los interruptores "ACCEL/RES", "COAST/SET" o "CANCEL". Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

⚠ ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad fijada.
- Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.
- En caminos sinuosos o accidentados.

- En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).

- En áreas con mucho viento.

Si lo hace, puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de cruceo permite manejar a una velocidad entre 40 - 144 km/h (25 - 89 MPH) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de cruceo, presione el interruptor "ON-OFF". La luz indicadora "CRUISE" (Cruceo) se iluminará en la pantalla de información del vehículo.

Para fijar la velocidad de cruceo, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo. La luz indicadora "SET" se iluminará en la pantalla de información del vehículo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar otro vehículo**, presione el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.

- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de cruceo.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el botón "CANCEL"; la luz indicadora "SET" se apagará en la pantalla de información del vehículo.
- Pise el pedal de freno; la luz indicadora "SET" se apaga.
- Oprima el interruptor "ON-OFF" (ENC-APAG) a la posición de apagado. Las luces indicadoras "CRUISE" y "SET" se apagarán en la pantalla de información del vehículo.

El control de cruceo se cancelará automáticamente y la luz "SET" se apagará en la pantalla de información del vehículo si:

- Presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES) o "SET/COAST" (AJUSTE/CRUCERO). La velocidad fijada se borra de la memoria.
- El vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo de la velocidad fijada.

- Mueve la palanca selectora de cambios a la posición "N" (Neutral).

Para restablecer una velocidad de cruceo más rápida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor "COAST/SET".
- Mantenga oprimido el interruptor "ACCEL/RES". Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
- Oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para restablecer una velocidad de cruceo más lenta, use uno de los tres métodos siguientes.

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima el interruptor "COAST/SET" y suéltelo.
- Mantenga oprimido el interruptor "COAST/SET". Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.

- Oprima y suelte el interruptor "COAST/SET". Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad preestablecida, oprima y suelte el interruptor "ACCEL/RES" (ACEL/RES). El vehículo vuelve a la última velocidad de cruce fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).

PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

PRECAUCIÓN

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Acelere suave y lentamente. Mantenga las velocidades de cruce con una posición de aceleración constante.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas. Manejar a altas velocidades reduce el rendimiento de combustible.
- Evite las paradas y el frenado innecesario. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Use un rango de velocidad adecuado que se ajuste a las condiciones de la carretera. En caminos nivelados, cambie a una velocidad más alta en cuanto sea posible.
- Evite que el motor funcione en marcha mínima en forma innecesaria.
- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento periódico recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.

- El funcionamiento del aire acondicionado reduce el rendimiento de combustible. Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.
- Cuando se conduce a velocidades de autopista, es más económico el uso del aire acondicionado; deje las ventanillas cerradas para reducir la resistencia.
- Para vehículos equipados con , utilice la posición 4H o 4L solo cuando sea necesario. La operación de la tracción en las cuatro ruedas disminuye el rendimiento de combustible.

USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (4WD) (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- En los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas (4WD), no intente elevar dos ruedas del suelo ni cambiar la transmisión a cualquier posición de marcha o reversa con el motor funcionando. Si lo hace se podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.
- No intente probar un vehículo equipado con 4WD en un dinamómetro de 2 ruedas o en un equipo similar, aunque las otras dos ruedas no estén en contacto con el piso. Asegúrese de informar al personal del centro de pruebas que su vehículo está equipado con tracción en las cuatro ruedas (4WD) antes de que lo pongan en un dinamómetro. El uso de equipo de prueba equivocado podría dañar el tren de potencia o mover inesperadamente el vehículo lo que podría provocar serios daños al vehículo o lesiones personales.

PRECAUCIÓN

- No conduzca el vehículo en la posición 4H ni 4LO en caminos con superficies duras y secas. Si conduce en superficies duras y secas en la posición 4H o 4LO puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.

Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

- en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras.
- en la posición "4LO", detenga el vehículo, ponga el selector de cambios en la posición "N" (Neutral) con el pedal del freno oprimido, y ponga el interruptor de cambio "4WD" en "2WD".
- Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.

PROCEDIMIENTOS DE CAMBIO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA

El sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de tiempo parcial proporciona 3 posiciones (2WD, 4H y 4LO) para que pueda seleccionar el modo de conducción deseado de acuerdo a las condiciones de manejo.

Procedimiento de cambio (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas:

Posición del interruptor de cambio (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Ruedas impulsadas	Luz indicadora		Condiciones de uso	Procedimiento de cambios de 4WD
		Cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas	Posición 4LO de la transferencia		
 2WD	Ruedas traseras			Para conducir en caminos pavimentados secos (manejo económico)	Mueva el interruptor de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. 2WD <—> 4H La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas indicará la posición de cambio acoplada de la transferencia. EN ESTA OPERACIÓN NO ES NECESARIO MOVER EL SELECTOR DE CAMBIOS A LA POSICIÓN "N". REALICE ESTA OPERACIÓN AL CONDUCIR EN LÍNEA RECTA.
 4H	4 ruedas			Para conducir en caminos rocosos, arenosos o cubiertos de nieve	
 4LO	Neutral		*1 Puede destellar	La neutral desacopla el seguro de estacionamiento mecánico de la transmisión automática, lo que permite mover el vehículo. No deje la posición de cambio de la transferencia en Neutral.*2	1. Detenga el vehículo. 2. Con el pedal del freno oprimido, mueva el selector de cambios a la posición "N". 3. Con el pedal de freno oprimido, presione y gire el interruptor de cambio "4WD" a "4LO" o "4H". LA CAJA DE TRANSFERENCIA NO PASARÁ DE "4H" A "4LO" (NI DE "4LO" A "4H"), A MENOS QUE DETENGA EL VEHÍCULO, OPRIMA EL PEDAL DEL FRENO Y MUEVA EL SELECTOR DE CAMBIOS A NEUTRAL *3
	4 ruedas		Iluminada	Para usarse cuando se requiere máxima potencia y tracción (por ejemplo: en pendientes pronunciadas o caminos rocosos, arenosos o lodosos)	

5-28 Arranque y conducción

*1: Antes de mover el selector de cambios de neutral, espere hasta que la luz indicadora 4LO se quede encendida continuamente. Esto indica que el procedimiento de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se completó y que el engrane de la transferencia se acopló correctamente en la posición 4LO. Si el vehículo se cambia a alguna velocidad antes de que el indicador se quede encendido continuamente, el engrane de la transferencia podría rechinar, no acoplarse correctamente o permanecer en la posición de neutral.

- Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, realice el siguiente procedimiento para regresar la caja de transferencia a su condición normal de operación.

1. Apague el motor girando el interruptor de encendido a la posición de apagado.

2. Ponga en marcha el motor.

- Compruebe que la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se apague. Si la luz de advertencia "4WD" se enciende, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

3. Aplique el freno de estacionamiento, oprima el pedal del freno y mueva el selector de cambios a la posición Neutral.

4. Con el pedal del freno oprimido, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al modo deseado.

- Asegúrese de esperar hasta que se complete el cambio de velocidad de la transferencia antes de sacar el selector de cambios de la posición Neutral.

*2 Al cambiar para activar y desactivar 4LO, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" (Encendido) y el motor del vehículo debe estar funcionando para poder realizar el cambio y para que funcionen las luces indicadoras (indicador de cambio 4WD (tracción en las cuatro ruedas) y posición 4LO). De lo contrario, el cambio no se llevará a cabo y ninguna luz indicadora se encenderá ni destellará.

*3: Asegúrese de que se encienda la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia cuando cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 4LO. La luz indicadora  también se encenderá cuando se seleccione 4LO. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" más adelante en esta sección.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas de la caja de transferencia se utiliza para seleccionar ya sea (2WD) Tracción en las ruedas Traseras o (4WD) Tracción en las cuatro ruedas dependiendo de las condiciones de manejo. Hay tres tipos de modos de conducción disponibles: 2WD, 4H y 4LO.

El interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas controla electrónicamente la operación de la caja de transferencia. Gire el interruptor para moverse entre cada modo: 2WD, 4H y 4LO.

Para cambiar a "4LO" o desde "4LO", el vehículo DEBE estar inmóvil y es necesario poner el selector de cambios en neutral y pisar el pedal del freno. Presione y mueva el interruptor para seleccionar "4LO".

ADVERTENCIA

- Cuando se estacione, aplique el freno de estacionamiento antes de apagar el motor y asegúrese de que la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se encienda y de que la luz de advertencia ATP se apague. De lo contrario, el vehículo podría moverse inesperadamente incluso si la transmisión automática está en la posición P.

- La luz indicadora 4LO debe dejar de destellar y permanecer encendida o apagarse antes de cambiar la transmisión a alguna velocidad. Si mueve el selector de cambios de la posición "N" (Neutral) a cualquier otra relación de transmisión cuando la luz indicadora "4LO" está destellando, el vehículo puede moverse inesperadamente.

PRECAUCIÓN

- Nunca cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4LO y 4H mientras conduce.
- La posición 4H proporciona una mayor tracción. Evite velocidades excesivas, que ocasionarán un mayor consumo de combustible y temperaturas más altas del aceite, lo que podría dañar los componentes del tren de potencia. No se recomiendan velocidades mayores de 100 km/h (62 MPH) en "4H".
- La posición "4LO" proporciona máxima potencia y tracción. Evite aumentar excesivamente la velocidad del vehículo, ya que la velocidad máxima en esta posición es de aproximadamente 50 km/h (31 MPH).

- Al conducir en línea recta, cambie el interruptor de cambio "4WD" a la posición "2WD" o "4H". No mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al dar vueltas ni en reversa.
- No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (entre 2WD y 4H) al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Para frenar con motor use el frenado con motor y engranes de la transmisión automática bajos (D1 o D2).
- No opere el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas (entre 2WD y 4H) con las ruedas traseras girando.
- No conduzca sobre superficies secas y duras en la posición 4H o 4LO. Si conduce en superficies secas y duras en 4H o 4LO puede provocar ruidos y desgaste de las llantas innecesarios. En esas condiciones, NISSAN recomienda conducir en la posición 2WD.

- **Es probable que la caja de transferencia de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas no pueda cambiarse entre 4H y 4LO a bajas temperaturas y que la luz indicadora de posición 4LO de la transferencia destelle incluso cuando se cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas. Después de conducir algún tiempo puede cambiar la caja de transferencia de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4H y 4LO.**

Cuando conduzca en caminos irregulares,

- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Conduzca cuidadosamente de acuerdo a las condiciones de la superficie del camino.

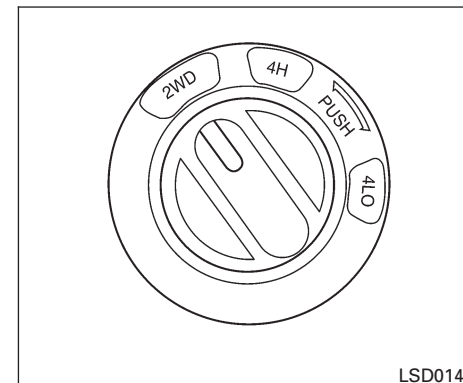
Si el vehículo se atasca:

- Ponga el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en 4H o 4LO.
- Si no puede liberar el vehículo, balancee el vehículo hacia adelante y hacia atrás entre reversa y marcha.

- Si el vehículo se atasca en lodo, ponga piedras o bloques de madera debajo de las llantas. Luego intente los procedimientos de recuperación descritos anteriormente. Las cadenas para llanta podrían ser útiles.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No patine las llantas excesivamente. Las llantas se hundirán en el lodo, haciendo más difícil liberar el vehículo.**
- **Evite cambios de velocidades con el motor funcionando a altas velocidades ya que puede provocar una falla.**



Operaciones del interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas

- Cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a la posición 2WD, 4H o 4LO, dependiendo de las condiciones de manejo.
- **Si el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se opera al dar vueltas, al acelerar o al desacelerar o si el interruptor de encendido se apaga mientras está en la posición 4H o 4LO, podría sentirse una sacudida. Esto es normal.**

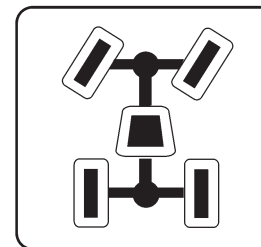
Arranque y conducción 5-31

- Cuando se detiene el vehículo después de dar una vuelta, podría sentirse una ligera sacudida después de que el selector de cambios se cambia a la posición "N" (Neutral) o "P" (Estacionamiento). Esto se debe a la liberación del embrague de la transferencia y no a una falla.

⚠ PRECAUCIÓN

- Al conducir en línea recta, cambie el interruptor de cambio "4WD" a la posición "2WD" o "4H". No mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al dar vueltas ni en reversa.
- No cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas al conducir en pendientes descendentes pronunciadas. Para frenar con motor use el frenado con motor y engranes de la transmisión automática bajos (D1 o D2).
- No opere el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas con las ruedas traseras girando.

- Antes de colocar el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas en la posición 4H a partir de la posición 2WD, asegúrese de que la velocidad del vehículo es menor de 100 km/h (62 MPH). Si no lo hace se puede dañar el sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.
- Nunca cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas entre 4LO y 4H mientras conduce.



LSD0147

Luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas

La luz indicadora de cambio "4WD" está en la pantalla de información del vehículo.

La luz se debe apagar en un lapso de un segundo después de girar el interruptor de encendido a la posición de encendido.

Mientras el motor está funcionando, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas ilumina la posición seleccionada por el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas.

- **La luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas podría destellar mientras se cambia de un modo de conducción a otro. Cuando se completa el cambio, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se enciende.**
- Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, la luz indicadora de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se apaga.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la indicación de la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cambia a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se cambia a la posición 4H a bajas temperaturas, el modo (2WD) Tracción en las ruedas Traseras podría ser acoplado debido a una falla del sistema de tracción. Si el indicador no se normaliza y se enciende la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas, haga que un distribuidor NISSAN cercano revise el sistema.**

Luz de advertencia de tracción en las cuatro ruedas (4WD)

Luz de advertencia	Se enciende o destella cuando:
 Se enciende	Hay una falla en el sistema de tracción en las cuatro ruedas
 Destella lentamente	La diferencia en la rotación de las ruedas es grande

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas está situada en el medidor.

La luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Se apaga poco después de arrancar el motor.

Si ocurre alguna falla en el sistema (4WD) Tracción en las cuatro ruedas cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido, la luz de advertencia permanece iluminada o destellando.

Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende, la luz indicadora de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas se apaga.

Una gran diferencia entre los diámetros de las ruedas delanteras y traseras hará que la luz de advertencia destelle lentamente (aproximadamente una vez cada dos segundos). Cambie el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras y no conduzca rápidamente.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Si la luz de advertencia se enciende o destella lentamente durante la operación o rápidamente después de detener el vehículo por un rato, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo tan pronto como sea posible.**
- **No se recomienda realizar un cambio entre 4H y 4LO cuando se enciende la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas.**

- Cuando la luz de advertencia se enciende, el modo (2WD) Tracción en las ruedas Traseras podría acoplarse incluso si el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas está en la posición 4H. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si las partes correspondientes están fallando, el modo (4WD) Tracción en las cuatro ruedas no se acoplará incluso si se cambia el interruptor de cambio de (4WD) tracción en las cuatro ruedas.

- No conduzca el vehículo en la posición 4H ni 4LO en caminos con superficies duras y secas. Si conduce en superficies duras y secas en la posición 4H o 4LO puede provocar ruidos innecesarios, desgaste de las llantas y mayor consumo de combustible.

Si la luz de advertencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se enciende mientras conduce en superficies secas y duras:

- en la posición 4H, mueva el interruptor de cambio de (4WD) Tracción en las cuatro ruedas a (2WD) Tracción en las ruedas Traseras.

– en la posición "4LO", detenga el vehículo, ponga el selector de cambios de la transmisión automática en la posición "N" con el pedal del freno oprimido, y ponga el interruptor de cambio "4WD" en "2WD".

- Si la luz de advertencia sigue encendida después de lo anterior, haga que un distribuidor NISSAN verifique su vehículo lo antes posible.
- La caja de transferencia podría dañarse si continúa conduciendo con la luz de advertencia destellando.

SISTEMA DE DIFERENCIAL TRASERO CON BLOQUEO ELECTRÓNICO (E-Lock) (solo si está equipado)

El sistema E-Lock puede proporcionar tracción adicional, pero solo se debe utilizar cuando un vehículo esté atascado o a punto de atascarse. Este sistema opera "bloqueando" electrónicamente al mismo tiempo las dos ruedas de tracción traseras, lo que les permite girar a la misma velocidad. El sistema se utiliza cuando no es posible liberar un vehículo atascado, ni siquiera en la posición "4LO" (vehículos con tracción en las cuatro ruedas).

Si necesita tracción adicional, active el sistema E-Lock presionando el interruptor "ON" (Activar). Consulte "Interruptor del sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)" en la sección "Instrumentos y controles". Una vez que el sistema se acople por completo, la luz indicadora del tablero de instrumentos permanecerá encendida. Al activar el sistema, las dos ruedas traseras se acoplarán y le darán tracción adicional.

Es probable que las ruedas traseras patinen por un momento o se muevan para acoplar el sistema, y el sistema solo se acoplará a más de 7 km/h (4 MPH). Una vez liberado el vehículo, apague el sistema para seguir manejando.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se desactiva y la luz "ABS" se ilumina al activar el sistema E-Lock. Asimismo, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) se inhabilita y la luz "VDC" se ilumina al activar el sistema E-Lock.

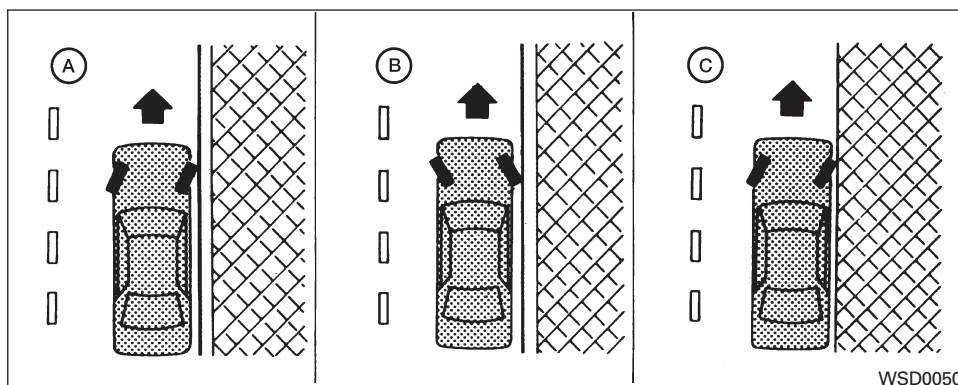
ADVERTENCIA

- Nunca deje activo el sistema E-Lock cuando maneje en carreteras pavimentadas o superficies duras. Al tomar una curva con el vehículo, las ruedas traseras pueden patinar, causándole un accidente y lesiones. Después de utilizar el sistema E-Lock para liberar el vehículo, apague el sistema.
- Utilice el sistema E-Lock solo para liberar un vehículo atascado. Pruebe la posición "4LO" antes de utilizar el sistema E-Lock. Nunca utilice el sistema E-Lock si la superficie de la carretera está resbaladiza; por ejemplo, cuando está cubierta de nieve o hielo. El uso del sistema E-Lock al conducir en estas condiciones del camino puede causar movimientos inesperados del vehículo al frenar con motor, acelerar o virar, lo que podría dar por resultado un accidente y lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- Después de utilizar el sistema E-Lock, ponga el interruptor en "OFF" para prevenir posibles daños en los componentes del tren motriz debido al uso prolongado.
- No maneje el vehículo a velocidades superiores a 20 km/h (12 MPH) cuando el sistema esté activo. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.
- No active el sistema E-Lock mientras las llantas estén patinando. Hacerlo así puede dañar los componentes del tren de fuerza.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



WSD0050

⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición "P" (Estacionamiento). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que el selector de cambios se

haya colocado lo más adelante posible y que no se pueda mover sin pisar el pedal del freno.

- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.

2. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

- CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: (C)

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición "LOCK" (Bloqueo).

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

Este vehículo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga.

Arrastrar un remolque implica cargas adicionales para el motor del vehículo, para el tren de impulsión, para la dirección, para los frenos y para otros sistemas. Además, arrastrar un remolque magnificará otras condiciones como el balanceo causado por vientos laterales, por superficies irregulares de la carretera o por camiones rebasando. El estilo de manejo y la velocidad se deben cambiar de acuerdo a las circunstancias.

- Elija los dispositivos de acoplamiento apropiados (enganche de remolque, cadena de seguridad, etc.) para su vehículo y remolque. Estos dispositivos están disponibles en su distribuidor NISSAN donde puede obtener información más detallada acerca del arrastre de remolque.
- Nunca permita que la carga total del remolque (peso del remolque más su peso de carga) exceda el máximo establecido para el dispositivo de acoplamiento. Consulte a su distribuidor NISSAN para obtener información adicional.
- Asegúrese de que el sistema de iluminación del remolque funcione correctamente antes de conducir el vehículo.

- Observe las velocidades máximas legales para la operación del remolque.
- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. Aplique el freno de mano en el remolque donde está acoplado. No se recomienda estacionarse en una pendiente pronunciada.
- Preste atención a las instrucciones del fabricante del remolque.
- Tenga cuidado de que las presiones de las llantas estén a la presión para carga total mostrada en la etiqueta de las llantas.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados queden sobre el eje. No se debe exceder la carga vertical máxima permisible en el enganche de remolque.

MODO DE ARRASTRE

Se recomienda usar el modo de arrastre (TOW) para arrastrar remolques pesados o transportar cargas pesadas. Para activar el modo de arrastre, oprima el interruptor "TOW MODE" (Modo de arrastre). La luz indicadora del interruptor "TOW MODE" se enciende al seleccionar el modo de arrastre. Para desactivar el modo de arrastre, oprima nuevamente el interruptor "TOW MODE". El modo de arrastre se cancela automáticamente al apagar el interruptor de encendido.

El modo de arrastre incluye las siguientes funciones:

- Lógica de pendiente: ajusta los cambios de la transmisión al arrastrar un remolque o transportar una carga en una pendiente ascendente.
- Control de velocidad cuesta abajo (DSC): realiza cambios descendentes automáticamente al conducir en una pendiente descendente con un remolque o una carga pesada para ayudar a controlar la velocidad del vehículo.

Conducir el vehículo en el modo de arrastre sin arrastrar remolques ni transportar cargas, no causará daños. Sin embargo, es posible que se reduzca el rendimiento de combustible, y que las características de impulsión de la transmisión/motor se sientan diferentes.

Si arrastra remolques, cambie con más frecuencia el aceite del engranaje de transmisión final y el aceite de la transmisión. Si desea más información, consulte la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

PRECAUCIÓN

- Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.
- Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.

- **NO arrastre ningún vehículo con transmisión automática con las cuatro ruedas en el piso. Si lo hace, se DAÑARÁN las partes internas de la transmisión debido a la falta de lubricación.**

- **Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte "Remolque recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

Transmisión automática

Para remolcar un vehículo equipado con transmisión automática, se **DEBE** colocar una plataforma rodante adecuada debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

DIRECCIÓN ASISTIDA

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda de transmisión se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal del freno. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que estos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarsse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que estos se calienten. Realice esto, hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando las zapatas del freno de estacionamiento y/o tambores/rotores se reemplacen, con el fin de asegurar el mejor desempeño de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.
- El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.
 - Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.

- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Consulte "Etiqueta de las llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Para obtener información detallada, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal del freno. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas

se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de freno. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autoprueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El sistema ABS funciona a velocidades sobre 5 - 10 km/h (3 - 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:

- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Si la caja de transferencia (4WD) tracción en las cuatro ruedas se cambia a 4LO, la luz indicadora  se enciende y el sistema VDC se desactiva. Consulte "Uso de la tracción en las cuatro ruedas (4WD)" más atrás en esta sección.
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
 - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
 - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando se activa el sistema VDC, el indicador  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal del freno y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Consulte "Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado" en la sección "Instrumentos y controles".

Si ocurre una falla en el sistema, las luces indicadoras  y  se encienden en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando estas luces indicadoras están encendidas.

El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador  se ilumina para advertir que el sistema VDC está inactivo.

Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, este sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador  no destellará.

El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado) y luego otra vez en la posición "ON" (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escu-

char un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal del freno. Esto es normal y no indica una falla.

ADVERTENCIA

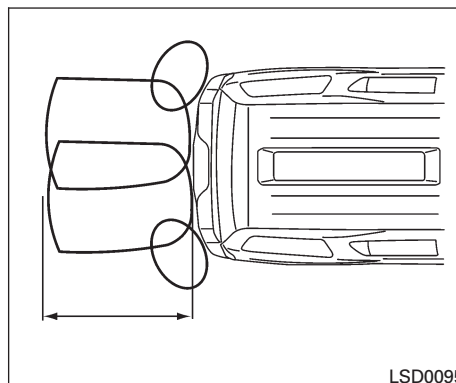
- **El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el manejo del vehículo y hacer que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen.**

- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, rotores y calipers, no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que las luces indicadoras  y  se iluminen.**
- **Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que las luces indicadoras  y  se iluminen.**
- **Es posible que el sistema VDC no funcione correctamente al manejar en superficies excesivamente inclinadas, como en esquinas con banquetas muy altas, y que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen. No conduzca en este tipo de caminos.**

5-42 Arranque y conducción

SISTEMA SONAR TRASERO (solo si está equipado)

- Al manejar en superficies inestables, como plataformas giratorias, transbordadores, ascensores o rampas, es probable que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.



⚠ ADVERTENCIA

- Siempre voltee y mire hacia atrás antes de conducir en reversa. No confíe solamente en el RSS cuando conduzca en reversa.
- Lea y entienda las limitaciones del sistema sonar trasero que están incluidas en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.

- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa trasera, dejándola mal alineada o doblada, la zona de sensorado puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.

El sistema sonar trasero (RSS) emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera cuando la palanca selectora de cambios está en R (Reversa). El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 12 km/h (7.5 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.

El RSS detecta obstáculos ubicados a una distancia de hasta 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera, con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte en la ilustración las áreas de cobertura de zona aproxi-

MANEJO EN CLIMA FRÍO

madas). Conforme se acerca al obstáculo, la velocidad del tono aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25.0 cm (10 pulgadas), el tono sonará continuamente. Si el RSS detecta un objeto inmóvil o en retroceso a más de 25.0 cm (10 pulgadas) del lado del vehículo, el tono sonará únicamente tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono sonará otra vez.

El RSS se enciende automáticamente cuando la palanca selectora de cambios se pone en R (Reversa) y el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido). El interruptor de APAG del RSS que se encuentra en el tablero de instrumentos le permite al conductor encender y apagar el RSS. Para apagar el RSS, el interruptor de encendido debe estar en la posición "ON" (Encendido), y la palanca selectora de cambios en R (Reversa). Cuando el sistema está apagado se encenderá una luz indicadora en el interruptor. Si la luz indicadora se enciende cuando el RSS no está apagado, puede indicar una falla en el RSS.

Mantenga los sensores del RSS (situados en la cubierta de la defensa trasera) libres de nieve, hielo y acumulaciones grandes de suciedad (no limpie los sensores con objetos filosos). Si los sensores tienen obstrucciones, se afectará la exactitud del RSS.

5-44 Arranque y conducción

LIBERACIÓN DE UN SEGURO CONGELADO DE UNA PUERTA

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del ojo de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el ojo de la llave o use el control remoto de entrada (solo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va a dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja su vehículo en carreteras cubiertas de nieve o hielo, NISSAN le recomienda usar LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODA ESTACIÓN en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.

2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.

- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

ADVERTENCIA

- Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0°C, 32°F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes de comenzar a conducir en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

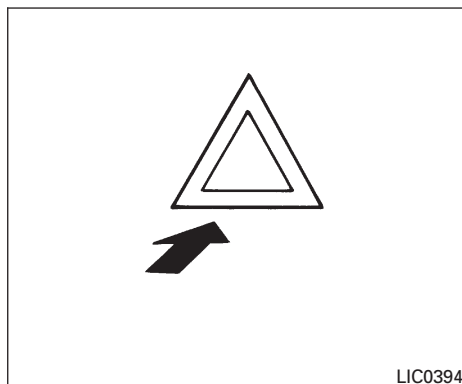
- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Estos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.
- La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.



6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	6-2	Arranque por empujón	6-11
Llanta desinflada	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta	6-12
Sistema de monitoreo de presión de las		Arrastre del vehículo	6-13
llantas (TPMS)	6-2	Remolque recomendado por NISSAN	6-13
Cambio de una llanta desinflada.....	6-3	Recuperación del vehículo	
Arrancar con cables pasacorriente	6-9	(libicación de un vehículo atascado).....	6-15

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Oprima el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

⚠ ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa solo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

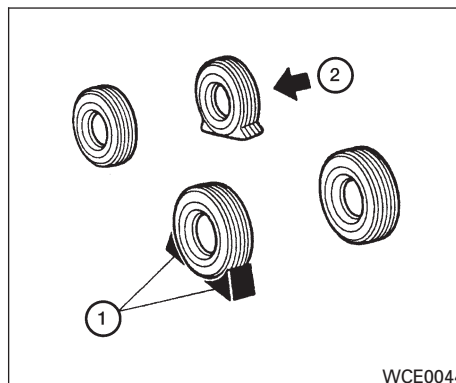
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la transmisión automática esté en la posición "P" (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.



Bloqueo de las ruedas

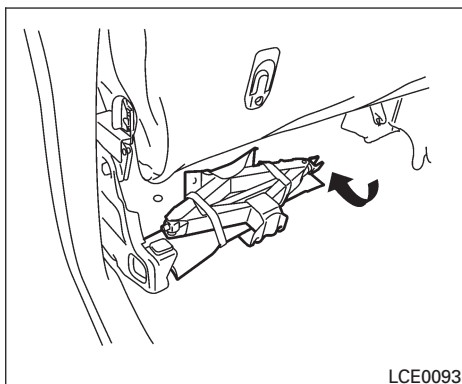
Coloque calzas adecuadas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

⚠ ADVERTENCIA

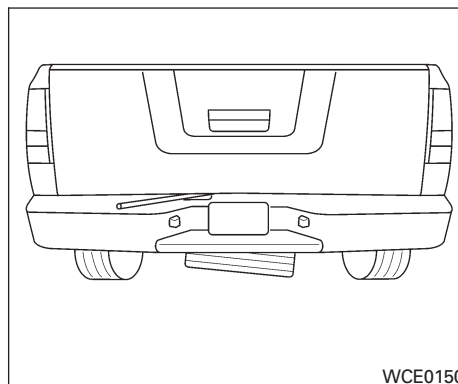
Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.

Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

1. Pliegue el asiento tipo banca trasero. Consulte "Cómo plegar el asiento tipo banca trasero" en la sección "Seguridad — asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



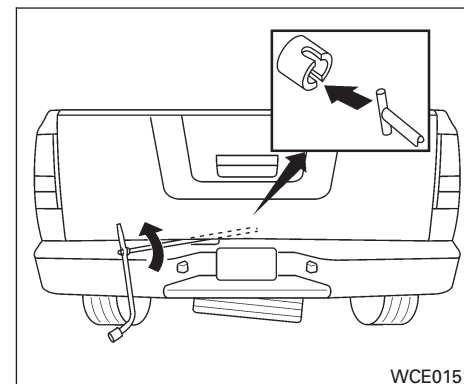
2. Destornille y desmonte el gato y el juego de herramientas.



3. Ensamble las dos piezas de la varilla del gato. Encuentre el orificio ovalado que está encima de la mitad de la placa de matrícula. Pase el extremo en forma de T de la barra del gato a través de la abertura y dirijalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.

⚠ PRECAUCIÓN

No inserte la barra del gato en línea recta ya que está diseñada para insertarse en ángulo como se muestra.



4. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.
5. Asiente el extremo en forma de T de la barra del gato en la abertura en forma de T del malacate de la llanta. Aplique presión para mantener la barra del gato acoplada en el malacate de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción.

6. Después de bajar totalmente la llanta de refacción, que la alcance por debajo del vehículo, quite la cadena de retención, y deslice cuidadosamente la llanta por debajo de la parte trasera del vehículo.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

ADVERTENCIA

- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.**
- **Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.**

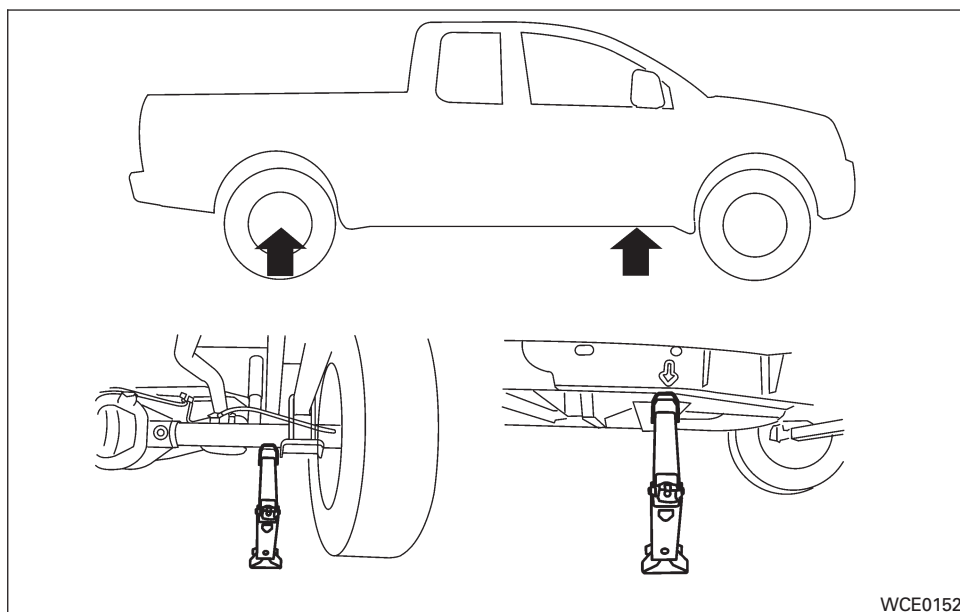
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques sobre o bajo el gato.**
- **No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.**
- **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.**
- **Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.**

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**

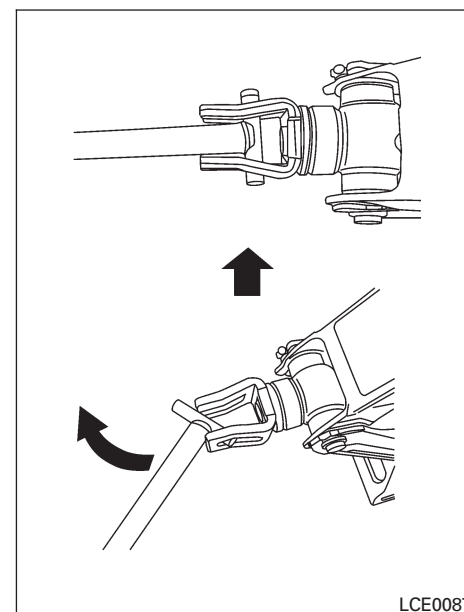
6-6 En caso de emergencia



WCE0152

2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Los puntos de levantamiento están indicados con flechas estampadas en el lado del bastidor.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

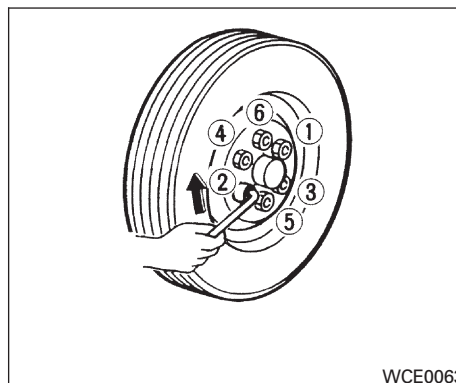


LCE0087

3. Instale la barra del gato ensamblada dentro del gato como se muestra.
4. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca y la barra del gato. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.

En caso de emergencia 6-7

5. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas de rueda firmemente en la secuencia ilustrada. Baje completamente el vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- **Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:
133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

La presión de las llantas en FRÍO se muestra en la etiqueta de información de llantas y de carga ubicada en la abertura de la puerta del conductor.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ARRANCAR CON CABLES PASACORRIENTE

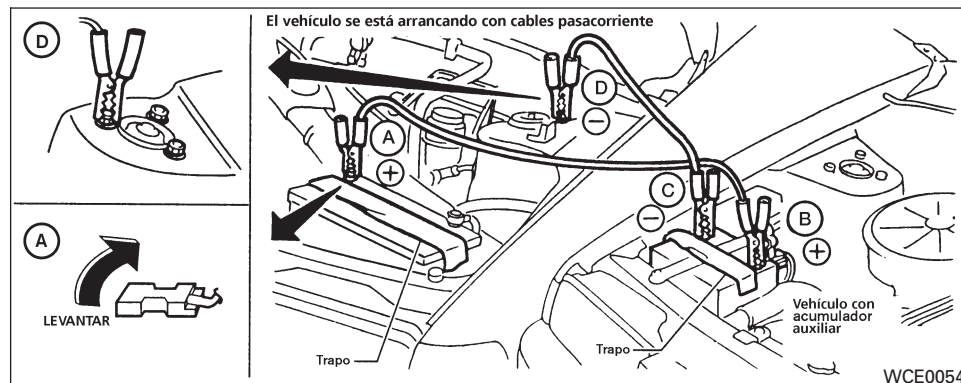
Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorrente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

En caso de emergencia 6-9

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva el selector de cambios a la posición "P" (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (solo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada ((A), (B), (C), (D)).

PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.
- Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a "OFF" y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (solo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

ADVERTENCIA

No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.

PRECAUCIÓN

Los modelos con transmisión automática no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Al quitar el tapón del radiador o del depósito de agua de enfriamiento, sale un chorro de agua caliente presurizada, que podría provocarle graves lesiones.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta y la iluminación de la luz indicadora de alta presión del aceite del motor/alta temperatura del agua de enfriamiento del motor), o si percibe una falta de potencia del motor, detecta ruido anormal, etc., realice los siguientes pasos.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca selectora de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

No apague el motor.

6-12 En caso de emergencia

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

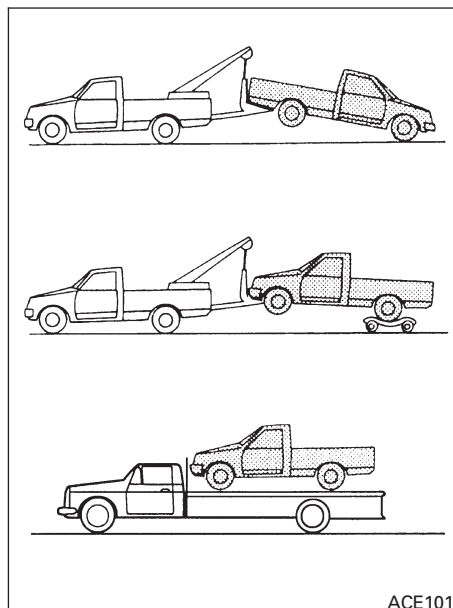
Cuando arrastre el vehículo, hágalo de conformidad con lo señalado en el reglamento de tránsito local. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de remolque con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**



ACE1019

REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

Modelos de tracción en dos ruedas

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (traseras) elevadas

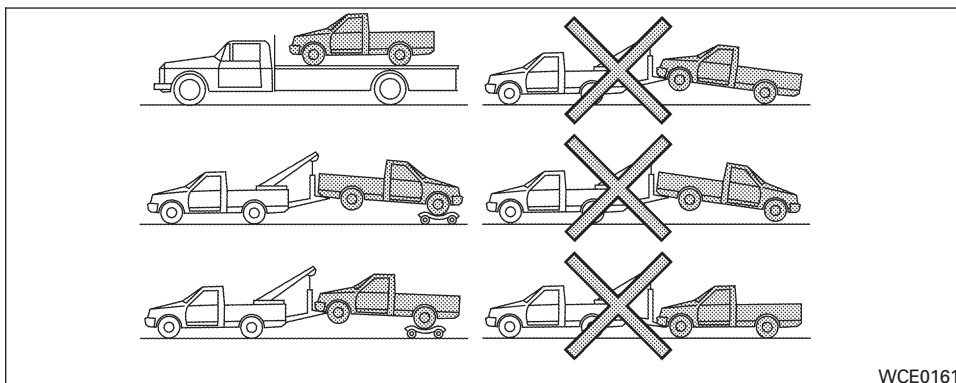
En caso de emergencia 6-13

o bien, que se coloque el vehículo en un camión con plataforma, como se ilustra.

PRECAUCIÓN

- **Nunca arrastre modelos con transmisión automática con las ruedas traseras en el piso ni con las cuatro ruedas en el piso (ni hacia adelante ni hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, siempre utilice plataformas rodantes de remolque debajo de las ruedas traseras.**
- **Cuando remolque modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:**
 - **Ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición de bloqueo. Esto puede dañar el mecanismo del seguro (solo si está equipado).**

Si la velocidad o la distancia deben ser forzosamente mayores, quite la flecha propulsora antes de remolcar para evitar que se dañe la transmisión.



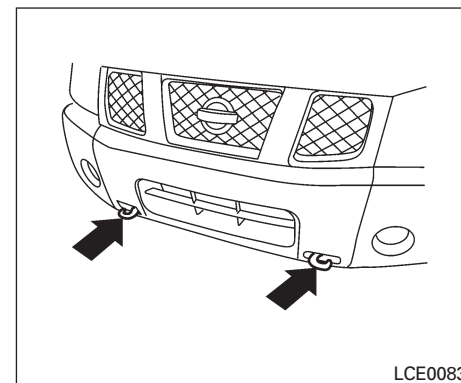
WCE0161

Modelos con tracción en las cuatro ruedas

NISSAN recomienda que se utilicen plataformas rodantes de arrastre para remolcar el vehículo o que se coloque el vehículo en un camión con plataforma como se ilustra.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca remolque modelos (4WD) tracción en las cuatro ruedas con cualquiera de las ruedas en el piso ya que esto puede causar serios y costosos daños a la caja de transferencia y a la transmisión.



LCE0083

Ganchos (solo si está equipado)

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO
(liberación de un vehículo atascado)

Arrastre de un vehículo atascado

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.

En caso de emergencia 6-15

- **Sujete los dispositivos de recuperación únicamente a miembros estructurales principales del vehículo o a los ganchos de recuperación.**
- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que estas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).
2. Active el sistema de diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock) (solo si está equipado)
3. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
4. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.

5. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.

- Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
- Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
- Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R y D.
- No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).

6. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

6-16 En caso de emergencia

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2	Aromatizantes	7-5
Lavado	7-2	Tapetes	7-5
Encerado	7-2	Cinturones de seguridad	7-6
Eliminación de manchas	7-3	Protección contra corrosión	7-6
Parte inferior de la carrocería	7-3	Factores más comunes de corrosión del	
Cristales	7-3	vehículo	7-6
Ruedas de aleación de aluminio	7-3	Factores ambientales que influyen en la	
Piezas cromadas	7-3	velocidad de corrosión	7-6
Abrillantador de llantas	7-3	Cómo proteger el vehículo contra la	
Limpieza del interior	7-4	corrosión	7-6

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la

carrocería y suspensión. Antes del período de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubi-

LIMPIEZA DEL INTERIOR

miento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

ADVERTENCIA

No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Esto puede dañar el asiento o el sensor de clasificación del ocupante. También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado serias lesiones personales.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente, ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto como sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

TAPETES

⚠ ADVERTENCIA

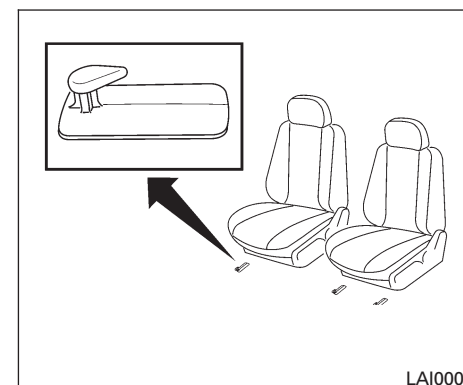
Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA** coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.

- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**

- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo tiene dos soportes para tapete delantero del lado del conductor y un soporte para tapete delantero del lado del pasajero para ayudar a mantener los tapetes en su lugar. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos ojillos y el del lado del pasajero tiene un ojillo. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar, al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal, para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

 PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

NOTAS

7-8 Apariencia y cuidado

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2	Banda de transmisión	8-17
Mantenimiento general	8-2	Bujías	8-18
Explicación de puntos de mantenimiento		Reemplazo de las bujías	8-18
general	8-2	Filtro de aire	8-19
Precauciones de mantenimiento	8-5	Microfiltro en la cabina	
Puntos de inspección en el compartimiento del		(solo si está equipado)	8-19
motor	8-7	Plumillas de los limpiaparabrisas	8-21
Sistema de enfriamiento del motor	8-8	Limpieza	8-21
Revisión del nivel de agua de enfriamiento		Reemplazo	8-21
del motor	8-9	Frenos	8-22
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-9	Fusibles	8-23
Aceite para motor	8-10	Compartimiento del motor	8-23
Revisión del nivel de aceite para motor	8-10	Compartimiento de pasajeros	8-25
Cambio de aceite del motor	8-11	Reemplazo del acumulador	8-27
Cambio del filtro de aceite del motor	8-12	Control remoto (solo si está equipado)	8-27
Aceite de la transmisión automática de 5		Luces	8-28
velocidades	8-13	Faros	8-28
Líquido de la dirección asistida	8-13	Luces de niebla (solo si está equipado)	8-29
Líquido de frenos	8-14	Luces exteriores e interiores	8-30
Líquido lavaparabrisas	8-14	Ruedas y llantas	8-34
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-14	Presión de las llantas	8-34
Acumulador	8-15	Tipos de llantas	8-36
Arrancar con cables pasacorriente	8-16	Cadenas para llantas	8-37
Sistema de control de voltaje variable	8-17	Cambio de ruedas y llantas	8-38

REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados para que usted ahorre tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre del motor Revise que las puertas y el cofre del motor funcionen correctamente. Asegúrese además de que todas las cerraduras funcionen correctamente. Lubrique las bisagras, las cerraduras, los pasadores de en-

8-2 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

ganche, los rodillos y las conexiones según sea necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. Revise también la alineación de los faros.

Tuercas de rueda para carretera (tuercas de seguridad)* Cuando revise las llantas, asegúrese de que no falte ninguna tuerca de rueda, y revise si hay tuercas de rueda flojas. Apriétela si fuera necesario.

Permutación de las llantas* Las llantas se deben permutar cada 10.000 km (6.000 millas).

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Si fuera necesario, ajuste la presión de todas las llantas, incluida la de refacción, de acuerdo con la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas

(TPMS) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas debido al desgaste o tiempo.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disperejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibran a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Haga que un centro de servicio calificado repare un parabrisas dañado.

Plumillas del limpiador* Si no limpian correctamente, vea si hay grietas o desgaste.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Más adelante en esta sección encontrará información adicional acerca de los siguientes puntos indicados con ¹ y ².

Pedal del acelerador Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme y que éste no se agarrote ni requiera esfuerzo irregular. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Mecanismo de bloqueo de la posición "P" (Estacionamiento) de la transmisión automática En una pendiente muy pronunciada, verifique que su vehículo se mantenga en su lugar con la palanca selectora en la posición "P" (Estacionamiento) y sin aplicar los frenos.

Pedal del freno Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme. Si el pedal del freno repentinamente baja más de lo normal, se siente esponjoso o el vehículo parece tardar más en detenerse, consulte inmediatamente un distribuidor NISSAN. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Frenos Compruebe que los frenos no hagan que el vehículo se jale hacia un lado al aplicarlos.

Freno de estacionamiento Compruebe periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. El vehículo se debe mantener fijo en una pendiente relativamente pronunciada, solo con el freno de estacionamiento aplicado. Si es necesario ajustarlo, visite a su distribuidor NISSAN.

Asientos Revise los controles de posición de los asientos, tales como mecanismos de ajuste de los asientos, reclinadores de los respaldos, etc., para asegurarse de que funcionen correctamente y que los enganches cierren bien en todas las posiciones. Verifique que las cabeceras se muevan hacia arriba y hacia abajo con suavidad y que los seguros (solo si está equipado) se mantengan firmes en todas las posiciones de enganche.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Vea si hay cambios en el sistema de la dirección, tal como exceso de juego libre, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y recordatorios acústicos de advertencia funcionen correctamente.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Desempañador del parabrisas Verifique que el aire salga correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando se usa el calefactor o el aire acondicionado.

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite para motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* (para acumuladores reparables) Revise el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas MÁX y MÍN. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas, requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Nivel de líquido de frenos* Asegúrese de que el nivel de líquido de frenos esté entre las líneas "MAX" y "MIN" del depósito.

Nivel del agua de enfriamiento del motor* Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío.

Banda impulsora del motor* Asegúrese de que la banda impulsora no esté deshilachada, desgastada, agrietada ni sucia con aceite.

Nivel del aceite del motor* Revise el nivel después de estacionar el vehículo en una super-

ficie plana con el motor apagado. Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.

Sistema de escape Asegúrese de que no haya ningún soporte flojo, grieta ni orificio. Si el sonido del sistema de escape parece inusual o si hay olor a gases de escape, haga que un distribuidor NISSAN revise de inmediato el sistema de escape. Consulte la advertencia sobre el monóxido de carbono descrita en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Nivel de líquido y líneas de la dirección asistida* Verifique el nivel cuando el aceite esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Radiador y mangueras Revise la parte frontal del radiador y limpie la suciedad, los insectos, las hojas, etc., que puedan haberse acumulado.

Asegúrese de que las mangueras no tengan grietas, deformación, putrefacción o conexiones sueltas.

Parte inferior de la carrocería La parte inferior de la carrocería está frecuentemente expuesta a sustancias corrosivas tales como las que se usan en caminos con hielo o para controlar el polvo. Es muy importante quitar estas sustancias de esta zona. De lo contrario, se puede formar óxido en el panel de piso, el bastidor, las líneas de combustible y el sistema de escape. Al terminar el invierno, la parte inferior de la carrocería se debe lavar cuidadosamente con agua clara en las áreas en que se puede haber acumulado lodo o suciedad. Consulte la sección "Apariencia y cuidado" de este manual.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- **Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva el selector de cambios a "P" (Estacionamiento).**
- **Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.**
- **Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.**
- **Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de bajar en el vehículo.**

- **Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.**
- **Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.**
- **No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.**
- **El servicio al filtro o las líneas de combustible lo debe realizar un distribuidor autorizado NISSAN, ya que las líneas de combustible están sometidas a alta presión, incluso con el motor apagado.**

PRECAUCIÓN

- **No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.**
- **No deje nunca desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON.**
- **No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición "ON" (Encendido).**

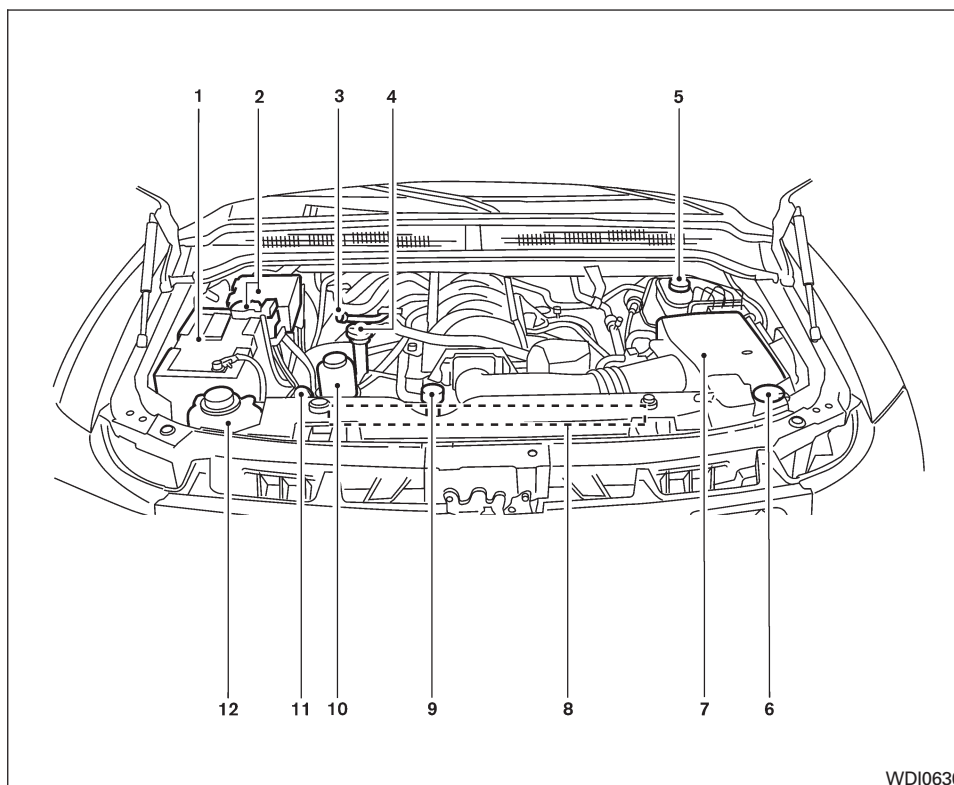
Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

También hay disponible un manual de servicio original NISSAN. Consulte "Información de pedido del Manual del conductor/Manual de servicio" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

8-6 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Acumulador
2. Caja de fusibles/eslabones fusibles
3. Bayoneta indicadora de la transmisión
4. Tapón de llenado del aceite para motor
5. Depósito de líquido de frenos
6. Depósito de líquido lavaparabrisas
7. Filtro de aire
8. Localización de la banda impulsora
9. Tapón del radiador
10. Depósito de líquido de la dirección asistida
11. Bayoneta indicadora de aceite para motor
12. Depósito de agua de enfriamiento del motor

NOTA:

La cubierta del motor se removió para visualizar los componentes.

WDI0630

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una mezcla previamente diluida de 50% de anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) y 50% de agua, para brindar protección anticongelante y de enfriamiento todo el año. La solución anticongelante contiene inhibidores de la oxidación y la corrosión. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

ADVERTENCIA

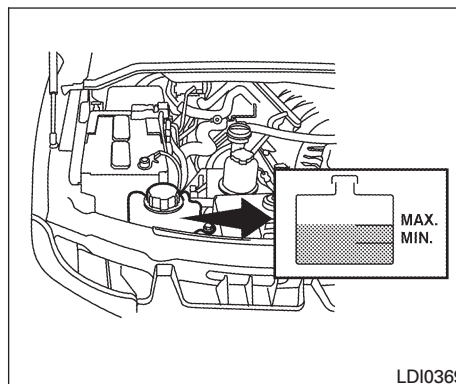
- **Nunca quite el tapón del radiador, ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las precauciones de "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador original NISSAN.**

PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**

- **Al agregar o reemplazar el agua de enfriamiento, utilice siempre anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), o equivalente. El anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) está previamente diluida para proporcionar protección anticongelante a -37°C (-34°F). Si necesita protección anticongelante adicional debido al clima donde opera su vehículo, agregue anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) concentrado, conforme a las instrucciones del recipiente. Si usa un agua de enfriamiento equivalente distinta del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), siga las instrucciones del fabricante para mantener la protección anticongelante por lo menos en -37°C (-34°F). El uso de soluciones de agua de enfriamiento distintas del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul) o su equivalente, puede causar daños en el sistema de enfriamiento del motor.**

- La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento distinto del anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul), inclusive el anticongelante/agua de enfriamiento NISSAN Long Life Antifreeze/Coolant original (verde), o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Encontrará más detalles en “Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN”.



REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está por debajo del nivel MÍN, agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX. Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cundo el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX.

Este vehículo contiene anticongelante/agua de enfriamiento Long Life Antifreeze/Coolant original NISSAN (azul). La vida útil nominal del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica es de 168,000 km (105,000 millas) o 7 años. Mezclar cualquier otro tipo de agua de enfriamiento, o el uso de agua sin destilar, reducirá la vida útil del agua de enfriamiento que se utiliza en la fábrica. Encontrará más detalles en “Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN”.

El depósito del agua de enfriamiento del motor está presurizado. Cuando instale la tapa, apriétela hasta que escuche un chasquido.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

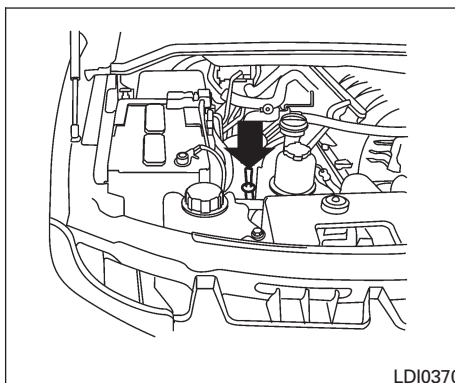
Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

ACEITE PARA MOTOR

⚠ ADVERTENCIA

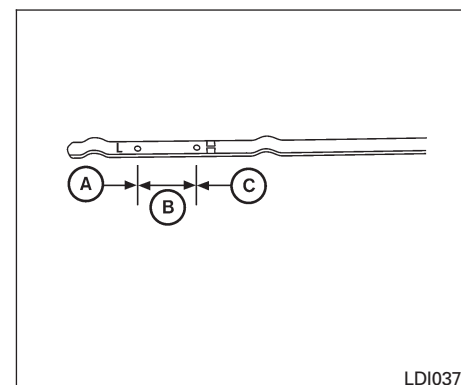
- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador ni la tapa del depósito de agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.
- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos, lo antes posible.
- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.



REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE PARA MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.

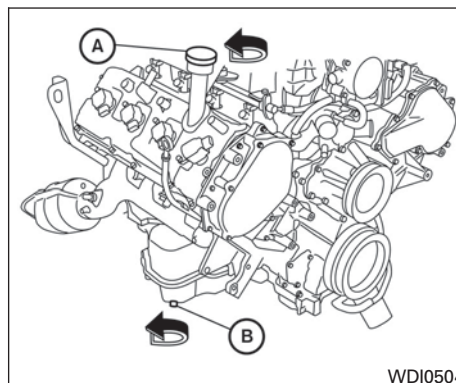


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas "H" (Alto) y "L" (Bajo) (B). Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca "L" (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (C).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



WDI0504

CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (B).
5. Quite el tapón de drenado (B) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor" en esta sección.

- El aceite desechado se debe eliminar correctamente.
- Consulte las normas locales.

⚠ ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido con aceite para motor usado puede causar cáncer a la piel.
- Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos, lo antes posible.
- Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

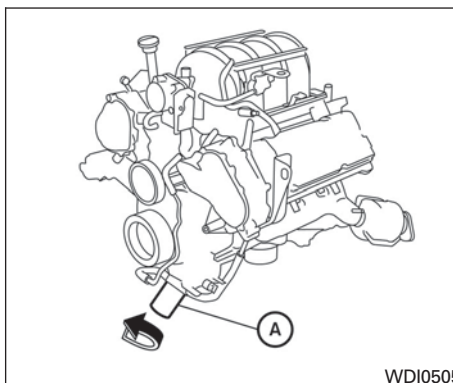
**Par de apriete de tapón de drenado:
29 - 39 N·m (22 - 29 lb-pie)**

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



**CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE
DEL MOTOR**

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite (A).
4. Afloje el filtro de aceite (A) con una llave de filtro para aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. De no hacerlo así, puede haber a fugas de aceite y el motor podría dañarse.

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 5 VELOCIDADES

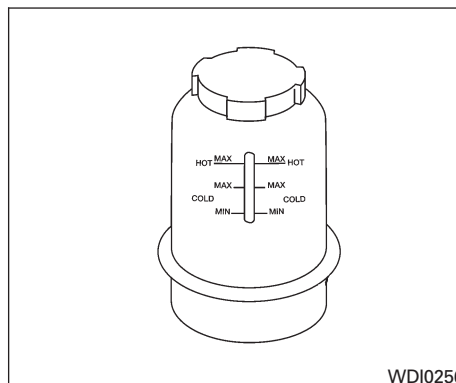
Cuando se requiera revisión o reemplazo, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- Utilice ATF Matic S original NISSAN. Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN.
- El uso de un aceite de transmisión automática distinto al ATF Matic S o ATF Matic J original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, la cual no está cubierta por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.

El aceite de la transmisión automática especificado también se describe en las etiquetas de precaución situadas en el compartimiento del motor.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



El nivel del líquido se debe revisar usando la marca "HOT MÁX" (Máximo en caliente) del depósito de líquido de la dirección asistida si la temperatura del líquido está entre 50° y 80 °C (122° y 176 °F), o utilizando la marca "COLD MÁX" (Máximo en frío) de dicho depósito, si la temperatura del líquido de la dirección asistida está entre 0° y 30 °C (32 y 86 °F).

Si el líquido está en o debajo de la línea "MIN", agregue PSF NISSAN genuino hasta las líneas "HOT MAX" o "COLD MAX", dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

PRECAUCIÓN

- NO LLENE EN EXCESO.
- El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.

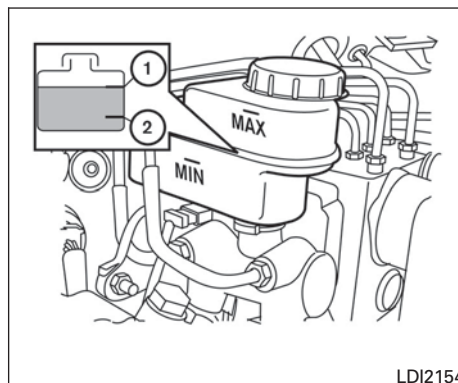
LÍQUIDO DE FRENOS

⚠ ADVERTENCIA

- Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.
- El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

⚠ PRECAUCIÓN

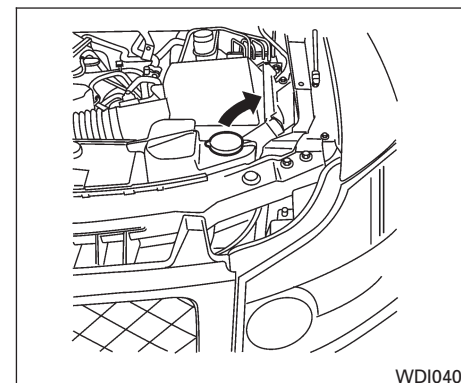
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.



Revise el nivel del líquido en el depósito. Si el líquido de frenos está por debajo de la línea MÍN (B), se iluminará la luz de advertencia de frenos. Agregue líquido de frenos hasta la línea MÁX (A). (Para obtener información sobre el tipo de líquido de frenos recomendado, consulte "COMBUSTIBLE/LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CAPACIDADES" en la sección "Información técnica para el consumidor").

Si tiene que agregar líquido de frenos frecuentemente, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen minuciosamente el sistema de frenos.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando se encienda la luz de advertencia del líquido lavaparabrisas (solo si está equipado).

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

ACUMULADOR

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

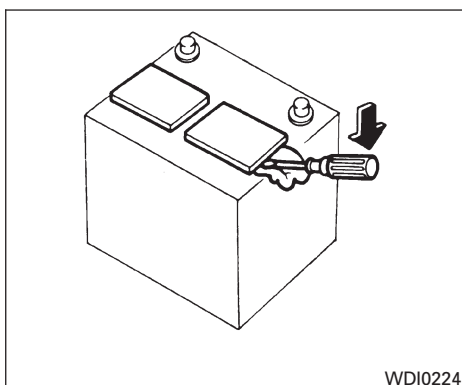
El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

PRECAUCIÓN

- No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

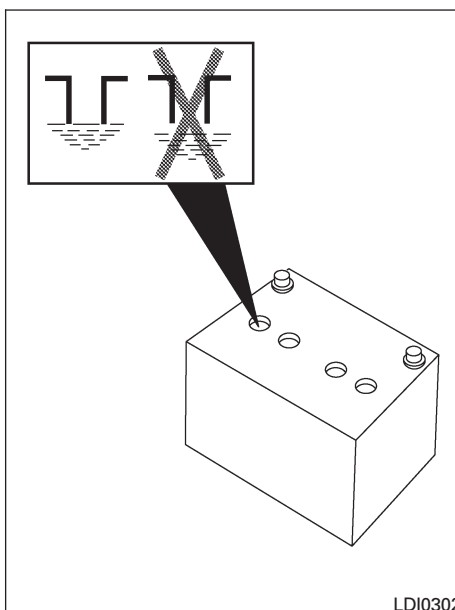
ADVERTENCIA

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. Limpie el acumulador con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.
- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.
- No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en el acumulador o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
- No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.



WDI0224

1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja del acumulador.



LDI0302

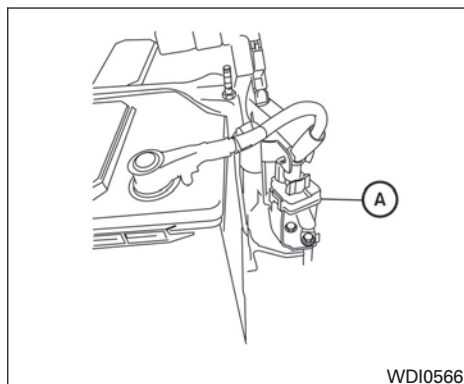
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No lo llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas, requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANCAR CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE CONTROL DE VOLTAJE VARIABLE



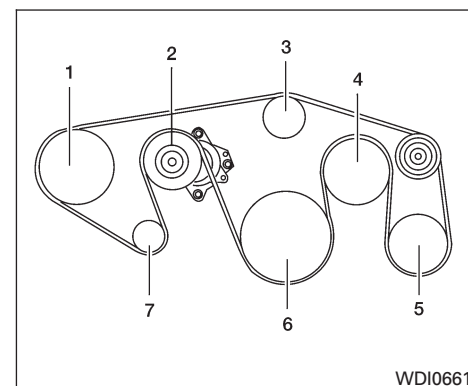
⚠ PRECAUCIÓN

- No conecte a tierra accesorios directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente.
- Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.

Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica del acumulador y controla el voltaje generado por el alternador.

El sensor de corriente (A) está situado cerca del acumulador junto al cable negativo del acumulador. Si le pone más accesorios eléctricos a su vehículo, asegúrese de conectarlos a una tierra de carrocería adecuada como el bastidor o el área del bloque del motor.

BANDA DE TRANSMISIÓN



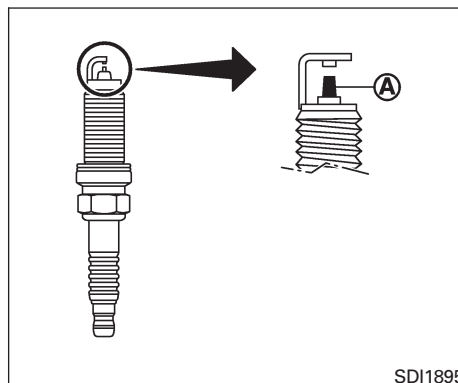
1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Tensor automático de la banda
3. Bomba de agua
4. Ventilador de enfriamiento
5. Compresor de aire acondicionado
6. Polea del cigüeñal
7. Alternador

BUJÍAS

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado o de bloqueo antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y consulte si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".



REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de platino

Las bujías con punta de platino (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". No preste servicio a las bujías con punta de platino limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.

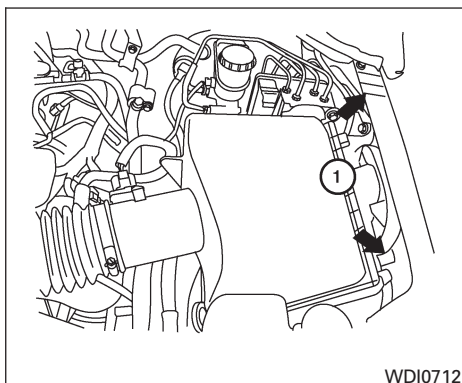
⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición "OFF" (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

FILTRO DE AIRE



El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo al programa de mantenimiento que viene en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Para quitar el filtro de aire:

- ① Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del filtro de aire.
2. Quite el filtro de aire.
3. Limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

NOTA:

Después de instalar un filtro de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del filtro de aire esté asentada en el alojamiento y de abrochar las abrazaderas.

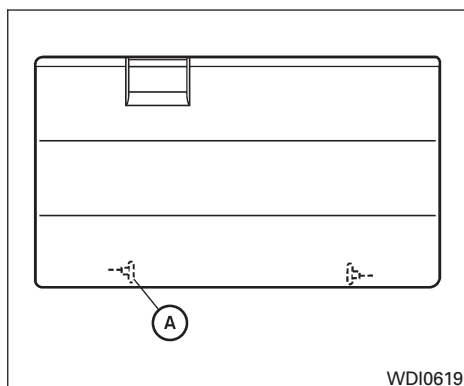
⚠ ADVERTENCIA

- **Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no solo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión. Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.**
- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**

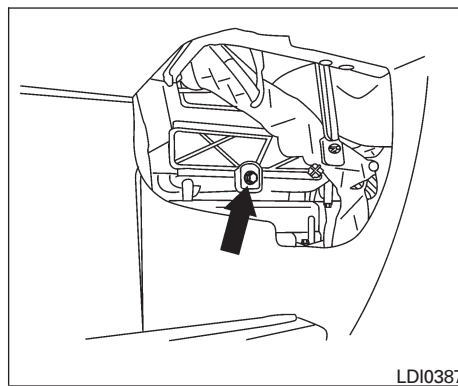
MICROFILTRO EN LA CABINA (solo si está equipado)

El microfiltro en la cabina restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Consulte "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan" para conocer los intervalos de cambio.

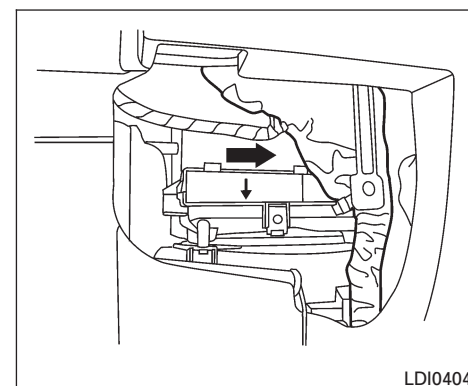
Para reemplazar el filtro, realice el siguiente procedimiento:



1. Desmonte los dos pasadores de las bisagras inferiores de la guantera (A). Retire la guantera de su lugar y déjala que cuelgue por la cuerda.



2. Quite el tornillo de la cubierta del filtro y quite la cubierta del filtro.



NOTA:

Los filtros están marcados con flechas de flujo de aire. El extremo del filtro con la flecha debe estar orientado hacia la parte trasera del vehículo. Las flechas deben estar orientadas hacia abajo.

3. Inserte el primer filtro en el alojamiento y deslícelo hacia la derecha. Inserte el segundo filtro en el alojamiento.
4. Vuelva a poner la cubierta del filtro.
5. Instale la puerta de la guantera.
6. Llene la información de la fecha en la etiqueta pequeña del reemplazo y péguela en la tapa de la guantera.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

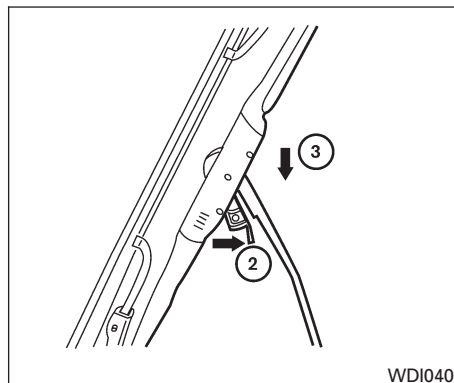
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.



REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- ② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- ③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

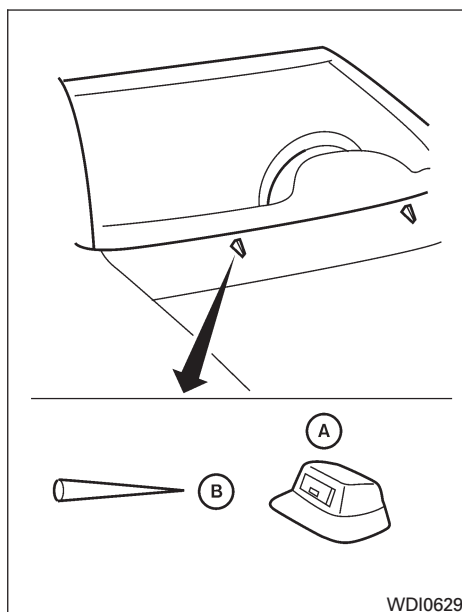
5. Gire la plumilla de modo que la muesca encaje en el surco.

6. Regrese el limpiador a su posición original y suéltelo hasta que haya hecho contacto con el parabrisas.

PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**

FRENOS



WDI0629

Si encera la superficie del cofre, tenga cuidado de que no le entre cera a la boquilla del lavaparabrisas (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si ingresa cera en la boquilla, quitela con una aguja o con un pequeño alfiler (B).

8-22 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se oprime el pedal del freno.

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal del freno no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

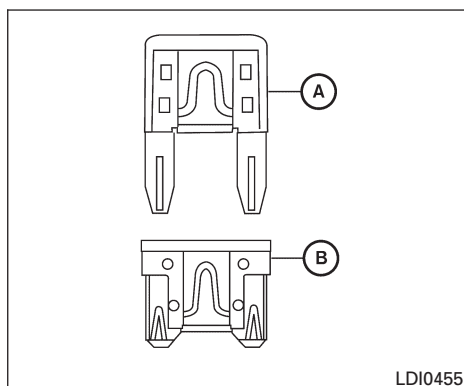
Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal del freno, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información acerca de las inspecciones de los frenos, consulte el programa de mantenimiento correspondiente descrito en "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

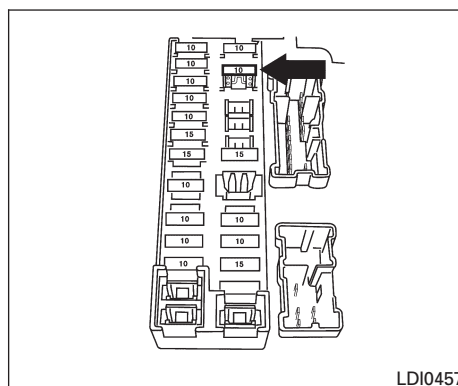
FUSIBLES



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **A** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **B** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

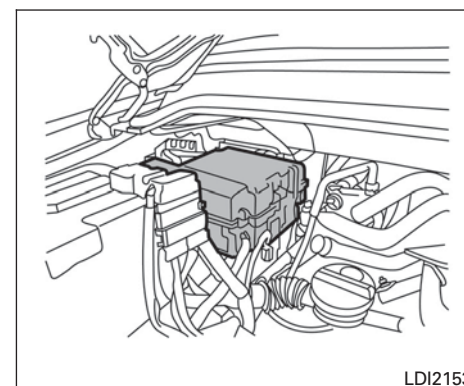
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de reemplazo. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use solo fusibles tipo A.



COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

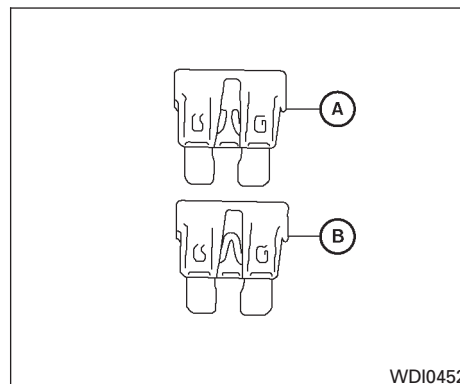
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

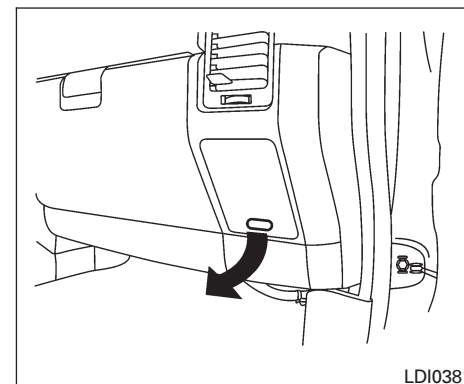
Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".
2. Abra el cofre del motor.

3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.

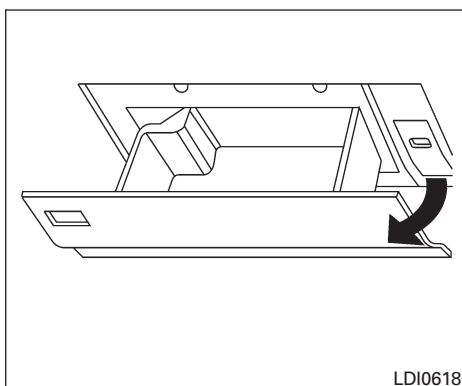


5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos solo con partes originales NISSAN.



COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

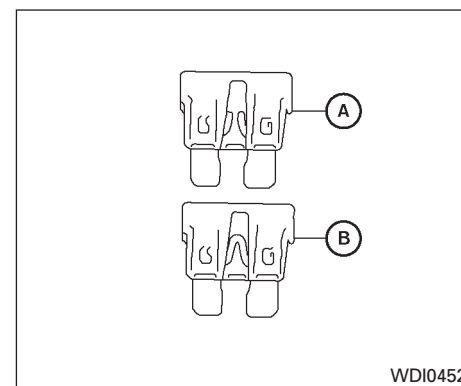
⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible fundido.

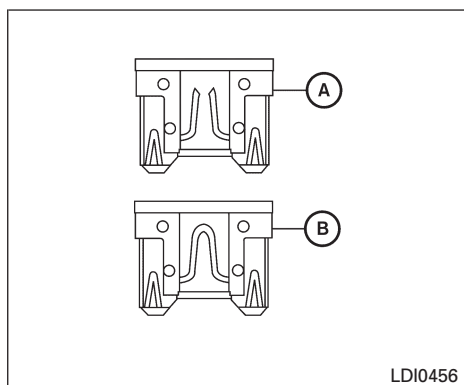
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en "OFF".

2. Abra la guantera para acceder a la cubierta de la caja de fusibles.
3. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

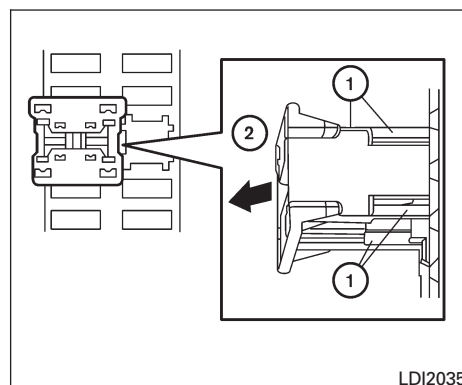


Tipo A

5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
6. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
7. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Tipo B



Interruptor de almacenamiento prolongado

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

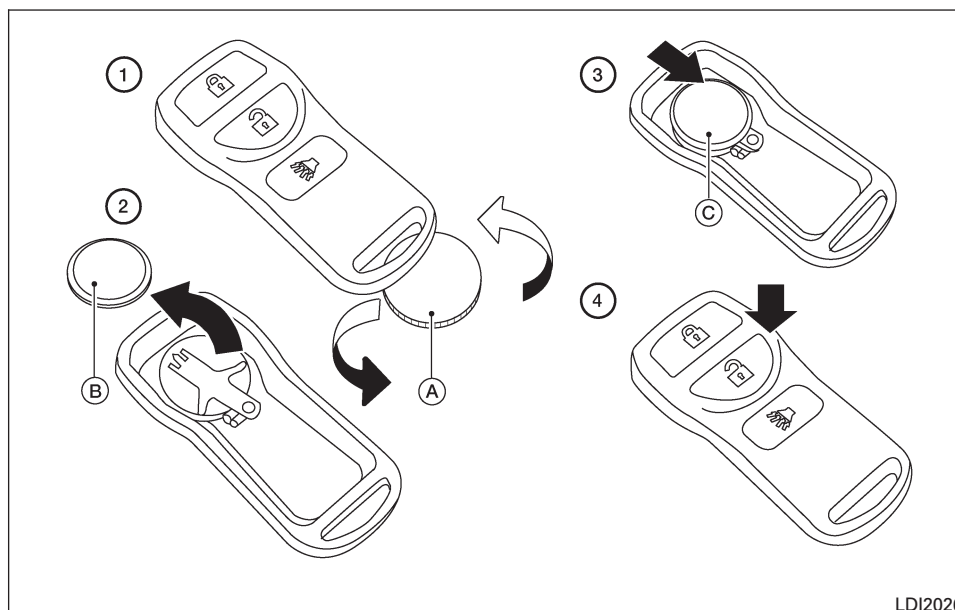
Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en "OFF" (Apagado) o "LOCK" (Seguro).
2. Cerciérese de que el interruptor de los faros esté en la posición "OFF" (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.

REEMPLAZO DEL ACUMULADOR

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



LDI2026

CONTROL REMOTO (solo si está equipado)

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:

① Abra la tapa con una moneda (A).

② Quite la batería (B).

③ Instale una batería nueva (C) con el signo "+" hacia abajo.

- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Al cambiar la batería, no permita la entrada de polvo ni aceite en el control remoto.
- Existe peligro de explosión cuando la batería de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.

Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

④ Cierre la tapa con firmeza.

5. Oprima el botón  y luego el botón  dos o tres veces para comprobar el funcionamiento del control remoto.

Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.

- **Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.**

- **El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.**
- **El rango de funcionamiento del control remoto se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.**

LUCES

FAROS

Reemplazo del foco halógeno del faro

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Debido a que el conjunto de faros se debe quitar del vehículo para reemplazar los focos, consulte con su distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.**
- **No deje el foco fuera del reflector del faro mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo al faro, lo que puede afectar su desempeño.**
- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**

NOTA:

Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla.

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

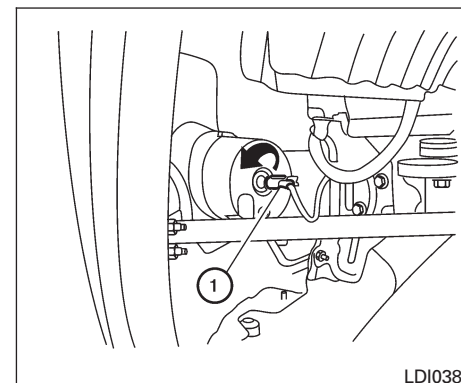
LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

Reemplazo del foco de la luz de niebla

⚠ PRECAUCIÓN

- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.**

- **No deje el foco fuera de la luz de niebla mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo a la luz de niebla, lo que puede afectar su desempeño.**



1. Desconecte el cable negativo (-) de la batería.
2. El acceso al faro antiniebla es al frente de la llanta delantera y detrás de la defensa.
3. Desenchufe el conector del foco ①.
4. Gire el foco hacia la izquierda y quítelo.
5. Quite jalándolo en línea recta fuera del conjunto de la luz de niebla. No sacuda ni gire el foco cuando lo quite. No toque la cubierta de cristal.
6. Instale en orden inverso al del desmontaje.

NOTA:

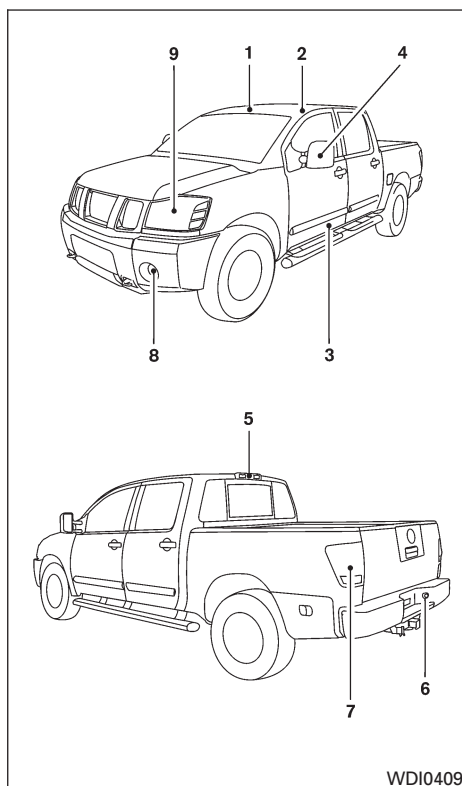
Para realizar la alineación vertical de los faros antiniebla: acceda al tornillo de alineación por abajo de la defensa delantera. El tornillo de alineación está en la parte inferior del alojamiento del faro antiniebla. Gire el tornillo hacia la derecha para levantar la alineación. Gire el tornillo hacia la izquierda para bajar la alineación.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

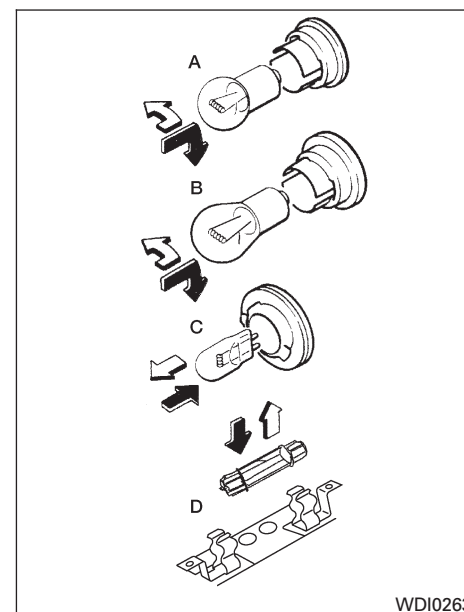
Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto del faro		
Alto	65	9005 (HB3)
Bajo	55	9006 (HB4)
Estacionamiento/direccionales	28/8	3457K
Posicionamiento lateral	3.8	194
Luz direccional lateral* (solo si está equipado)	—	LED
Faros antiniebla delanteros (solo si está equipado)	27.5	880
Luz de estribo (solo si está equipado)	9	906LF
Luces interiores y de mapa	6	-
Luces personales (solo si está equipado)	8	AL67
Luz del espejo de cortesía (solo si está equipado)	1.8	-
Luz del peldaño (solo si está equipado)	3.8	194
Luz de freno superior/Luces de carga*	12.8	912LF
Luz combinada trasera		
Trasera/freno	27/8	3157K
Reversa	18	921LF
Direccional	27	3156K
Luz de la compuerta trasera (solo si está equipado)	18	921
Luz de placa	5	W5W

* Consulte a un distribuidor NISSAN para el reemplazo.

Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.



1. Luces interiores y de mapa (solo si está equipado)
2. Luces personales (solo si está equipado)
3. Luz del peldaño (solo si está equipado)
4. Luz de estribo o luz direccional lateral (solo si está equipado)
5. Luz de freno superior/Luces de carga
6. Luz de placa
7. Conjunto de luces traseras combinadas o luz de la compuerta trasera (solo si está equipado)
8. Luces de niebla (solo si está equipado)
9. Conjunto del faro



Procedimientos de reemplazo

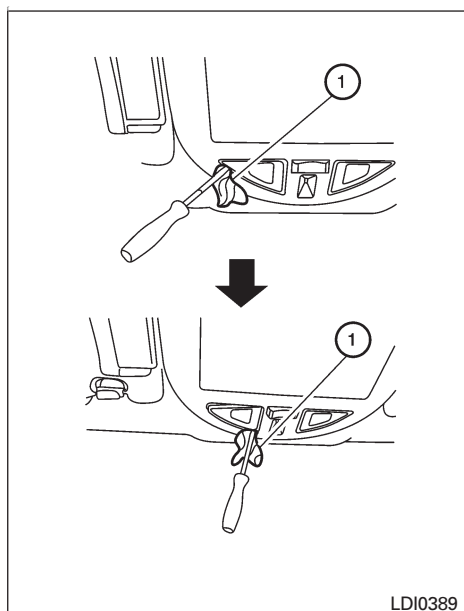
Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz o la cubierta.



Indica remoción del foco

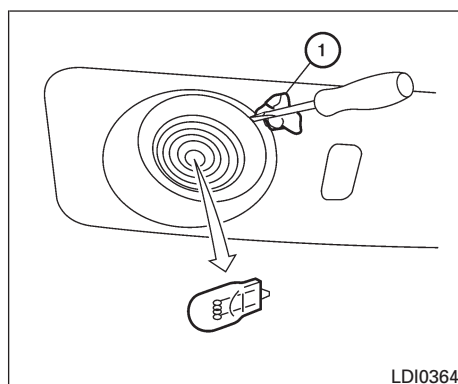


Indica instalación del foco



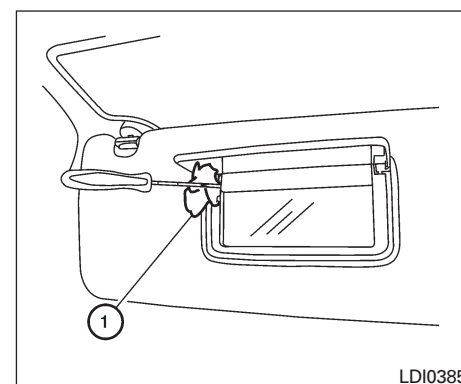
Luces interiores y de mapa

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



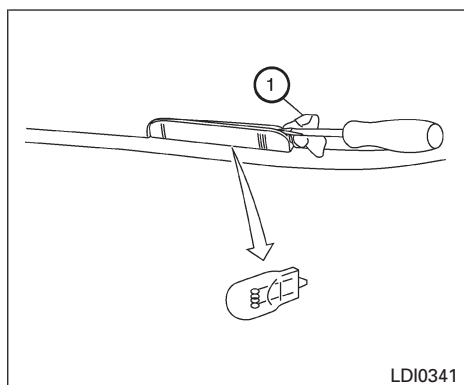
Luces personales (solo si está equipado)

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.

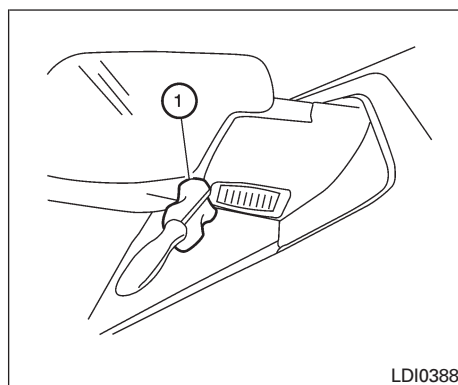


Espejo de cortesía (solo si está equipado)

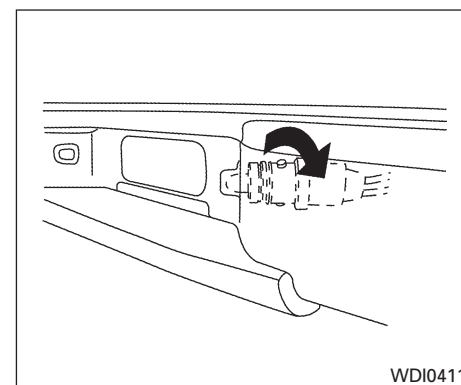
Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



Luz del peldaño (solo si está equipado)
Use un trapo ① para proteger el alojamiento.

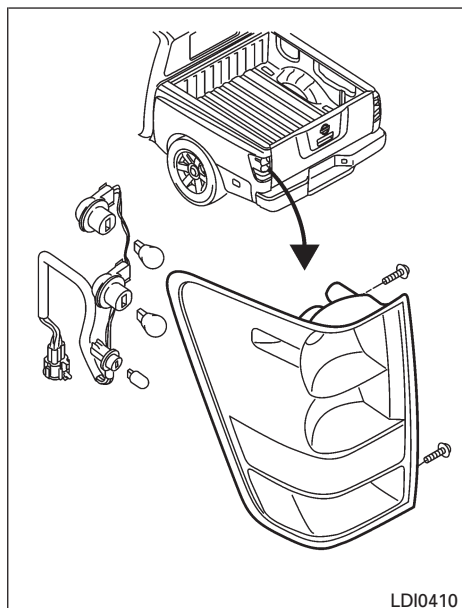


Luz de estribo (solo si está equipado)
Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



Luz de placa

RUEDAS Y LLANTAS



Luz combinada trasera

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje "CHECK TIRE PRESSURE" (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas.

El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Si desea más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo", y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las especificaciones de presión de inflado de las llantas recomendadas están en la etiqueta de las llantas. La etiqueta de las llantas está pegada en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

Las presiones de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

La presión incorrecta de las llantas, incluido el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.
- Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.

TIRE PRESSURE KPa (kg/cm ²)		
PRESIÓN DEL NEUMÁTICO psi		
TIRE SIZE TAMAÑO	FRONT DELANTERO	REAR TRASERO
A XXXXXXXX	XX	XX
	XX	XX
ZZ50A		

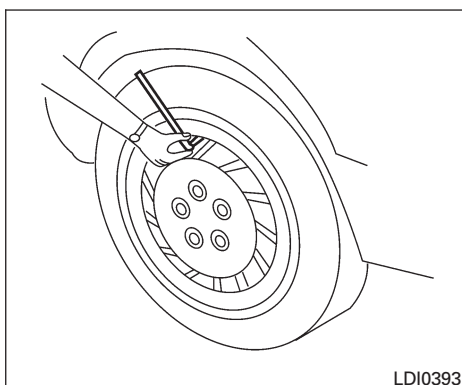
B

LDI2140

Etiqueta de las llantas

- A Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.

- B Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRIAS cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o ha sido manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.

4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Para ver la presión de inflado de las llantas en frío, consulte "Placa de información de las llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

TIPOS DE LLANTAS

⚠ ADVERTENCIA

- **Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.**

- **Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.**

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos

sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

PRECAUCIÓN

No se deben instalar ni cadenas ni cables para nieve en las llantas de tamaño P275/60R20. La instalación de cadenas o cables para nieve en llantas de tamaño P275/60R20 dañará el vehículo. Si piensa utilizar cadenas o cables, debe instalar llantas de tamaño P265/70R18 en el vehículo.

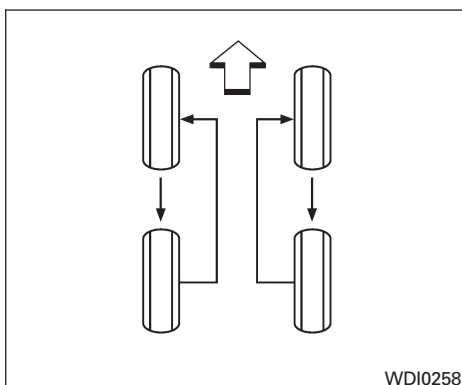
El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S".** Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispo-

sitivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende, con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.

Use solo el rango (2WD) Tracción en las ruedas Traseras cuando conduzca en caminos pavimentados despejados.



WDI0258

CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 10.000 km (6.000 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

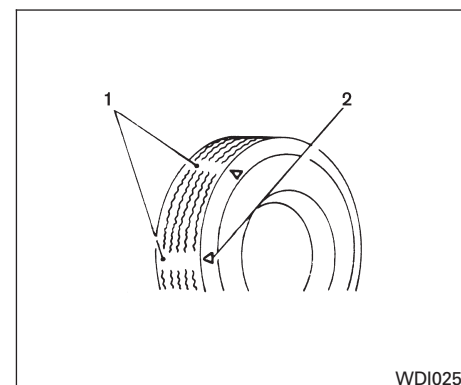
Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

133 N·m (98 lb-pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).
- No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.



WDI0259

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

⚠ ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodadura. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.

- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.
- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Los tipos y tamaños recomendados aparecen en "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa la suspensión, el frenado, el manejo, el sistema VDC, la distancia entre el suelo y el vehículo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.
- Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y solo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con descentramiento distinto pueden provocar desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata de freno se desgaste anticipadamente. Para conocer las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.

- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**

4x4 Modelos con tracción en las cuatro ruedas

PRECAUCIÓN

Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación (convencionales, banda sesgada o radiales), y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas. Si no lo hace puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero lo que provocará un desgaste excesivo de las llantas y daños a la transmisión, caja de transferencia y engranes del diferencial.

Si se detecta un desgaste excesivo de las llantas, se recomienda que se reemplacen las cuatro llantas con llantas del mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento. La presión de las llantas y la alineación de las ruedas también se deben revisar y corregir según sea necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.

- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

9 Información técnica para el consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Combustible recomendado	9-4
Número de viscosidad SAE recomendado	9-4
Aceite de diferencial	9-5
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-6
Especificaciones	9-7
Motor	9-7
Ruedas y llantas	9-8
Dimensiones y pesos	9-8
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-9
Identificación del vehículo	9-9
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-9
Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-9
Número de serie del motor	9-10
Etiqueta de las llantas	9-10
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-10
Instalación de la placa delantera	9-11
Información de carga del vehículo	9-11
Términos	9-11
Capacidad de carga del vehículo	9-11
Como asegurar la carga	9-13
Sistema de canales Utili-track™ (solo si está equipado)	9-14
Recomendaciones de carga	9-19
Información del camión, carga del equipo para acampar	9-19
Modelos Crew Cab	9-19
Localización del centro de gravedad	9-20
Capacidad de peso de carga del vehículo	9-20
Medición de pesos	9-20

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden diferir levemente. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

	Capacidad (aproximada)		Líquidos y lubricantes recomendados
	Litros	Medida inglesa	
Combustible	105.8	23-1/4 gal	Gasolina normal sin plomo de al menos 87 octanos (91 RON - Número de octanos de investigación)
Aceite del motor *7			
Drenado y llenado			
Con cambio de filtro de aceite	6.5	5-3/4 cuartos gal	▪ Aceite para motor original NISSAN *1 ▪ Grado API SL, SM o SN*1 ▪ Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5 *1 ▪ Viscosidad SAE 10W-30 *1
Sin cambio de filtro de aceite	6.2	5-1/2 cuartos gal	
Sistema de enfriamiento			
Con depósito de reserva	12.2	2-5/8 gal	Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad *2
Aceite de la transmisión automática	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".		ATF Matic S original Nissan *3
Líquido de la dirección asistida (PSF)			PSF original Nissan o su equivalente.*4
Líquido de frenos			Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente
Grasa multiuso	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	HFC-134a (R-134a) *5
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	Aceite para Sistema de A/A original NISSAN tipo S o equivalente *5
Aceite de transmisión	2.0	1-3/4 cuartos gal	ATF Matic D original Nissan recomendado *6
Aceite de la transmisión final delantera	1.6	2-7/8 pintas	Aceite para diferencial hipoidal Súper GL-5 original NISSAN 80W-90 o API GL-5, Viscosidad SAE 80W-90 *8
Aceite de la transmisión final trasera	2.0	3-1/2 pintas	Aceite para engranajes API GL-5 sintético, Viscosidad SAE 75W-140 o su equivalente*8
Líquido lavaparabrisas	4.5	1 gal	Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

*1: Para obtener más detalles, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.

9-2 Información técnica para el consumidor

- *2: Use agua de enfriamiento para motor original NISSAN o de calidad equivalente, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de agua de enfriamiento para motor no original. Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor debido al uso de agua de enfriamiento del motor no original pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el periodo de garantía.
- *3: Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN. El uso de un aceite de la transmisión automática distinto al ATF Matic S o ATF Matic J original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y podría dañar la transmisión automática, lo cual no está cubierto por la garantía.
- *4: También se puede utilizar ATF DEXRON™ VI.
- *5: Para obtener más información, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección.
- *6: El uso de un aceite distinto al ATF Matic D original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transferencia, y podría dañar la transferencia, la cual no está cubierta por la garantía.
- *7: Para obtener más detalles, consulte "Cambio de aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".
- *8: Consulte a su distribuidor NISSAN para el servicio del aceite sintético.

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el

desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

Aditivos para combustible de posventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de posventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

Recomendaciones relacionadas con el octanaje

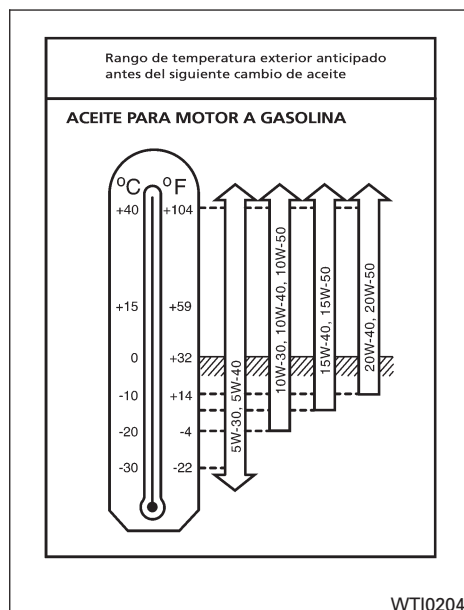
El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la con-

dición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas pos marcha o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.

NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

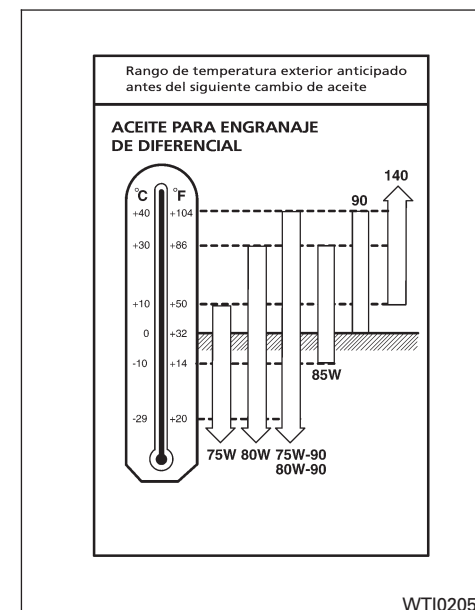


Aceite para motores de gasolina

10W-30 es preferible.

5W-30 también es preferible y mejorará el ahorro de combustible.

Si 10W-30 ó 5W-30 no están disponibles, seleccione la viscosidad, en el cuadro, que se ajuste al rango de temperatura exterior.



ACEITE DE DIFERENCIAL

Es preferible el 80W-90 para el diferencial delantero.

Es preferible el 75W-140 para el diferencial trasero.

Información técnica para el consumidor 9-5

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado del vehículo NISSAN se debe cargar con refrigerante HFC-134a (R-134a) y el aceite para sistema de A/A NISSAN tipo R, o los equivalentes exactos.

PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

9-6 Información técnica para el consumidor

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo	VK56DE
Tipo	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)
Disposición de cilindros	8 cilindros, bloque en V, inclinados a 90°
Diámetro x carrera	mm (pulg) 98 x 92 (3.858 x 3.622)
Cilindrada	cm³ (pulg cúbicas) 5,552 (338.78)
Orden de encendido	1-8-7-3-6-5-4-2
Velocidad en marcha mínima	No se requiere ajuste.
T/A (en posición "N")	
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)	
% de CO en marcha mínima	
Bujías	Modelo estándar DILFR5A-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg) 1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas	
	18 x 8.0JJ
	20 x 8.0JJ
Llantas	
	P265/70R18
	P275/70R18
	P275/60R20
Llanta de refacción	Tamaño normal

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total		mm (pulg)	5,704 (224.6)
Ancho total		mm (pulg)	2,019 (79.5)
Alto total	2WD	mm (pulg)	1,897 (74.7)
	4WD	mm (pulg)	1,954 (76.9)
Entrevía delantera			
Llanta de 18 pulgadas		mm (pulg)	1,725 (67.9)
Llanta de 20 pulg		mm (pulg)	1,729 (68.1)
Entrevía trasera			
Llanta de 18 pulgadas		mm (pulg)	1,725 (67.9)
Llanta de 20 pulg		mm (pulg)	1,729 (68.1)
Distancia entre ejes		mm (pulg)	3,550 (139.8)
Peso bruto vehicular máximo	2WD	kg (lb)	3,221 (7,102)
	4WD	kg (lb)	3,266 (7,202)
Peso bruto vehicular del eje			
Delantero	2WD	kg (lb)	1,678 (3,700)
	4WD	kg (lb)	1,746 (3,850)
Trasero		kg (lb)	1,905 (4,201)

9-8 Información técnica para el consumidor

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo NISSAN en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo¹.

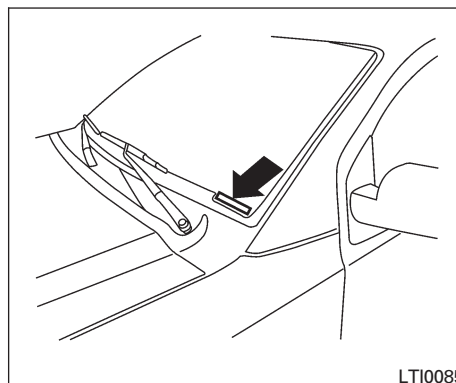
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

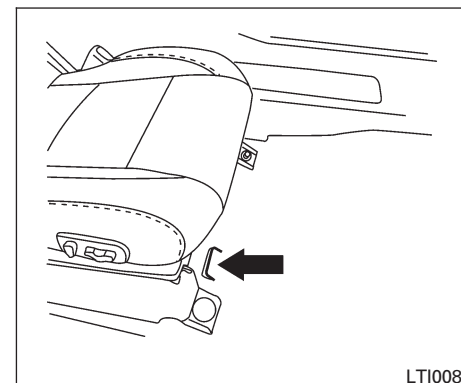
IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



LT10085

PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

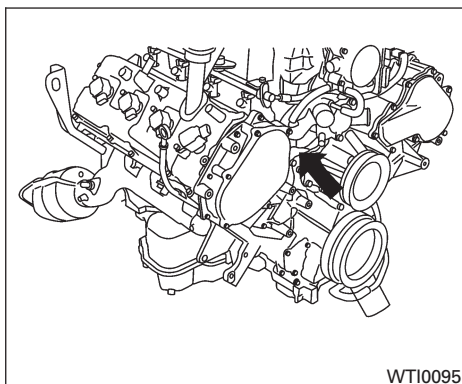
La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



LT10086

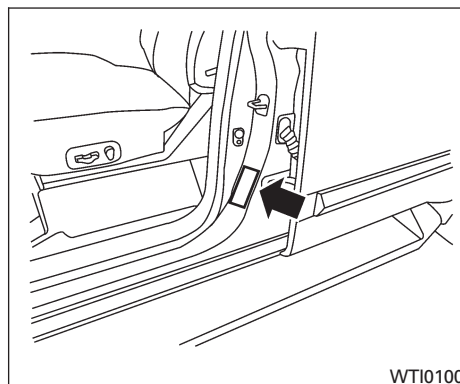
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



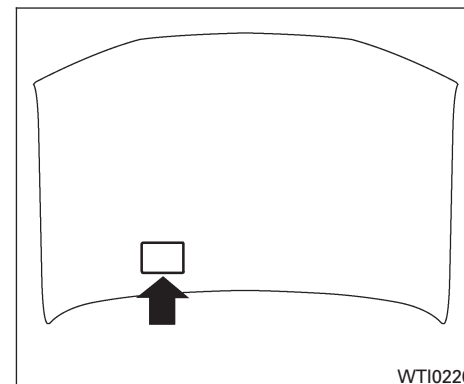
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

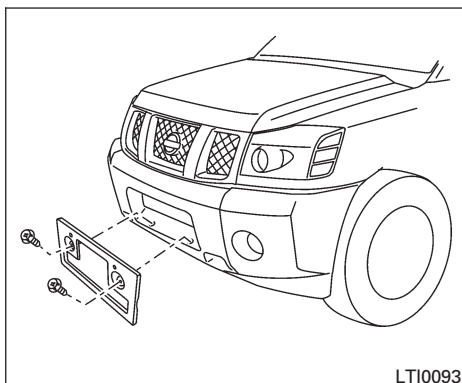
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



Use los siguientes pasos para instalar la placa delantera:

1. Perfore el plástico decorativo en la marca de ubicación (pequeño hoyuelo) con una broca de 5 mm (0.20 pulg). Ejercer una leve presión sobre la broca. Instale el soporte de la placa usando los dos tornillos que trae el soporte.
2. Instale la placa **usando dos pernos M6 de 14 mm.**

Par de apriete de perno de placa:
3.8 - 4.7 lb-pie (5.10 - 6.37 N·m)

INFORMACIÓN DE CARGA DEL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

- **Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga del interior de un vehículo. En un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**

TÉRMINOS

Antes de cargar el vehículo, es importante familiarizarse con los siguientes términos:

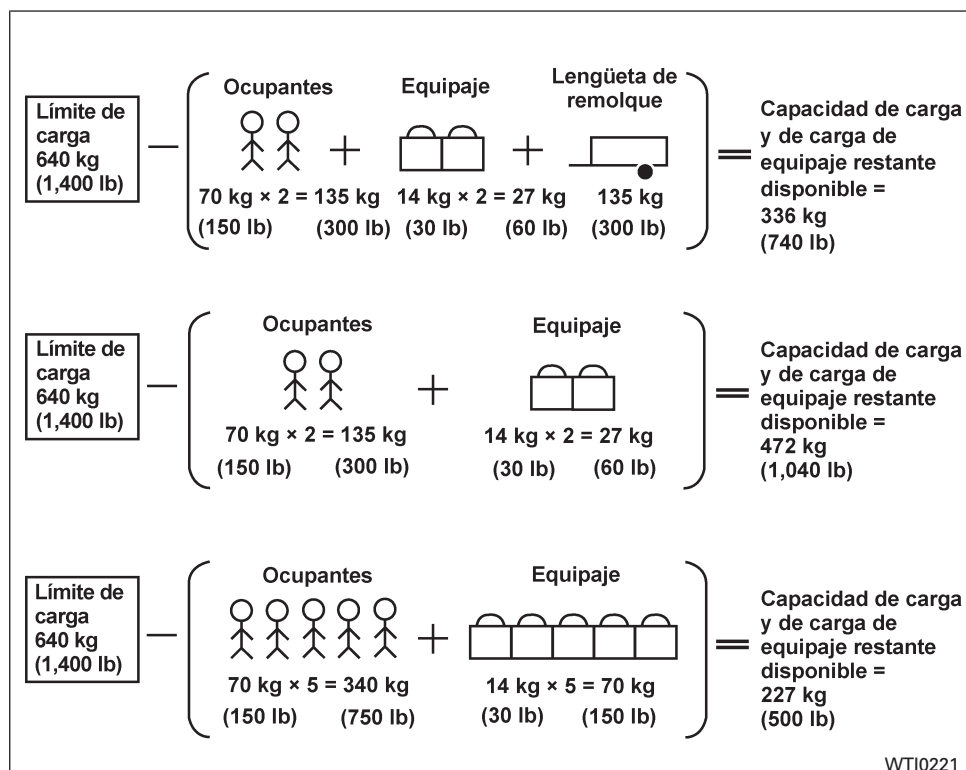
- **Peso vehicular (peso real del vehículo);** el peso del vehículo incluye: equipos estándar y opcionales, líquidos, herramientas de emergencia y conjunto de la llanta de refacción. Este peso **no** incluye pasajeros ni carga.
- **Peso bruto vehicular (GVW):** Peso vehicular más el peso combinado de los pasajeros y de la carga.
- **Peso bruto vehicular máximo (GVWR):** Peso combinado total máximo del vehículo sin carga, de los pasajeros, del equipaje, del enganche, de la carga de la lengüeta de remolque y de otros equipos opcionales.

- **Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR):** Límite de peso (carga) máximo especificado para el eje delantero o el trasero.
- **GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** Peso total máximo del vehículo, los pasajeros y la carga.
- **Capacidad de peso del vehículo, límite de carga, capacidad total de carga:** Límite de peso total máximo de la carga (pasajeros y carga) del vehículo. Corresponde al peso combinado máximo de ocupantes y carga que puede transportar el vehículo.
- **Capacidad de carga:** Peso permitido de carga; peso de ocupantes que se resta al límite de carga.

CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el **Peso bruto vehicular máximo (GVWR)** ni el **Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR)** del vehículo.

Para obtener "el peso combinado de ocupantes y carga", agregue el peso de todos los ocupantes, luego agregue el peso total del equipaje. En la siguiente ilustración aparecen ejemplos.



Ejemplo

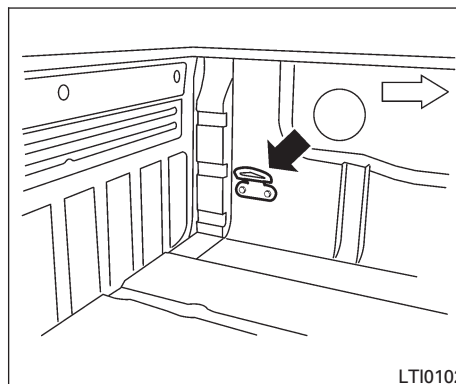
9-12 Información técnica para el consumidor

Pasos para determinar el límite de carga correcto

1. Determine la capacidad de carga del vehículo. Consulte "Capacidad de peso de carga del vehículo" más adelante en esta sección.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y de los pasajeros a la capacidad de peso de carga del vehículo.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si XXX es igual a 640 kg y hay cinco pasajeros de 70 kg en su vehículo, la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje es de 300 kg o $(640 - 340) (5 \times 70) = 300 \text{ kg}$.
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que transportará el vehículo. Ese peso no puede exceder la carga y la capacidad de carga de equipaje disponibles calculadas en el Paso 4.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Consulte "Medición de pesos", más adelante en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Para más información, consulte la etiqueta de las llantas.



LT10102

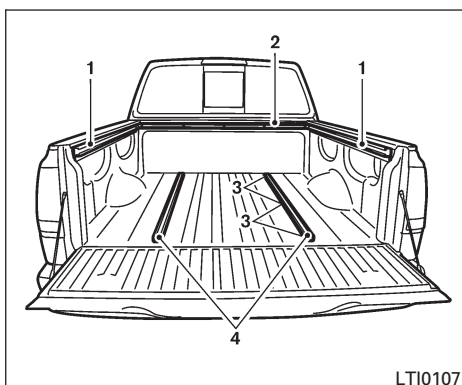
COMO ASEGURAR LA CARGA

Para su comodidad, hay ganchos de sujeción en cada esquina de la caja del camión. Puede usarlos para sujetar la carga en la caja del camión.

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.**

- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**



LT10107

1. Canales laterales
2. Canal delantero
3. Secciones de canal
4. Canales del piso

SISTEMA DE CANALES UTILI-TRACK™ (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Instale correctamente y apriete los ganchos de amarre en el sistema de canales Utili-track™. Asimismo, no sujete ninguna cuerda ni correa directamente al canal. Si no instala correctamente los ganchos de amarre o si sujeta cuerdas o correas directamente al canal, la carga podría volverse insegura. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.**

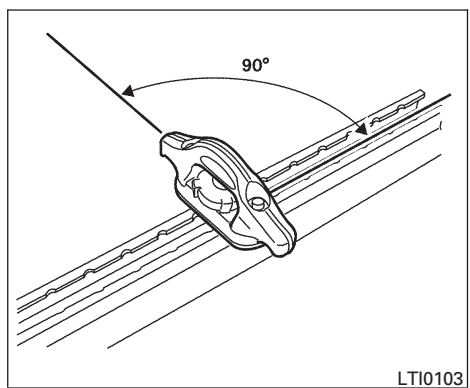
El sistema de canales Utili-track™ le permite mover los ganchos de amarre de la plataforma a la mejor ubicación para asegurar la carga.

Los ganchos de amarre se deben instalar de manera que la abrazadera se asiente correctamente en las ranuras del riel. Si el gancho de amarre no se asienta correctamente en las ranuras, no quedará al ras del riel y no se podrá apretar correctamente. El perno que está en el centro del gancho se debe apretar con la mano a 2.0 – 3.9 Nm (20 – 40 lb-pulg)

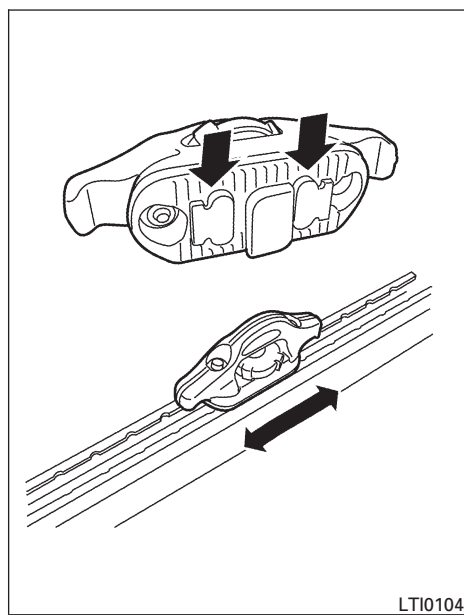
Verifique periódicamente el apriete del gancho de amarre durante un viaje para asegurarse de que el perno central no se haya aflojado.

Instale el gancho de amarre de la siguiente manera:

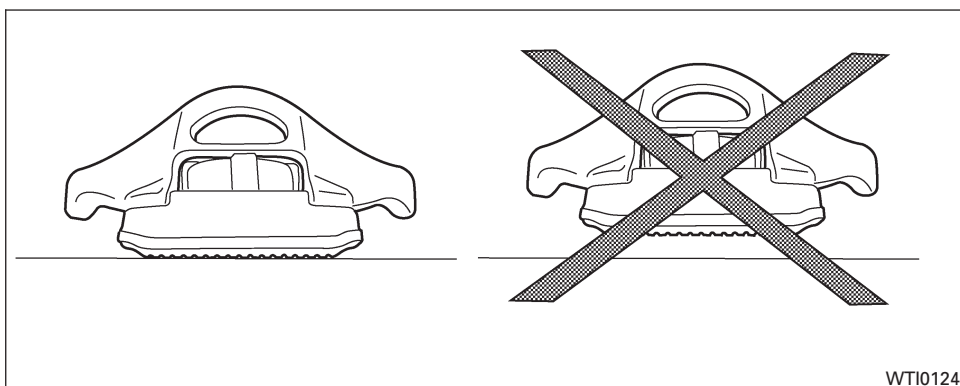
1. Quite los protectores de los canales deslizando los hacia afuera de la parte trasera de la plataforma del camión. Guarde apropiadamente los protectores de los canales.
2. Afloje totalmente el perno central.



3. Inserte el gancho en el canal de manera que quede perpendicular al canal como se muestra. Luego gire el gancho hacia la derecha 90° y deslícelo a la ubicación deseada.

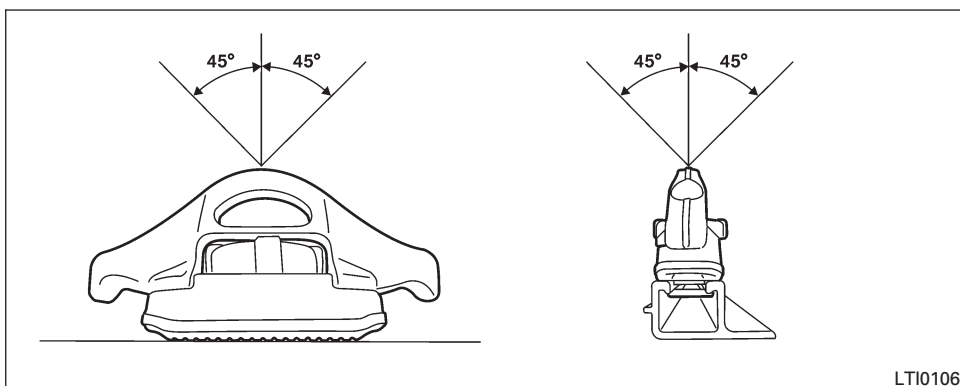


4. Posicione el gancho de manera que las protuberancias de la parte inferior se asienten totalmente en las detenciones del canal.



WTI0124

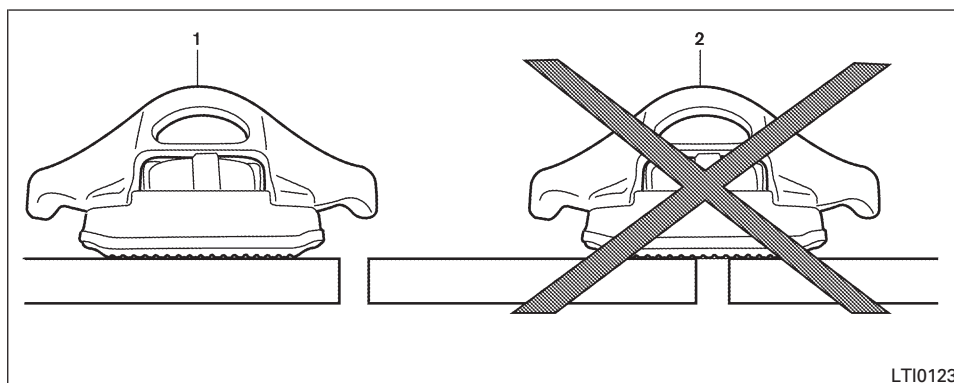
5. No debe haber espacio entre la parte inferior del gancho y la parte superior del canal. Apriete con la mano el perno central a 2.0–3.9 Nm (20–40 lb-pulg).



LTIO106

⚠ PRECAUCIÓN

- Instale solo un gancho por sección de canal.
- Si se aplican a los ganchos cargas en ángulos mayores de 45° o cargas mayores de 70 kg (150 lb) (canales delantero y del piso) o de 90 kg (200 lbs) (canales laterales) se puede dañar el canal o la plataforma.

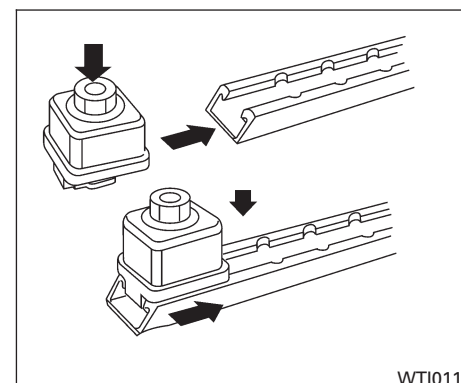


LT10123

1 instalación correcta, 2 instalación incorrecta

⚠ ADVERTENCIA

No instale accesorios sobre el espacio entre los canales laterales delantero y trasero. Si lo hace se puede afectar la estructura trasera en ciertos impactos traseros, lo que podría ocasionar graves lesiones.



WT10119

⚠ PRECAUCIÓN

Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas para impedir que se deslice o que se mueva. Utilice los topes de extremo del canal para ayudar a asegurar los artículos en los canales y evitar que se deslicen hacia afuera del extremo de la plataforma del camión.

Topes de extremo del canal

Los topes de extremo del canal se deben utilizar para ayudar a evitar que los accesorios instalados en los canales se deslicen o se muevan hacia afuera del extremo de la plataforma del camión.

Se deben instalar de manera que queden correctamente asentados en las detenciones del canal.

Instale los topes de extremo del canal de la siguiente manera:

1. Quite los protectores de los canales deslizando los hacia afuera de la parte trasera de la plataforma del camión. Guarde apropiadamente los protectores de los canales.
2. Afloje el perno de la parte central del tope de extremo con la llave proporcionada e insértelo en el canal.
3. Posicione el tope de extremo en la ubicación deseada del canal de manera que las protuberancias de la parte inferior del tope de extremo queden totalmente asentadas en las detenciones del canal.
4. Apriete el perno de la parte central del tope de extremo con la llave proporcionada.

RECOMENDACIONES DE CARGA

- El peso bruto vehicular (GVW) no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el GAWR.
- No cargue el eje delantero y trasero hasta el GAWR. Si lo hace, se excederá el GVWR.

ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.**
- **No cargue el vehículo con más peso que el GVWR o los GAWR delanteros y traseros máximos. Si lo hace, se pueden fracturar algunas partes del vehículo, pueden producirse daños en las llantas o pueden cambiar el modo en que usted maneja el vehículo. Esto pueden tener como resultado la pérdida del control y causar lesiones personales.**
- **La sobrecarga no solo reduce la vida útil del vehículo y de las llantas, sino que también puede generar un manejo poco seguro y hacer que aumenten las distancias de frenado. Esto puede causar una falla prematura de las llantas, que puede traducirse en accidentes graves y lesiones personales. Las fallas producidas por la sobrecarga no las cubre la garantía del vehículo.**

INFORMACIÓN DEL CAMIÓN, CARGA DEL EQUIPO PARA ACAMPAR

MODELOS CREW CAB

Los modelos Crew Cab con distancia corta entre ejes no se deben utilizar para transportar equipo para acampar rodante.



LOCALIZACIÓN DEL CENTRO DE GRAVEDAD

La ilustración indica la ubicación recomendada del centro de gravedad de la carga.

Crew Cab:

$L1 = 1,215.7 \text{ mm (43.9 pulg)}$

⚠ ADVERTENCIA

La disposición incorrecta de la carga puede ser peligrosa. Si una carga está muy atrás, se pueden afectar las características de manejo. Si una carga está muy adelante, el eje delantero podría estar sobrecargado.

CAPACIDAD DE PESO DE CARGA DEL VEHÍCULO

Para determinar la capacidad de peso de carga de su vehículo debe realizar los siguientes pasos:

- Ponga su vehículo en una báscula y péselo, éste es el peso vehicular.
- Determine el peso bruto vehicular máximo (GVWR) de su vehículo. Consulte el tema "Dimensiones y pesos" descrito anteriormente en esta sección.
- Por último reste el peso vehicular de su vehículo al peso bruto vehicular máximo (GVWR) y obtendrá la capacidad de peso de carga del vehículo.

Antes de manejar un vehículo cargado, compruebe que no exceda el Peso bruto vehicular máximo (GVWR) ni el Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR) del vehículo. Para obtener más detalles, consulte "Información de carga del vehículo" descrito anteriormente en esta sección.

Además, revise si las presiones de inflado de las llantas están correctas. Para más información, consulte la etiqueta de las llantas.

MEDICIÓN DE PESOS

Asegure los objetos sueltos para evitar que el peso se mueva, lo que puede afectar el equilibrio del vehículo. Cuando el vehículo está cargado, diríjase a una balanza y pese las ruedas delanteras y traseras separadamente para determinar las cargas de los ejes. Las cargas individuales de los ejes no deben exceder ninguno de los pesos brutos vehiculares del eje trasero (GAWR). El total de las cargas de los ejes no debe exceder el peso bruto vehicular máximo (GVWR). Si se exceden los pesos, mueva o saque elementos para que se reduzcan todos los pesos.

10 Índice

A

Aceite

Aceite del motor	8-10
Cambio del aceite del motor	8-11
Cambio del filtro de aceite del motor	8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor	2-18
Revisión del nivel de aceite del motor	8-10

Acumulador	8-15
Luz de advertencia de carga	2-17

Advertencia

Etiquetas de advertencia (para SRS)	1-67
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-15
Luz de advertencia 4WD	2-18
Luz de advertencia de carga	2-17
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	2-21, 2-27
Luz de advertencia de frenos	2-17
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-67, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-27
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-16
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-21, 2-27

Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor	2-18
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-19
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-60
Sistema de seguridad del vehículo	2-28

Advertencia de tapón de combustible flojo

Advertencia de tapón de combustible flojo	2-28, 3-11

Agua de enfriamiento

Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-8
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	8-9

Ahorro, combustible	5-26

Aire acondicionado

Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-17, 4-25, 4-34
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-10
Funcionamiento del aire acondicionado	4-21, 4-28
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-6
Servicio del aire acondicionado	4-36

Ajuste de asientos

Ajuste de los asientos eléctricos delanteros	1-5

Ajuste de los asientos manuales delanteros	1-2, 1-4

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	1-20

Ajuste de la posición del pedal

Ajuste de la posición del pedal	3-14

Ajuste de los asientos delanteros manuales

Ajuste de los asientos delanteros manuales	1-2, 1-4

Ajuste del reloj

Ajuste del reloj	4-51

Alojamiento del filtro de aire

Alojamiento del filtro de aire	8-19

Antena

Antena	4-89

Antes de arrancar el motor

Antes de arrancar el motor	5-13

Apertura del cofre

Apertura del cofre	3-10

Arranque

Arranque	5-13

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables pasacorriente	6-9

Arranque del motor

Arranque del motor	5-13, 5-14

Arranque empujando

Arranque empujando	6-11

Precauciones al arrancar y manejar

Precauciones al arrancar y manejar	5-2

Arranque con cables pasacorriente

Arranque con cables pasacorriente	6-9

Arranque empujando

Arranque empujando	6-11

Asientos

Asientos	1-2

Ajuste de los asientos delanteros manuales

Ajuste de los asientos delanteros manuales	1-2, 1-4

Asientos delanteros

Asientos delanteros	1-2

Asientos térmicos

Asientos térmicos	2-38

Posicionador de manejo automático

Posicionador de manejo automático	3-26

Asientos auxiliares

Asientos auxiliares	1-44

Asientos delanteros

Asientos delanteros	1-2

Asientos térmicos

Asientos térmicos	2-38

Audio Bluetooth®

Audio Bluetooth®	4-83, 4-84

Audio Pandora

Audio Pandora	4-85

Aumento del ahorro de combustible

Aumento del ahorro de combustible	5-26

Automática	
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión	.5-22
Luz indicadora de posición de la transmisión automática	.2-28
Manejo con transmisión automática	.5-16
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	.2-55
Automático	
Posicionador de manejo automático	.3-26

B

Banda (Consulte banda impulsora).	.8-17
Banda impulsora.	.8-17
Bandeja para guardar	.2-44
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	.4-90, 4-103
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario).	.1-49
Bolsa de aire tipo cortina de impacto lateral y de volcadura	.1-64
Bolsillos en respaldos	.2-48
Botón Brightness/contrast	.4-10
Botón Enter	.4-4
Botones del panel de control.	.4-4
Botón Brightness/contrast	.4-10
Botón Enter	.4-4
Botón Setting	.4-7
Botón Setting	.4-7

C

Cabeceras	.1-7

10-2

Cabeceras Activas	.1-8
Cabeceras Activas	.1-8
Caja para guardar	.2-49
Caja para lentes	.2-47
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-17, 4-25, 4-34
Funcionamiento de la calefacción	.4-19, 4-27, 4-34
Cambiador de CD (consulte Sistema de audio)	.4-70
Cambio de velocidades	
Transmisión automática.	.5-17, 5-19
Camión, carga del equipo para acampar.	.9-19
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Carga (consulte Información de carga del vehículo)	.9-11
Catalizador de tres vías	.5-3
Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.	.1-20
Bebés y niños pequeños	.1-16
Cinturones de seguridad	.1-12
De dos puntas sin retractor (cinturón pélvico central trasero)	.1-21
De tres puntos con retractor	.1-17
Extensiones de los cinturones de seguridad.	.1-22
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-23
Mujeres embarazadas	.1-17
Niños más grandes	.1-16
Personas lesionadas.	.1-17
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-12

Seguridad para niños	.1-15
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor	.1-66
Claxon	.2-37
Combustible	
Advertencia de tapón de combustible flojo	.2-28, 3-11
Ahorro de combustible	.5-26
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Indicador de combustible.	.2-9
Octanaje del combustible.	.9-4
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-11
Recomendación de combustible.	.9-4
Compartimiento para mapas	.2-48
Compartimientos para guardar	.2-44
Compartimiento en toldo	.2-48
Compartimiento para guardar con seguro del lado de la plataforma	.2-52
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-15
Conducción en clima frío	.5-44
Conexiones de fusibles	.8-24
Control de brillo	
Tablero de instrumentos.	.2-36
Control de brillo de los instrumentos.	.2-36
Control de crucero.	.5-24
Controles	
Controles de audio (volante de la dirección).	.4-88
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-17, 4-25, 4-34
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control).	.4-4

Corriente	
Tomacorriente	.2-42
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país.	.9-9
Cuidado y limpieza de un CD.	.4-87

D

Dimensiones y pesos	.9-8
Dimensiones y pesos del vehículo	.9-8
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-13
Sistema de dirección hidráulica.	.5-38
Volante de la dirección inclinable.	.3-13

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	.2-53
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-54
Eléctricos	
Ajuste de los asientos delanteros	.1-5
Seguros eléctricos de las puertas	.3-4
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-54
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Entrada AUX	.4-54, 4-59, 4-66, 4-73
Equipaje (consulte Información de carga del vehículo)	.9-11
Espejo	
Espejo de visera	.3-15
Espejo interior	.3-15
Espejo interior antibrillo automático	.3-16

Espejos exteriores	.3-17
Espejo de visera	.3-15
Espejo interior	.3-15
Espejo interior antibrillo automático	.3-16
Espejos exteriores	.3-17
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	.5-36
Operación del freno de estacionamiento.	.5-23
Etiqueta de advertencia del SRS.	.1-67
Etiquetas	
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-10
Etiquetas de advertencia (para SRS).	.1-67
Número de serie del motor	.9-10
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-9
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire	.1-67

F

Faros delanteros	.8-28
Frenos	.8-22
Frenos autoajustables	.8-22
Indicadores de desgaste de los frenos	.2-24, 8-22
Líquido de frenos	.8-14
Luz de advertencia de frenos	.2-17
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-30
Operación del freno de estacionamiento.	.5-23
Sistema de frenos	.5-39
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	.5-40
Frenos autoajustables	.8-22
Funciones programables	.4-7
Fusibles.	.8-23

G

Ganchos	.2-52
Ganchos para sujeción	.3-25
Gas de escape (monóxido de carbono).	.5-2
Guantera	.2-47
Guía para la ubicación del tapete	.7-5

H

Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-13

I

Identificación del vehículo	.9-9
Indicador	
Indicador de combustible.	.2-9
Indicador de presión del aceite del motor	.2-9
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-8
Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática	.2-10
Odómetro	.2-7
Odómetro de viaje.	.2-7
Tacómetro	.2-8
Velocímetro	.2-7
Voltímetro.	.2-10
Indicador de presión del aceite del motor	.2-9
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-8

Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor	.2-18
Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática	.2-10
Información de carga del vehículo	.9-11
Interfaz USB	
Operación de archivo de audio	.4-74, 4-76
Interruptor	
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC).	.2-39
Interruptor de apagado del sistema de sonar trasero	.2-41
Interruptor de control de faros delanteros	.2-33
Interruptor de direccionales.	.2-36
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas	.2-55
Interruptor de encendido	.5-11
Interruptor de faros delanteros y direccionales.	.2-33
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-32
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-31
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	.3-4
Interruptor del sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)	.2-39
Interruptor de luces de niebla.	.2-36
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Interruptor de luz automática	.2-34
Interruptor de almacenamiento prolongado	.8-26
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC).	.2-39

10-4

Interruptor de apagado del sistema de sonar trasero	.2-41
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	.4-88
Interruptor de control de faros delanteros	.2-33
Interruptor de direccionales.	.2-36
Interruptor de encendido	.5-11
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-33
Interruptor de la luz de carga	.2-37
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos	.2-36
Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-32
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-32
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-31
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-31
Interruptor del sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)	.2-39
Interruptor de luces de niebla.	.2-36
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Interruptor de luz automática	.2-34
Interruptor de modo de remolque.	.2-41

L

Liberación del seguro de cambios	.5-22
Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-31
Plumillas de los limpiadores.	.8-21
Limpieza del exterior y del interior	.7-2

Líquido	
Aceite del motor	.8-10
Agua de enfriamiento del motor	.8-8
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Líquido de frenos	.8-14
Líquido de la dirección hidráulica.	.8-13
Líquido lavaparabrisas.	.8-14
Líquido lavaparabrisas.	.8-14
Llanta	
Cadenas para llantas	.8-37
Etiqueta de las llantas	.9-10
Llanta de refacción	.6-4
Llanta desinflada.	.6-2
Llantas de vehículo con tracción en las cuatro ruedas	.8-40
Permutación de las llantas	.8-38
Presión de las llantas	.8-34
Ruedas y llantas	.8-34
Tamaño de ruedas/llantas.	.9-8
Tipos de llantas	.8-36
Llanta desinflada.	.6-2
Llave	.3-2
Luces	
Luces de mapa.	.2-59
Luces de advertencia	.2-15
Luces de mapa.	.2-59
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	.2-15
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia).	.6-2
Luces personales	.2-59
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-15

Faros delanteros	.8-28
Focos de luces.	.8-28
Interruptor de control de faros delanteros	.2-33
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-33
Interruptor de luces de niebla.	.2-36
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	.2-15
Luces personales	.2-59
Luz de advertencia de carga	.2-17
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-67, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-27
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-19
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	.1-60
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-30
Luz indicadora de seguridad	.2-23
Luz interior	.2-57
Reemplazo de focos.	.8-30
Luz de advertencia 4WD	.2-18
Luz de advertencia de cinturones de seguridad.	.2-21
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-67, 2-21
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	.2-27
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.	.2-16
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	.2-21, 2-27

Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor	.2-18
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-19
Luz de freno	.8-30
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto.	.2-22
Luz indicadora de seguridad	.2-23
Luz interior	.2-57

M

Manejo	
Conducción en clima frío	.5-44
Manejo con transmisión automática	.5-16
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo.	.8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-23
Mantenimiento general	.8-2
Parte exterior del vehículo	.8-2
Parte interior del vehículo.	.8-3
Precauciones de mantenimiento	.8-5
Mantenimiento general	.8-2
Medidores e indicadores	.2-6
Control de brillo de los instrumentos.	.2-36
Microfiltro dentro de la cabina	.8-19
Monitor retrovisor	.4-11
Motor	
Aceite del motor	.8-10
Antes de arrancar el motor	.5-13
Arranque del motor	.5-13, 5-14
Cambio del aceite del motor	.8-11

Cambio del agua de enfriamiento del motor	.8-9
Cambio del filtro de aceite del motor.	.8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Especificaciones del motor.	.9-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-8
Número de serie del motor	.9-10
Revisión del nivel de aceite del motor	.8-10
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor.	.8-9
Sistema de enfriamiento del motor.	.8-8
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor.	.8-7

N

Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	.9-9

O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible)	.9-4
Odómetro	.2-7
Odómetro de viaje.	.2-7

P

Pesos (consulte Dimensiones y pesos)	.9-8
Placa	
Instalación de la placa.	.9-11

Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-9
Portavasos	2-49
Posicionador de manejo, automático	3-26
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	5-2
Precauciones al manejar sobre pavimento y a campo traviesa.	5-3
Precauciones de mantenimiento	8-5
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	1-12
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	1-49
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	1-24, 1-34, 1-35, 1-39, 1-44
Presión de las llantas	
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-19
Programa de asentamiento	5-26
Protección contra corrosión	7-6

R

Radio	
Cambiador de discos compactos (CD)	4-70
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-88
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	4-46
Radio FM-AM con reproductor de discos compactos (CD)	4-50
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	4-67

Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-55, 4-61
Teléfono de automóvil o radio CB	4-90
Recomendación de refrigerante	9-6
Recuperación del vehículo	6-15
Reemplazo de focos.	8-30
Reemplazo de la batería del control	8-27
Reemplazo de las bujías.	8-18
Registro del vehículo en otro país	9-9
Reloj	4-47, 4-51
(modelos sin sistema de navegación)	4-51
Remolque	
Arrastre de un remolque.	5-37
Modelos con accionamiento en 2 ruedas	6-13
Modelos con accionamiento en las 4 ruedas	6-15
Remolque con camión de remolque	6-13
Remolque en plano	5-38
Reproductor de CD (consulte Sistema de audio)	4-49, 4-53, 4-58, 4-63
Reproductor de discos compactos (CD)	4-49, 4-53, 4-58, 4-63
Reproductor iPod®.	4-77, 4-79
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	2-30, 3-2, 5-12
Ruedas y llantas	8-34

S

Seguridad	
Cinturones de seguridad para niños	1-24, 1-34, 1-35, 1-39, 1-44
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-6

Seguro	
Seguro de la guantera.	2-47
Seguro para niños de las puertas traseras.	3-6
Seguros de las puertas	3-3
Seguros eléctricos de las puertas	3-4
Seguro de la compuerta trasera	3-21
Seguro de la guantera.	2-47
Seguro para niños de las puertas traseras	3-6
Seguros automáticos de las puertas.	3-5
Seguros de las puertas	3-3
Señal acústica	2-24
Servicio del aire acondicionado.	4-36
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo)	2-28
Sistema de apertura de la puerta del garaje, transmisor universal HomeLink®	2-60
Sistema de audio	4-36
Audio Bluetooth®	4-83, 4-84
Cambiador de discos compactos (CD)	4-70
Interfaz USB.	4-73, 4-75
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-88
Radio	4-36
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD)	4-46
Radio FM-AM con reproductor de discos compactos (CD)	4-50
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	4-67
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	4-55, 4-61
Reproductor de discos compactos (CD)	4-49, 4-53, 4-58, 4-63
Reproductor iPod®.	4-77, 4-79

Sistema de bolsas de aire	
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal)	.1-59
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal	.1-59
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-59
Sistema de bolsas de aire laterales (consulte Sistemas de bolsas de aire laterales suplementarias, tipo cortina y de volcadura)	.1-64
Sistema de cinturones de seguridad con pretensor	.1-66
Sistema de control de voltaje variable	.8-17
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC)	.5-41
Sistema de control remoto múltiple (consulte Sistema de entrada sin llave a control remoto)	.3-6
Sistema de Diferencial trasero con bloqueo electrónico (E-Lock)	.5-34
Sistema de entrada sin llave a control remoto	.3-6
Sistema de entrada sin llave (consulte Sistema de entrada sin llave a control remoto)	.3-6
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	.5-40
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	.5-4
Sistema de reconocimiento de voz	.4-112
Sistema de reconocimiento de voz de NISSAN	.4-112
Sistema de seguridad del vehículo	.2-28
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	.2-30, 3-2, 5-12
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor	.2-30, 3-2, 5-12

Sistema de sujeción para niños con correa de sujeción superior	.1-28
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	.1-67
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario	.1-49
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire)	.1-49
Sistema inmovilizador	.2-30, 3-2, 5-12
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	.2-30, 3-2, 5-12
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	.1-26
Sistemas de sujeción para niños	.1-15, 1-16, 1-23, 1-26
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	.1-24, 1-34, 1-35, 1-39, 1-44
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior	.1-29
Sistemas de sujeción para niños ISOFIX	.1-26
Sistema sonar trasero	.5-43
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	.4-90, 4-103
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	.6-12
Sonar	
Sistema trasero	.5-43

T

Tablas de flujo de aire	.4-22, 4-29
Tablero de instrumentos	.0-6, 2-4
Tacómetro	.2-8
Tamaño de ruedas/llantas	.9-8

Tapón de la gasolina	.3-11
Techo corredizo	.2-56
Techo corredizo (consulte Techo corredizo)	.2-56
Teléfono de automóvil o radio CB	.4-90
Teléfono, sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	.4-90, 4-103
Transmisión	
Liberación del seguro de la palanca selectora	.5-22
Manejo con transmisión automática	.5-16
Transmisor	
Transmisor universal HomeLink®	.2-60
Transmisor universal HomeLink®	.2-60

U

Ubicaciones de los puntos de anclaje	.1-29

V

Velocímetro	.2-7
Ventanillas	
Elevavidrios eléctrico	.2-53
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-54
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero	.2-55
Ventilas	.4-17
Verifique la presión de la llanta	.2-28
Viaje (consulte Registro del vehículo en otro país)	.9-9
Viseras	.3-14
Volante de la dirección inclinable	.3-13
Voltímetro	.2-10

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERAS

COMBUSTIBLE RECOMENDADO:

Use gasolina normal sin plomo con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91).

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**
- **No use combustible E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-85. El uso de combustible E-85 puede dañar los componentes del sistema de combustible y no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

Si desea más información, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- Grado API SL, SM o SN
- Grado ILSAC GF-2, GF-3, GF-4 o GF-5
- Viscosidad SAE 10W-30

Consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta generalmente está situada en el pilar central del lado del conductor. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual para obtener más información.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.



























